

## **KDC-BT950DAB KDC-BT450DAB**

---

RADIOODTWARZACZ CD

**PODRĘCZNIK OBSŁUGI**

CD-MOTTAGARE

**BRUKSANVISNING**

CD-MOTTAKER

**INSTRUKSJONSHÅNDBOK**

CD-РЕСІВЕР

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

JVCKENWOOD Corporation

## **KMM-BT407DAB KMM-DAB307**

---

URZĄDZENIE DO ODBIORU MULTIMEDIÓW CYFROWYCH

**PODRĘCZNIK OBSŁUGI**

DIGITAL MEDIAMOTTAGARE

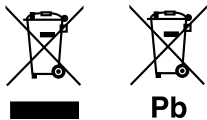
**BRUKSANVISNING**

DIGITAL MEDIAMOTTAKER

**INSTRUKSJONSHÅNDBOK**

ЦИФРОВИЙ МЕДІА-РЕСІВЕР

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**



### **Informacja o usuwaniu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i baterie (dotyczyca krajów, które przyjęły system sortowania śmieci)**

Produkty i baterie z symbolem przekreślonego smietnika na kolkach nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie powinny być przetwarzane w firmie mającej możliwości sortowania tych urządzeń i ich odpadów.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami w sprawie szczegółów zlokalizowania najbliższego miejsca przerobki.

Właściwe przetworzenie i pozbycie się śmieci umożliwi zachować surowce naturalne jednocześnie zapobiegając skutkom szkodliwym dla naszego zdrowia i środowiska.

Uwaga: Znak "Pb" pod symbolem baterii wskazuje, że ta bateria zawiera ołów.

### **Information gällande handhavande av gammal elektrisk eller elektronisk utrustning och för batterier (för länder som har tillämpat separata återvinningssystem för avfall)**

Produkter och batterier med symbolen (en överkorsad papperskorg) ska inte disponeras som hushållsavfall.

Gammal elektrisk eller elektronisk utrustning och batterier ska återvinnas på en plats som har befogenhet att ta hand om dessa produkter och dess avfall.

Kontakta din lokala myndighet för information om närliggande återvinningsstationer.

Lämplig återvinning och handhavande av det elektroniska avfallet hjälper oss att skona våra naturtillgångar och förebygger skadliga effekter på vår hälsa och miljö.

Notera: Märket "Pb" nedanför symbolen för batterier indikerar att detta batteri innehåller spänning.

### **Informasjon om avhending av brukt elektrisk og elektronisk utstyr og batterier (gjelder kun land som har godkjent separate avfallinnsamlingsystemer)**

Produkter og batterier med symbolet (utkrysset søppelkasse) kan ikke avhendes som husholdningsavfall.

Brukt elektrisk og elektronisk utstyr og batterier skal resirkuleres på et anlegg som kan håndtere disse elementene og avfall fra deres biprodukter.

Ta kontakt med lokale myndigheter for informasjon om ditt nærmeste gjenvinnsanlegg.

Riktig resirkulering og avfallsdeponering vil konservere ressurser samtidig som det hindrer skadelige virkninger på helse og miljø.

Merknad: Tegnet "Pb" under symbolet for batteri angir at dette batteriet inneholder bly.

KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB:



#### **Oznaczenie produktów zawierających lasery**

Powyższa etykieta jest przymocowana do ramy/obudowy i mówi, że ta część stosuje wiązkę promieni laserowych ocenionych jako klasa 1. Oznacza to, że urządzenie wykorzystuje słabe wiązki promieni laserowych. Poza urządzeniem nie ma niebezpieczeństwa związanego z niebezpiecznym promieniowaniem.

#### **Märkning på apparater med inbyggd laser**

Detta märke sitter på höljet och varnar om att det används laserstrålar av Klass 1 i apparaten. Detta innebär att laserstrålarna är av svag klass. Det finns ingen risk för farlig strålning utanför höljet.

#### **Lasermerking av produkter**

Etiketten er festet på chassis/kassen og beskriver at komponentet bruker laserstråler klassifisert i Klasse 1. Det betyr at enheten bruker laserstråler i en lavere klassifisering. Ingen farlig stråling utenfor enheten.

#### **Маркування виробів, обладнаних лазером**

На каркас/корпус поміщається наклейка, в якій зазначається, що даний виріб випромінює лазерні промені Класу 1. Це означає, що даний апарат використовує лазерні промені слабшого класу. За межами даного апарату не існує небезпеки лазерного випромінювання.



**Deklaracja zgodności z Dyrektywą RE 2014/53/EU**  
**Deklaracja zgodności z Dyrektywą RoHS 2011/65/WE**

#### **Producent:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

#### **Przedstawiciel UE:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**Försäkran om överensstämmelse med avseende på RE-direktiv 2014/53/EU**  
**Försäkran om överensstämmelse med avseende på RoHS-direktiv 2011/65/EG**

#### **Tillverkare:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

#### **EU-representant:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**Samsvarserklæring til RE-direktiv 2014/53/EU**

**Samsvarserklæring til RoHS-direktiv 2011/65/WE**

#### **Produzent:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

#### **Representant i EU:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**Декларация про відповідність вимогам Директиви RE 2014/53/EU**  
**Декларация про відповідність вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU**

#### **Виробник:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

#### **Представник у ЕС:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

## English

Hereby, JVCENWOOD declares that the radio equipment "KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Français

Par la présente, JVCENWOOD déclare que l'équipement radio « KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307 » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Deutsch

Hiermit erklärt JVCENWOOD, dass das Funkgerät "KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Nederlands

Hierbij verklaart JVCENWOOD dat de radioapparatuur "KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Italiano

Con la presente, JVCENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Español

Por la presente, JVCENWOOD declara que el equipo de radio "KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307" cumple la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Português

Deste modo, a JVCENWOOD declara que o equipamento de rádio "KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Polska

Niniejszym, JVCENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Český

Společnost JVCENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307" splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Magyar

JVCENWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Svenska

Härmed försäkras JVCENWOOD att radioutrustningen "KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Suomi

JVCENWOOD julistaa täten, että radiolaitte "KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307" on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Slovensko

S tem JVCENWOOD izjavlja, da je radijska oprema » KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307 « v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVCケンウッド týmito vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.  
Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVCケンウッド, at radioudstyret “KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307” er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.  
EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCケンWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.  
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVCケンWOOD kinnitab, et „KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307” raadiovarustus on vastavuses direktiiviaga 2014/53/EL.  
Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Latviešu

JVCケンWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.  
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVCケンWOOD pažymi, kad radijo įranga „KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307” atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus.  
Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Malti

B'dan, JVCケンWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju “KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307” huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.  
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCケンWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema “KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307” u skladu s Direktivom 2014/53/UE.  
Gjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCケンWOOD declară că echipamentul radio “KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307” este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.  
Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCケンWOOD декларира, че радиооборудването на “KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307” е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.  
Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Turkish

Burada, JVCケンWOOD “KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307” radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir.  
AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Русский

JVCケンWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307» соответствует Директиве 2014/53/EU.  
Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVCケンWOOD заявляє, що радіобуднання «KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB/KMM-DAB307» відповідає Директиві 2014/53/ЄУ.  
Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

# Spis treści

Zanim uruchomisz.....	3	Ustawienia dźwięku .....	24
Podstawy.....	4	Ustawienia wyświetlacza .....	29
Panel czołowy (KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB)		Instalacja/Podłączenie.....	31
Panel czołowy (KMM-BT407DAB / KMM-DAB307)		Informacje referencyjne.....	37
Przygotowania .....	6	Konservacja	
1 Wybierz wyświetlany język, potwierdź typ łącza crossover i anuluj demonstrację		Więcej informacji	
2 Ustaw zegar i datę		Zmień wyświetlane informacje	
3 Ustawić inne opcjonalne ustawień		Rozwiązywanie problemów .....	40
Radio cyfrowe.....	8	Dane techniczne .....	43
Radio analogowe .....	11		
CD/USB/iPod.....	12		
Spotify .....	15		
AUX.....	16		
Aplikacja KENWOOD Remote.....	17		
Bluetooth® .....	18		
Bluetooth — Połączenie			
Bluetooth — Telefon komórkowy			
Bluetooth — Audio			

# Zanim uruchomisz

## WAŻNE

- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, przed rozpoczęciem jego obsługi należy przeczytać niniejszą instrukcję. Szczególnie ważne jest przestrzeganie informacji o ostrzeżeniach i przestrożach zawartych w niniejszym dokumencie.
- Instrukcję należy zachować w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do późniejszego wglądu.

## ▲ OSTRZEŻENIE

- **Nie obsługuj żadnych funkcji, które mogą odciągnąć Twoją uwagę od bezpiecznej jazdy.**

## ▲ PRZESTROGA

### Ustawienie głośności:

- Wyreguluj głośność tak, aby słyszeć dźwięki z zewnątrz samochodu, co pozwoli uniknąć wypadku.
- Przed rozpoczęciem odtwarzania ze źródeł cyfrowych należy zmniejszyć poziom głośności, aby uniknąć uszkodzenia głośników na skutek gwałtownego zwiększenia poziomu głośności.

### Ogólne:

- Nie należy używać urządzeń zewnętrznych, jeśli może to wpłynąć na bezpieczeństwo jazdy.
- Upewnij się, że masz kopię zapasową wszystkich ważnych danych. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za stratę zapisanych danych.
- Aby nie dopuścić do zwarcia, nigdy nie wkładaj, ani nie wrzucaj do środka urządzenia żadnych przedmiotów metalowych (np. monet czy narzędzi metalowych).
- Dla **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB**: W przypadku błędu odtwarzania, spowodowanego kondensacją na soczewce lasera, wysuń płytę i poczekaj, aż wilgoć odparuje.
- Dane USB są podane na jednostce głównej. Aby je zobaczyć, odcłóż panel przedni. (Strona 4)
- W przypadku niektórych samochodów antena będzie automatycznie rozwijana w wyniku włączenia urządzenia z podłączonym przewodem kontrolnym anteny (strona 33). Wyłącz urządzenie lub zmień źródło na STANDBY, jeśli pojazd jest parkowany w pomieszczeniu o niskim suficie.

## Korzystanie z instrukcji

- Przykładowe wyświetlacze i wskaźniki kontrolne w niniejszej instrukcji obsługi służą do lepszego objaśnienia obsługi urządzenia. Z tego względu mogą różnić się od rzeczywistych wyświetlaczy lub wskaźników kontrolnych.
- Większość funkcji opisano na podstawie przycisków z panelu czołowego **KDC-BT950DAB**.
- Oznaczenia w języku angielskim są użyte w celu objaśnienia funkcji. Język użytkownika można wybrać z menu **[FUNCTION]**. (Strona 7)
- **[XX]** oznacza wybrane pozycje.
- (Strona XX) oznacza odnośnik dostępny na podanej stronie.



Ten symbol na produkcie oznacza, że w niniejszej instrukcji znajdują się ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji. Należy uważnie zapoznać się z treścią tej instrukcji obsługi.

Dla **KMM-DAB307**:

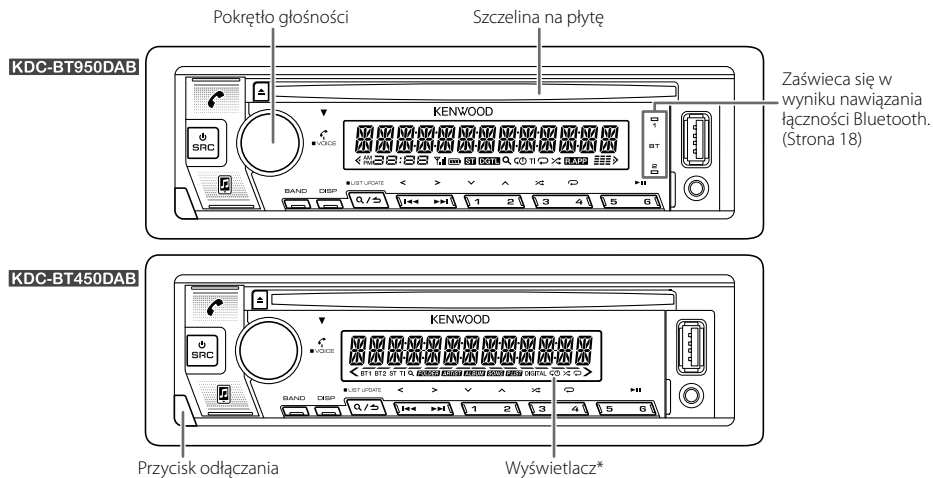
### Wyciszenie w momencie odebrania rozmowy telefonicznej

Podłącz przewód wyciszenia MUTE do telefonu za pomocą dostępnego akcesorium telefonicznego. (Strona 33)

- Podczas połączenia przychodzącego pojawia się komunikat "CALL". (System audio zostaje zatrzymany.)
  - Aby nadal słuchać systemu audio podczas połączenia, naciśnij **⏻SRC**. Komunikat "CALL" znika i system audio wznowia odtwarzanie.
- Po zakończeniu rozmowy komunikat "CALL" znika. (System audio wznowia odtwarzanie.)

# Podstawy

## Panel czołowy



\* Tylko dla celów ilustracyjnych.

### Aby

### Na panelu czołowym

Włącz zasilanie

Naciśnij SRC.  
• Naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć zasilanie.

Ustaw głośność

Obróć pokrętko głośności.

Wybierz źródło

• Kolejno naciśnij SRC.  
• Naciśnij SRC, a następnie obróć pokrętkę głośności w ciągu 2 sekund.

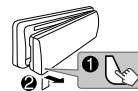
Zmień wyświetlane informacje

Kolejno naciśnij DISP. (Strona 39)

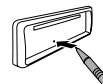
### Podłączanie



### Odłączanie



### Resetowanie

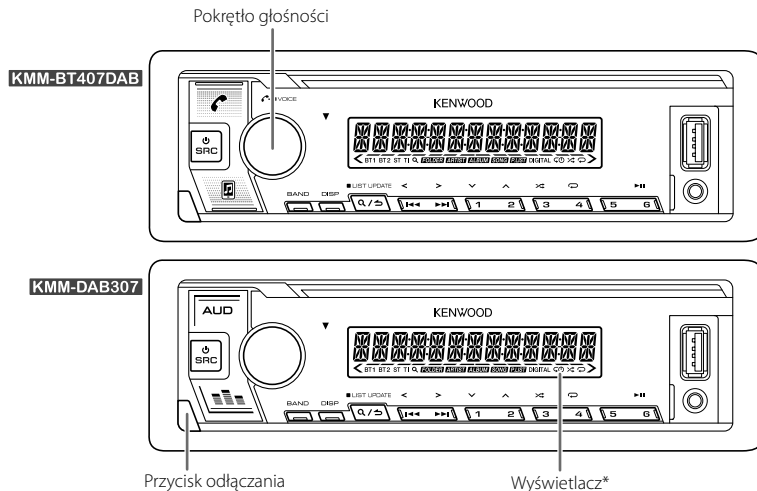


Zresetować urządzenie w ciągu 5 sekund, po odłączeniu płyty czołowej.



## Podstawy

### Panel czołowy



\* Tylko dla celów ilustracyjnych.

#### Aby

Włącz zasilanie



#### Na panelu czołowym

- Naciśnij .
- Naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć zasilanie.

Ustaw głośność

Obróć pokrętko głośności.

Wybierz źródło

- Kolejno naciśnij .
- Naciśnij , a następnie obróć pokrętkę głośności w ciągu 2 sekund.

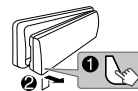
Zmień wyświetlane informacje

Kolejno naciśnij DISP. (Strona 39)

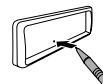
#### Podłączanie



#### Odłączanie

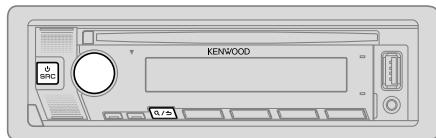


#### Resetowanie



Zresetować urządzenie w ciągu 5 sekund, po odłączeniu płyty czołowej.

# Przygotowania



## 1 Wybierz wyświetlany język, potwierdź typ łącza crossover i anuluj demonstrację

Po pierwszym włączeniu urządzenia (lub w przypadku [FACTORY RESET] jest wybrana opcja [YES], patrz strona 7), na wyświetlaczu pojawi się informacja: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać jeden z następujących języków, a następnie naciśnij je.  
Dla **KDC-BT950DAB**: [EN] (angielski) / [RU] (rosyjski) / [SP] (hiszpański) / [FR] (francuski) / [GE] (niemiecki)  
Dla **KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307**: [EN] (angielski) / [RU] (rosyjski) / [SP] (hiszpański) / [FR] (francuski)  
[EN] jest wybrane jako ustawienie początkowe.  
Na wyświetlaczu pojawi się: "2-WAY X'OVER" lub "3-WAY X'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM".
- Naciśnij pokrętkę głośności, aby zatwierdzić aktualny typ zwrotnicy.
  - W celu zmiany typu crossover, patrz "Zmiana typu łącza (crossover)" na stronie 8.
- Na wyświetlaczu pojawi się: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
- Ponownie naciśnij pokrętkę głośności.  
[YES] jest wybrane jako ustawienie początkowe.
- Ponownie naciśnij pokrętkę głośności.  
Zostanie wyświetlony komunikat "DEMO OFF".

## 2 Ustaw zegar i datę

- Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [CLOCK], następnie naciśnij je.

### Jak dostosować zegar

- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [CLOCK ADJUST], następnie naciśnij je.
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać ustawienia, a następnie naciśnij pokrętkę.  
Ustaw czas w kolejności "Godzina" → "Minuta".
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [CLOCK FORMAT], następnie naciśnij je.
- Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać [12H] lub [24H], a następnie naciśnij je.

### Jak ustawić datę

- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [DATE FORMAT], następnie naciśnij je.
- Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać [DD/MM/YY] lub [MM/DD/YY], a następnie naciśnij je.
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [DATE SET], następnie naciśnij je.
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać ustawienia, a następnie naciśnij pokrętkę.  
Ustaw datę w kolejności "Dzień" → "Miesiąc" → "Rok" lub "Miesiąc" → "Dzień" → "Rok".
- Naciśnij i przytrzymaj **Q / S**, aby wyjść.

Abym powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **Q / S**.

## 3 Ustawić inne opcjonalne ustawień

Można ustawiać następujące elementy wyłącznie wtedy, gdy urządzenie jest w trybie STANDBY.

- Naciśnij wielokrotnie **U SRC**, aby przejść do trybu STANDBY.
- Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
  - Dla **KMM-DAB307**: Naciśnij **AUD**, aby bezpośrednio przejść do trybu [AUDIO CONTROL].
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać pozycję (strona 7), następnie naciśnij je.
- Powtarzaj krok 3 do momentu wybrania lub aktywacji odpowiedniej pozycji.
- Naciśnij i przytrzymaj **Q / S**, aby wyjść.

Abym powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **Q / S**.

## Przygotowania



Domyślne: **[XX]**

<b>[AUDIO CONTROL]</b>	
<b>[SWITCH PREOUT]</b>	Dla <b>[KDC-BT450DAB] / [KMM-BT407DAB] / [KMM-DAB307]</b> : (Ma zastosowanie, tylko gdy <b>[X'OVER]</b> jest ustawione na <b>[2WAY]</b> .) (Strona 8) <b>[REAR] / [SUB-W]</b> : Wybór podłączenia tylnych głośników lub subwoofera do końcówek wyjścia z tyłu urządzenia (przez zewnętrzny wzmacniacz). (Strona 34)
<b>[DISPLAY]</b>	
<b>[EASY MENU]</b>	Dla <b>[KDC-BT950DAB]</b> : Podczas włączania <b>[FUNCTION]</b> .. <b>[ON]</b> : Podświetlenie <b>[ZONE 1]</b> zmienia się na kolor biały ; <b>[OFF]</b> : Podświetlenie <b>[ZONE 1]</b> pozostaje w kolorze <b>[COLOR SELECT]</b> . (Strona 29) • <b>[ZONE 2]</b> zmiana oświetlenia na jasno niebieski kolor po wprowadzeniu <b>[FUNCTION]</b> , niezależnie od ustawienia w <b>[EASY MENU]</b> . • Informacje o oznaczeniu stref można znaleźć na ilustracji na stronie 29.
<b>[TUNER SETTING]</b>	
<b>[DAB ANT POWER]</b>	<b>[ON]</b> : Dostarcza zasilanie do anteny DAB. ; <b>[OFF]</b> : Nie dostarcza zasilania. Wybiera podczas korzystania z anteny pasywnej bez wzmacniacza. (Strona 34)
<b>[PRESET TYPE]</b>	<b>[NORMAL]</b> : Zapamiętuje po jednej stacji dla każdego z przycisków pamięci dla każdego pasma (FM1/FM2/FM3/MW/LW/DB1/DB2/DB3) ; <b>[MIX]</b> : Zapamiętuje po jednej stacji (radia cyfrowego lub analogowego) dla każdego z przycisków pamięci, niezależnie od wybranego pasma.
<b>[SYSTEM]</b>	
<b>[KEY BEEP]</b>	(Ma zastosowanie, tylko gdy <b>[X'OVER]</b> jest ustawione na <b>[2WAY]</b> .) (Strona 8) <b>[ON]</b> : Włącza dźwięk naciśnięcia przycisków. ; <b>[OFF]</b> : Wyłącza.
<b>[SOURCE SELECT]</b>	
<b>[SPOTIFY SRC]</b>	Dla <b>[KDC-BT950DAB] / [KDC-BT450DAB] / [KMM-BT407DAB]</b> : <b>[ON]</b> : Włącza źródło SPOTIFY/SPOTIFY BT. ; <b>[OFF]</b> : Wyłącza tę opcję. (Strona 15)

<b>[BT AUDIO SRC]</b>	Dla <b>[KDC-BT950DAB] / [KDC-BT450DAB] / [KMM-BT407DAB]</b> : <b>[ON]</b> : Włącza źródło BT AUDIO. ; <b>[OFF]</b> : Wyłącza tę opcję. (Strona 23)
<b>[BUILT-IN AUX]</b>	<b>[ON]</b> : Włącza źródło AUX. ; <b>[OFF]</b> : Wyłącza tę opcję. (Strona 16)
<b>[P-OFF WAIT]</b>	Dostępne tylko, jeśli wyłączony jest tryb demonstracji. Ustawia czas, po którym urządzenie automatycznie się wyłączy (gdy jest w trybie gotowości) w celu oszczędzania akumulatora. <b>[20M]</b> : 20 minut ; <b>[40M]</b> : 40 minut ; <b>[60M]</b> : 60 minut ; <b>[-- --]</b> : Anulowanie
<b>[CD READ]</b>	Dla <b>[KDC-BT950DAB] / [KDC-BT450DAB]</b> : <b>[1]</b> : Automatyczne rozróżnianie pomiędzy płytami z plikami audio i muzycznymi płytami CD ; <b>[2]</b> : Wymuszenie odtwarzania jako płyty CD z muzyką. Nie słyhać dźwięku, gdy odtwarzana jest płyta z plikami audio.
<b>[F/W UPDATE]</b>	
<b>[UPDATE SYSTEM] / [UPDATE DAB]</b>	
<b>[F/W UP xxxx] / [F/W UP xxxxx]</b>	<b>[YES]</b> : Uruchamia aktualizację oprogramowania sprzętowego. ; <b>[NO]</b> : Anulowanie (aktualizacja nie zostaje włączona). Szczegółowe informacje na temat aktualizacji wbudowanego oprogramowania na <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a> . • Po uaktualnieniu oprogramowania sprzętowego nie można wrócić do poprzedniej wersji.
<b>[FACTORY RESET]</b>	<b>[YES]</b> : Resetują się ustawienia do domyślnych (za wyjątkiem zapisanej stacji) ; <b>[NO]</b> : Anulowanie.
<b>[ENGLISH]</b>	
<b>[РУССКИЙ]</b>	Wybierz język użytkownika dla menu <b>[FUNCTION]</b> oraz informacje o muzyce, o ile są dostępne.
<b>[ESPANOL]</b>	Domyślnie wybrany jest język <b>[ENGLISH]</b> .
<b>[FRANCAIS]</b>	• <b>[DEUTSCH]</b> jest dostępny tylko dla <b>[KDC-BT950DAB]</b> .
<b>[DEUTSCH]</b>	

## Przygotowania

### Zmiana typu łącza (crossover)

- 1 Naciśnij wielokrotnie , aby przejść do trybu STANDBY.
  - 2 Naciśnij i przytrzymaj przyciski numer 4 i 5, aby wejść do menu crossover. Pojawi się bieżący typ crossover.
  - 3 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać "2WAY" lub "3WAY", a następnie naciśnij je.
  - 4 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać "YES" lub "NO", a następnie naciśnij je. Pojawi się wybrany typ crossover.
- Aby anulować, naciśnij i przytrzymaj .
  - W celu skonfigurowania ustawień zwrótnicy, patrz strona 26.

Po zmianie typu zwrótnicy, po następnym włączeniu zasilania na ekranie pojawi się komunikat:  
"2-WAY X'OVER" lub "3-WAY X'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM"

Nacisnąć pokrętkę głośności w celu zatwierdzenia, aby przejść do kolejnej żądanej czynności.

### ▲ PRZESTROGA

Wybierz typ łącza crossover w zależności od tego w jaki sposób są podłączone głośniki. (Strona 33, 34)

Jeśli wybierzesz niewłaściwy typ:

- Głośniki mogą ulec uszkodzeniu.
- Wyjściowy poziom dźwięku może być skrajnie wysoki lub niski.

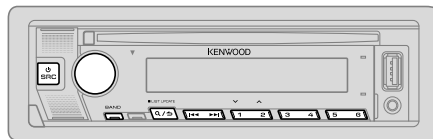
## Radio cyfrowe

### Informacje o DAB (Digital Audio Broadcasting)



DAB jest jednym z dostępnych obecnie systemów cyfrowej transmisji sygnału radiowego (ang. Digital Audio Broadcasting). Dostarcza cyfrową jakość dźwięku bez irytujących zakłóceń lub zniekształcenia sygnału. Ponadto, może obsługiwać tekst, obrazy oraz dane.


W przeciwieństwie do przekazu FM, w którym każdy program jest transmitowany na swojej własnej częstotliwości, DAB łączy w sobie kilka programów (zwanymi "serwisami"), tworząc jeden "zestaw".

"Podstawowemu komponentowi" (główna stacja radiowa) czasem towarzyszy "element wtórny", który może zawierać dodatkowe programy lub inne informacje.



### Przygotowanie:






- 1 Podłącz antenę DAB (w zestawie/zakupiona oddzielnie) do gniazda anteny DAB. (Strona 34)
- 2 Kolejno naciskaj , aby wybrać DIGITAL AUDIO.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj , aby rozpocząć aktualizację Listy usług. Pojawi się "LIST UPDATE" i rozpocznie aktualizacja. Po zakończeniu aktualizacji, pojawi się "UPDATED". Aktualizacja zajmuje do 3 minut. Nie jest możliwe przerwanie (jak np. informacje o ruchu) podczas dokonywania aktualizacji.

- **Aby anulować aktualizację Listy usług:** Ponownie naciśnij i przytrzymaj .

## Radio cyfrowe

- Odbiór sygnału cyfrowego DAB sygnalizowany jest podświetleniem wskaźników "DGLT" lub "DIGITAL" i ich pulsowaniem, gdy odbierany jest sygnał RDS.
- Po odebraniu sygnału alarmu z audycji DAB, urządzenie automatycznie przełączy się na alarm DAB.



### Szukaj zespołu



- 1 Kolejno naciśnij  SRC, aby wybrać DIGITAL AUDIO.
- 2 Kolejno naciśnij BAND, aby wybrać DB1/DB2/DB3.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj  , aby szukać zespołu.
- 4 Naciśnij  , aby wybrać zespół, usługę lub komponent do słuchania.

Można zapisać do 18 usług.







- **Abby zapisać usługę:** Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków numerycznych (1 do 6).
- **Abby wybrać zapisaną usługę:** Naciśnij jeden z przycisków numerycznych (1 do 6).

### Wybierz usługę

- 1 Naciśnij  , aby otworzyć tryb wyszukiwania usługi.
- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać usługę, a następnie naciśnij pokrętkę.



Abby anulować tryb wyszukiwania usług, naciśnij ponownie  .


### Wybierz usługę według nazwy

- 1 Naciśnij  , aby otworzyć tryb wyszukiwania usługi.
- 2 Szybko obróć pokrętkę głośności, aby włączyć tryb wyszukiwania alfabetycznego.
- 3 Obróć pokrętkę głośności lub naciśnij  , aby wybrać znak do wyszukania.
  - Naciśnij 1  / 2 , aby przejść do poprzedniej/następnej strony.
- 4 Naciśnij pokrętkę głośności, aby rozpocząć wyszukiwanie.
- 5 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać usługę, a następnie naciśnij pokrętkę.

Abby anulować tryb wyszukiwania alfabetycznego, naciśnij ponownie  .

### Inne ustawienia







- 1 Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
- 2 Dokonaj wyboru, obracając pokrętkę głośności (patrz tabela poniżej), następnie naciśnij je.
- 3 Powtarzaj krok 2 do momentu wybrania lub aktywacji odpowiedniej pozycji bądź postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi w wybranej pozycji.
- 4 Naciśnij i przytrzymaj  , aby wyjść.

Abby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij  .

Domyślne: [XX]

#### [TUNER SETTING]

##### [SEEK MODE]

Wciśnięcie przycisków   powoduje wybór metody szukania [AUTO1]: Wybierz zestaw, usługę lub komponent. Naciśnij i przytrzymaj  , aby automatycznie wyszukać multipleks. ; [AUTO2]: Wyszukaj zaprogramowaną stację. ; [MANUAL]: Wybierz zestaw, usługę lub komponent. Naciśnij i przytrzymaj  , aby ręcznie wyszukać multipleks.

##### [AF SET]

###### [ON]:

Podczas słuchania DAB: Automatyczne przełączenie na tę samą audycję w przekazie FM, jeśli sygnał DAB słabnie. Ponownie przełączy do dźwięku DAB, kiedy sygnał na nowo stanie się silny.



Podczas słuchania FM: Automatyczne przełączenie do źródła DIGITAL AUDIO nadającego ten sam program (jeśli jest dostępny). ;

[OFF]: Anulowanie.

##### [TI]

[ON]: Umożliwia chwilowe przełączenie się urządzenia na odbiór informacji o ruchu, jeśli są dostępne (Zapala się wskaźnik "TI"). ; [OFF]: Anulowanie.

##### [PTY SEARCH]

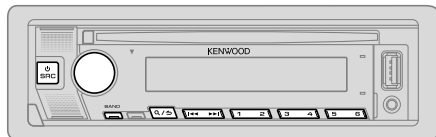
- 1 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać żądany typ programu (patrz "Dostępny typ programu dla [PTY SEARCH]" na stronie 10), następnie naciśnij je.
- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać język PTY ([ENGLISH]/[FRENCH]/[GERMAN]) i naciśnij, aby potwierdzić.
- 3 Naciśnij  , aby rozpocząć wyszukiwanie.

## Radio cyfrowe

<b>[ASW SELECT]</b>	<b>[TRAVEL], [WARNINGS], [NEWS], [WEATHER], [EVENT], [SPECIAL], [RAD INFO], [SPORTS], [FINANCE]:</b> Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać, następnie naciśnij je. Pojawi się "✳" przed aktywowanym typem ogłoszenia. Automatycznie przełącza z jakiegokolwiek źródła do radia cyfrowego, umożliwia przekaz aktywowanego typu ogłoszenia. <ul style="list-style-type: none"><li>Można jednocześnie aktywować wiele przekazów.</li><li>Aby dezaktywować, ponownie wciśnij pokrętkę ("✳" znika).</li></ul>	<b>[CLOCK]</b>
<b>[LIST UPDATE]</b>	<b>[AUTO]:</b> Automatyczne aktualizowanie listy serwisowej DAB, gdy zasilanie jest włączone. ; <b>[MANUAL]:</b> Aktualizacja listy serwisowej DAB po wciśnięciu i przytrzymaniu <b>Q/➔</b> (LIST UPDATE).	<b>[TIME SYNC]</b> <b>[ON]:</b> Synchronizacja czasu urządzenia z sygnałem czasu stacji radia cyfrowego. ; <b>[OFF]:</b> Anulowanie.
<b>[PTY WATCH]</b>	<b>1</b> Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać żądany typ programu, a następnie naciśnij <b>Q/➔</b> . Automatycznie przełącza z dowolnego źródła do zespołów cyfrowego radia, nadających wybrany typ programu. Typ programu: <b>[NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (muzyka), [ROCK M] (muzyka), [EASY M] (muzyka), [LIGHT M] (muzyka), [CLASSICS], [OTHER M] (muzyka), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (muzyka), [OLDIES], [FOLK M] (muzyka), [DOCUMENT]</b> <b>[OFF]:</b> Anulowanie. <b>2</b> Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do wyboru języka PTY. <b>3</b> Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać język PTY ( <b>[ENGLISH]/[FRENCH]/[GERMAN]</b> ) i naciśnij, aby potwierdzić.	<b>Dostępny typ programu dla [PTY SEARCH]</b> <b>[SPEECH]:</b> <b>[NEWS], [AFFAIRS], [INFO] (informacje), [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [DOCUMENT]</b> <b>[MUSIC]:</b> <b>[POP M] (muzyka), [ROCK M] (muzyka), [EASY M] (muzyka), [LIGHT M] (muzyka), [CLASSICS], [OTHER M] (muzyka), [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (muzyka), [OLDIES], [FOLK M] (muzyka)</b>  Po wyborze urządzenie będzie szukać typu programu w kategorii <b>[SPEECH]</b> lub <b>[MUSIC]</b> .
<b>[RELATED SERV]</b>	<b>[ON]:</b> Włączenie funkcji Soft-Link, aby przejść do alternatywnej usługi, którą jest inny program audio z aktualnego programu audio. ; <b>[OFF]:</b> Wyłącza tę opcję.	

# Radio analogowe

Domyślne: [XX]



- Wskaźnik "ST" świeci się podczas odbioru stereofonicznego sygnału radiowego FM o dostatecznej sile.
- Po odebraniu sygnału alarmu z audycji FM, urządzenie automatycznie przełączy się na alarm FM.

## Wyszukiwanie stacji

- 1 Kolejno naciskaj **SRC**, aby wybrać RADIO.
- 2 Kolejno naciskaj **BAND**, aby wybrać FM1/FM2/FM3/MW/LW.
- 3 Naciśnij **◀◀ / ▶▶**, aby wyszukać stację.

Można zapisać do 18 stacji FM i 6 stacji MW/LW.

- **Aby zapisać stację:** Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków numerycznych (1 do 6).
- **Aby wybrać zapisaną stację:** Naciśnij jeden z przycisków numerycznych (1 do 6).

## Inne ustawienia

- 1 Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
- 2 Dokonaj wyboru, obracając pokrętkę głośności (patrz tabela poniżej), następnie naciśnij je.
- 3 Powtarzaj krok 2 do momentu wybrania lub aktywacji odpowiedniej pozycji bądź postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi w wybranej pozycji.
- 4 Naciśnij i przytrzymaj **Q / S**, aby wyjść.

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **Q / S**.

## [TUNER SETTING]

### [SEEK MODE]

Wciśnięcie przycisków **◀◀ / ▶▶** powoduje wybór metody szukania.  
[AUTO1]: Automatyczne wyszukiwanie stacji. ; [AUTO2]: Wyszukaj zaprogramowanej stacji. ; [MANUAL]: Manualne wyszukiwanie stacji.

### [LOCAL SEEK]

[ON]: Wyszukiwanie tylko stacji z dobrym odbiorem. ; [OFF]: Anulowanie.  
• Wprowadzone ustawienia dotyczą tylko wybranego źródła/stacji. Po zmianie źródła/stacji należy ponownie zmienić ustawienia.

### [AUTO MEMORY]

[YES]: Automatycznie zaczyna zapamiętywać 6 stacji z dobrym odbiorem. ; [NO]: Anulowanie.  
• Dostępne tylko, jeśli dla [PRESET TYPE] wybrano [NORMAL]. (Strona 7)

### [MONO SET]

[ON]: Jakość odbioru FM poprawia się, ale efekt stereo może zostać utracony. ; [OFF]: Anulowanie.

### [NEWS SET]

[ON]: Urządzenie tymczasowo przełączy się na wiadomości. ; [OFF]: Anulowanie.

### [REGIONAL]

[ON]: Przełączenie na stację tylko z określonego regionu, przy użyciu "AF". ; [OFF]: Anulowanie.

### [AF SET]

[ON]: Automatyczne wyszukiwanie kolejnej stacji nadającej ten sam program w tej samej sieci Radio Data System, z lepszym odbiorem, gdy aktualny odbiór jest słaby. ; [OFF]: Anulowanie.

### [TI]

[ON]: Umożliwia chwilowe przełączenie się urządzenia na odbiór informacji o ruchu, jeśli są dostępne (Zapala się wskaźnik "TI"). ; [OFF]: Anulowanie.  
• [TI] w falach średnich i długich MW/LW pozwala na włączenie informacji o ruchu tylko w źródłach DIGITAL AUDIO.

### [PTY SEARCH]

- 1 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać żądany typ programu (patrz "Dostępny typ programu dla [PTY SEARCH]" na stronie 12), następnie naciśnij je.
- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać język PTY ([ENGLISH]/[FRENCH]/[GERMAN]) i naciśnij, aby potwierdzić.
- 3 Naciśnij **◀◀ / ▶▶**, aby rozpocząć wyszukiwanie.

## Radio analogowe

- [LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[PTY SEARCH] można wybrać tylko w paśmie FM1/FM2/FM3.
- Jeśli podczas odbioru informacji o ruchu drogowym lub wiadomości zostanie zmieniona regulacja głośności, nowy poziom głośności zostanie automatycznie zapamiętany. Zostanie to włączone przy następnym włączeniu funkcji odbioru informacji o ruchu drogowym lub wiadomości.

### Dostępny typ programu dla [PTY SEARCH]

[SPEECH]:

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO] (informacje), [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [DOCUMENT]

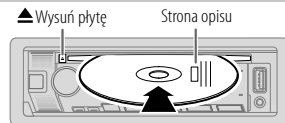
[MUSIC]:

[POP M] (muzyka), [ROCK M] (muzyka), [EASY M] (muzyka), [LIGHT M] (muzyka), [CLASSICS], [OTHER M] (muzyka), [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (muzyka), [OLDIES], [FOLK M] (muzyka)

Po wyborze urządzenie będzie szukać typu programu w kategorii [SPEECH] lub [MUSIC].

## CD/USB/iPod

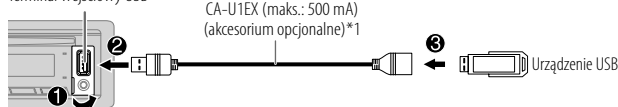
### Włóż płytę (dla KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB)



Źródło zostanie automatycznie zmienione na CD i rozpocznie się odtwarzanie.

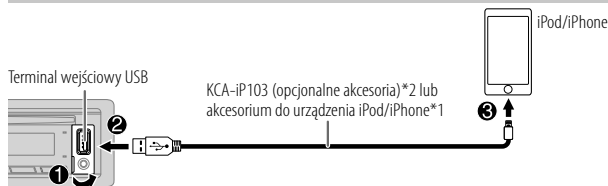
### Podłącz urządzenie USB

Terminal wejściowy USB



Źródło zostanie automatycznie zmienione na USB i rozpocznie się odtwarzanie.

### Podłącz iPoda/iPhone'a (dla KDC-BT950DAB)



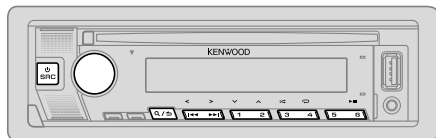
Źródło zostanie automatycznie zmienione na iPod USB i rozpocznie się odtwarzanie.

- Można także podłączyć iPoda/iPhone'a przez Bluetooth. (Strona 18)

\*1 Nie pozostawiaj nieużywanego kabla w samochodzie.

\*2 KCA-iP103: Typ oświetlenia





Wybieralne źródło:

**KDC-BT950DAB**: CD/USB/iPod USB lub iPod BT

**KDC-BT450DAB**: CD/USB

**KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**: USB

Aby uzyskać informacje o odtwarzanych plikach, patrz "Odtwarzane pliki" na stronie 38.

Aby	Na panelu czołowym
Odtwarzanie/zatrzymanie	Naciśnij 6 <b>▶  </b> .
Przewinięcie do tyłu/do przodu	Naciśnij i przytrzymaj <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Wybierz utwór/plik	Naciśnij <b>◀◀ / ▶▶</b> .
Wybierz folder*	Naciśnij 2 <b>∧ / 1 ∨</b> .
Powtarzanie odtwarzania	Kolejno naciskaj 4 <b>↻</b> . [TRACK REPEAT]/[ALL REPEAT]: Audio CD [FILE REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]: Pliki MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC [REPEAT ONE]/[REPEAT ALL]/[REPEAT OFF]: iPod
Odtwarzanie losowe	Kolejno naciskaj 3 <b>⌘</b> . [DISC RANDOM]/[RANDOM OFF]: Audio CD [FOLDER RANDOM]/[RANDOM OFF]: Pliki MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC [SHUFFLE ON]/[SHUFFLE OFF]: iPod Naciśnij i przytrzymaj 3 <b>⌘</b> aby wybrać [ALL RANDOM].*

\* Dla CD: Tylko dla plików MP3/WMA/AAC. Funkcja ta nie działa w przypadku urządzenia iPod.

### Wybór napędu muzyki

Naciśnij kilka razy przycisk 5, gdy włączone jest źródło USB.

Utwory zapisane na następującym dysku będą odtwarzane.

- Wybrana pamięć wewnętrzna lub zewnętrzna smartfonu (klasa pamięci masowej).
- Wybrany napęd urządzenia z wieloma napędami. (To urządzenie może obsługiwać urządzenie z wieloma napędami zawierające do 4 napędów. Odczytanie informacji z takiego urządzenia może jednak chwilę potrwać, jeśli podłączone są trzy lub więcej kart.)

Można również wybrać napęd z muzyką z menu [FUNCTION].

- Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [USB], następnie naciśnij je.
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [MUSIC DRIVE], następnie naciśnij je.
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [DRIVE CHANGE], następnie naciśnij je. Następny napęd ([DRIVE 1] do [DRIVE 4]) zostanie wybrany automatycznie i uruchomione zostanie odtwarzanie.
- Powtórz kroki od 1 do 4, aby wybrać następujące napędy.
- Naciśnij i przytrzymaj **Q / S**, aby wyjść.

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **Q / S**.

### Wybierz plik do odtwarzania

#### Z folderu lub listy

- Naciśnij **Q / S**.
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać folder/listę, a następnie naciśnij pokrętkę.
- Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać plik, a następnie naciśnij pokrętkę. Rozpocznie się odtwarzanie wybranego pliku.

### **Szybkie wyszukiwanie** (dotyczy wyłącznie źródła CD i USB)

Jeśli zapisanych jest wiele plików, możesz je szybko przeszukiwać.

- 1 Naciśnij **Q/↵**.
- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać folder/listę, a następnie naciśnij pokrętkę.
- 3 Obróć szybko pokrętkę głośności, aby przejrzeć listę.
- 4 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać plik, a następnie naciśnij pokrętkę. Rozpocznie się odtwarzanie wybranego pliku.

### **Przeskok wyszukiwania** (dotyczy wyłącznie źródła iPod USB i iPod BT)

Jeśli masz wiele plików na wybranej liście możesz wykonać następujące czynności w celu wyszukiwania pliku z pominięciem listy z szybkością wybraną w [SKIP SEARCH].

- 1 Naciśnij **Q/↵**.
- 2 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać listę, a następnie naciśnij je.
- 3 Naciśnij przycisk **◀◀ / ▶▶**, aby wyszukiwać z wstępnie ustawionym przeskokiem.
  - Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **◀◀ / ▶▶** uruchamia wyszukiwanie w 10% proporcji, bez względu na ustawienia [SKIP SEARCH].
- 4 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać plik, a następnie naciśnij pokrętkę. Rozpocznie się odtwarzanie wybranego pliku.

### Ustawienia [SKIP SEARCH]

- 1 Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [USB], następnie naciśnij je.
- 3 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [SKIP SEARCH], następnie naciśnij je.
- 4 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać wielkość przeskoku podczas wyszukiwania, a następnie naciśnij je.  
[0.5%] (domyślne)/[1%]/[5%]/[10%]  
Wielkość przeskoku podczas wyszukiwania jest wyświetlana jako procent wszystkich plików.
- 5 Naciśnij i przytrzymaj **Q/↵**, aby wyjść.

### **Wyszukiwanie alfabetyczne** (dotyczy wyłącznie źródła iPod USB i iPod BT)

Możesz szukać pliku według pierwszego znaku.

- 1 Naciśnij **Q/↵**.
- 2 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać listę, a następnie naciśnij je.
- 3 Obróć pokrętkę głośności szybko, aby przejść do wyszukiwania znaków.
- 4 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać znak.
  - Wybierz **\* \***, aby wyszukać znak inny niż od A do Z lub od 0 do 9.
- 5 Naciśnij **◀◀ / ▶▶**, aby przenieść pozycję wpisywania.
  - Możesz wprowadzić do 3 znaków.
- 6 Naciśnij pokrętkę głośności, aby rozpocząć wyszukiwanie.
- 7 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać plik, a następnie naciśnij pokrętkę. Rozpocznie się odtwarzanie wybranego pliku.

- Aby powrócić do folderu głównego/pierwszego pliku/menu głównego, naciśnij przycisk 5. (Funkcja ta nie dotyczy źródła BT AUDIO.)
- Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **Q/↵**.
- Aby anulować, naciśnij i przytrzymaj **Q/↵**.

# Spotify (dla **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

Istnieje możliwość słuchania muzyki z serwisu Spotify na następującym urządzeniu.

Dla **KDC-BT950DAB**: iPhone/iPod touch (przez Bluetooth lub przez gniazdo wejściowe USB) lub urządzenie z systemem Android (przez Bluetooth)

Dla **KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**: Urządzenie z systemem Android (przez Bluetooth)

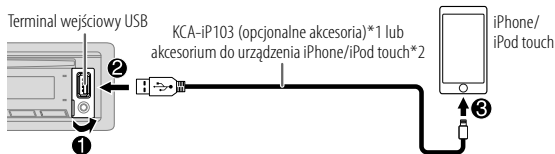
## Przygotowanie:

- Zainstaluj najnowszą wersję aplikacji Spotify na swoim urządzeniu (iPhone/iPod touch lub urządzenie Android), a następnie utwórz konto i zaloguj się do Spotify.
- Wybierz [ON] dla [SPOTIFY SRC] w [SOURCE SELECT]. (Strona 7)

## Rozpocznij odtwarzanie

- 1 Uruchomić aplikację Spotify na swoim urządzeniu.
- 2 Podłączyć swoje urządzenie przez port USB.

Dla **KDC-BT950DAB**:



Można także podłączyć iPhone'a/iPoda touch lub urządzenie z systemem Android przez Bluetooth. (Strona 18)

- Podłączając przez Bluetooth upewnij się, że gniazdo USB nie jest połączone z żadnym urządzeniem.
- 3 Kilukrotnie naciśnij **SRC**, żeby wybrać SPOTIFY (dla iPhone'a/iPoda touch) lub SPOTIFY BT (dla urządzenia z systemem Android). Transmisja rozpoczyna się automatycznie.

\*1 KCA-iP103: Typ oświetlenia

\*2 Nie pozostawiaj nieużywanego kabla w samochodzie.

Aby	Na panelu czołowym
Odtwarzanie/zatrzymanie	Naciśnij 6 <b>▶  </b> .
Pomiń utwór	Naciśnij <b>◀◀*3</b> / <b>▶▶1</b> .
Wybrać kciuk w górę lub kciuk w dół*4	Naciśnij 2 <b>^</b> / <b>v</b> .
Uruchom radio	Naciśnij i przytrzymaj 5.
Powtarzanie odtwarzania*5	Kolejno naciskaj 4 <b>↺</b> [REPEAT ALL], [REPEAT ONE]*3, [REPEAT OFF]
Odtwarzanie losowe*5	Kolejno naciskaj 3 <b>⌘*3</b> . [SHUFFLE ON], [SHUFFLE OFF]

\*3 Dostępne tylko dla użytkowników kont premium.

\*4 Ta funkcja jest dostępna tylko dla utworów w Radio. Jeśli wybierzesz kciuki w dół, bieżący utwór zostanie pominięty.

\*5 Dostępne tylko dla utworów na Playlistach.

## Zapisz informacje o ulubionej piosence

Podczas słuchania Radio na Spotify...

**Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę głośności.**

Pojawia się "SAVED" i informacja jest zapisywana w "Your Music (Twoja Muzyka)" lub "Your Library (Twoja Biblioteka)" na koncie Spotify.

Aby nie zapisywać, należy powtórzyć tę samą procedurę.

Pojawia się "REMOVED" i informacja jest usuwana z "Your Music (Twoja Muzyka)" lub "Your Library (Twoja Biblioteka)" na koncie Spotify.

### Szukaj piosenki lub stacji

- 1 Naciśnij **Q/↵**.
- 2 Obróć pokrętko głośności, aby wybrać rodzaj listy, a następnie naciśnij pokrętko.  
Wyświetlone rodzaje list różnią się w zależności od informacji wysłanej ze Spotify.
- 3 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać żądaną piosenkę lub stację.
- 4 Naciśnij pokrętko głośności, aby potwierdzić.  
Możesz przeglądać listę szybko obracając pokrętko głośności.

Aby anulować, naciśnij i przytrzymaj **Q/↵**.

## AUX

Za pośrednictwem dodatkowego gniazda wejściowego można słuchać muzyki z przenośnego odtwarzacza audio.

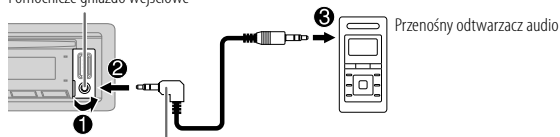
### Przygotowanie:

Wybierz **[ON]** dla **[BUILT-IN AUX]** w **[SOURCE SELECT]**. (Strona 7)

### Rozpocznij odtwarzanie

- 1 Podłączenie przenośnego odtwarzacza audio (dostępnego komercyjnie).

Pomocnicze gniazdo wejściowe



Wtyczka mini 3,5 mm stereo ze złączem "L"-kształtnym (dostępnego komercyjnie)

- 2 Kolejno naciskaj **⏻SRC**, aby wybrać AUX.
- 3 Włącz przenośny odtwarzacz audio i rozpocznij odtwarzanie.

### Ustaw nazwę urządzenia zewnętrznego

Podczas słuchania muzyki z przenośnego odtwarzacza audio podłączonego do urządzenia...

- 1 Naciśnij pokrętko głośności, aby przejść do trybu **[FUNCTION]**.
- 2 Obróć pokrętko głośności, aby wybrać **[SYSTEM]**, następnie naciśnij je.
- 3 Obróć pokrętko głośności, aby wybrać **[AUX NAME SET]**, następnie naciśnij je.
- 4 Obróć pokrętko głośności, aby wybrać pozycję, następnie naciśnij je.  
**[AUX]** (domyślne)/**[DVD]**/**[PORTABLE]**/**[GAME]**/**[VIDEO]**/**[TV]**
- 5 Naciśnij i przytrzymaj **Q/↵**, aby wyjść.

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **Q/↵**.

# Aplikacja KENWOOD Remote (dla **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

Możesz sterować odbiornikiem samochodowym KENWOOD z poniższego urządzenia za pomocą aplikacji KENWOOD Remote.

Dla **KDC-BT950DAB**: iPhone/iPod touch (przez Bluetooth lub przez gniazdo wejściowe USB) lub urządzenie z systemem Android (przez Bluetooth)

Dla **KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**: Urządzenie z systemem Android (przez Bluetooth)

- Więcej informacji można znaleźć na stronie <http://www.kenwood.com/cs/ce/>.

## Przygotowanie:

Zainstaluj najnowszą wersję aplikacji KENWOOD Remote na Twoim urządzeniu przed podłączeniem.

## Zacznij korzystać z aplikacji KENWOOD Remote

- 1 Uruchomić aplikację KENWOOD Remote na swoim urządzeniu.**
- 2 Podłączyć urządzenie.**
  - W przypadku urządzenia z systemem Android: Sparuj urządzenie z systemem Android z tym urządzeniem przez Bluetooth. (Strona 18)
  - W przypadku iPhone'a/iPoda touch: Podłączyć iPhone'a/iPoda touch przez terminal wejściowy USB. (Strona 12) (lub) Sparuj iPhone'a/iPoda touch z tym urządzeniem przez Bluetooth. (Strona 18) (Upewnij się, że gniazdo USB nie jest połączone z żadnym urządzeniem.)
- 3 Wybierz z menu [FUNCTION] urządzenie, które ma być używane.** Patrz poniżej "Ustawienia użytkownika zdalnej aplikacji KENWOOD Remote". Dla **KDC-BT950DAB**: Domyślnie wybrany jest język **[ANDROID]**. Aby użyć iPhone'a/iPoda touch, wybierz **[YES]** dla opcji **[IOS]**.
  - Dla **KDC-BT950DAB**: Wskaźnik "R.APP" świeci się, gdy aplikacja KENWOOD Remote jest podłączona.

## Ustawienia użytkownika zdalnej aplikacji KENWOOD Remote

- 1** Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu **[FUNCTION]**.
- 2** Dokonaj wyboru, obracając pokrętkę głośności (patrz tabela poniżej), następnie naciśnij je.

- 3** Powtarzaj krok 2 do momentu wybrania/aktywacji odpowiedniej pozycji.
- 4** Naciśnij i przytrzymaj **Q**/**S**, aby wyjść.

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **Q**/**S**.

Domyślne: **[XX]**

### [REMOTE APP]

#### [SELECT]

Dla **KDC-BT950DAB**:  
Wybierz urządzenie (**[IOS]** lub **[ANDROID]**), aby korzystać z aplikacji.

#### [IOS]

**[YES]**: Wybiera iPhone/iPod touch, aby korzystać z aplikacji przez Bluetooth lub podłączonej przez gniazdo wejściowe USB. ; **[NO]**: Anulowanie.  
Jeśli wybrano **[IOS]**, aby uaktywnić aplikację należy wybrać źródło iPod BT (lub iPod USB, jeśli urządzenie iPhone/iPod touch podłączone do gniazda wejściowego USB).

- Łączność z aplikacją zostanie przerwana lub odłączona, jeżeli:
  - Zostanie zmienione ze źródła iPod BT na dowolne źródło odtwarzania podłączone przez gniazdo wejściowe USB.
  - Zostanie zmienione ze źródła iPod USB na źródło iPod BT.

#### [ANDROID]

**[YES]**: Wybiera urządzenie z systemem Android, aby korzystać z aplikacji przez Bluetooth. ; **[NO]**: Anulowanie.

#### [ANDROID LIST]

Wybiera urządzenie z systemem Android, aby użyć z listy.

- Dla **KDC-BT950DAB**: Wyświetlane, tylko wtedy, gdy **[ANDROID]** z **[SELECT]** jest ustawiony na **[YES]**.

#### [STATUS]

Pokazuje stan wybranego urządzenia.  
**[IOS CONNECTED]**: Jesteś w stanie korzystać z aplikacji za pomocą iPhone'a/iPoda touch połączonego przez Bluetooth lub gniazdo wejściowe USB.  
**[IOS NOT CONNECTED]**: Żadne urządzenie iOS nie jest podłączone, aby korzystać z aplikacji.  
**[ANDROID CONNECTED]**: Jesteś w stanie korzystać z aplikacji za pomocą urządzenia Android połączonego przez Bluetooth.  
**[ANDROID NOT CONNECTED]**: Żadne urządzenie Android nie jest podłączone, aby korzystać z aplikacji.

# Bluetooth® (dla **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

- W zależności od wersji Bluetooth, systemu operacyjnego i wersji oprogramowania sprzętowego telefonu funkcje Bluetooth mogą nie współpracować z tym urządzeniem.
- Pamiętaj o włączeniu funkcji Bluetooth na urządzeniu, aby móc wykonywać poniższe operacje.
- Warunki odbioru sygnału różnią się w zależności od otoczenia.

## Bluetooth — Połączenie

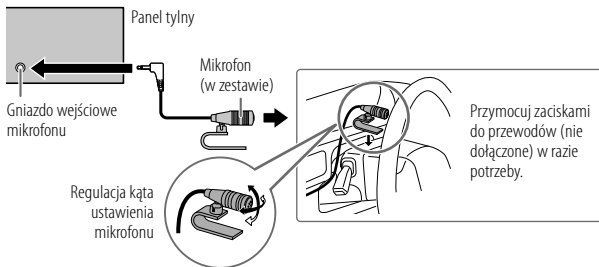
### Obsługiwane profile Bluetooth

- Profil bezprzewodowego zestawu słuchawkowego HFP (Hands-Free Profile)
- Profil transmisji dźwięku o wysokiej jakości A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- Profil zdalnego sterowania urządzeniami audio/video AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
- Profil wirtualnego portu szeregowego SPP (Serial Port Profile)
- Profil dostępu do książki telefonicznej PBAP (Phonebook Access Profile)

### Obsługiwane kodery-dekodery Bluetooth

- Koder-dekoder podpasm (SBC)
- Zaawansowane kodowanie audio (AAC) (tylko dla **KDC-BT950DAB**)

## Podłącz mikrofon



## Za pierwszym razem sparuj i połącz urządzenie Bluetooth

- 1 Naciśnij **SRC**, aby włączyć zasilanie.
- 2 Wyszukać i wybrać nazwę radioodtwarzacza ("KDC-BT950DAB"/"KDC-BT450DAB"/"KMM-BT407DAB") na urządzeniu Bluetooth.  
"PAIRING" → "PASS XXXXXX" → "Nazwa urządzenia" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" pojawia się na wyświetlaczu.
  - W przypadku niektórych urządzeń Bluetooth konieczne może być wpisanie kodu PIN zaraz po zakończeniu wyszukiwania.
- 3 Naciśnij pokrętkę głośności, aby rozpocząć parowanie.  
Po zakończeniu parowania wyświetli się komunikat "PAIRING OK".

Po zakończeniu parowania połączenie Bluetooth jest nawiązywane automatycznie.

- Dla **KDC-BT950DAB**:
  - Na wyświetlaczu zaświeci się kontrolka "BT1" i/lub "BT2".
  - Wskaźnik "🔋" świeci, wskazując poziom naładowania baterii i siłę sygnału połączonego urządzenia.
- Dla **KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**:
  - Na wyświetlaczu świeci kontrolka "BT1" i/lub "BT2".

- To urządzenie obsługuje standard Secure Simple Pairing (SSP).
- Zarejestrowanych (sparowanych) może zostać maksymalnie pięć urządzeń.
- Po zakończeniu parowania urządzenie Bluetooth pozostanie zarejestrowane w systemie nawet po jego zresetowaniu. Aby usunąć sparowane urządzenie, patrz [DEVICE DELETE] na stronie 22.
- Jednocześnie podłączone mogą być maksymalnie dwa telefony Bluetooth i jedno urządzenie audio Bluetooth. Podłączanie i odłączanie zarejestrowanego urządzenia, patrz [PHONE SELECT] lub [AUDIO SELECT] w [BT MODE]. (Strona 22) Jednak, podczas gdy źródłem jest BT AUDIO, można podłączyć do pięciu urządzeń audio Bluetooth i przełączać tymi pięcioma urządzeniami. (Strona 23)
- Niektóre urządzenia Bluetooth mogą nie podłączać się automatycznie do urządzenia po sparowaniu. Podłącz takie urządzenie ręcznie.
- Skorzystaj z instrukcji urządzenia Bluetooth, aby uzyskać więcej informacji.

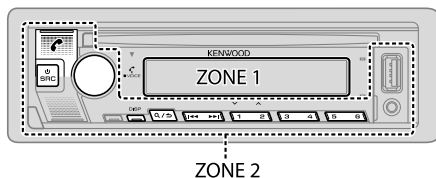
## Bluetooth® (dla **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

### Auto Pairing (parowanie automatyczne) (dla **KDC-BT950DAB**)

Podczas podłączania iPhone'a/iPoda touch do terminala wejściowego USB żądanie parowania (przez Bluetooth) jest uruchamiane automatycznie, gdy [AUTO PAIRING] jest ustawione na [ON]. (Strona 22)

Po sprawdzeniu kodu naciśnij pokrętko głośności, aby sparować urządzenia.

### Bluetooth — Telefon komórkowy



### Odbieranie połączenia

Gdy nadchodzi połączenie przychodzące:

- Dla **KDC-BT950DAB**: Zaświeci się [ZONE 2] na zielono i zacznie migać.
- Urządzenie automatycznie odbiera połączenie, jeśli [AUTO ANSWER] ustawiono na żądany czas. (Strona 20)

W trakcie połączenia:

- Dla **KDC-BT950DAB**: [ZONE 1] zaświeci się zgodnie z ustawieniami dokonanymi dla [DISPLAY] (strona 29), zaś [ZONE 2] będzie mieć kolor zielony.
- Po wyłączeniu urządzenia lub odłączeniu panelu, połączenie Bluetooth zostanie rozłączone.

Poniższe operacje mogą się różnić lub nie być dostępne w zależności od połączonego telefonu komórkowego.

#### Aby

#### Na panelu czołowym

Pierwsze połączenie przychodzące...

Odbieranie połączenia	Naciśnij  , pokrętko głośności lub jeden z przycisków numerycznych (1 do 6).
Odrzucenie połączenia	Naciśnij  /
Zakończenie połączenia	Naciśnij  /

Rozmawiając podczas pierwszego połączenia przychodzącego...

Odpowiedz na drugie połączenie przychodzące i podtrzymaj bieżącą rozmowę	Naciśnij .
Odrzuć kolejne połączenie przychodzące	Naciśnij  /

Mając dwa czynne połączenia...

Zakończ połączenie bieżące i aktywuj połączenie podtrzymywane	Naciśnij  /
Przełącz połączenie bieżące na połączenie podtrzymywane	Naciśnij .
Ustawienie głośności telefonu*1 [00] do [35] (Domyślne: [15])	Obracaj pokrętkę głośności podczas połączenia.
Przełączanie pomiędzy trybem głośnomówiącym a prywatnym rozmowy*2	Naciśnij 6  podczas połączenia.

\*1 Ta regulacja nie wpływa na głośność innych źródeł.

\*2 Działanie może być inne w zależności od połączonego urządzenia Bluetooth.

## Poprawianie jakości głosu

Podczas rozmowy telefonicznej...

- 1 Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
- 2 Dokonaj wyboru, obracając pokrętkę głośności (patrz tabela poniżej), następnie naciśnij je.
- 3 Powtarzaj krok 2 do momentu wybrania lub aktywacji odpowiedniej pozycji.
- 4 Naciśnij i przytrzymaj **Q/➔**, aby wyjść.

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **Q/➔**.

Domyślne: **[XX]**

[MIC GAIN]	[-10] do [+10] ([-4]): Czulość mikrofonu wzrasta, im wyższa jest liczba.
[NR LEVEL]	[LEVEL -5] do [LEVEL +5] ([LEVEL 0]): Dostosuj poziom usuwania hałasu, aż hałas przestanie być słyszalny podczas rozmowy telefonicznej.
[ECHO CANCEL]	[LEVEL -5] do [LEVEL +5] ([LEVEL 0]): Reguluj czas opóźnienia usuwania echa, aż efekt echa przestanie być słyszalny podczas rozmowy telefonicznej.

- Jakość połączenia zależy od telefonu komórkowego.

## Należy dokonać ustawienia odbierania połączenia

- 1 Naciśnij **☎**, aby włączyć tryb Bluetooth.
- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [SETTINGS], następnie naciśnij je.
- 3 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [AUTO ANSWER], następnie naciśnij je.
- 4 Proszę przekręcić pokrętkę głośności by wybrać czas (w sekundach) dla urządzenia w celu automatycznej odpowiedzi, a następnie nacisnąć pokrętkę. [01] do [30] lub wybrać opcję [OFF] w celu anulacji. (Domyślne: [OFF])
- 5 Naciśnij i przytrzymaj **Q/➔**, aby wyjść.

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **Q/➔**.

## Nawiązywanie połączenia

Połączenie można nawiązać za pomocą historii połączeń, książki telefonicznej lub wybierając numer. Możliwe jest również wybieranie głosowe, jeśli telefon jest wyposażony w taką funkcję.

- 1 Naciśnij **☎**, aby włączyć tryb Bluetooth.  
Pojawia się "(Nazwa pierwszego urządzenia)".
  - Jeśli dwa telefony Bluetooth są połączone, ponownie naciśnij **☎**, aby przełączyć się do innego telefonu.  
Pojawia się "(Nazwa drugiego urządzenia)".
- 2 Dokonaj wyboru, obracając pokrętkę głośności (patrz tabela poniżej), następnie naciśnij je.
- 3 Powtarzaj krok 2 do momentu wybrania lub aktywacji odpowiedniej pozycji bądź postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi w wybranej pozycji.
- 4 Naciśnij i przytrzymaj **Q/➔**, aby wyjść.

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **Q/➔**.

[CALL HISTORY]	(Działa tylko gdy podłączony telefon obsługuje PBAP) <ol style="list-style-type: none"><li>1 Naciskaj pokrętkę głośności, aby wybrać nazwę lub numer telefonu.<ul style="list-style-type: none"><li>• "I" oznacza odebrane połączenia, "O" oznacza połączenia wychodzące, "M" oznacza połączenia nieodebrane.</li><li>• Naciśnij DISP, aby zmienić wyświetlaną kategorię (NUMBER lub NAME).</li><li>• Komunikat "NO DATA" pojawia się, jeśli w historii połączeń nie ma żadnych danych, w tym numeru połączenia.</li></ul></li><li>2 Naciśnij pokrętkę głośności, aby nawiązać połączenie.</li></ol>
----------------	--



<b>[PHONE BOOK]</b>	<p>(Działa tylko gdy podłączony telefon obsługuje PBAP.)</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Szybko obróć pokrętkę głośności, aby włączyć tryb wyszukiwania alfabetycznego (jeśli w książce telefonicznej jest wiele kontaktów). Pojawi się pierwsze menu (ABCDEFGHJK).<ul style="list-style-type: none"><li>• Aby przejść do innego menu (LMNOPQRSTUV lub WXYZ1*), naciśnij 2  / 1 .</li><li>• Aby wybrać żądaną pierwszą literę, obróć pokrętkę głośności lub naciśnij  / , a następnie naciśnij pokrętkę. Wybierz "1", aby wyszukiwać według numerów, i wybierz "✖", aby wyszukiwać według symboli.</li></ul></li><li>2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać nazwę, a następnie naciśnij je.</li><li>3 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać numer telefonu, a następnie naciśnij je, aby nawiązać połączenie.</li></ol> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aby korzystać z książki telefonicznej za pomocą tego urządzenia, należy zezwolić na dostęp lub transfer ze smartfona. W zależności od podłączonego telefonu, procedura może się różnić.</li><li>• Kontakty są dzielone na następujące kategorie: HM (dom), OF (biuro), MO (komórkowe), OT (inne), GE (ogólne)</li><li>• Urządzenie obsługuje tylko znaki jednobajtowe. (Literey ze znakami diakrytycznymi, takie jak "Ü", są wyświetlane jako "U").</li></ul>
<b>[NUMBER DIAL]</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać cyfrę (0 do 9) lub znak (*, #, +).</li><li>2 Naciśnij  / , aby przenieść pozycję wpisywania. Powtarzaj czynności opisane w punktach 1 i 2, aż do wprowadzenia pełnego numeru telefonu.</li><li>3 Naciśnij pokrętkę głośności, aby nawiązać połączenie.</li></ol>
<b>[VOICE]</b>	<p>Wymów nazwę kontaktu, pod numer którego chcesz zadzwonić lub komendę głosową, aby sterować funkcjami telefonu. (Patrz również "Nawiązywanie połączenia za pomocą funkcji rozpoznawania głosu".)</p>
<b>[LOW]/[MID]/[FULL]:</b>	<p>Pokazuje siłę baterii.*</p>
<b>[NO SIGNAL]/[LOW]/[MID]/[MAX]:</b>	<p>Pokazuje siłę bieżącego odbieranego sygnału.*</p>

\* Działanie funkcji zależy od rodzaju używanego telefonu.

## Nawiązywanie połączenia za pomocą funkcji rozpoznawania głosu

- 1 Naciśnij i przytrzymaj , aby włączyć rozpoznawanie głosu podłączonego telefonu.
  - 2 Wymów nazwę kontaktu, pod numer którego chcesz zadzwonić lub komendę głosową, aby sterować funkcjami telefonu.
- Obsługiwane funkcje rozpoznawania mowy różnią się dla różnych telefonów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z instrukcji podłączonego telefonu.

## Zapisz kontakt w pamięci

Można zapisać do 6 kontaktów, przypisując je do przycisków numerycznych (1 do 6).

- 1 Naciśnij , aby włączyć tryb Bluetooth.
- 2 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] lub [NUMBER DIAL], a następnie naciśnij je.
- 3 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać kontakt lub wpisać numer telefonu.  
Po wybraniu kontaktu naciśnij pokrętkę głośności, aby wyświetlić numer telefonu.
- 4 Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków numerycznych (1 do 6).  
Kiedy kontakt zostanie zapisany, pojawi się informacja "STORED".

Aby usunąć kontakt z pamięci, wybierz [NUMBER DIAL] w kroku 2, zapisz sam numer w kroku 3 i przejdź do kroku 4.

## Wykonaj połączenie z zarejestrowanym numerem

- 1 Naciśnij , aby włączyć tryb Bluetooth.
- 2 Naciśnij jeden z przycisków numerycznych (1 do 6).
- 3 Naciśnij pokrętkę głośności, aby nawiązać połączenie.  
Jeśli nie zapisano żadnych kontaktów, pojawi się informacja "NO MEMORY".

**Ustawienia trybu Bluetooth**

- 1 Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
- 2 Dokonaj wyboru, obracając pokrętkę głośności (patrz tabela poniżej), następnie naciśnij je.
- 3 Powtarzaj krok 2 do momentu wybrania lub aktywacji odpowiedniej pozycji bądź postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi w wybranej pozycji.
- 4 Naciśnij i przytrzymaj **Q**/**S**, aby wyjść.

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **Q**/**S**.

Domyślne: **[XX]**

[BT MODE]	
[PHONE SELECT]	Pozwala wybrać telefon lub urządzenie audio do podłączenia lub odłączenia. Symbol "X" pojawi się przed nazwą urządzenia po nawiązaniu połączenia. "▷" pojawia się z przodu urządzenia audio bieżącego odtwarzania.
[AUDIO SELECT]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Można jednocześnie podłączyć maksymalnie dwa telefony Bluetooth i jedno urządzenie audio Bluetooth.</li> </ul>
[DEVICE DELETE]	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać urządzenie do usunięcia, a następnie naciśnij je.</li> <li>2 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać <b>[YES]</b> lub <b>[NO]</b>, a następnie naciśnij je.</li> </ol>
[PIN CODE EDIT] (0000)	<p>Zmienia kod PIN (do 6 cyfr).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać numer.</li> <li>2 Naciśnij <b>◀</b>/<b>▶</b>, aby przenieść pozycję wpisywania. Powtarzaj czynności opisane w punktach 1 i 2, aż do wprowadzenia pełnego kodu PIN.</li> <li>3 Naciśnij pokrętkę głośności, aby potwierdzić.</li> </ol>
[RECONNECT]	<p><b>[ON]</b>: Urządzenie automatycznie ponownie nawiązuje połączenie, kiedy ostatnio połączone urządzenie Bluetooth znajdzie się w zasięgu. ;</p> <p><b>[OFF]</b>: Anulowanie.</p>
[AUTO PAIRING]	<p>Dla <b>KDC-BT950DAB</b>:</p> <p><b>[ON]</b>: Urządzenie przeprowadza automatyczne parowanie obsługiwanej przez urządzenie Bluetooth (iPhone/iPod touch), kiedy jest ono połączone przez złącze USB. W zależności od systemu operacyjnego podłączonego urządzenia ta funkcja może nie działać. ; <b>[OFF]</b>: Anulowanie.</p>

**[INITIALIZE]**

**[YES]**: Uruchomienie wszystkich ustawień Bluetooth (wraz z zapisanym parowaniem, książką telefoniczną itp.) ; **[NO]**: Anulowanie.

**Tryb testowy Bluetooth**

Można sprawdzać możliwość połączenia urządzenia Bluetooth i systemu przy pomocy obsługiwanej aplikacji.

- Upewnij się, że nie sparowano żadnego urządzenia Bluetooth.

- 1 **Naciśnij i przytrzymaj** **Q**.  
"PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000" pojawia się na wyświetlaczu.
- 2 **Wyszukać i wybrać** nazwę radioodtwarzacza ("KDC-BT950DAB"/"KDC-BT450DAB"/"KMM-BT407DAB") na urządzeniu Bluetooth.
- 3 **Obsługuj urządzenie Bluetooth, aby potwierdzić parowanie.**  
Na wyświetlaczu miga komunikat "TESTING".

**Rezultat testu (OK lub NG) pojawi się po jego zakończeniu.**

PAIRING: stan parowania

HF CNT: zgodność z profilem bezprzewodowego zestawu słuchawkowego HFP (Hands-Free Profile)

AUD CNT: zgodność z profilem transmisji dźwięku o wysokiej jakości A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

PB DL: zgodność z profilem dostępu do książki telefonicznej PBAP (Phonebook Access Profile)

Aby anulować tryb testu, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Q** SRC, wyłączając urządzenie.

## Bluetooth® (dla **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

### Bluetooth — Audio

- Obsługa i wskazania wyświetlacza różnią się w zależności od ich dostępności w podłączonym urządzeniu.
- W zależności od podłączonego urządzenia, niektóre funkcje mogą nie działać w połączeniu z używanym urządzeniem.



Podczas gdy źródłem jest BT AUDIO, można podłączyć do pięciu urządzeń audio Bluetooth i przełączać tymi pięcioma urządzeniami.

### Słuchanie odtwarzacza audio przez Bluetooth

- 1 Kolejno naciskaj **SRC**, aby wybrać BT AUDIO.
  - Naciśnięcie przycisku **BT** powoduje bezpośredni dostęp do pozycji BT AUDIO.
- 2 Zarządzaj odtwarzaczem dźwięku za pomocą Bluetooth by rozpocząć odtwarzanie.

Aby	Na panelu czołowym
Odtwarzanie/zatrzymanie	Naciśnij <b>6</b> <b>▶  </b> .
Wybierz grupę lub folder	Naciśnij <b>2</b> <b>▲</b> / <b>1</b> <b>▼</b> .
Pomijanie do tyłu/do przodu	Naciśnij <b>1</b> <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .
Przewinięcie do tyłu/do przodu	Naciśnij i przytrzymaj <b>1</b> <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .
Powtarzanie odtwarzania	Kolejno naciskaj <b>4</b> <b>↺</b> . <b>[ALL REPEAT]</b> , <b>[FILE REPEAT]</b> , <b>[GROUP REPEAT]</b> , <b>[REPEAT OFF]</b>

Aby	Na panelu czołowym
Odtwarzanie losowe	Naciśnij i przytrzymaj <b>3</b> <b>↻</b> aby wybrać <b>[ALL RANDOM]</b> lub <b>[GROUP RANDOM]</b> . <ul style="list-style-type: none"><li>• Naciśnij przycisk <b>3</b> <b>↻</b>, aby wybrać <b>[RANDOM OFF]</b>.</li></ul>
Wybór pliku z folderu/listy	Patrz "Wybierz plik do odtwarzania" na stronie 13.
Przełączanie między podłączonymi urządzeniami audio Bluetooth	Naciśnij <b>5</b> . (Naciśnięcie przycisku "Play" na podłączonym urządzeniu powoduje również przełączanie się wyjścia dźwięku z urządzenia.)

### Słuchanie iPoda/iPhone'a przez Bluetooth (dla **KDC-BT950DAB**)

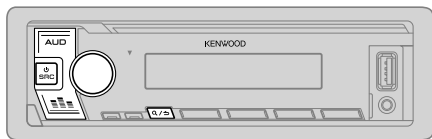
Na tym urządzeniu można słuchać piosenek na iPodzie/iPhone'ie przez Bluetooth.

Kolejno naciskaj **SRC**, aby wybrać iPod BT.

- Można obsługiwać iPod/iPhone w taki sam sposób jak iPod/iPhone przez gniazdo wejściowe USB. (Strona 12)
- Jeśli podłączysz iPoda/iPhone'a do wejścia USB w trakcie słuchania źródła iPod BT, źródło zmienia się automatycznie na iPod USB. Nacisnąć **SRC**, aby wybrać źródło iPod BT, jeśli urządzenie jest nadal połączone za pośrednictwem Bluetooth.

# Ustawienia dźwięku

KMM-DAB307



## Wybór korektora dźwięku (dla KMM-DAB307)

Kolejno naciskać , aby wybrać ustawienie korektora dźwięku (odpowiednie do gatunku odtwarzanej muzyki).

Ustawienia korektora dźwięku: [NATURAL]/[ROCK]/[POPS]/[EASY]/[TOP40]/[JAZZ]/[POWERFUL]/[USER]

- Wybierz pozycję [USER], aby użyć ustawień wprowadzonych w [EASY EQ] lub [MANUAL EQ].
- Aby uzyskać więcej informacji, patrz [PRESET EQ] na stronie 25.

## Inne ustawienia

- 1 Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
  - Dla KMM-DAB307: Naciśnij AUD, aby bezpośrednio przejść do trybu [AUDIO CONTROL].
- 2 Dokonaj wyboru, obracając pokrętkę głośności (patrz tabela poniżej), następnie naciśnij je.
- 3 Powtarzaj krok 2 do momentu wybrania lub aktywacji odpowiedniej pozycji.
- 4 Naciśnij i przytrzymaj , aby wyjść.

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij .

Domyślne: [XX]

### [AUDIO CONTROL]

[SUB-W LEVEL] [LEVEL -50] do [LEVEL +10] ([LEVEL 0]): Regulacja poziomu wyjściowego subwoofera.

### [EASY EQ]

Regulacja własnych ustawień dźwięku.

- Ustawienia są zapisywane w [USER] w [PRESET EQ].

- Wprowadzone zmiany ustawień mogą wpływać na bieżące ustawienia [MANUAL EQ].

[SW]: [LEVEL -50] do [LEVEL +10] (Domyślne: [LEVEL 0])

[BASS]: [LEVEL -9] do [LEVEL +9] ([LEVEL 0])

[MID]: [LEVEL -9] do [LEVEL +9] ([LEVEL 0])

[TRE]: [LEVEL -9] do [LEVEL +9] ([LEVEL 0])

### [MANUAL EQ]

Dostosowanie twojego własnego ustawienia dźwięku dla każdego źródła.

- Ustawienia są zapisywane w [USER] w [PRESET EQ].

- Wprowadzone zmiany ustawień mogą wpływać na bieżące ustawienia [EASY EQ].

### [62.5HZ]

[LEVEL] [LEVEL -9] do [LEVEL +9] ([LEVEL 0]): Wyreguluj poziom, który ma zostać zapamiętany dla każdego ze źródeł. (Przed ustawianiem wybierz odpowiednie źródło dźwięku.)

[BASS EXTEND] [ON]: Włączenie rozszerzenia niskich tonów ;  
[OFF]: Anulowanie.

[100HZ]/[160HZ]/  
[250HZ]/[400HZ]/  
[630HZ]/[1KHZ]/  
[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/  
[4KHZ]/[6.3KHZ]/  
[10KHZ]/[16KHZ]

[LEVEL -9] do [LEVEL +9] ([LEVEL 0]): Wyreguluj poziom, który ma zostać zapamiętany dla każdego ze źródeł. (Przed ustawianiem wybierz odpowiednie źródło dźwięku.)

### [Q FACTOR]

[1.35]/[1.50]/[2.00]: Ustawianie współczynnika jakości.

## Ustawienia dźwięku

[PRESET EQ]	[NATURAL]/[ROCK]/[POPS]/[EASY]/[TOP40]/[JAZZ]/[POWERFUL]/[USER]: Pozwala wybrać ustawienie korektora dźwięku najbardziej odpowiednie dla danego gatunku muzyki. <ul style="list-style-type: none"> <li>Po włączeniu demonstracji wyświetlania (początkowo wybrane jest [ON], strona 30), jako [PRESET EQ] automatycznie wybierany jest [ROCK].</li> <li>W przypadku ustawienia [DEMO MODE] na [OFF] (strona 30), jako ustawienie domyślne dla [NATURAL] wybierane jest [PRESET EQ].</li> </ul> (Wybierz pozycję [USER], aby użyć ustawień wprowadzonych w [EASY EQ] lub [MANUAL EQ].)
[BASS BOOST]	[LV1] do [LV5]: Wybór preferowanego poziomu podbicia niskich tonów. ; [OFF]: Anulowanie.
[LOUDNESS]	[LV1]/[LV2]: Wybór preferowanego wzmocnienia wysokich lub niskich częstotliwości w celu uzyskania dobrze zbalansowanego dźwięku przy niskim poziomie głośności. ; [OFF]: Anulowanie.
[SUBWOOFER SET]	[ON]: Włączenie wyjścia subwoofera. ; [OFF]: Anulowanie.
[FADER]	(Nie ma zastosowania w przypadku wyboru 3-drożnego łącza (crossover).) [R15] do [F15] ([O]): Regulacja balansu dźwięku z przednich i tylnych głośników.
[BALANCE]	[L15] do [R15] ([O]): Regulacja balansu dźwięku z prawych i lewych głośników.
[VOLUME OFFSET]	[-15] do [+6] ([O]): Ustawia początkowy poziom głośności każdego źródła, porównując go z poziomem głośności FM. (Przed ustawianiem wybierz odpowiednie źródło dźwięku.)
[SOUND EFFECT]	
[SOUND RECNRSTR]	(Nie dotyczy źródła RADIO, źródła DIGITAL AUDIO oraz źródła AUX.) (Rekonstrukcja dźwięku) [ON]: Tworzy realistyczny dźwięk, kompensując składowe o wysokiej częstotliwości i przywracając czas narastania fali, które zostały utracone z powodu kompresji danych. ; [OFF]: Anulowanie.
[SPACE ENHANCE]	(Nie dotyczy źródła RADIO oraz źródła DIGITAL AUDIO.) [SML]/[MED]/[LRG]: Praktycznie zwiększa przestrzeń dźwięku. ; [OFF]: Anulowanie.

[SND REALIZER]	[LV1]/[LV2]/[LV3]: Praktycznie sprawia, że dźwięk jest bardziej rzeczywisty. ; [OFF]: Anulowanie.
[STAGE EQ]	[LOW]/[MID]/[HI]: Praktycznie należy wyregulować położenie dźwięku wydobywającego się z głośników. ; [OFF]: Anulowanie.
[DRIVE EQ]	[ON]: Wzmacnia częstotliwość, aby zredukować szumy dochodzące z zewnątrz samochodu czy szum opon. ; [OFF]: Anulowanie.
[SPEAKER SIZE]	W zależności od wybranego typu łącza crossover (patrz "Zmiana typu łącza (crossover)" na stronie 8) pojawiają się pozycje ustawienia, łącza crossover 2-drożnego lub 3-drożnego. (Zobacz "Ustawienia łącza crossover" na stronie 26.) Domyślnie zostanie wybrany 2-drożny typ łącza crossover.
[X' OVER]	
[DTA SETTINGS]	Informacje o ustawieniach, patrz "Ustawienia cyfrowej korekcji czasu" na stronie 27.
[CAR SETTINGS]	

- Dla **KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307**:  
 Dla 2-drożnego łącza crossover: [SUB-W LEVEL]/[SUBWOOFER SET] do wyboru tylko, jeśli [SWITCH PREOUT] ustawiono na [SUB-W]. (Strona 7)
- [SUB-W LEVEL] można wybrać tylko wtedy, jeśli [SUBWOOFER SET] ustawiono na [ON].

## Ustawienia dźwięku

### Ustawienia łącza crossover

Poniżej podane są dostępne elementy ustawień dla 2-drożnego i 3-drożnego połączenia crossover.

#### SPEAKER SIZE

Wybór w zależności od wielkości podłączonych głośników dla optymalnej wydajności.

- Ustawienia częstotliwości i nachylenia dla łącza crossover wybranego głośnika są konfigurowane automatycznie.
- Jeżeli wybrano **[NONE]** dla następującego głośnika w **[SPEAKER SIZE]**, ustawienie **[X' OVER]** wybranego głośnika jest niedostępne.
  - łącze 2-drożne crossover: **[TWEETER]** z **[FRONT]/[REAR]/[SUBWOOFER]**
  - łącze 3-drożne crossover: **[WOOFER]**

#### X' OVER (crossover)

- **[FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]**: Reguluje częstotliwość połączenia crossover dla wybranych głośników (filtr górnoprzepustowy lub filtr dolnoprzepustowy).  
W przypadku wyboru **[THROUGH]** wszystkie sygnały przesyłane są do wybranych głośników.
- **[SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]**: Reguluje nachylenie łącza crossover.
- Do wyboru tylko, jeśli dla częstotliwości łącza crossover wybrano ustawienie inne od **[THROUGH]**.
- **[SW LPF PHASE]/[PHASE]**: Wybiera fazę wyjścia głośnika, aby była zgodna z wyjściem pozostałych głośników.
- **[GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]**: Reguluje głośność sygnału wyjściowego wybranego głośnika.

### Pozycje ustawcze łącza 2-drożnego crossover

[SPEAKER SIZE]		
[FRONT]	[SIZE]	[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]
	[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]/[NONE] (niepodłączony)
[REAR]		[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]/[NONE] (niepodłączony)
[SUBWOOFER]		[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (niepodłączony)
[X' OVER]		
[TWEETER]	[FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[GAIN LEFT]	[-8] do [0]
	[GAIN RIGHT]	[-8] do [0]
[FRONT HPF]	[F-HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[F-HPF SLOPE]	[-6DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[F-HPF GAIN]	[-8] do [0]
[REAR HPF]	[R-HPF FRQ]	
	[R-HPF SLOPE]	
	[R-HPF GAIN]	Skonfiguruj ustawienia głośników tylnych podobnie jak głośników przednich.

## Ustawienia dźwięku

[SUBWOOFER LPF]	[SW LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/ [90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/ [220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[SW LPF SLOPE]	[-6DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[SW LPF PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[SW LPF GAIN]	[-8] do [0]

- Dla **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**:  
[SUBWOOFER] [SPEAKER SIZE] i [SUBWOOFER LPF] [X'OVER] można wybrać tylko wówczas, gdy [SWITCH PREOUT] jest ustawione na [SUB-W] (strona 7) i [SUBWOOFER SET] jest ustawione na [ON]. (Strona 25)

### Pozycje ustawcze łącza 3-drożnego crossover

[SPEAKER SIZE]		
[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]	
[MID RANGE]	[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/ [5×7]/[6×8]/[6×9]	
[WOOFER]	[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (niepodłączony)	
[X' OVER]		
[TWEETER]	[HPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/ [6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[SLOPE]	[-6DB]/[-12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	[-8] do [0]

[MID RANGE]	[HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/ [100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/ [THROUGH]
	[HPF SLOPE]	[-6DB]/[-12DB]
	[LPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/ [8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]/[THROUGH]
	[LPF SLOPE]	[-6DB]/[-12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	[-8] do [0]
[WOOFER]	[LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/ [100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/ [THROUGH]
	[SLOPE]	[-6DB]/[-12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	[-8] do [0]

- [WOOFER] [SPEAKER SIZE] i [WOOFER] [X'OVER] można wybrać tylko wówczas, gdy [SUBWOOFER SET] jest ustawione na [ON]. (Strona 25)

### Ustawienia cyfrowej korekcji czasu

Cyfrowa korekcja czasu określa czas opóźnienia wyjścia głośnikowego, aby stworzyć odpowiednie środowisko dla Twojego pojazdu.

- W celu znalezienia więcej informacji, patrz "Automatyczne określanie czasu opóźnienia", strona 28.

## Ustawienia dźwięku

<b>[DTA SETTINGS]</b>	
<b>[POSITION]</b>	Wybiera Twoje miejsce odsłuchu (punkt odniesienia). <b>[ALL]</b> : Brak wyrównania; <b>[FRONT RIGHT]</b> : Prawe przednie miejsce; <b>[FRONT LEFT]</b> : Lewe przednie miejsce; <b>[FRONT ALL]</b> : Siedzenia przednie • <b>[FRONT ALL]</b> jest wyświetlane tylko wtedy, gdy wybrano <b>[2-WAY X'OVER]</b> . (Strona 8)
<b>[DISTANCE]</b>	<b>[OCM]</b> do <b>[610CM]</b> : Odpowiednio ustaw odległość, aby wyrównać. (Przed ustawianiem wybierz głośnik, który chcesz ustawić.)
<b>[GAIN]</b>	<b>[-8DB]</b> do <b>[0DB]</b> : Odpowiednio wyreguluj głośność sygnału wyjściowego wybranego głośnika. (Przed ustawianiem wybierz głośnik, który chcesz ustawić.)
<b>[DTA RESET]</b>	<b>[YES]</b> : Resetuje ustawienia ( <b>[DISTANCE]</b> i <b>[GAIN]</b> ) wybranego <b>[POSITION]</b> do wartości domyślnych.; <b>[NO]</b> : Anulowanie.
<b>[CAR SETTINGS]</b>	
Zidentyfikuj swój typ samochodu i tylne położenie głośnika w celu dokonania zmian w <b>[DTA SETTINGS]</b> .	
<b>[CAR TYPE]</b>	<b>[COMPACT]/[FULL SIZE CAR]/[WAGON]/[MINIVAN]/[SUV]/[MINIVAN(LONG)]</b> : Wybiera typ pojazdu.; <b>[OFF]</b> : Brak wyrównania.
<b>[R-SP LOCATION]</b>	Wybiera lokalizację tylnych głośników w Twoim samochodzie w celu obliczenia największej odległości z wybranego miejsca odsłuchu (punkt odniesienia). • <b>[DOOR]/[REAR DECK]</b> : Do wyboru tylko wtedy, gdy <b>[CAR TYPE]</b> zostało wybrane jako <b>[OFF]</b> , <b>[COMPACT]</b> , <b>[FULL SIZE CAR]</b> , <b>[WAGON]</b> lub <b>[SUV]</b> . • <b>[2ND ROW]/[3RD ROW]</b> : Do wyboru tylko wtedy, gdy <b>[CAR TYPE]</b> zostało wybrane jako <b>[MINIVAN]</b> lub <b>[MINIVAN(LONG)]</b> .

- Przed dokonaniem zmian dla **[DISTANCE]** i **[GAIN]** z **[DTA SETTINGS]**, wybierz głośnik, który chcesz uregulować:

W przypadku wybrania 2-drożnego łącza crossover:

**[FRONT LEFT]/[FRONT RIGHT]/[REAR LEFT]/[REAR RIGHT]/[SUBWOOFER]**

- Można wybrać tylko **[REAR LEFT]**, **[REAR RIGHT]** i **[SUBWOOFER]**, jeśli ustawienie inne niż **[NONE]** zostało wybrane dla **[REAR]** i **[SUBWOOFER]** z **[SPEAKER SIZE]**. (Strona 26)

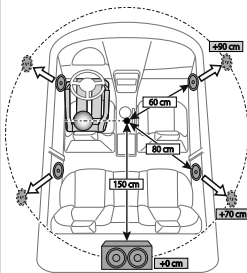
- Dla **[KDC-BT450DAB]/[KMM-BT407DAB]/[KMM-DAB307]**: **[SUBWOOFER]** jest dostępny tylko w przypadku, gdy **[SWITCH PREOUT]** jest ustawione na **[SUB-W]** (strona 7), a **[SUBWOOFER SET]** jest ustawione na **[ON]** (strona 25).

W przypadku wybrania 3-drożnego łącza crossover:

**[TWEETER LEFT]/[TWEETER RIGHT]/[MID LEFT]/[MID RIGHT]/[WOOFER]**

- Można wybrać tylko **[WOOFER]**, jeśli ustawienie inne niż **[NONE]** zostało wybrane dla **[WOOFER]** z **[SPEAKER SIZE]**. (Strona 27)
- **[R-SP LOCATION]** z **[CAR SETTINGS]** można wybrać tylko wtedy, gdy:
  - Została wybrana 2-drożna zwrotnica. (Strona 8)
  - Ustawienie inne niż **[NONE]** zostało wybrane dla **[REAR]** z **[SPEAKER SIZE]**. (Strona 26)

### Automatyczne określanie czasu opóźnienia



Jeśli określisz odległość od aktualnie ustawionej pozycji odsłuchu od każdego głośnika, czas opóźnienia zostanie obliczony automatycznie.

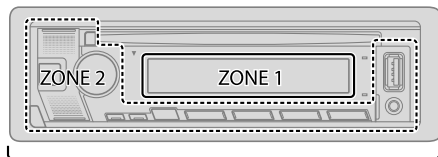
- 1 Ustaw **[POSITION]** i określ pozycję odsłuchu jako punkt odniesienia (punktu odniesienia dla **[FRONT ALL]** będzie pośrodku między prawą i lewą stroną na przednich siedzeniach).
- 2 Zmierz odległości od punktu odniesienia do głośników.
- 3 Oblicz odległość między najdalszym głośnikiem (subwoofer na ilustracji) a pozostałymi głośnikami.
- 4 Ustaw **[DISTANCE]** obliczone w punkcie 3 dla poszczególnych głośników.
- 5 Dostosuj **[GAIN]** dla poszczególnych głośników.

Przykład: Gdy **[FRONT ALL]** jest wybrane jako miejsce odsłuchu.



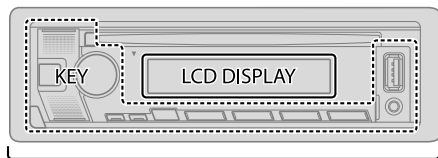
# Ustawienia wyświetlacza

Dla **KDC-BT950DAB**: Identyfikacja strefy dla ustawień koloru i jasności



ALL ZONE

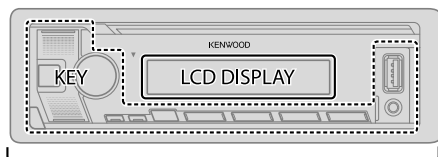
Dla **KDC-BT450DAB**: Identyfikacja strefy dla ustawień jasności



ALL ZONE

Dla **KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**: Identyfikacja strefy dla ustawień jasności

Przykład: **KMM-BT407DAB**



ALL ZONE

## Ustaw przyciemnienie

Naciśnij i przytrzymaj DISP, aby włączyć lub wyłączyć przyciemnienie.

- Po naciśnięciu i przytrzymaniu tego przycisku zostaną nadpisane ustawienia [DIMMER] (strona 30).

## Zmień ustawienia wyświetlania

- 1 Naciśnij pokrętkę głośności, aby przejść do trybu [FUNCTION].
- 2 Dokonaj wyboru, obracając pokrętkę głośności (patrz tabela poniżej), następnie naciśnij je.
- 3 Powtarzaj krok 2 do momentu wybrania lub aktywacji odpowiedniej pozycji bądź postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi w wybranej pozycji.
- 4 Naciśnij i przytrzymaj **Q/➔**, aby wyjść.

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **Q/➔**.

Domyślne: [XX]

### [DISPLAY]

#### [COLOR SELECT]

Dla **KDC-BT950DAB**:


Wybierz osobno kolory podświetlenia dla [ALL ZONE], [ZONE 1] i [ZONE 2].

- 1 Wybierz strefę. (Patrz ilustracja w lewej kolumnie.)
  - 2 Wybrać ustawienie koloru dla wybranej strefy. (Strona 30)
- Domyślne: [VARIABLE SCAN]

Aby utworzyć własny kolor, wybierz [CUSTOM R/G/B]. Utworzony kolor będzie przechowywany w pozycji in [CUSTOM R/G/B].

- 1 Naciśnij pokrętkę głośności, aby otworzyć precyzyjny tryb wyboru koloru.
- 2 Naciśnij **◀/▶**, aby wybrać regulowany kolor ([R]/[G]/[B]).
- 3 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać poziom ([0] do [9]), następnie naciśnij je.

## Ustawienia wyświetlacza

[DIMMER]	<p>Przygasza podświetlenie.</p> <p>[ON]: Przyciemnienie jest włączone.</p> <p>[OFF]: Przyciemnienie jest wyłączone.</p> <p>[DIMMER TIME]: Ustaw czas włączenia i wyłączenia ściemniacza.</p> <p>1 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać godzinę [ON], a następnie naciśnij pokrętkę.</p> <p>2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać godzinę [OFF], a następnie naciśnij pokrętkę.</p> <p>Domyślne: [ON]: [18:00]; [OFF]: [6:00]</p>
[BRIGHTNESS]	<p>Oddzielne ustawienia jasności dla dnia i nocy.</p> <p>1 [DAY]/[NIGHT]: Wybierz dzień lub noc.</p> <p>2 Wybierz strefę. (Patrz rysunek na stronie 29.)</p> <p>3 [LVL00] do [LVL31]: Ustaw poziom jasności.</p>
[TEXT SCROLL]	<p>[ONCE]: Przewija raz wyświetlane informacje. ; [AUTO]: Ponawia przewijanie w odstępach 5-sekundowych. ; [OFF]: Anulowanie.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nie dotyczy informacji na ekranie etykiet dynamicznych (strona 39), gdy wybrane jest źródło DIGITAL AUDIO</li></ul>
[LEVEL METER]	<p>Dla <b>KDC-BT950DAB</b>:</p> <p>[ON]: Wskazuje miernik poziomu w okienku wyświetlacza (jak pokazano poniżej). ; [OFF]: Anulowanie.</p>  <p>Miernik poziomu</p>
[CLOCK]	
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Czas zegara jest widoczny na wyświetlaczu, nawet gdy urządzenie jest wyłączone. ; [OFF]: Anulowanie.
[DEMO MODE]	[ON]: Włącza automatycznie demonstrację wyświetlania, jeśli żadna czynność nie zostanie wykonana przez około 15 sekund. ; [OFF]: Wyłącza.

### Wstępnie ustawiony kolor:

[INITIAL COLOR]/[VARIABLE SCAN]/[CUSTOM R/G/B]/[RED1]/[RED2]/[RED3]/[PURPLE1]/[PURPLE2]/[PURPLE3]/[PURPLE4]/[BLUE1]/[BLUE2]/[BLUE3]/[SKYBLUE1]/[SKYBLUE2]/[LIGHTBLUE]/[AQUA1]/[AQUA2]/[GREEN1]/[GREEN2]/[GREEN3]/[YELLOWGREEN1]/[YELLOWGREEN2]/[YELLOW]/[ORANGE1]/[ORANGE2]/[ORANGERED]

# Instalacja/Podłączenie

Ta sekcja jest przeznaczona dla zawodowego instalatora. Ze względów bezpieczeństwa powierz podłączenie i instalację specjalście. Skonsultuj się ze sprzedawcą samochodowych urządzeń audio.

## ▲ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie może być zainstalowane tylko za źródłem zasilania 12 V DC, z ujemnym uziemieniem.
- Przed podłączeniem i instalacją odłącz końcówkę ujemną akumulatora.
- Nie podłączaj przewodu akumulatora (żółty) i przewodu zapłonu (czerwony) do karoserii pojazdu lub przewodu uziemienia (czarny), aby zapobiec zwarciu.
- Aby zapobiec zwarciu:
  - Zaizoluj niepodłączone przewody taśmą izolacyjną.
  - Upewnij się, że po instalacji urządzenie zostanie uziemione do karoserii pojazdu.
  - Zabezpiecz przewody, które mają kontakt z częściami metalowymi, zaciskami i taśmą izolacyjną.

## ▲ PRZESTROGA

- Zainstaluj to urządzenie w konsoli swojego pojazdu. Nie dotykaj metalowej części urządzenia podczas korzystania oraz zaraz po korzystaniu z niego. Metalowe części oraz radiator i obudowa stają się gorące.
- Nie podłączaj przewodów  $\ominus$  głośnika do karoserii pojazdu, przewodu uziemającego (czarny), ani nie podłączaj ich równolegle.
- Zamontuj urządzenie pod kątem mniejszym niż 30°.
- Jeśli wiązka przewodów pojazdu nie ma końcówki zapłonu, podłącz przewód zapłonu (czerwony) do końcówki skrzynki bezpieczników pojazdu z zasilaniem 12 V DC, z możliwością włączania i wyłączania kluczykiem.
- Wszystkie kable należy poprowadzić z dala od elementów służących do odprowadzania ciepła.
- Po zainstalowaniu urządzenia, sprawdź czy światła stop, kierunkowskazy, wycieraczki itp. w samochodzie pracują poprawnie.
- Jeśli dojdzie do przepalenia bezpiecznika, najpierw sprawdź, czy przewody nie dotykają karoserii, a potem wymień przepalony bezpiecznik na bezpiecznik o takich samych własnościach.

## Lista części do instalacji

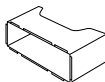
(A) Panel czołowy (×1)



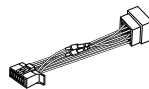
(B) Ramka (×1)



(C) Rękaw montażowy (×1)



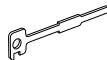
(D) Wiązka przewodów (×1)



(E) Narzędzie do usuwania (×2)

**KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB**

**KMM-BT407DAB / KMM-DAB307**



## Procedura podstawowa

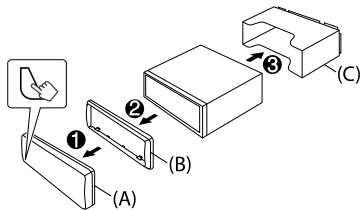
- 1 Wymij kluczyk ze stacyjki, następnie odłącz końcówkę  $\ominus$  od akumulatora.
- 2 Instalacja anteny DAB.  
Zobacz "Instalowanie anteny DAB" na stronie 34.
- 3 Prawdłowo podłącz przewody.  
Zobacz "Podłączenie przewodów" na stronie 33.
- 4 Zainstaluj urządzenie w samochodzie.  
Zobacz "Instalacja urządzenia (w desce rozdzielczej)" na stronie 32.
- 5 Ponownie podłącz końcówkę  $\ominus$  akumulatora.
- 6 Naciśnij  $\odot$  SRC, aby włączyć zasilanie.
- 7 Zdemontuj panel czołowy i zresetuj urządzenie w ciągu 5 sekund.  
(Strona 4)

## Instalacja/Podłączenie

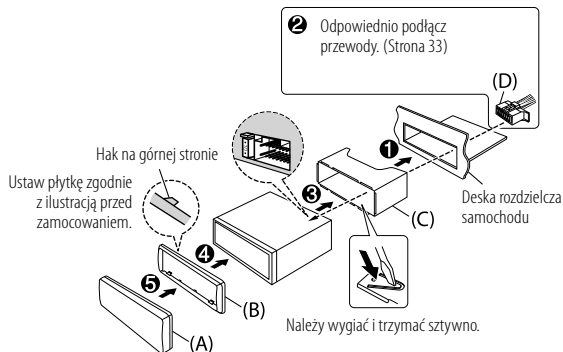
### Instalacja urządzenia (w desce rozdzielczej)

Przykład: **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB**

1



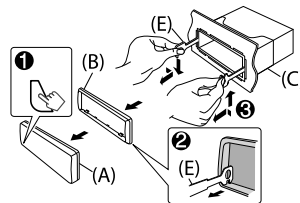
2



### Usuwanie urządzenia

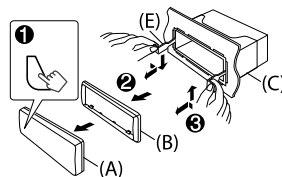
Dla **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB**:

- 1 Zdejmij panel czołowy.
- 2 Włóż haczyk narzędzia do usuwania w otwory po obu stronach ramki, następnie wyciągnij ją.
- 3 Włóż narzędzia do usuwania głęboko w otwory z każdej strony, a następnie postępuj zgodnie ze wskazaniem strzałek, jak pokazano na ilustracji.



Dla **KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**:

- 1 Zdejmij panel czołowy.
- 2 Wyjmij ramkę.
- 3 Włóż narzędzia do usuwania głęboko w otwory z każdej strony, a następnie postępuj zgodnie ze wskazaniem strzałek, jak pokazano na ilustracji.



# Instalacja/Podłączenie

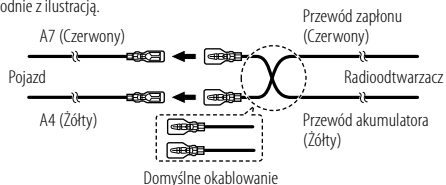
## Podłączenie przewodów

### Jeżeli pojazd nie posiada złącza ISO:

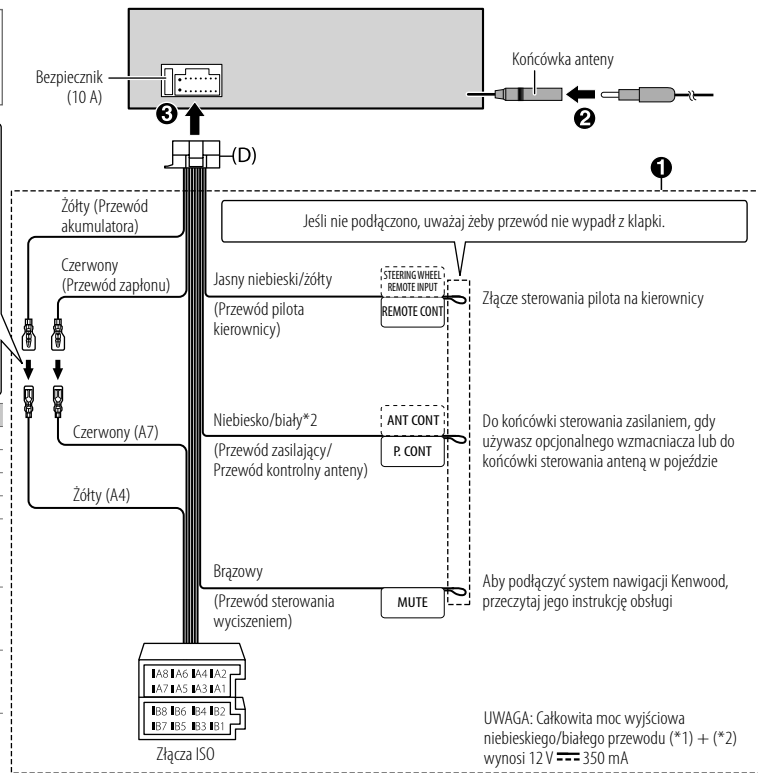
Zalecamy zainstalowanie urządzenia z użyciem powszechnie dostępnych przewodów przeznaczonych dla samochodu użytkownika oraz zlecenie tego zadania wykwalifikowanym specjalistom dla zachowania własnego bezpieczeństwa. Skonsultuj się ze sprzedawcą samochodowych urządzeń audio.

### Podłączenie do złącz ISO w niektórych pojazdach VW/Audi lub Opel (Vauxhall)

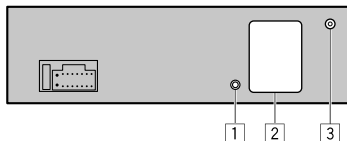
Może być konieczna modyfikacja przewodów w dostarczonej wiązce przewodów, zgodnie z ilustracją.



Styk	Kolor i funkcja (dla złącza ISO)
A4	Żółty : Akumulator
A5	Niebiesko/biały*1 : Sterowanie zasilaniem
A7	Czerwony : Zapłon (ACC)
A8	Czarny : Połączenie Ziemia (masa)
B1	Purpurowy ⊕ : Tylny głośnik (prawy)
B2	Purpurowy/ czarny ⊖ : Dla 3-droznego łącza crossover: Głośnik wysokotonowy (Tweeter) (prawy)
B3	Szary ⊕ : Przedni głośnik (prawy)
B4	Szary/czarny ⊖ : Dla 3-droznego łącza crossover: Głośnik środkowego zakresu (prawy)
B5	Biały ⊕ : Przedni głośnik (lewy)
B6	Biały/czarny ⊖ : Dla 3-droznego łącza crossover: Głośnik środkowego zakresu (lewy)
B7	Zielony ⊕ : Tylny głośnik (lewy)
B8	Zielony/czarny ⊖ : Dla 3-droznego łącza crossover: Głośnik wysokotonowy (Tweeter) (lewy)



## Podłączanie elementów zewnętrznych







### Nr Część

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Dla <b>KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB</b> :<br>Gniazdo wejściowe mikrofonu (Strona 18) |
| 2 | Zaciski wyjściowe (Patrz poniżej "Podłączanie zewnętrznego wzmacniacza do zacisków wyjściowych")   |
| 3 | Gniazdo anteny DAB (Strona 8, 37)  |

## Podłączanie zewnętrznego wzmacniacza do zacisków wyjściowych

Podłączając zewnętrzny wzmacniacz do gniazd wyjściowych tego urządzenia, należy starannie podłączyć przewód uziomowy wzmacniacza do podwozia samochodu, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.

Model	Zaciski wyjściowe	Łącze 2-drożne crossover	Łącze 3-drożne crossover
<b>KDC-BT950DAB</b>	 REAR:	Wyjście tylne	Wyjście głośnika wysokotonowego
	 FRONT:	Przednie wyjście	Wyjście średniego zakresu
	 SW:	Wyjście subwoofera	Wyjście woofera
<b>KDC-BT450DAB</b> <b>KMM-BT407DAB</b> <b>KMM-DAB307</b>	 REAR/SW:	Wyjście tylne/subwoofera	Wyjście woofera

## Instalowanie anteny DAB

Podłącz antenę DAB do gniazda anteny DAB. (Patrz lewa kolumna.)

- Antena do radia cyfrowego DAB załączona jest do **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB**.  
Aby uzyskać dodatkowe informacje, patrz kolejne strony.
- W przypadku **KMM-DAB307** antenę DAB należy zakupić osobno. Szczegóły można uzyskać w instrukcji obsługi dołączonej do anteny DAB.

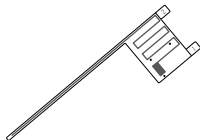
### ▲ PRZESTROGA

- Antena filmowa (F) jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnątrz pojazdu.
- Nie należy instalować w następujących miejscach:
  - kiedy może zasłaniać pole widzenia kierowcy.
  - kiedy może zakłócać działanie urządzeń bezpieczeństwa, takich jak poduszki powietrzne.
  - na ruchomych szklanych powierzchniach, takich jak tylna kłapa.
  - po boku pojazdu (np. na drzwiach, przedniej bocznej szybie).
  - na tylnej szybie.
- Siła sygnału zmniejszy się po zainstalowaniu w następujących miejscach:
  - na szkle odbijającym promienie IR lub w miejscach pokrytych szklaną powłoką przypominającą lustro.
  - kiedy nakłada się z rzeczywistą anteną radiową (wzór).
  - kiedy nakłada się z przewodami grzejnymi okien.
  - na szkle, które blokuje sygnały radiowe (np. szkło dobijające IR, szkło termooizolacyjne).
- Słaby odbiór może występować:
  - z powodu hałasu, kiedy są włączone wycieraczki, klimatyzacja lub silnik.
  - w zależności od kierunku stacji nadawczej w odniesieniu do pojazdu (anteny).
- Dokładnie wytrzyj olej i brud z powierzchni klejania za pomocą dołączonej myjki (I).
- Nie zginaj ani nie uszkodzaj anteny filmu (F).
- Instalacja na niektórych pojazdach może okazać się niemożliwa.
- Sprawdź ułożenie kabli anteny filmowej (F) i urządzenie wzmacniacza (G) przed wklejeniem.
- Nie stosować żadnych środków do czyszczenia szkła po wklejeniu anteny filmu (F).

## Instalacja/Podłączenie

### Lista części do instalacji

(F) Antena filmowa (×1)



(G) Urządzenie wzmacniacza (kabel ze wzmacniaczem, 3,5m) (×1)



(H) Zacisk kabla (×3)



(I) Środek czyszczący (×1)

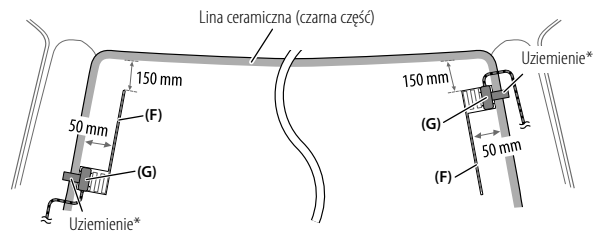


### Ustal miejsce montażu anteny

- Kierunek anteny filmu (F) zmienia się w zależności od tego, czy antena filmu (F) jest zainstalowana po prawej lub lewej stronie.
- Pamiętaj, aby sprawdzić miejsce instalacji anteny filmu (F) przed instalacją. Antena filmu nie może zostać ponownie wklejona.
- Oddziel od innych anten o co najmniej 100 mm.
- Nie naklejaj jednostki wzmacniacza (G) na linii ceramicznej (czarna część) wokół przedniej szyby. Z powodu braku wystarczającej przyczepności.

■ Instalacja anteny po lewej stronie

■ Instalacja anteny po prawej stronie

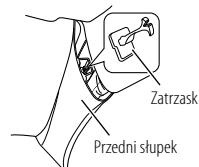


\* Przenieś uziemienie jednostki wzmacniacza (G) na metalową część przedniej kolumny.

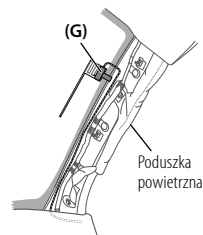
### ▲ PRZESTROGA

Instalacja kabla antenowego wewnątrz przedniego słupka drzwiowego z zainstalowaną poduszką powietrzną

- Pokrywa przedniego słupka drzwiowego jest zabezpieczona specjalnym zaciskiem, który musi zostać wymieniony po jego usunięciu. Skontaktuj się z dostawcą pojazdu, aby otrzymać szczegóły dot. osłony przedniego słupka drzwi i dostępności części zamiennych.

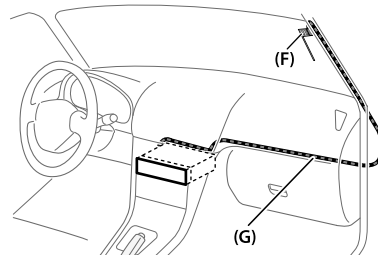


- Zainstaluj jednostkę wzmacniacza (G) na poduszce powietrznej, tak aby nie zakłócała funkcjonowania poduszki powietrznej.



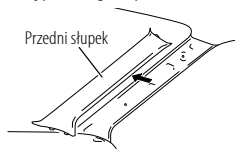
### Przegląd instalacji

Ze względów bezpieczeństwa, antena powinna być zainstalowana po stronie pasażera.

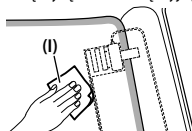


## Instalacja anteny

- 1 Usuń obudowę przedniego słupka w twoim samochodzie.

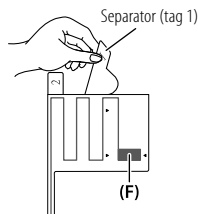


- 2 Wyczyść przednią szybę dostarczoną myjką (I).



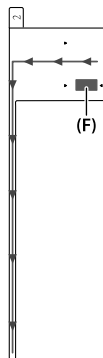
- Przed rozpoczęciem poczekać, aż szklana powierzchnia zupełnie wyschnie.
- Ogrzej powierzchnię przedniej szyby za pomocą odmróżacza, jeśli jest zimno (w zimnie).

- 3 Usuń separator (tag 1) anteny filmowej (F) poziomo i naklej antenę na przednią szybę.

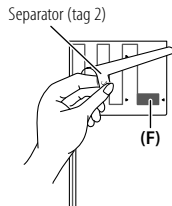


Nie należy dotykać powierzchni klejonej (samoprzylepnej) anteny filmowej (F).

- 4 Potrzymaj film anteny delikatnie na przedniej szybie, w kierunku wskazanym strzałką w celu umożliwienia trwałego przyklejenia.



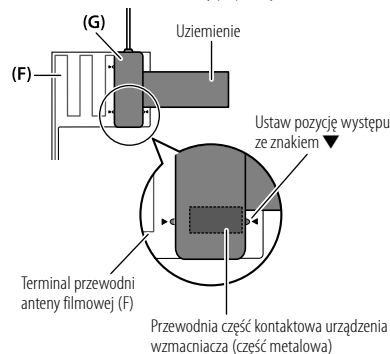
- 5 Usuń separator (tag 2) anteny filmowej (F) pionowo.



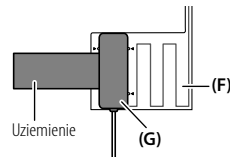
- 6 Wyrównaj wypustki na wzmacniaczu (G) z oznaczeniem ▼ na naklejanej antenie (F) i przyklej.

Nie dotykaj terminalu przewodniego ani powierzchni (samoprzylepnej) jednostki wzmacniacza (G).

- Podczas instalowania anteny po prawej stronie



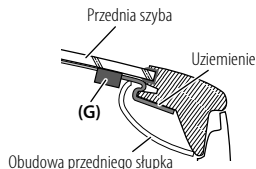
- Podczas instalowania anteny po lewej stronie





## Instalacja/Podłączenie

- 7** Usunąć folię pokrywającą uziemienie i wklej na uziemieniu metalowej części pojazdu. Zapewnij wystarczającą swobodę dla uziemienia, tak aby nie kolidowała z wewnętrznymi częściami (przednia pokrywa słupka drzwiowego). Zadbaj również, aby elementy wewnętrzne nie zakłócały urządzenia wzmacniacza (G).



- 8** Podłączyć kable antenowe.  
Stosuj zacisk kabla (H) w celu zabezpieczenia anteny do słupa w kilku położeniach.
- 9** Zamontuj przednią pokrywę słupka drzwiowego z powrotem do jego pierwotnego położenia.  
Pamiętaj, aby nie uszkodzić uziemienia i jednostki wzmacniacza (G), podczas zakrywania.
- 10** Podłączyć wzmacniacz (G) do gniazda wejścia antenowego DAB z tyłu urządzenia.

Uwaga:  
Dopilnuj, aby [DAB ANT POWER] było ustawione na [ON] w menu [FUNCTION] w trybie gotowości. (Strona 7)  
Fabrycznie wybrane jest [ON].

## Informacje referencyjne

### Konserwacja

#### Czyszczenie urządzenia

Zatrzy zabrudzenia z panelu za pomocą suchego kawałka silikonu lub miękkiego materiału.

#### Czyszczenie złącza

Zdjąć panel czołowy i delikatnie wyczyścić złącze bawełnianym wacikiem. Uważać, aby nie uszkodzić złącza.

KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB



Złącze (na odwrocie panelu czołowego)

KMM-BT407DAB / KMM-DAB307



Złącze (na odwrocie panelu czołowego)

#### Obchodzenie się z płytami (dla KDC-BT950DAB/ KDC-BT450DAB)

- Nie dotykaj powierzchni nagrywania płyty kompaktowej.
- Nie umieszczaj naklejek ani podobnych przedmiotów na płytach kompaktowych. Nie korzystaj również z płyt z takimi naklejkami.
- Nie używaj żadnych akcesoriów przy obchodzeniu się z płytą.
- Czyść od środka płyty przesuwając (ścieraczkę) w kierunku na zewnątrz.
- Czyść płytę suchym silikonem lub miękkim materiałem. Nie używaj żadnych rozpuszczalników.
- Wyjmując płyty z tego urządzenia, należy je wyciągać poziomo.
- Przed włożeniem płyty oczyścić obroża otworu i zewnętrznych krawędzi płyty.

### Więcej informacji

- Dla: — Najnowsze oprogramowanie układowe oraz najnowsza lista kompatybilnych aplikacji  
— Oryginalna aplikacja KENWOOD  
— Wszelkie najnowsze informacje

Odwiedź stronę <[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)>.

## Informacje referencyjne

### Ogólne

- Dla **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB**: To urządzenie może odtwarzać tylko poniższe płyty CD:



- Szczegółowe informacje i uwagi na temat plików audio, które można odtwarzać za pomocą tego urządzenia, można znaleźć na stronie <[www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)>.

### Odtwarzane pliki

- Płyta (dla **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB**):

Odtwarzany plik audio:

Dla **KDC-BT950DAB**: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)

Dla **KDC-BT450DAB**: MP3 (.mp3), WMA (.wma)

Odczytywane nośniki: CD-R/ CD-RW/ CD-ROM

Odtwarzane formaty plików: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Długie nazwy plików

- Urządzenie pamięci masowej USB:

Odtwarzany plik audio:

Dla **KDC-BT950DAB**: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)

Dla **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac).

Odtwarzany system plików: FAT12, FAT16, FAT32

Nawet jeśli pliki audio są zgodne z powyższymi standardami, ich odtworzenie może być niemożliwe z powodu stanu nośnika lub urządzenia.

Dla **KDC-BT950DAB**: Plik AAC (.m4a) na płycie CD, kodowanej przez iTunes, nie może być odtwarzany na tym urządzeniu.

### Płyty nie odtwarzane przez zestaw (dla **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB**)

- Płyty, które nie są okrągłe.
- Płyty z kolorem naniesionym na powierzchnię nagrania lub płyty zabrudzone.
- Płyty jednokrotnego/wielokrotnego zapisu, które nie zostały sfinalizowane.
- Płyty CD 8 cm. Próba włożenia takiej płyty z adapterem może uszkodzić urządzenie.

### Informacje o urządzeniach USB

- Nie można podłączać urządzeń USB przy użyciu koncentratora USB.
- Podłączenie kabla o długości przekraczającej 5 m może być przyczyną błędnego odtwarzania.
- Odbiornik nie wykryje urządzenia USB, którego napięcie zasilania jest inne niż 5 V, a natężenie przekracza 1,5 A.

### Informacje o urządzeniach iPod/iPhone (dla **KDC-BT950DAB**)

- Made for
  - iPod touch (6th generation)
  - iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 PRO, 11 PRO MAX (z systemem od wersji iOS 12.1)
- Przeglądanie plików wideo w menu "Videos" jest niemożliwe.
- Kolejność utworów wyświetlona w menu wyboru odbiornika może różnić się od kolejności w odtwarzaczu iPod/iPhone.
- Nie możesz obsługiwać iPod'a, jeśli na iPodzie wyświetlony został komunikat "KENWOOD" lub "✓".
- W zależności od wersji systemu operacyjnego urządzenia iPod/iPhone, niektóre funkcje mogą nie działać z tą jednostką.

### Informacje o technologii Spotify (dla **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB**)

- Aplikacja Spotify obsługuje:
  - Dla **KDC-BT950DAB**: iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 PRO, 11 PRO MAX (z systemem od wersji iOS 12.1)
  - Dla **KDC-BT950DAB**: iPod touch (6th generation)
  - Android w wersji 4.0.3 lub nowszej
- Spotify jest usługą oferowaną przez inną firmę, dlatego jej specyfikacja może się zmienić bez wcześniejszego powiadomienia. W rezultacie może to wpłynąć na zgodność sprzętowa, a niektóre lub wszystkie urządzenia mogą stać się niedostępne.
- Z niektórych funkcji Spotify nie można korzystać z tego urządzenia.
- W przypadku problemów z korzystaniem z aplikacji, prosimy o kontakt ze Spotify na <[www.spotify.com](http://www.spotify.com)>.

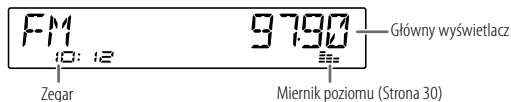
## Informacje referencyjne

### Zmieni wyświetlane informacje

Dla **KDC-BT950DAB**:

Po każdym naciśnięciu DISP zmienia się informacja na wyświetlaczu.

- Jeśli informacja nie jest dostępna lub nie została zarejestrowana, wyświetli się komunikat "NO TEXT", "NO INFO" albo inne informacje (np. nazwa stacji) lub wyświetlacz będzie pusty.



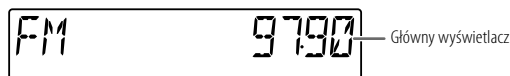
Nazwa źródła	Informacje na wyświetlaczu: Główny wyświetlacz
STANDBY	Nazwa źródła ➔ Data ➔ z powrotem do początku
DIGITAL AUDIO	Etykieta programu ➔ Etykieta zbioru ➔ Etykieta dynamiczna ➔ Tytuł utworu/Wykonawca ➔ Następny program ➔ Poziom sygnał ➔ Data ➔ z powrotem do początku
RADIO	Częstotliwość ➔ Data ➔ z powrotem do początku  Dostępne tylko dla stacji FM z Radio Data System: Nazwa stacji/Typ programu ➔ Tekst radia ➔ Tekst radia+ ➔ Tekst radia+ tytuł utworu/Tekst radia+ wykonawca ➔ Częstotliwość ➔ Data ➔ z powrotem do początku
CD lub USB	Dla CD-DA: Tytuł płyty/Wykonawca ➔ Tytuł utworu/Wykonawca ➔ Czas odtwarzania ➔ Data ➔ z powrotem do początku  Dla plików MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC: Tytuł utworu/Wykonawca ➔ Tytuł albumu/Wykonawca ➔ Nazwa folderu ➔ Nazwa pliku ➔ Czas odtwarzania ➔ Data ➔ z powrotem do początku
iPod USB/iPod BT	Tytuł utworu/Wykonawca ➔ Tytuł albumu/Wykonawca ➔ Czas odtwarzania ➔ Data ➔ z powrotem do początku

Nazwa źródła	Informacje na wyświetlaczu: Główny wyświetlacz
SPOTIFY/SPOTIFY BT	Tytuł kontekstu ➔ Tytuł utworu ➔ Wykonawca ➔ Tytuł albumu ➔ Czas odtwarzania ➔ Data ➔ z powrotem do początku
BT AUDIO	Tytuł utworu/Wykonawca ➔ Tytuł albumu/Wykonawca ➔ Czas odtwarzania ➔ Data ➔ z powrotem do początku
AUX	Nazwa źródła ➔ Data ➔ z powrotem do początku

Dla **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**:

Po każdym naciśnięciu DISP zmienia się informacja na wyświetlaczu.

- Jeśli informacja nie jest dostępna lub nie została zarejestrowana, wyświetli się komunikat "NO TEXT", "NO INFO" albo inne informacje (np. nazwa stacji) lub wyświetlacz będzie pusty.



Nazwa źródła	Informacje na wyświetlaczu: Główny wyświetlacz
STANDBY	Nazwa źródła/Zegar ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku
DIGITAL AUDIO	Nazwa źródła/Zegar ➔ Etykieta programu ➔ Etykieta zbioru ➔ Etykieta dynamiczna ➔ Tytuł utworu/Wykonawca ➔ Następny program ➔ Poziom sygnał ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku
RADIO	Nazwa źródła/Zegar ➔ Częstotliwość ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku  Dostępne tylko dla stacji FM z Radio Data System: Nazwa źródła/Zegar ➔ Nazwa stacji/Typ programu ➔ Tekst radia ➔ Tekst radia+ ➔ Tekst radia+ tytuł utworu/Tekst radia+ wykonawca ➔ Częstotliwość ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku


## Informacje referencyjne

Nazwa źródła	Informacje na wyświetlaczu: Główny wyświetlacz
CD lub USB	Dla <b>KDC-BT450DAB</b> : Dla CD-DA: Nazwa źródła/Zegar ➔ Tytuł płyty/Wykonawca ➔ Tytuł utworu/Wykonawca ➔ Czas odtwarzania ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku  Dla plików MP3/WMA/WAV/FLAC: Nazwa źródła/Zegar ➔ Tytuł utworu/Wykonawca ➔ Tytuł albumu/ Wykonawca ➔ Nazwa folderu ➔ Nazwa pliku ➔ Czas odtwarzania ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku
SPOTIFY BT	Dla <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> : Nazwa źródła/Zegar ➔ Tytuł kontekstu ➔ Tytuł utworu ➔ Wykonawca ➔ Tytuł albumu ➔ Czas odtwarzania ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku
BT AUDIO	Dla <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> : Nazwa źródła/Zegar ➔ Tytuł utworu/Wykonawca ➔ Tytuł albumu/ Wykonawca ➔ Czas odtwarzania ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku
AUX	Nazwa źródła/Zegar ➔ Zegar ➔ z powrotem do początku


## Rozwiązywanie problemów

	Objawy	Naprawa
Ogólne	Nie slychać dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ustaw głośność na optymalnym poziomie.</li> <li>Sprawdź kable i styki.</li> </ul>
	Zostanie wyświetlony komunikat "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Wyłącz urządzenie, a następnie upewnij się, czy końcówki przewodów głośnikowych są prawidłowo okryte izolacją. Ponownie włącz urządzenie.
	Zostanie wyświetlony komunikat "PROTECTING SEND SERVICE".	Wyślij urządzenie do najbliższego serwisu.
	Nie można wybrać źródła.	Sprawdź ustawienie <b>[SOURCE SELECT]</b> . (Strona 7)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie slychać dźwięku.</li> <li>Urządzenie się nie włącza.</li> <li>Na wyświetlaczu pojawia się nieprawidłowa informacja.</li> </ul>	Wyczyść złącza. (Strona 37)
	Radioodtwarzacz nie działa.	Wyzerować pamięć jednostki. (Strona 4, 5)
Radio cyfrowe	Nie są wyświetlane poprawne znaki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>To urządzenie może wyświetlać tylko litery (wielkie), cyfry i pewną liczbę symboli.</li> <li>W zależności od wybranego języka wyświetlacza (strona 7), niektóre znaki mogą nie wyświetlać się poprawnie.</li> </ul>
	Słaby odbiór DAB.	Upewnij się, że zostało wybrane <b>[ON]</b> dla <b>[DAB ANT POWER]</b> . (Strona 7)
	"DAB ANT ERR"	Sprawdź antenę DAB. Jeśli jest używana pasywna antena (bez wzmacniacza), należy ustawić <b>[DAB ANT POWER]</b> na <b>[OFF]</b> . (Strona 7)
Radio analogowe	"RELATED SERV FOUND"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij pokrętkę głośności, aby aktywować Soft-Link. (Strona 10)</li> <li>Naciśnij <b>Q</b> / <b>S</b>, aby anulować.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odbiór stacji radiowych jest słaby.</li> <li>Podczas słuchania radia slychać stały szum.</li> </ul>	Dokładnie podłącz antenę.

## Rozwiązywanie problemów

Objawy	Naprawa
Nie można wysunąć płyty.	Naciśnij i przytrzymaj  na siłę, aby wysunąć płytę. Uważaj, aby wysuwana płyta nie spadła. Jeśli nie rozwiąże to problemu, zresetuj urządzenie (strona 4).
Z głośników słychać szum.	Przejdź do następnego utworu lub zmień płytę.
Zostanie wyświetlony komunikat "PLEASE EJECT".	Wyzerować pamięć jednostki (strona 4). Jeśli nie rozwiąże to problemu, skonsultuj się z najbliższym serwisem.
Kolejność odtwarzania jest niezgodna z oczekiwaniami.	Kolejność odtwarzania zależy od kolejności zapisu plików (na płycie kompaktowej) lub nazw plików (USB).
Wyświetlony czas odtwarzania jest niepoprawny.	Decyduje o tym sposób nagrania materiału (płyta lub urządzenie USB).
Migający komunikat "READING".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie używaj zbyt wielu poziomów hierarchicznych i folderów.</li> <li>Ponownie włożyć płytę lub ponownie podłączyć urządzenie (USB/iPod/iPhone).</li> </ul>
Zostanie wyświetlony komunikat "UNSUPPORTED DEVICE".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy podłączone urządzenie USB współpracuje z tym urządzeniem i sprawdzić, czy system plików jest w obsługiwanej formie (Strona 38)</li> <li>Ponownie podłączyć urządzenie USB.</li> </ul>
Zostanie wyświetlony komunikat "UNRESPONSIVE DEVICE".	Upewnić się, że urządzenie USB działa poprawnie i ponownie podłączyć urządzenie.
Zostanie wyświetlony komunikat "USB HUB IS NOT SUPPORTED".	Do urządzenia nie można podłączać urządzeń USB przy użyciu koncentratora USB.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Źródło nie zmienia się na "USB", kiedy połączysz urządzenie USB w czasie słuchania innego źródła.</li> <li>Zostanie wyświetlony komunikat "USB ERROR".</li> </ul>	<p>Port USB pobiera więcej energii niż wyznaczony limit. Wyłącz zasilanie i odłącz urządzenie USB. Następnie włącz zasilanie i ponownie podłączyć urządzenie USB.</p> <p>Jeśli to nie rozwiąże problemu, odłącz i włącz zasilanie (lub zresetuj urządzenie) przed wymianieniem urządzenia USB.</p>
Urządzenie iPod/iPhone nie włącza się lub nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź połączenie między urządzeniem a urządzeniem iPod/iPhone.</li> <li>Odłącz i zresetuj urządzenie iPod/iPhone przy pomocy resetowania sprzętowego (tzw. twardego).</li> </ul>

CD/USB/iPod

Objawy	Naprawa
"LOADING" pojawia się podczas wchodzenia w tryb wyszukiwania poprzez naciśnięcie przycisku 	To urządzenie nadal przygotowuje listę muzyczną iPod/iPhone. Ładowanie może zająć nieco czasu, spróbuj ponownie później.
"NO DISC"	Włóż odpowiednią płytę do szczeliny odtwarzacza.
"TOC ERROR"	Upewnij się, że płyta jest czysta i została prawidłowo włożona.
"NA FILE"	Należy się upewnić czy nośnik (płyta lub urządzenie USB) zawiera obsługiwane pliki audio. (Strona 38)
"COPY PRO"	Odtwarzany był plik zabezpieczony przed kopiowaniem (płyta lub urządzenie USB).
"NO DEVICE"	Podłączyć urządzenie (USB/iPod/iPhone) i ponownie zmienić źródło na USB lub iPod USB.
"NO MUSIC"	Podłącz urządzenie (USB/iPod/iPhone), na którym zapisano odtwarzalne pliki audio.
"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ponownie podłączyć odtwarzacz iPod.</li> <li>Zresetuj urządzenie iPod.</li> </ul>
"MEMORY FULL"	Osiągnięty maksymalny limit pamięci iPod/iPhone'a.
"DISCONNECTED"	USB jest odłączone od jednostki głównej. Prosimy upewnić się, że urządzenie jest odpowiednio podłączone przez USB.
"CONNECTING"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Podłączone przez terminal wejściowy USB: Urządzenie jest podłączone do jednostki głównej. Czekaj.</li> <li>Podłączone przez Bluetooth: Bluetooth jest odłączony. Prosimy sprawdzić podłączenie Bluetooth i upewnić się, że urządzenie i jednostka są odpowiednio podłączone.</li> </ul>
"CHECK APP"	Aplikacja Spotify nie jest odpowiednio podłączona albo użytkownik nie jest zalogowany. Zamknąć aplikację Spotify i uruchomić ponownie. Następnie zalogować się na swoje konto Spotify.

CD/USB/iPod

Spotify

## Rozwiązywanie problemów

	Objawy	Naprawa
Bluetooth®	Nie wykryto urządzenia Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Należy uruchomić ponownie funkcję wyszukiwania z urządzenia Bluetooth.</li> <li>Wyzerować pamięć jednostki. (Strona 4, 5)</li> </ul>
	Nie można przeprowadzić parowania Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że wprowadzono ten sam kod PIN w urządzeniu i w urządzeniu docelowym.</li> <li>Usuń informacje parowania z urządzenia i urządzenia Bluetooth, a następnie powtórz parowanie. (Strona 18)</li> </ul>
	Podczas rozmowy telefonicznej słyszalne są echo lub szумы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyreguluj pozycję mikrofonu urządzenia. (Strona 18)</li> <li>Sprawdź ustawienie <b>[ECHO CANCEL]</b>. (Strona 20)</li> </ul>
	Niska jakość dźwięku w telefonie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmniejsz odległość między urządzeniem a urządzeniem Bluetooth.</li> <li>Przenieś pojazd w miejsce, w którym odbiór sygnału jest lepszy.</li> </ul>
	Wybieranie głosowe nieudane.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Użyj metody wybierania głosowego w cichszym otoczeniu.</li> <li>Zmniejsz odległość od mikrofonu, gdy wymawiasz nazwę.</li> <li>Używaj tego samego głosu, który został użyty do rejestracji.</li> </ul>
	Dźwięk jest przerywany lub zanika podczas odtwarzania w urządzeniu audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Należy zmniejszyć odległość między odbiornikiem i urządzeniem audio Bluetooth.</li> <li>Wyłącz, a następnie ponownie włącz urządzenie i spróbuj ponownie się połączyć.</li> <li>Z urządzeniem mogą próbować się połączyć inne urządzenia Bluetooth.</li> </ul>
	Brak możliwości sterowania podłączonym odtwarzaczem audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy podłączone urządzenie audio Bluetooth obsługuje standard AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). (Skorzystaj z instrukcji odtwarzacza audio.)</li> <li>Odłącz i podłącz ponownie urządzenie audio Bluetooth.</li> </ul>
	"NOT SUPPORT"	Podłączony telefon nie obsługuje funkcji rozpoznawania mowy (Voice Recognition) ani przenoszenia książki adresowej.

	Objawy	Naprawa
Bluetooth®	"NO ENTRY"	Brak zarejestrowanego urządzenia podłączonego/znalezione go za pomocą technologii Bluetooth.
	"ERROR"	Spróbuj ponownie. Jeśli ponownie zostanie wyświetlony komunikat "ERROR", sprawdź, czy urządzenie obsługuje żądaną funkcję.
	"NO INFO"/"NO DATA"	Urządzenie Bluetooth nie może uzyskać informacji o kontakcie.
	"HF ERROR XX"/"BT ERROR"	Zresetuj urządzenie i ponownie wykonaj operację. Jeśli nie rozwiąże to problemu, skonsultuj się z najbliższym serwisem.
	"SWITCHING NG"	Podłączone telefony mogą nie obsługiwać funkcji przełączania telefonu.
	Połączenie Bluetooth pomiędzy urządzeniem Bluetooth a urządzeniem jest niestabilne.	Należy wykasować nieużywane zarejestrowane urządzenia Bluetooth z urządzenia. (Strona 22)

## Dane techniczne

Radio cyfrowe	DAB	Zakres częstotliwości	Pasma III: 174,928 MHz — 239,200 MHz
		Czułość	-100 dBm
		Stosunek sygnału do szumów	90 dB
		Antena typ złącza	SMB
		Antena napięcie wyjściowe	12 V DC
		Antena maksymalny prąd	< 100 mA
Radio analogowe	FM	Zakres częstotliwości	87,5 MHz — 108,0 MHz (w krokach co 50 kHz)
		Czułość wejściowa (S/N = 30 dB)	6,2 dBf (0,56 μV/75 Ω)
		Czułość wyciszenia (DIN S/N = 46 dB)	15,2 dBf (1,58 μV/75 Ω)
		Charakterystyka częstotliwościowa (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Stosunek sygnału do szumów (MONO)	68 dB
		Odstęp stereo (1 kHz)	40 dB
	MW (AM)	Zakres częstotliwości	531 kHz — 1 611 kHz (w krokach co 9 kHz)
		Czułość wejściowa (S/N = 20 dB)	28,5 μV
	LW	Zakres częstotliwości	153 kHz — 279 kHz (w krokach co 9 kHz)
		Czułość wejściowa (S/N = 20 dB)	45,0 μV

<b>KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB:</b>	
Dioda laserowa	GaAlAs
Filtr cyfrowy (cyfrowo/analogowy)	8-krotne nadpróbkowanie
Prędkość wrzeciona	500 obr./min. — 200 obr./min. (CLV)
Kołysanie i drżenie dźwięku	Poniżej mierzalnego progu
Charakterystyka częstotliwościowa (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
Całkowite zniekształcenia harmoniczne (1 kHz)	0,01 %
Stosunek sygnału do szumów (1 kHz)	96 dB
Odstęp dynamiczny	92 dB
Separacja kanałów	90 dB
Dekoder MP3	Zgodny z MPEG-1/2 Audio Layer-3
Dekoder WMA	Zgodny z Windows Media Audio
Dekoder AAC	<b>KDC-BT950DAB:</b> Pliki AAC-LC ".aac"

Odtwarzacz CD

## Dane techniczne

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 <b>KDC-BT950DAB</b> : Wysoka prędkość <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : Pełna prędkość
	System plików	FAT12/16/32
	Maksymalny prąd zasilania	5 V prąd stały $\text{---}$ 1,5 A
	Charakterystyka częstotliwościowa ( $\pm 1$ dB)	<b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 20 Hz — 20 kHz
	Stosunek sygnału do szumów (1 kHz)	<b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 99 dB
	Odstęp dynamiczny	<b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 93 dB
	Separacja kanałów	<b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 90 dB
	Dekoder MP3	Zgodny z MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Dekoder WMA	Zgodny z Windows Media Audio
	Dekoder AAC	<b>KDC-BT950DAB</b> : Pliki AAC-LC "aac", "m4a"
Dekoder WAV	Liniove PCM	
Dekoder FLAC	Pliki FLAC (do 96 kHz/24 bitów)	
Aux	Charakterystyka częstotliwościowa ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maksymalne napięcie wejściowe	1 000 mV
	Impedancja wejściowa	30 k $\Omega$

<b>KDC-BT950DAB</b> / <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> :			
Bluetooth	Wersja	Bluetooth 4.2	
	Zakres częstotliwości	2,402 GHz — 2,480 GHz	
	Moc wyjściowa częstotliwości radiowej (E.I.R.P.)	+4 dBm (MAX), klasa mocy 2	
	Maksymalny zasięg komunikacji	Linia widzenia około 10 m (32,8 stopy)	
	Profil	HFP 1.7.1 (Profil bezprzewodowego zestawu słuchawkowego) A2DP (Profil transmisji dźwięku o wysokiej jakości) AVRCP 1.6.1 (Profil zdalnego sterowania urządzeniami audio/video) PBAP (Profil dostępu do książki telefonicznej) SPP (Profil wirtualnego portu szeregowego)	
Audio	Maksymalna moc wyjściowa	50 W $\times$ 4	
	Maksymalna moc pasma (przy 1% THD)	22 W $\times$ 4	
	Impedancja głośnika	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$	
	Brzmienie dźwięku	Pasmo 1:	62,5 Hz $\pm$ 9 dB
		Pasmo 2:	100 Hz $\pm$ 9 dB
		Pasmo 3:	160 Hz $\pm$ 9 dB
		Pasmo 4:	250 Hz $\pm$ 9 dB
Pasmo 5:		400 Hz $\pm$ 9 dB	
Pasmo 6:		630 Hz $\pm$ 9 dB	
Pasmo 7:		1 kHz $\pm$ 9 dB	
Pasmo 8:		1,6 kHz $\pm$ 9 dB	
Pasmo 9:		2,5 kHz $\pm$ 9 dB	
Pasmo 10:		4 kHz $\pm$ 9 dB	
Pasmo 11:	6,3 kHz $\pm$ 9 dB		
Pasmo 12:	10 kHz $\pm$ 9 dB		
Pasmo 13:	16 kHz $\pm$ 9 dB		



## Dane techniczne

Audio	Poziom preout/Obciążenie	<b>KDC-BT950DAB</b> : 5 000 mV/10 kΩ <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 2 500 mV/10 kΩ
	Impedancja wyjścia preout	≤ 600 Ω
Ogólne	Napięcie pracy	Akumulator samochodowy 12V DC
	Rozmiary instalacyjne (Szerokość × Wysokość × Głębokość)	<b>KDC-BT950DAB</b> / <b>KDC-BT450DAB</b> : 182 mm × 53 mm × 155,5 mm <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 182 mm × 53 mm × 100 mm
	Masa netto (zawiera ramkę i rękaw montażowy)	<b>KDC-BT950DAB</b> / <b>KDC-BT450DAB</b> : 1,2 kg <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 0,7 kg

Informacje mogą ulec zmianie bez ostrzeżenia.

# Innehållsförteckning

---

Före användning.....	3	Ljudinställningar .....	24
Grundläggande manövrering .....	4	Visningsinställningar .....	29
Frontpanel (KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB)		Installation/Anslutning .....	31
Frontpanel (KMM-BT407DAB / KMM-DAB307)		Referenser.....	37
Förberedande åtgärder .....	6	Underhåll	
1 Välj visningsspråk, bekräfta delningstyp och avbryt demonstrationen		Mer information	
2 Ställ in klockan och datum		Ändra informationen i teckenfönstret	
3 Ställ in andra alternativa inställningar		Felsökning.....	40
Digital radio.....	8	Tekniska data.....	43
Analog radio.....	11		
CD/USB/iPod.....	12		
Spotify .....	15		
AUX.....	16		
Appen KENWOOD Remote .....	17		
Bluetooth® .....	18		
Bluetooth — Anslutning			
Bluetooth — Mobiltelefon			
Bluetooth — Ljud			

# Före användning

## VIKTIGT

- Läs igenom denna bruksanvisning innan produkten används för att garantera korrekt användning. Det är särskilt viktigt att du läser och följer anvisningarna under rubrikerna Varning och Försiktighet i denna bruksanvisning.
- Förvara bruksanvisningen på en säker och lättåtkomlig plats för framtida behov.

## ▲ VARNING

- **Utför ingen manövrering som medför att uppmärksamheten för säker körning påverkas.**

## ▲ FÖRSIKTIGHET

### Volyminställning:

- Välj en volymnivå som gör det möjligt att höra ljud utanför bilen för att förhindra olyckor.
- Sänk volymen före uppspelning av digitala källor för att undvika att skada högtalarna genom en plötslig höjning av utnivån.

### Allmänt:

- Undvik att använda en extern enhet, om det kan medföra att körsäkerheten påverkas.
- Se till att alla viktiga data har säkerhetskopierats. Vi bär inget ansvar för eventuell förlust av inspelade data.
- Låt aldrig metallföremål (såsom mynt eller metallverktyg) tränga in i bilstereon, eftersom det kan orsaka kortslutning.
- För **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB**: Om skivfel uppstår till följd av kondensbildning på laserlinsen, så mata ut skivan och vänta tills fukten har avdunstat.
- USB-klass anges på huvudenheten. Ta loss frontpanelen för att se. (Sidan 4)
- På vissa biltyper skjuts antennen ut automatiskt när bilstereon slås på, om antennstyrningskabeln är ansluten (sidan 33). Slå då av bilstereon, eller välj STANDBY som källa, vid parkering i ett garage med låg takhöjd.

## Hur bruksanvisningen används

- De bilder på teckenfönster och frontpaneler som visas i denna bruksanvisning är exempel avsedda att förtydliga beskrivningar av olika manövreringar. Bildernas utseende kan skilja sig en aning från det som visas i verkligheten.
- Beskrivningar av manövreringar gäller huvudsakligen när reglagen på frontpanelen på **KDC-BT950DAB** används.
- Engelska indikeringar visas för olika beskrivningar. Önskat Visningspråk kan väljas på menyn **[FUNCTION]**. (Sidan 7)
- **[XX]** anger en vald menypost.
- (Sidan XX) refererar till angivet sidnummer för närmare detaljer.



Denna symbol på produkten anger att det finns viktiga instruktioner gällande användning och underhåll i denna bruksanvisning.  
Se till att läsa instruktionerna i bruksanvisningen noga.

För **KMM-DAB307**:

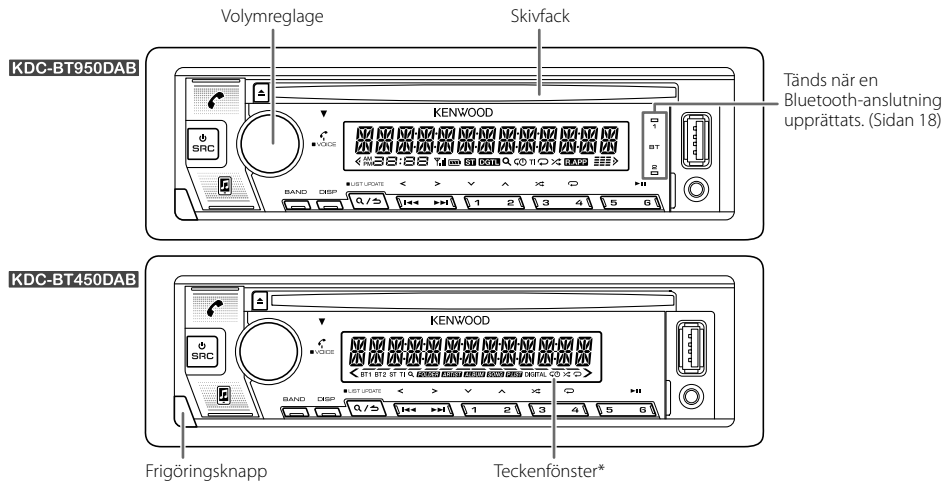
### Ljuddämpning vid mottagning av telefonsamtal

Anslut MUTE-kabeln till telefonen med hjälp av ett separat inköpt telefontillbehör. (Sidan 33)

- När ett samtal tas emot visas "CALL". (Ljudsystemet sätts på paus.)
  - Tryck på **⏸SRC** för att fortsätta lyssna på bilstereon under ett samtal. "CALL" slocknar och ljudåtergivningen återupptas.
- När ett samtal avslutas slocknar "CALL". (Ljudåtergivningen återupptas.)

# Grundläggande manövrering

## Frontpanel



\* Endast i förklarande syfte.

### För att

Slå på strömmen

### På frontpanelen

- Tryck på SRC.
- Håll knappen intryckt för att slå av strömmen.

Reglera volymen

Vrid på volymreglaget.

Välja en källa

- Tryck upprepade gånger på SRC.
- Tryck på SRC och vrid sedan på volymreglaget inom 2 sekunder.

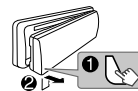
Ändra informationen i teckenfönstret

Tryck upprepade gånger på DISP. (Sidan 39)

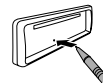
### Fastsättning



### Losstagning



### Återställning

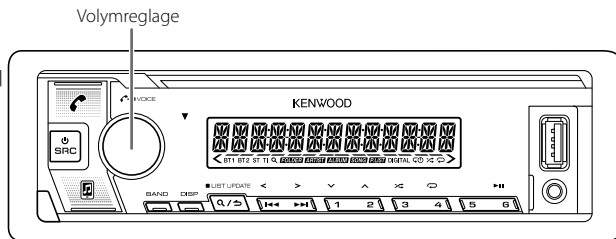


Återställ bilstereon inom 5 sekunder efter att frontpanelen tagits loss.

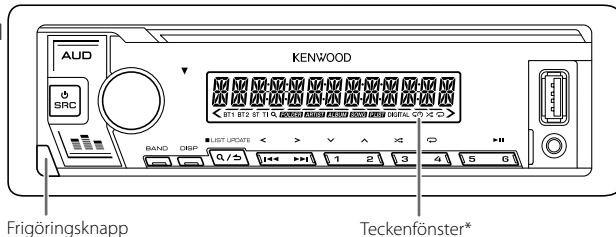
# Grundläggande manövrering

## Frontpanel

KMM-BT407DAB



KMM-DAB307



\* Endast i förklarande syfte.

### För att

Slå på strömmen

### På frontpanelen

- Tryck på **SRC**.
- Håll knappen intryckt för att slå av strömmen.

Reglera volymen

Vrid på volymreglaget.

Välja en källa

- Tryck upprepade gånger på **SRC**.
- Tryck på **SRC** och vrid sedan på volymreglaget inom 2 sekunder.

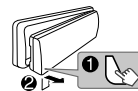
Ändra informationen i teckenfönstret

Tryck upprepade gånger på **DISP.** (Sidan 39)

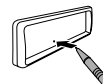
### Fastsättning



### Losstagning

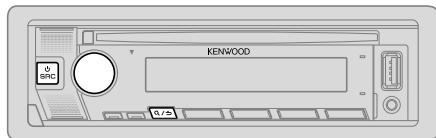


### Återställning



Återställ bilstereon inom 5 sekunder efter att frontpanelen tagits loss.

# Förberedande åtgärder



## 1 Välj visningsspråk, bekräfta delningstyp och avbryt demonstrationen

När strömmen slås på allra första gången (eller [FACTORY RESET] är inställt på [YES], se sidan 7) visas följande i teckenfönstret: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Vrid på volymreglaget för att välja ett av följande språk och tryck sedan på reglaget.

För **KDC-BT950DAB**: [EN] (engelska) / [RU] (ryska) / [SP] (spanska) / [FR] (fransk) / [GE] (tyska)

För **KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307**:

[EN] (engelska) / [RU] (ryska) / [SP] (spanska) / [FR] (fransk)

[EN] är valt som grundinställning.

I teckenfönstret visas sedan: "2-WAY X'OVER" eller "3-WAY X'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM".

- 2 Tryck på volymreglaget för att bekräfta aktuell delningstyp.
  - Vi hänvisar till "Ändring av delningstyp" på sidan 8 angående ändring av delningstyp.

I teckenfönstret visas sedan: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

- 3 Tryck en gång till på volymreglaget. [YES] är valt som grundinställning.
- 4 Tryck en gång till på volymreglaget. "DEMO OFF" visas.

## 2 Ställ in klockan och datum

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja [CLOCK] och tryck sedan på reglaget.

### För att ställa in klockan

- 3 Vrid på volymreglaget för att välja [CLOCK ADJUST] och tryck sedan på reglaget.
- 4 Vrid på volymreglaget för att utföra inställningarna och tryck sedan på reglaget.  
Ställ in tiden i ordningen "Timme" → "Minut".
- 5 Vrid på volymreglaget för att välja [CLOCK FORMAT] och tryck sedan på reglaget.
- 6 Vrid på volymreglaget för att välja [12H] eller [24H] och tryck sedan på reglaget.

### För att ställa in datum

- 7 Vrid på volymreglaget för att välja [DATE FORMAT] och tryck sedan på reglaget.
- 8 Vrid på volymreglaget för att välja [DD/MM/YY] eller [MM/DD/YY] och tryck sedan på reglaget.
- 9 Vrid på volymreglaget för att välja [DATE SET] och tryck sedan på reglaget.
- 10 Vrid på volymreglaget för att utföra inställningarna och tryck sedan på reglaget.  
Ställ in datumet i ordningen "Dag" → "Månad" → "År" eller "Månad" → "Dag" → "År".
- 11 Håll **Q** / **S** intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på **Q** / **S** för att återgå till föregående inställningsobjekt.

## 3 Ställ in andra alternativa inställningar

Följande poster kan endast ställas in medan STANDBY-läget är inkopplat på bilstereon.

- 1 Tryck upprepade gånger på **SRC** för att koppla in beredskapsläget STANDBY.
- 2 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
  - För **KMM-DAB307**: Tryck på **AUD** för att välja [AUDIO CONTROL] direkt.
- 3 Vrid på volymreglaget för att välja önskat alternativ (sidan 7) och tryck sedan på reglaget.
- 4 Upprepa åtgärden i punkt 3 tills önskat alternativ är valt eller aktiverat.
- 5 Håll **Q** / **S** intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på **Q** / **S** för att återgå till föregående inställningsobjekt.

## Förberedande åtgärder

Grundinställning: **[XX]**

<b>[AUDIO CONTROL]</b>	
<b>[SWITCH PREOUT]</b>	För <b>[KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307]</b> : (Gäller endast om <b>[X'OVER]</b> är inställt på <b>[2WAY]</b> .) (Sidan 8) <b>[REAR]/[SUB-W]</b> : Väljer huruvida bakre högtalare eller en subwoofer har anslutits till linjeutgångarna på baksidan (via ett externt slutsteg). (Sidan 34)
<b>[DISPLAY]</b>	
<b>[EASY MENU]</b>	För <b>[KDC-BT950DAB]</b> : Vid val av <b>[FUNCTION]</b> ... <b>[ON]</b> : Belysningsfärgen för <b>[ZONE 1]</b> ändras till vit. ; <b>[OFF]</b> : Belysningsfärgen för <b>[ZONE 1]</b> förblir den som valts under <b>[COLOR SELECT]</b> . (Sidan 29) • Belysningsfärgen för <b>[ZONE 2]</b> ändras till ljusblå vid val av <b>[FUNCTION]</b> , oberoende av inställningen under <b>[EASY MENU]</b> . • Vi hänvisar till bilden på sidan 29 angående zonidentifiering.
<b>[TUNER SETTING]</b>	
<b>[DAB ANT POWER]</b>	<b>[ON]</b> : DAB-antennen strömförsörjs. ; <b>[OFF]</b> : Ingen strömförsörjning sker. Välj detta vid användning av en passiv antenn utan förstärkare. (Sidan 34)
<b>[PRESET TYPE]</b>	<b>[NORMAL]</b> : En station lagras under varje snabbvals knapp på valt radioband (FM1/FM2/FM3/MW/LW/DB1/DB2/DB3). ; <b>[MIX]</b> : En station (digital radio eller analog radio) lagras under varje snabbvals knapp, oberoende av valt radioband.
<b>[SYSTEM]</b>	
<b>[KEY BEEP]</b>	(Gäller endast om <b>[X'OVER]</b> är inställt på <b>[2WAY]</b> .) (Sidan 8) <b>[ON]</b> : Aktiverar knapptryckstönen. ; <b>[OFF]</b> : Avaktiverar.
<b>[SOURCE SELECT]</b>	
<b>[SPOTIFY SRC]</b>	För <b>[KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB]</b> : <b>[ON]</b> : Aktiverar SPOTIFY/SPOTIFY BT som källval. ; <b>[OFF]</b> : Avaktiverar. (Sidan 15)

<b>[BT AUDIO SRC]</b>	För <b>[KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB]</b> : <b>[ON]</b> : Aktiverar BT AUDIO som källval. ; <b>[OFF]</b> : Avaktiverar. (Sidan 23)
<b>[BUILT-IN AUX]</b>	<b>[ON]</b> : Aktiverar AUX som källval. ; <b>[OFF]</b> : Avaktiverar. (Sidan 16)
<b>[P-OFF WAIT]</b>	Endast tillgängligt medan demonstrationsläget är urkopplat. Ställer in hur lång tid det ska gå innan bilstereon slås av automatiskt (i beredskapsläge) för att spara på batteriet. <b>[20M]</b> : 20 minuter ; <b>[40M]</b> : 40 minuter ; <b>[60M]</b> : 60 minuter ; <b>[---]</b> : Avbryts
<b>[CD READ]</b>	För <b>[KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB]</b> : <b>[1]</b> : Urskiljning mellan ljudfilsskivor och musik-CD-skivor sker automatiskt. ; <b>[2]</b> : Uppspeling som musik-CD-skiva påtvingas. Inget ljud återges vid uppspelning av en ljudfilsskiva.
<b>[F/W UPDATE]</b>	
<b>[UPDATE SYSTEM]/ [UPDATE DAB]</b>	
<b>[F/W UP xxxx]/ [F/W UP xxxxx]</b>	<b>[YES]</b> : Uppgradering av den fasta programvaran startar. ; <b>[NO]</b> : Kopplar ur funktionen (uppgrädering avaktiveras). Angående detaljer kring uppdatering av den fasta programvaran, så besök < <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a> >. • Den fasta programvaran kan inte nergraderas efter att den har uppdaterats.
<b>[FACTORY RESET]</b>	<b>[YES]</b> : Återställer ursprungliga grundinställningar (utom lagrade stationer). ; <b>[NO]</b> : Avbryts.
<b>[ENGLISH]</b>	
<b>[РУССКИЙ]</b>	Välj visningspråk för menyn <b>[FUNCTION]</b> och musikinformation, om tillämpligt.
<b>[ESPAÑOL]</b>	<b>[ENGLISH]</b> är valt som grundinställning.
<b>[FRANCAIS]</b>	• <b>[DEUTSCH]</b> är endast tillgängligt för <b>[KDC-BT950DAB]</b> .
<b>[DEUTSCH]</b>	

## Förberedande åtgärder

### Ändring av delningstyp

- 1 Tryck upprepade gånger på **SRC** för att koppla in beredskapsläget **STANDBY**.
  - 2 Tryck in och håll sifferknapparna 4 och 5 intryckta för att koppla in läget för delningsval.  
Aktuell delningstyp visas.
  - 3 Vrid på volymreglaget för att välja "2WAY" eller "3WAY" och tryck sedan på reglaget.
  - 4 Vrid på volymreglaget för att välja "YES" eller "NO" och tryck sedan på reglaget.  
Vald delningstyp visas.
- Håll **Q/↵** intryckt för att avbryta.
  - För ändring av valda delningsinställningar hänvisas till sidan 26.

När strömmen slås på nästa gång efter att delningstypen har ändrats visas följande i teckenfönstret:

"2-WAY X'OVER" eller "3-WAY X'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM"

Tryck på volymreglaget för att bekräfta delningstypen och gå vidare till nästa önskade manövrering.

### ▲ FÖRSIKTIGHET

Välj lämplig delningstyp i enlighet med aktuella högtalaranslutningar. (Sidan 33, 34)

Om fel typ är vald:

- Högtalarna kan skadas.
- Nivån på ljudet som matas ut kan vara extremt hög eller låg.

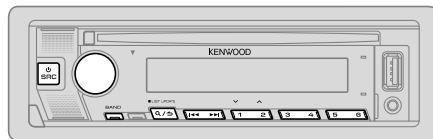
## Digital radio

### Angående DAB (Digital Audio Broadcasting)

DAB är ett av de digitala radiosändningssystem som finns tillgängliga idag. Det kan erbjuda ett störningsfritt ljud av digitalkvalitet utan signalförvrängning. Vidare kan text, bilder och data förmedlas med detta system.

Till skillnad från FM-sändningar, där varje program sänds på en egen frekvens, kombinerar DAB-sändningar flera program (kallade "tjänster" för att bilda en "ensemble".

Den "primära komponenten" (huvudradiostationen) åtföljs ibland av en "sekundär komponent", som kan innehålla extra program eller annan information.



### Förberedelse:

- 1 Anslut DAB-antennen (medföljer/separat inköpt) till DAB-antenngången. (Sidan 34)
  - 2 Tryck upprepade gånger på **SRC** för att välja **DIGITAL AUDIO**.
  - 3 Tryck in **Q/↵** (**LIST UPDATE**) en stund för att starta uppdatering av tjänstlista.  
"LIST UPDATE" visas och uppdatering startar. "UPDATED" visas när uppdateringen är klar.  
Uppdatering tar upp till 3 minuter. Inget avbrott (för t.ex. trafikinformation) kan ske under pågående uppdatering.
- **För att avbryta uppdatering av tjänstlista:** Tryck in och håll **Q/↵** (**LIST UPDATE**) intryckt igen.



## Digital radio

- "DGTL" eller "DIGITAL" visas vid mottagning av digitala DAB-s signaler och blinkar vid mottagning av RDS-s signaler.
- Bilstereon kopplar automatiskt om till mottagning av DAB-larmmeddelande, när en larmsignal från en DAB-sändare tas emot.

### Sökning efter ensemble

- 1 Tryck upprepade gånger på SRC för att välja DIGITAL AUDIO.
- 2 Tryck upprepade gånger på BAND för att välja DB1/DB2/DB3.
- 3 Tryck in / i en stund för att söka efter en ensemble.
- 4 Tryck på / för att välja en ensemble, en tjänst eller en komponent att lyssna på.

Upp till 18 tjänster kan lagras.

- **För att lagra en tjänst:** Håll någon av sifferknapparna (1 till 6).
- **För att välja en lagrad tjänst:** Tryck på någon av sifferknapparna (1 till 6).

### Välj en tjänst

- 1 Tryck på / för att koppla in tjänstsökningsläget.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en tjänst och tryck sedan på reglaget.

Tryck en gång till på / för att koppla ur tjänstsökningsläget.

### Välj en tjänst med hjälp av namn

- 1 Tryck på / för att koppla in tjänstsökningsläget.
- 2 Vrid snabbt på volymreglaget för att koppla in läget för alfabetisk sökning.
- 3 Vrid på volymreglaget eller tryck på / för att välja det tecken som ska sökas efter.
  - Tryck på / / för att gå till föregående/nästa sida.
- 4 Tryck på volymreglaget för att starta sökning.
- 5 Vrid på volymreglaget för att välja en tjänst och tryck sedan på reglaget.

Tryck en gång till på / för att koppla ur läget för alfabetisk sökning.

### Andra inställningar

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.
- 3 Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskad post är vald/aktiverad eller följ de anvisningar som anges vid vald post.
- 4 Håll / intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på / för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Grundinställning: [XX]

#### [TUNER SETTING]

[SEEK MODE] Tryck här för att välja önskad sökmetod för knapparna / .  
[AUTO1]: Välj en ensemble, en tjänst eller en komponent. Håll / intryckt för automatisk sökning efter en ensemble. ; [AUTO2]: Sök efter en förinställd tjänst. ; [MANUAL]: Välj en ensemble, en tjänst eller en komponent. Håll / intryckt för manuell sökning efter en ensemble.

[AF SET] [ON]: Under pågående DAB-uppspelning: Växling till mottagning av en FM-station som sänder samma program sker automatiskt, om DAB-signalstyrkan försvagas. Mottagning av DAB-ljud återupptas när signalerna blir starka igen.  
Under pågående FM-uppspelning: Växling till mottagning av en DIGITAL AUDIO-källa som sänder samma program (om tillgängligt) sker automatiskt. ; [OFF]: Avbryts.

[TI] [ON]: Tillåter bilstereon att tillfälligt växla över till trafikinformation, om tillgängligt (indikeringen "TI" visas). ; [OFF]: Avbryts.

[PTY SEARCH] 1 Vrid på volymreglaget för att välja en tillgänglig programtyp (se "Tillgängliga programtyper för [PTY SEARCH]" på sidan 10), och tryck sedan på reglaget.  
2 Vrid på volymreglaget för att välja önskat PTY-språk ([ENGLISH]/[FRENCH]/[GERMAN]) och tryck sedan på reglaget.  
3 Tryck på / för att starta sökning.

## Digital radio

[ASW SELECT]	[TRAVEL], [WARNINGS], [NEWS], [WEATHER], [EVENT], [SPECIAL], [RAD INFO], [SPORTS], [FINANCE]: Vrid på volymreglaget för att göra ett val och tryck sedan på reglaget. "✳" visas framför varje aktiverad meddelandetyper. Växling från vilken källa som helst till digital radio för mottagning av en ensemble som sänder en aktiverad meddelandetyper sker automatiskt. <ul style="list-style-type: none"><li>• Flera meddelandetyper kan vara aktiverade samtidigt.</li><li>• Tryck en gång till på volymreglaget för att avaktivera ("✳" slocknar).</li></ul>
[LIST UPDATE]	[AUTO]: Uppdatera DAB-tjänstlistan automatiskt när strömmen slås på. ; [MANUAL]: DAB-tjänstlistan uppdateras när <b>Q/S</b> (LIST UPDATE) hålls intryckt en stund.
[PTY WATCH]	<b>1</b> Vrid på volymreglaget för att välja en tillgänglig programtyp och tryck sedan på <b>Q/S</b> . Bilstereon växlar automatiskt över från vilken källa som helst till digital radio för mottagning av en ensemble som sänder vald programtyp. Programtyp: [NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (musik), [ROCK M] (musik), [EASY M] (musik), [LIGHT M] (musik), [CLASSICS], [OTHER M] (musik), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (musik), [OLDIES], [FOLK M] (musik), [DOCUMENT] [OFF]: Avbryts. <b>2</b> Tryck på volymreglaget för att koppla in läget för val av PTY-språk. <b>3</b> Vrid på volymreglaget för att välja önskat PTY-språk ([ENGLISH]/[FRENCH]/[GERMAN]) och tryck sedan på reglaget.
[RELATED SERV]	[ON]: Aktivera funktionen Soft-Link för att växla till en alternativ tjänst med ett annat ljudprogram än det nuvarande ljudprogrammet. ; [OFF]: Avaktivera.

### [CLOCK]

#### [TIME SYNC]

[ON]: Bilstereons klocka synkroniseras med den tid som en inställd digital radiostation sänder. ; [OFF]: Avbryts.

- Om volymen ändras under pågående mottagning av trafikinformation, meddelande, larm eller nyhetsmeddelande, så memoreras den inställda volymen automatiskt. Den ställs sedan in nästa gång mottagning av trafikinformation, meddelande, larm eller nyhetsmeddelande startar.

### Tillgängliga programtyper för [PTY SEARCH]

#### [SPEECH]:

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO] (information), [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [DOCUMENT]

#### [MUSIC]:

[POP M] (musik), [ROCK M] (musik), [EASY M] (musik), [LIGHT M] (musik), [CLASSICS], [OTHER M] (musik), [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (musik), [OLDIES], [FOLK M] (musik)

Efter val av [SPEECH] eller [MUSIC] söker radion efter en programtyp enligt vald kategori.

# Analog radio



- Indikeringen "ST" visas när en FM-stereosändning med tillräcklig signalstyrka tas emot.
- Bilstereon kopplar automatiskt om till mottagning av FM-larmmeddelande, när en larmsignal från en FM-sändare tas emot.

## Sökning efter en station

- 1 Tryck upprepade gånger på SRC för att välja RADIO.
- 2 Tryck upprepade gånger på BAND för att välja FM1/FM2/FM3/MW/LW.
- 3 Tryck på / för att starta stationsökning.

Upp till 18 FM-stationer och 6 MW/LW-stationer kan lagras i förvalsmenyn.

- **För att lagra en station:** Håll någon av sifferknapparna (1 till 6).
- **För att välja en lagrad station:** Tryck på någon av sifferknapparna (1 till 6).

## Andra inställningar

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.
- 3 Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskad post är vald/aktiverad eller följ de anvisningar som anges vid vald post.
- 4 Håll / intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på / för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Grundinställning: [XX]

### [TUNER SETTING]

#### [SEEK MODE]

Tryck här för att välja önskad sökmethode för knapparna / .  
[AUTO1]: Söker efter en station automatiskt. ; [AUTO2]: Sök efter en förinställd station. ; [MANUAL]: Sökning efter en station sker manuellt.

#### [LOCAL SEEK]

[ON]: Söker endast efter stationer med bra mottagning. ; [OFF]: Avbryts.  
• Vald inställning tillämpas endast för aktuell källa/station. Vid byte av källa/station behöver önskad inställning väljas på nytt.

#### [AUTO MEMORY]

[YES]: Automatisk lagring av 6 stationer med bra mottagning startar. ;  
[NO]: Avbryts.  
• Kan endast väljas medan [NORMAL] är valt för [PRESET TYPE].  
(Sidan 7)

#### [MONO SET]

[ON]: FM-mottagningen förbättras, men stereoeffekten förloras. ; [OFF]: Avbryts.

#### [NEWS SET]

[ON]: Bilstereon växlar tillfälligt över till ett nyhetsprogram, om tillgängligt. ;  
[OFF]: Avbryts.

#### [REGIONAL]

[ON]: Endast en annan station inom angiven region ställs in med funktionen "AF" för alternativ frekvens. ; [OFF]: Avbryts.

#### [AF SET]

[ON]: Radion söker automatiskt efter en annan station som sänder samma program i aktuellt Radio Data System-nätverk med bättre mottagning, när nuvarande mottagning är dålig. ; [OFF]: Avbryts.

#### [TI]

[ON]: Tillåter bilstereon att tillfälligt växla över till trafikinformation, om tillgängligt (indikeringen "TI" visas). ; [OFF]: Avbryts.  
• [TI] på MW/LW-bandet är endast för aktivering av trafikavbrott till DIGITAL AUDIO-källa.

#### [PTY SEARCH]

- 1 Vrid på volymreglaget för att välja en tillgänglig programtyp (se "Tillgängliga programtyper för [PTY SEARCH]" på sidan 12) och tryck sedan på reglaget.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja önskat PTY-språk ([ENGLISH]/[FRENCH]/[GERMAN]) och tryck sedan på reglaget.
- 3 Tryck på / för att starta sökning.

## Analog radio

- [LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[PTY SEARCH] kan endast väljas på radiobandet FM1/FM2/FM3.
- Om volymen ändras under pågående mottagning av trafikinformation eller ett nyhetsmeddelande, så memoreras den inställda volymen automatiskt. Den ställs sedan in nästa gång mottagning av trafikinformation eller ett nyhetsmeddelande startar.

### Tillgängliga programtyper för [PTY SEARCH]

#### [SPEECH]:

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO] (information), [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [DOCUMENT]

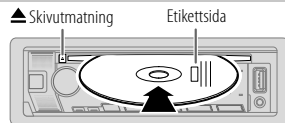
#### [MUSIC]:

[POP M] (musik), [ROCK M] (musik), [EASY M] (musik), [LIGHT M] (musik), [CLASSICS], [OTHER M] (musik), [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (musik), [OLDIES], [FOLK M] (musik)

Efter val av [SPEECH] eller [MUSIC] söker radion efter en programtyp enligt vald kategori.

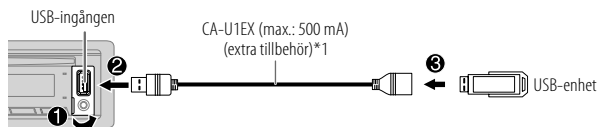
## CD/USB/iPod

### Isättning av skiva (för KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB)



CD väljs automatiskt som källa och uppspelning startar.

### Anslutning av USB-enhet



USB väljs automatiskt som källa och uppspelning startar.

### Anslutning av iPod/iPhone-enhet (för KDC-BT950DAB)



iPod USB väljs automatiskt som källa och uppspelning startar.

- En iPod/iPhone-enhet kan även anslutas via Bluetooth. (Sidan 18)

\*1 Lämna inte kabeln inuti bilen, när den inte används.

\*2 KCA-iP103: Blixttyp



Valbar källa:

**KDC-BT950DAB**: CD/USB/iPod USB eller iPod BT

**KDC-BT450DAB**: CD/USB

**KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**: USB

Se "Spelbara filer" på sidan 38 angående spelbara ljudfiler.

För att	På frontpanelen
Starta/pausa uppspelning	Tryck på 6 ►  .
Hoppa bakåt/snabbspelning framåt	Tryck in och håll ◀◀ / ▶▶ i intryckt.
Välja ett spår eller en fil	Tryck på ◀◀ / ▶▶.
Välja en mapp*	Tryck på 2 ^ / 1 v.
Upprepad uppspelning	Tryck upprepade gånger på 4 ↻. [TRACK REPEAT]/[ALL REPEAT]: Ljud-CD [FILE REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]: MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-fil [REPEAT ONE]/[REPEAT ALL]/[REPEAT OFF]: iPod
Slumpmässig uppspelning	Tryck upprepade gånger på 3 ⚡. [DISC RANDOM]/[RANDOM OFF]: Ljud-CD [FOLDER RANDOM]/[RANDOM OFF]: MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-fil [SHUFFLE ON]/[SHUFFLE OFF]: iPod
	Håll 3 ⚡ intryckt för att välja [ALL RANDOM].*

\* Gäller CD: Gäller endast MP3/WMA/AAC-filer. Detta fungerar inte med en iPod-enhet.

### Välja musikminne

Medan USB är valt som källa: Tryck upprepade gånger på 5.

Låtar lagrade i följande minnesenhet spelas upp.

- Valt internt eller externt minne i en datormobil (masslagringsklass).
- Vald minnesenhet i en enhet med flera minnesenheter. (Bilstereon stöder enheter med upp till 4 minnesenheter. Det kan dock ta lite tid för bilstereon att läsa innehållet, om tre eller fler kort är anslutna.)

Musikminnet kan även väljas på menyn [FUNCTION].

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja [USB] och tryck sedan på reglaget.
- 3 Vrid på volymreglaget för att välja [MUSIC DRIVE] och tryck sedan på reglaget.
- 4 Vrid på volymreglaget för att välja [DRIVE CHANGE] och tryck sedan på reglaget.  
Automatiskt val av nästa minnesenhet ([DRIVE 1] till [DRIVE 4]) och uppspelningsstart.
- 5 Upprepa åtgärderna i punkt 1 till 4 för att välja följande minnesenheter.
- 6 Håll Q / S intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på Q / S för att återgå till föregående inställningsobjekt.

### Val av fil att spela

#### Från en mapp eller en lista

- 1 Tryck på Q / S.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en mapp/lista och tryck sedan på reglaget.
- 3 Vrid på volymreglaget för att välja önskad fil och tryck sedan på reglaget.  
Uppspelning av vald fil startar.

### **Snabbsökning** (endast tillämpligt för källorna CD och USB)

Om många filer förekommer, så kan önskad fil snabbt sökas fram.

- 1 Tryck på **Q/↵**.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en mapp/lista och tryck sedan på reglaget.
- 3 Vrid snabbt på volymreglaget för att snabbt bläddra igenom listan.
- 4 Vrid på volymreglaget för att välja önskad fil och tryck sedan på reglaget. Uppspelning av vald fil startar.

### **Överhoppning** (endast tillämpligt för iPod USB- och iPod BT-källa)

Om en lista innehåller många filer, så kan önskad fil sökas fram genom att hoppa över filer i listan i en takt vald under [SKIP SEARCH] enligt nedan.

- 1 Tryck på **Q/↵**.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en lista och tryck sedan på reglaget.
- 3 Tryck på **◀◀/▶▶** för att söka enligt en förvald överhoppningsprocent.
  - Håll **◀◀/▶▶** intryckt för att söka med 10 % överhoppning, oberoende av inställningen under [SKIP SEARCH].
- 4 Vrid på volymreglaget för att välja önskad fil och tryck sedan på reglaget. Uppspelning av vald fil startar.

#### Inställning av [SKIP SEARCH]

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja [USB] och tryck sedan på reglaget.
- 3 Vrid på volymreglaget för att välja [SKIP SEARCH] och tryck sedan på reglaget.
- 4 Vrid på volymreglaget för att välja önskad överhoppningsprocent och tryck sedan på reglaget.  
[0.5%] (grundinställning)/[1%]/[5%]/[10%]  
Överhoppningstakten visas som ett procenttal av alla filer.
- 5 Håll **Q/↵** intryckt för att lämna inställningen.

### **Alfabetisk sökning** (endast tillämpligt för iPod USB- och iPod BT-källa)

En fil kan sökas fram med hjälp av första tecknet.

- 1 Tryck på **Q/↵**.
  - 2 Vrid på volymreglaget för att välja en lista och tryck sedan på reglaget.
  - 3 Vrid snabbt på volymreglaget för att koppla in teckensökning.
  - 4 Vrid på volymreglaget för att välja tecken.
    - Välj "\*" för sökning efter ett annat tecken än A till Z eller 0 till 9.
  - 5 Tryck på **◀◀/▶▶** för att flytta inmatningsläget.
    - Upp till tre tecken kan anges.
  - 6 Tryck på volymreglaget för att starta sökning.
  - 7 Vrid på volymreglaget för att välja önskad fil och tryck sedan på reglaget. Uppspelning av vald fil startar.
- Tryck på 5 för att återgå till rotmappen/första filen/huvudmenyn. (Ej tillämpligt för BT AUDIO-källa.)
  - Tryck på **Q/↵** för att återgå till föregående inställningsobjekt.
  - Håll **Q/↵** intryckt för att avbryta.

# Spotify (för **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB**)

Spotify kan lyssnas på från följande typ av enhet.

För **KDC-BT950DAB**: iPhone/iPod touch-enhet (via Bluetooth eller via USB-ingången) eller Android-enhet (via Bluetooth)

För **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB**: Android-enhet (via Bluetooth)

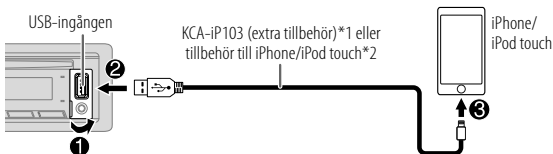
## Förberedelse:

- Installera den senaste versionen av Spotify-programmet i din enhet (iPhone/iPod touch eller Android-enhet), skapa sedan ett konto och logga in på Spotify.
- Välj **[ON]** för **[SPOTIFY SRC]** under **[SOURCE SELECT]**. (Sidan 7)

## Starta uppspelning

- 1 Starta Spotify-appen på enheten.
- 2 Anslut enheten till USB-ingången.

För **KDC-BT950DAB**:



iPhone/iPod touch- eller Android-enheten kan även anslutas via Bluetooth. (Sidan 18)

- Kontrollera att ingenting är anslutet till USB-ingången vid anslutning via Bluetooth.
- 3 Tryck upprepade gånger på **SRC** för att välja **SPOTIFY** (för iPhone/iPod touch) eller **SPOTIFY BT** (för Android-enhet). Sändning startar automatiskt.

\*1 KCA-iP103: Blixttyp

\*2 Lämna inte kabeln inuti bilen, när den inte används.

## För att

## På frontpanelen

Starta/pausa uppspelning

Tryck på 6 **▶||**.

Hoppa över ett spår

Tryck på **◀◀\*3** / **▶▶1**.

Välja tummen upp eller tummen ner\*4

Tryck på 2 **^** / **1** **v**.

Starta radio

Tryck in och håll 5 intryckt.

Upprepad uppspelning\*5

Tryck upprepade gånger på 4 **↺**.  
**[REPEAT ALL]**, **[REPEAT ONE]\*3**, **[REPEAT OFF]**

Slumpmässig uppspelning\*5

Tryck upprepade gånger på 3 **⌘**\*3.  
**[SHUFFLE ON]**, **[SHUFFLE OFF]**

\*3 Endast tillgängligt för användare med premiumkonto.

\*4 Denna funktion kan endast användas för spår i radio. Om tummen ner väljs hoppas nuvarande spår över.

\*5 Endast tillgängligt för spår på spellistor.

## Sparande av information om favoritlåt

Under pågående radiolyssning på Spotify...

**Tryck in och håll volymreglaget intryckt.**

"SAVED" visas och informationen lagras i "Your Music (din musik)" eller "Your Library (ditt bibliotek)" på ditt Spotify-konto.

Upprepa samma manövrering för att annullera sparat.

"REMOVED" visas och informationen tas bort från "Your Music (din musik)" eller "Your Library (ditt bibliotek)" på ditt Spotify-konto.

### Sökning efter en låt eller en station

- 1 Tryck på **Q/➤**.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en listtyp och tryck sedan på reglaget. Vilka listtyper som visas beror på vilken information som sänds från Spotify.
- 3 Vrid på volymreglaget för att välja önskad låt eller station.
- 4 Tryck på volymreglaget för att bekräfta.  
Listan kan bläddras igenom snabbt genom att vrida snabbt på volymreglaget.

Håll **Q/➤** intryckt för att avbryta.

## AUX

Musik från en bärbar ljudspelare ansluten till extraingången kan spelas upp.

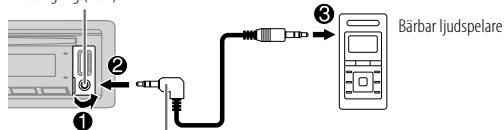
### Förberedelse:

Välj **[ON]** för **[BUILT-IN AUX]** under **[SOURCE SELECT]**. (Sidan 7)

### Starta uppspelning

- 1 Anslut en bärbar ljudspelare (säljs separat).

Extraingång (AUX)



Kabel med 3,5 mm L-formad stereominikontakt  
(säljs separat)

- 2 Tryck upprepade gånger på **⏪ SRC** för att välja AUX.
- 3 Slå på den bärbara ljudspelaren och starta uppspelning.

### Val av namn på extern enhet

Under pågående uppspelning på en bärbar ljudspelare ansluten till bilstereon...

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget **[FUNCTION]**.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja **[SYSTEM]** och tryck sedan på reglaget.
- 3 Vrid på volymreglaget för att välja **[AUX NAME SET]** och tryck sedan på reglaget.
- 4 Vrid på volymreglaget för att välja önskat alternativ och tryck sedan på reglaget.  
**[AUX]** (grundinställning)/**[DVD]**/**[PORTABLE]**/**[GAME]**/**[VIDEO]**/**[TV]**
- 5 Håll **Q/➤** intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på **Q/➤** för att återgå till föregående inställningsobjekt.



# Appen KENWOOD Remote (för **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

Appen KENWOOD Remote kan användas till att manövrera en KENWOOD-bilstereo från följande typ av enhet.

För **KDC-BT950DAB**: iPhone/iPod touch-enhet (via Bluetooth eller via USB-ingången) eller Android-enhet (via Bluetooth)

För **KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**: Android-enhet (via Bluetooth)

- För ytterligare information hänvisas till webbplatsen <<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.

## Föberedelse:

Installera den senaste versionen av appen KENWOOD Remote i enheten före anslutning.

## Användning av appen KENWOOD Remote

**1** Starta KENWOOD Remote-appen på enheten.

**2** Anslut din enhet.

- För Android-enhet:  
Para Android-enheten med bilstereon via Bluetooth. (Sidan 18)
- För iPhone/iPod touch:  
Anslut iPhone/iPod touch-enheten till USB-ingången. (Sidan 12) (eller)  
Para iPhone/iPod touch-enheten med bilstereon via Bluetooth. (Sidan 18)  
(Kontrollera att ingenting är anslutet till USB-ingången.)

**3** Välj den enhet som ska användas på menyn [FUNCTION].

Se följande "Inställningar för användning av appen KENWOOD Remote".

För **KDC-BT950DAB**: [ANDROID] är valt som grundinställning. Välj [YES] för [IOS], om en iPhone/iPod touch-enhet ska användas.

- För **KDC-BT950DAB**: "R.APP"-indikatorn tänds när appen KENWOOD Remote är ansluten.

## Inställningar för användning av appen KENWOOD Remote

**1** Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].

**2** Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.

**3** Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskat alternativ är valt/aktiverat.

**4** Håll **Q**/**S** intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på **Q**/**S** för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Grundinställning: [XX]

### [REMOTE APP]

#### [SELECT]

För **KDC-BT950DAB**:

Välj den typ av enhet ([IOS] eller [ANDROID]) som ska använda appen.

#### [IOS]

[YES]: Väljer iPhone/iPod touch för användning av appen via Bluetooth eller anslutning till USB-ingången. ; [NO]: Avbryts.

Om [IOS] är valt, så välj källan iPod BT (eller källan iPod USB om iPhone/iPod touch-enheten är ansluten via USB-porten) för att aktivera appen.

- Anslutningen till appen avbryts eller kopplas från, om:
  - källvalet iPod BT ändras till någon uppspelningskälla ansluten via USB-ingången.
  - källvalet ändras från iPod USB till iPod BT.

#### [ANDROID]

[YES]: Väljer Android-enhet för användning av appen via Bluetooth. ; [NO]: Avbryts.

#### [ANDROID LIST]

Väljer vilken Android-enhet som ska användas på listan.

- För **KDC-BT950DAB**: Visas endast när [ANDROID] under [SELECT] är inställt på [YES].

#### [STATUS]

Status för vald enhet visas.

[IOS CONNECTED]: Appen kan användas med hjälp av iPhone/iPod touch-enheten ansluten via Bluetooth eller USB-ingången.

[IOS NOT CONNECTED]: Ingen iOS-enhet är ansluten för användning av appen.

[ANDROID CONNECTED]: Appen kan användas med hjälp av Android-enhet ansluten via Bluetooth.

[ANDROID NOT CONNECTED]: Ingen Android-enhet är ansluten för användning av appen.

# Bluetooth® (för **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

- Beroende på mobiltelefonens Bluetooth-version, operativsystem och fasta programvaruversion kan det hända att Bluetooth-funktioner inte fungerar med denna bilstereo.
- Se till att slå på Bluetooth-funktionen på enheten när följande manövreringar ska utföras.
- Signalförhållanden varierar beroende på omgivning.

## Bluetooth — Anslutning

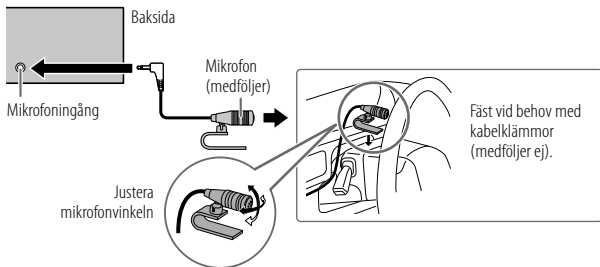
### Bluetooth-profiler som stöds

- Handsfree-profil (HFP)
- Avancerad ljudistributionsprofil (A2DP)
- Fjärrkontrollprofil för ljud/bild (AVRCP)
- Serieportsprofil (SPP)
- Telefonboksåtkomstprofil (PBAP)

### Bluetooth-kodekar som stöds

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC) (endast för **KDC-BT950DAB**)

## Anslutning av mikrofon



## Parning och anslutning av en Bluetooth-enhet första gången

- 1 Tryck på **SRC** för att slå på bilstereon.
- 2 Leta fram och välj namnet på bilstereon ("KDC-BT950DAB"/"KDC-BT450DAB"/"KMM-BT407DAB") på Bluetooth-enheten. "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → "Enhetsnamn" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" visas i teckenfönstret.
  - För vissa Bluetooth-enheter kan det vara nödvändigt att ange en personlig identifieringskod (PIN) omedelbart efter sökning.
- 3 Tryck på **volymreglaget** för att starta parning. "PAIRING OK" visas när parningen är klar.

När parningen är klar upprättas Bluetooth-anslutningen automatiskt.

- För **KDC-BT950DAB**:
  - Indikatorn "BT1" och/eller "BT2" på frontpanelen tänds.
  - Indikatorn "BT" visas för att ange batteristyrka och signalstyrka hos den anslutna enheten.
- För **KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**:
  - Indikatorn "BT1" och/eller "BT2" visas i teckenfönstret.

- Bilstereon stöder Secure Simple Pairing (SSP).
- Upp till fem enheter kan registreras (paras).
- När parningen är klar förblir Bluetooth-enheten registrerad i bilstereon, även om bilstereon återställs. Se **[DEVICE DELETE]** på sidan 22, om en parad enhet behöver raderas.
- Maximalt två Bluetooth-telefoner och en Bluetooth-ljudenhet kan vara anslutna samtidigt. Vi hänvisar till **[PHONE SELECT]** eller **[AUDIO SELECT]** under **[BT MODE]** angående anslutning eller frånkoppling av registrerad enhet. (Sidans 22)
- Medan BT AUDIO är valt som källa är det emellertid möjligt att ansluta fem Bluetooth-ljudenheter och växla mellan dessa fem enheter. (Sidans 23)
- Vissa Bluetooth-enheter ansluts kanske inte automatiskt till bilstereon efter parning. Anslut en sådan enhet till bilstereon manuellt.
- Vi hänvisar till bruksanvisningen till Bluetooth-enheten angående detaljer.

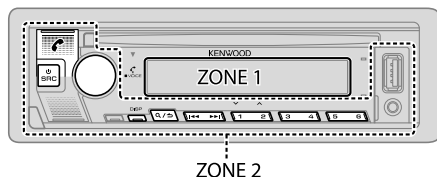
## Bluetooth® (för **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

### Autoparning (för **KDC-BT950DAB**)

Vid anslutning av en iPhone/iPod touch-enhet till USB-ingången aktiveras begäran om parning (via Bluetooth) automatiskt, om **[AUTO PAIRING]** är inställt på **[ON]**. (Sidan 22)

Tryck på volymreglaget för att para efter att enhetsnamnet har bekräftats.

### Bluetooth — Mobiltelefon



### Ta emot ett samtal

När ett inkommande samtal förekommer:

- För **KDC-BT950DAB**: **[ZONE 2]** lyser grön och blinkar.
- Bilstereon besvarar samtalet automatiskt, om **[AUTO ANSWER]** är inställt på en vald tid. (Sidan 20)

Under ett samtal:

- För **KDC-BT950DAB**: **[ZONE 1]** lyser i enlighet med de inställningar som valts för **[DISPLAY]** (sidan 29) och **[ZONE 2]** lyser grön.
- Om bilstereon stängs av eller frontpanelen tas loss, så bryts Bluetooth-anslutningen.

Beroende på ansluten telefon kan det hända att följande manövreringar skiljer sig åt eller inte är tillgängliga.

#### För att

#### På frontpanelen

Första inkommande samtal...

Besvara ett samtal	Tryck på  eller volymreglaget eller på någon av sifferknapparna (1 till 6).
Avvisa ett samtal	Tryck på .
Avsluta ett samtal	Tryck på .

Under pågående först inkomna samtal...

Besvara ett annat inkommande samtal och köplacera det pågående samtalet	Tryck på .
Avvisa ett annat inkommande samtal	Tryck på .

Medan två aktiva samtal förekommer...

Avsluta det pågående samtalet och aktivera det köplacerade samtalet	Tryck på .
Växla mellan det nuvarande och det köplacerade samtalet	Tryck på .

Reglera telefonvolymen\*1  
**[00]** till **[35]** (Grundinställning: **[15]**)

Vrid på volymreglaget under ett pågående samtal.

Växla mellan lägena för handsfree och privatsamtal\*2

Tryck på **6** under ett pågående samtal.

\*1 Denna inställning påverkar inte volymen för andra källor.

\*2 Manövreringssättet kan variera beroende på ansluten Bluetooth-enhet.

## Förbättra röstkvaliteten

Under ett pågående samtal...

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.
- 3 Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskat alternativ är valt eller aktiverat.
- 4 Håll **Q**/**↵** intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på **Q**/**↵** för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Grundinställning: [XX]

[MIC GAIN]	[−10] till [+10] ([−4]): Välj ett högre värde för att öka mikrofonens känslighet.
[NR LEVEL]	[LEVEL −5] till [LEVEL +5] ([LEVEL 0]): Justera brusreduceringsnivån tills så lite brus som möjligt hörs vid telefonsamtal.
[ECHO CANCEL]	[LEVEL −5] till [LEVEL +5] ([LEVEL 0]): Justera fördröjningstiden för urkoppling av eko tills så lite eko som möjligt hörs vid telefonsamtal.

- Samtalskvaliteten kan variera beroende på mobiltelefon.

## Välj inställning för besvarande av samtal

- 1 Tryck på **☎** för att koppla in Bluetooth-läge.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja [SETTINGS] och tryck sedan på reglaget.
- 3 Vrid på volymreglaget för att välja [AUTO ANSWER] och tryck sedan på reglaget.
- 4 Vrid på volymreglaget för att välja önskad tid (i sekunder) innan bilstereon ska besvara ett samtal automatiskt och tryck sedan på reglaget.  
Välj [01] till [30], eller [OFF] för att annullera. (Grundinställning: [OFF])
- 5 Håll **Q**/**↵** intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på **Q**/**↵** för att återgå till föregående inställningsobjekt.

## Uppringning

Uppringning kan ske med hjälp av samtalshistorik, telefonbok eller slagning av telefonnummer. Röstuppringning kan också användas, om mobiltelefonen har denna funktion.

- 1 Tryck på **☎** för att koppla in Bluetooth-läge.  
" (Första enhetens namn)" visas.
  - Om två Bluetooth-telefoner är anslutna, så tryck på **☎** igen för att växla till den andra telefonen.  
" (Andra enhetens namn)" visas.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.
- 3 Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskad post är vald/aktiverad eller följ de anvisningar som anges vid vald post.
- 4 Håll **Q**/**↵** intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på **Q**/**↵** för att återgå till föregående inställningsobjekt.

[CALL HISTORY] (Endast tillämpligt när telefon stöder PBAP)

- 1 Tryck på volymreglaget för att välja ett namn eller ett telefonnummer.
  - "I" anger mottaget samtal, "O" anger ringt samtal och "M" anger missat samtal.
  - Tryck på DISP för att ändra visningskategori (NUMBER eller NAME).
  - "NO DATA" visas, om ingen samtalshistorik och inget slaget nummer har registrerats.
- 2 Tryck på volymreglaget för att ringa.

**[PHONE BOOK]**

(Endast tillämpligt när telefon stöder PBAP.)

- 1 Vrid snabbt på volymreglaget för att koppla in läget för alfabetisk sökning (om telefonboken innehåller många kontakter). Den första menyn (ABCDEFGHIJK) visas.
  - Tryck på **2** **∧** / **1** **∨** för att välja en annan meny (LMNOPQRSTU eller WXYZ1-∞).
  - Välj den första bokstaven genom att vrida på volymreglaget eller trycka på **◀◀** / **▶▶** och tryck sedan på reglaget. Välj "1" för att söka med hjälp av siffror eller "∞" för att söka med hjälp av symboler.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja ett namn och tryck sedan på reglaget.
- 3 Vrid på volymreglaget för att välja ett telefonnummer och tryck sedan på reglaget för att ringa.
  - Se till att tillåta åtkomst eller överföring från smartmobilen, om telefonbok ska användas med bilstereon. Tillvägagångssättet kan skilja sig åt beroende på ansluten mobil.
  - Kontakter kategoriseras som: HM (hem), OF (kontor), MO (mobil), OT (övrig), GE (allmän)
  - Bilstereon kan endast visa icke-accentuerade bokstäver. (Accentuerade bokstäver visas utan accent, t.ex. visas "U" som "U").

**[NUMBER DIAL]**

- 1 Vrid på volymreglaget för att välja en siffra (0 till 9) eller ett tecken (\*, #, +).
- 2 Tryck på **◀◀** / **▶▶** för att flytta inmatningsläget. Upprepa åtgärderna i steg 1 och 2 tills hela telefonnumret är inmatat.
- 3 Tryck på volymreglaget för att ringa.

**[VOICE]**

Uttala namnet på en kontakt som ska ringas upp eller röstkommandot för manövrering av en viss telefonfunktion. (Se även "Uppringning med hjälp av röstigenkänning" nedan.)

**[LOW]/[MID]/[FULL]:** Anger aktuell batteristyrka.\*

**[NO SIGNAL]/[LOW]/[MID]/[MAX]:** Anger aktuell styrka på signalmottagning.\*

\* Funktionaliteten beror på viken typ av telefon som används.

**Uppringning med hjälp av röstigenkänning**

- 1 Tryck på **☎** en stund för att aktivera den anslutna telefonens röstigenkänning.
- 2 Uttala namnet på en kontakt som ska ringas upp eller röstkommandot för manövrering av en viss telefonfunktion.
  - Vilka röstigenkänningsfunktioner som stöds varierar mellan olika telefoner. Vi hänvisar till bruksanvisningen till den anslutna telefonen angående detaljer.

**Lagring av kontakter i minnet**

Upp till 6 kontakter kan lagras under sifferknapparna (1 till 6).

- 1 Tryck på **☎** för att koppla in Bluetooth-läge.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja **[CALL HISTORY]**, **[PHONE BOOK]**, eller **[NUMBER DIAL]** och tryck sedan på reglaget.
- 3 Vrid på volymreglaget för att välja en kontakt eller ange ett telefonnummer.
  - Om en kontakt är vald, så tryck på volymreglaget för att se telefonnumret.
- 4 Håll någon av sifferknapparna (1 till 6).
  - "STORED" visas när kontakten är lagrad.

En kontakt i snabbvalsminnet kan raderas genom att välja **[NUMBER DIAL]** i steg 2, lagra ett blankt nummer i steg 3 och sedan gå vidare till steg 4.

**Uppringning av registrerat nummer**

- 1 Tryck på **☎** för att koppla in Bluetooth-läge.
- 2 Tryck på någon av sifferknapparna (1 till 6).
- 3 Tryck på volymreglaget för att ringa.
  - "NO MEMORY" visas, om ingen kontakt finns lagrad.

## Bluetooth® (för **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

### Inställningar för Bluetooth-läge

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.
- 3 Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskad post är vald/aktiverad eller följ de anvisningar som anges vid vald post.
- 4 Håll **Q**/**↵** intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på **Q**/**↵** för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Grundinställning: [XX]

[BT MODE]	
[PHONE SELECT]	Välj telefon eller ljudenhet som ska anslutas eller frånkopplas. "✳" visas framför namnet på en ansluten enheten. "▷" visas framför aktuell ljudenhet för uppspelning.
[AUDIO SELECT]	• Maximalt två Bluetooth-telefoner och en Bluetooth-ljudenhet kan vara anslutna samtidigt.
[DEVICE DELETE]	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Vrid på volymreglaget för att välja en enhet som ska raderas och tryck sedan på reglaget.</li><li>2 Vrid på volymreglaget för att välja [YES] eller [NO] och tryck sedan på reglaget.</li></ol>
[PIN CODE EDIT] (0000)	Ändra PIN-koden (upp till 6 siffror). <ol style="list-style-type: none"><li>1 Vrid på volymreglaget för att välja ett nummer.</li><li>2 Tryck på <b>◀</b>/<b>▶</b> för att flytta inmatningsläget. Upprepa åtgärderna i steg 1 och 2 tills hela PIN-koden är inmatad.</li><li>3 Tryck på volymreglaget för att bekräfta.</li></ol>
[RECONNECT]	[ON]: Bilstereon återansluter automatiskt, när den senast anslutna Bluetooth-enheten är inom anslutningsbart avstånd. ; [OFF]: Avbryts.
[AUTO PAIRING]	För <b>KDC-BT950DAB</b> : [ON]: Bilstereon paras automatiskt med en kompatibel Bluetooth-enhet (iPhone/iPod touch) som ansluts till USB-porten. Beroende på den anslutna enhetens operativsystem kan det hända att denna funktion inte fungerar. ; [OFF]: Avbryts.

[INITIALIZE]

[YES]: Initialiserar alla Bluetooth-inställningar (inklusive lagrad parning, telefonbok etc.). ; [NO]: Avbryts.

### Testläge för Bluetooth

Anslutningsmöjligheten för den profil som stöds mellan aktuell Bluetooth-enhet och bilstereon kan kontrolleras.

- Kontrollera att ingen Bluetooth-enhet är parad.

- 1 Tryck in och håll **↵** intryckt.  
"PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000" visas i teckenfönstret.
- 2 Leta fram och välj namnet på bilstereon ("KDC-BT950DAB"/"KDC-BT450DAB"/"KMM-BT407DAB") på Bluetooth-enheten.
- 3 Manövrera Bluetooth-enheten för att bekräfta parning.  
"TESTING" blinkar i teckenfönstret.

### Anslutningsresultatet (OK eller NG) visas efter testet.

PAIRING: Parningsstatus

HF CNT: Kompatibilitet med handsfree-profil (HFP)

AUD CNT: Kompatibilitet med avancerad ljudistributionsprofil (A2DP)

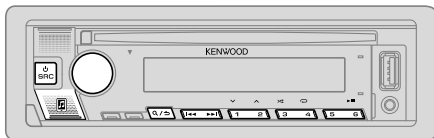
PB DL: Kompatibilitet med telefonboksåtkomstprofil (PBAP)

Avbryt testläget genom att trycka in och hålla **↵** SRC intryckt för att slå av bilstereon.

## Bluetooth® (för **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

### Bluetooth — Ljud

- Funktioner och indikeringar kan variera i enlighet med tillgänglighet på ansluten enhet.
- Beroende på ansluten enhet kan det hända att vissa funktioner på enheten inte fungerar.



Medan BT AUDIO är valt som källa är det möjligt att ansluta fem Bluetooth-ljudenheter och växla mellan dessa fem enheter.

### Ljudåtergivning av ljudspelare via Bluetooth

- 1 Tryck upprepade gånger på **SRC** för att välja BT AUDIO.
  - Tryckning på **[BT]** tar fram BT AUDIO direkt.
- 2 Manövrera ljudspelaren via Bluetooth för att starta uppspelning.

För att	På frontpanelen
Starta/pausa uppspelning	Tryck på 6 <b>▶  </b> .
Välja grupp eller mapp	Tryck på 2 <b>^</b> / 1 <b>v</b> .
Hoppa över bakåt/framåt	Tryck på <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .
Hoppa bakåt/snabbspelning framåt	Tryck in och håll <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> intryck.
Upprepad uppspelning	Tryck upprepade gånger på 4 <b>↺</b> . <b>[ALL REPEAT]</b> , <b>[FILE REPEAT]</b> , <b>[GROUP REPEAT]</b> , <b>[REPEAT OFF]</b>

För att	På frontpanelen
Slumpmässig uppspelning	Håll 3 <b>↻</b> intryck för att välja <b>[ALL RANDOM]</b> eller <b>[GROUP RANDOM]</b> . <ul style="list-style-type: none"><li>• Tryck på 3 <b>↻</b> för att välja <b>[RANDOM OFF]</b>.</li></ul>
Val av fil från mapp/lista	Vi hänvisar till "Val av fil att spela" på sidan 13.
Växla mellan anslutna Bluetooth-ljudenheter	Tryck på 5. (Vid tryckning på "Play (startknappen)" på en viss ansluten enhet väljs också ljudutmatning från enheten ifråga.)

### iPod/iPhone-uppspelning via Bluetooth (för **KDC-BT950DAB**)

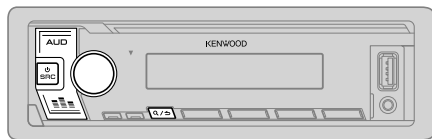
Låtar i en iPod/iPhone-enhet kan spelas upp på bilstereon via Bluetooth.

Tryck upprepade gånger på **SRC** för att välja iPod BT.

- iPod/iPhone-enheten kan manövreras på samma sätt som en USB-ansluten iPod/iPhone-enhet. (Sidans 12)
- Om en iPod/iPhone-enhet ansluts till USB-ingången under pågående ljudåtergivning från en iPod BT-källa, så ändras källan automatiskt till iPod USB-källa.  
Tryck på **SRC** för att välja källan iPod BT, om enheten fortfarande är ansluten via Bluetooth.

# Ljudinställningar

KMM-DAB307



## Välja frekvenskorrigering (för KMM-DAB307)

Tryck upprepade gånger på för att direktvälja en förinställd frekvenskorrigering (som passar aktuell musikgenre).

Förinställd frekvenskorrigering: [NATURAL]/[ROCK]/[POPS]/[EASY]/[TOP40]/[JAZZ]/[POWERFUL]/[USER]

- Välj [USER] för att använda inställningarna gjorda under [EASY EQ] eller [MANUAL EQ].
- Vi hänvisar till [PRESET EQ] på sidan 25 angående detaljer.

## Andra inställningar

- 1 Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget [FUNCTION].
  - För **KMM-DAB307**: Tryck på AUD för att välja [AUDIO CONTROL] direkt.
- 2 Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.
- 3 Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskat alternativ är valt eller aktiverat.
- 4 Håll / intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på / för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Grundinställning: [XX]

### [AUDIO CONTROL]

[SUB-W LEVEL] [LEVEL -50] till [LEVEL +10] ([LEVEL 0]): Justera subwoofers utteffektivitet.

### [EASY EQ]

Utför egna ljudinställningar.

- Inställningarna lagras som [USER] under [PRESET EQ].
  - Gjorda inställningar kan påverka aktuella inställningar av [MANUAL EQ].
- [SW]: [LEVEL -50] till [LEVEL +10] (Grundinställning: [LEVEL 0])  
[BASS]: [LEVEL -9] till [LEVEL +9] ([LEVEL 0])  
[MID]: [LEVEL -9] till [LEVEL +9] ([LEVEL 0])  
[TRE]: [LEVEL -9] till [LEVEL +9] ([LEVEL 0])

### [MANUAL EQ]

Utför egna ljudinställningar för varje källa.

- Inställningarna lagras som [USER] under [PRESET EQ].
- Gjorda inställningar kan påverka aktuella inställningar av [EASY EQ].

### [62.5HZ]

[LEVEL] [LEVEL -9] till [LEVEL +9] ([LEVEL 0]): Justerar nivån som lagras för varje källa.  
(Välj den källa du vill justera innan du gör justeringen.)

[BASS EXTEND] [ON]: Kopplar in utvidgad bas. ; [OFF]: Avbryts.

[100HZ]/[160HZ]/  
[250HZ]/[400HZ]/  
[630HZ]/[1KHZ]/  
[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/  
[4KHZ]/[6.3KHZ]/  
[10KHZ]/[16KHZ]

[LEVEL -9] till [LEVEL +9] ([LEVEL 0]): Justerar nivån som lagras för varje källa.  
(Välj den källa du vill justera innan du gör justeringen.)

### [Q FACTOR]

[1.35]/[1.50]/[2.00]: Justerar kvalitetsfaktorn.



## Ljudinställningar

[PRESET EQ]	<p>[NATURAL]/[ROCK]/[POPS]/[EASY]/[TOP40]/[JAZZ]/[POWERFUL]/[USER]: Välj en förinställd frekvenskorrigerig som passar aktuell musikgenre.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>När demonstrationsvisning är aktiverat ([ON] är valt från början, sidan 30) väljs [ROCK] automatiskt som [PRESET EQ].<ul style="list-style-type: none"><li>Om [DEMO MODE] ställs in på [OFF] (sidan 30), så väljs [NATURAL] som grundinställning för [PRESET EQ].</li></ul></li></ul> <p>(Välj [USER] för att använda inställningarna gjorda under [EASY EQ] eller [MANUAL EQ].)</p>
[BASS BOOST]	[LV1] till [LV5]: Välj föredragen basförstärkningsnivå. ; [OFF]: Avbryts.
[LOUDNESS]	[LV1]/[LV2]: Väljer föredragen förstärkning av låga eller höga frekvenser för skapande av ett välbalanserat ljud med låg volym. ; [OFF]: Avbryts.
[SUBWOOFER SET]	[ON]: Kopplar in subwooferutmatning. ; [OFF]: Avbryts.
[FADER]	(Ej tillämpligt om 3-vägs delning är valt.) [R15] till [F15] ([O]): Ställ in balansen för främre och bakre högtalare.
[BALANCE]	[L15] till [R15] ([O]): Ställ in balansen för vänster och höger högtalare.
[VOLUME OFFSET]	[-15] till [+6] ([O]): En startvolymnivå förinställs för varje källa i förhållande till FM-volymnivån. (Välj före justering den källa vars inställning ska ändras.)
[SOUND EFFECT]	
[SOUND RECNRSTR] (Ljudrekonstruktion)	(Ej tillämpligt för RADIO-källa, DIGITAL AUDIO-källa och AUX-källa.) [ON]: Skapar ett realistiskt ljud genom att kompensera de högfrekventa komponenterna och återställa stigningstiden i den vågform som går förlorad vid ljudkomprimering. ; [OFF]: Avbryts.
[SPACE ENHANCE]	(Ej tillämpligt för RADIO-källa och DIGITAL AUDIO-källa.) [SML]/[MED]/[LRG]: Simulerar en förhöjd ljudbild. ; [OFF]: Avbryts.

[SND REALIZER]	[LV1]/[LV2]/[LV3]: Simulerar ett mer realistiskt ljud. ; [OFF]: Avbryts.
[STAGE EQ]	[LOW]/[MID]/[HI]: Simulerar annorlunda placering av ljudet från högtalarna. ; [OFF]: Avbryts.
[DRIVE EQ]	[ON]: Höjer frekvensen för att reducera ljud från bilens utsida eller buller från däck. ; [OFF]: Avbryts.
[SPEAKER SIZE]	Beroende på vilken delningstyp som är vald (se "Ändring av delningstyp" på sidan 8) visas inställningsobjekt för 2-vägs delning eller 3-vägs delning. (Se "Delningsinställningar" på sidan 26.) 2-vägs delningstyp är valt som grundinställning.
[X' OVER]	
[DTA SETTINGS]	Se "Inställningar för digital tidsanpassning" på sidan 27 angående inställningar.
[CAR SETTINGS]	

- För **[KDC-BT450DAB] / [KMM-BT407DAB] / [KMM-DAB307]**:  
Vid 2-vägs delning: [SUB-W LEVEL]/[SUBWOOFER SET] kan endast väljas medan [SWITCH PREOUT] är inställt på [SUB-W]. (Sidan 7)
- [SUB-W LEVEL] kan endast väljas medan [SUBWOOFER SET] är inställt på [ON].

# Ljudinställningar

## Delningsinställningar

Nedan beskrivs tillgängliga inställningsobjekt för 2-vägs delning och 3-vägs delning.

### SPEAKER SIZE

Välj lämplig högtalarstorlek i enlighet med anslutna högtalare för optimal prestanda.

- Frekvens och kurva för den valda högtalarens delning ställs in automatiskt.
- Om **[NONE]** är valt för följande högtalare under **[SPEAKER SIZE]**, så är inställningen **[X' OVER]** för vald högtalare inte tillgänglig.
  - 2-vägs delning: **[TWEETER]** för **[FRONT]/[REAR]/[SUBWOOFER]**
  - 3-vägs delning: **[WOOFER]**

### X' OVER (delning)

- **[FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]**: Justerar delningsfrekvensen för vald högtalare (högpasfilter eller lågpasfilter). Om **[THROUGH]** är valt, så skickas alla signaler till de valda högtalarna.
- **[SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]**: Justerar delningskurvan.  
Kan endast väljas när en annan inställning än **[THROUGH]** är vald för delningsfrekvensen.
- **[SW LPF PHASE]/[PHASE]**: Välj fas för högtalarutmatningen i enlighet med övrig högtalarutmatning.
- **[GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]**: Justerar den utgående volymen för vald högtalare.

## Inställningsobjekt för 2-vägs delning

[SPEAKER SIZE]		
[FRONT]	[SIZE]	[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]
	[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]/[NONE] (ej anslutet)
[REAR]		[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]/[NONE] (ej anslutet)
[SUBWOOFER]		[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (ej anslutet)
[X' OVER]		
[TWEETER]	[FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[GAIN LEFT]	[-8] till [0]
	[GAIN RIGHT]	[-8] till [0]
[FRONT HPF]	[F-HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[F-HPF SLOPE]	[-6DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[F-HPF GAIN]	[-8] till [0]
	[R-HPF FRQ]	
[REAR HPF]	[R-HPF SLOPE]	Konfigurera inställningarna för de bakre högtalarna på samma sätt som för de främre högtalarna.
	[R-HPF GAIN]	

## Ljudinställningar

[SUBWOOFER LPF]	[SW LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[SW LPF SLOPE]	[−6DB]/[−12DB]/[−18DB]/[−24DB]
	[SW LPF PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[SW LPF GAIN]	[−8] till [0]

- För **KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307**:  
[SUBWOOFER] under [SPEAKER SIZE] och [SUBWOOFER LPF] under [X'OVER] kan endast väljas när [SWITCH PREOUT] är inställt på [SUB-W] (sidan 7) och [SUBWOOFER SET] är inställt på [ON]. (Sidan 25)

### Inställningsobjekt för 3-vägs delning

[SPEAKER SIZE]		
[TWEETER]		[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]
[MID RANGE]		[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]
[WOOFER]		[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (ej anslutet)
[X' OVER]		
[TWEETER]	[HPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[SLOPE]	[−6DB]/[−12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	[−8] till [0]

[MID RANGE]	[HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[HPF SLOPE]	[−6DB]/[−12DB]
	[LPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]/[THROUGH]
	[LPF SLOPE]	[−6DB]/[−12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	[−8] till [0]
[WOOFER]	[LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[SLOPE]	[−6DB]/[−12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	[−8] till [0]

- [WOOFER] under [SPEAKER SIZE] och [WOOFER] under [X'OVER] kan endast väljas när [SUBWOOFER SET] är inställt på [ON]. (Sidan 25)

### Inställningar för digital tidsanpassning

Med digital tidsanpassning kan fördröjningstiden för ljudåtergivning via högtalare ställas in för att skapa en mer anpassad miljö för ditt fordon.

- Vi hänvisar till "Automatisk beräkning av fördröjningstid" på sidan 28 angående detaljer.

## Ljudinställningar

### [DTA SETTINGS]

[POSITION]	Välj önskad lyssningsplats (referenspunkt). [ALL]: Ingen kompensering ; [FRONT RIGHT]: Höger framsäte ; [FRONT LEFT]: Vänster framsäte ; [FRONT ALL]: Båda framsätena • [FRONT ALL] visas endast när [2-WAY X'OVER] är valt. (Sidan 8)
[DISTANCE]	[0CM] till [610CM]: Finjustera avståndet för att kompensera. (Välj den högtalare som ska justeras, innan en justering utförs.)
[GAIN]	[-8DB] till [0DB]: Finjustera den utgående volymen för vald högtalare. (Välj den högtalare som ska justeras, innan en justering utförs.)
[DTA RESET]	[YES]: Återställer inställningarna ([DISTANCE] och [GAIN]) för vald [POSITION] till ursprungliga grundinställningar. ; [NO]: Avbryts.

### [CAR SETTINGS]

[CAR TYPE]	[COMPACT]/[FULL SIZE CAR]/[WAGON]/[MINIVAN]/[SUV]/ [MINIVAN(LONG)]: Välj typen av fordon. ; [OFF]: Ingen kompensering.
[R-SP LOCATION]	Välj de bakre högtalarnas placering i fordonet för beräkning av det längsta avståndet från vald lyssningsplats (referenspunkt). • [DOOR]/[REAR DECK]: Kan endast väljas medan [OFF], [COMPACT], [FULL SIZE CAR], [WAGON] eller [SUV] är valt för [CAR TYPE]. • [2ND ROW]/[3RD ROW]: Kan endast väljas medan [MINIVAN] eller [MINIVAN(LONG)] är valt för [CAR TYPE].

- Välj den högtalare som ska justeras, innan justering av [DISTANCE] och [GAIN] under [DTA SETTINGS] utförs:

När 2-vägs delning är valt:

- [FRONT LEFT]/[FRONT RIGHT]/[REAR LEFT]/[REAR RIGHT]/[SUBWOOFER]  
– Om en annan inställning än [NONE] är valt för [REAR] och [SUBWOOFER] under [SPEAKER SIZE], så kan endast [REAR LEFT], [REAR RIGHT] och [SUBWOOFER] väljas. (Sidan 26)

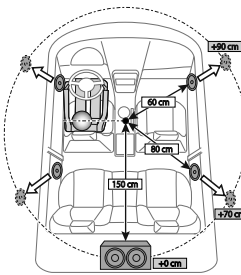
- För **KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307**:  
[SUBWOOFER] kan endast väljas medan [SWITCH PREOUT] är inställt på [SUB-W] (sidan 7) och [SUBWOOFER SET] är inställt på [ON] (sidan 25).

När 3-vägs delning är valt:

[TWEETER LEFT]/[TWEETER RIGHT]/[MID LEFT]/[MID RIGHT]/[WOOFER]

- Om en annan inställning än [NONE] är valt för [WOOFER] under [SPEAKER SIZE], så kan endast [WOOFER] väljas. (Sidan 27)
- [R-SP LOCATION] under [CAR SETTINGS] kan endast väljas, om:
  - 2-vägs delning är valt. (Sidan 8)
  - En annan inställning än [NONE] är valt för [REAR] under [SPEAKER SIZE]. (Sidan 26)

### Automatisk beräkning av fördröjningstid



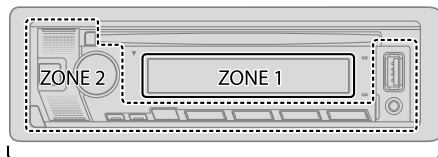
Om avståndet från den för tillfället inställda lyssningsplatsen till varje högtalare anges, så beräknas fördröjningstiden automatiskt.

- 1 Ställ in [POSITION] och fastställ lyssningsplatsen som referenspunkt (referenspunkt för [FRONT ALL] blir mitt emellan höger och vänster framsäten).
- 2 Mät avstånden från referenspunkten till högtalarna.
- 3 Beräkna avståndet mellan den högtalare som är längst bort (subwoofern på bilden) och övriga högtalare.
- 4 Ställ in [DISTANCE] på de värden som beräknades i punkt 3 för enskilda högtalare.
- 5 Justera inställningen [GAIN] för enskilda högtalare.

Exempel: När [FRONT ALL] är valt som lyssningsplats.

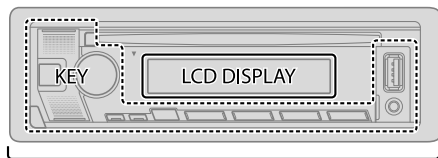
# Visningsinställningar

För **KDC-BT950DAB**: Zonidentifiering för inställningar av färg och ljusstyrka



ALL ZONE

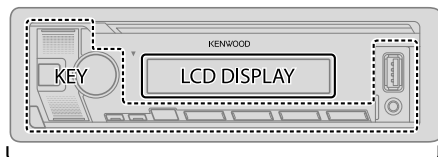
För **KDC-BT450DAB**: Zonidentifiering för inställning av ljusstyrka



ALL ZONE

För **KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**: Zonidentifiering för inställning av ljusstyrka

Exempel: **KMM-BT407DAB**



ALL ZONE

## Ställ in avbländaren

Håll **DISP** intryckt för att slå på eller av avbländaren.

- När denna knapp hålls intryckt skrivs inställningen av **[DIMMER]** (sidan 30) över.

## Ändring av visningsinställningar

- Tryck på volymreglaget för att koppla in inställningsläget **[FUNCTION]**.
- Vrid på volymreglaget för att välja en inställning (se följande tabell) och tryck sedan på reglaget.
- Upprepa åtgärden i punkt 2 tills önskad post är vald/aktiverad eller följ de anvisningar som anges vid vald post.
- Håll **Q** / **S** intryckt för att lämna inställningen.

Tryck på **Q** / **S** för att återgå till föregående inställningsobjekt.

Grundinställning: **[XX]**


### [DISPLAY]

- [COLOR SELECT]** För **KDC-BT950DAB**:  
Väljer belysningsfärg för **[ALL ZONE]**, **[ZONE 1]** och **[ZONE 2]** var för sig.
- Välj en zon. (Se bilden i vänster spalt.)
  - Välj en förinställd färg för vald zon. (Sidans 30)  
Grundinställning: **[VARIABLE SCAN]**

Välj **[CUSTOM R/G/B]** för att skapa en egen färg. Den färg som har skapats lagras under **[CUSTOM R/G/B]**.

- Tryck på volymreglaget för att koppla in läget för finjustering av färg.
- Tryck på **◀** / **▶** för att välja den färg (**[R]** / **[G]** / **[B]**) som ska justeras.
- Vrid på volymreglaget för att justera nivån (**[0]** till **[9]**) och tryck sedan på reglaget.

## Visningsinställningar

[DIMMER]	<p>Dämpa belysningen. [ON]: Avbländaren är påslagen. [OFF]: Avbländaren är avslagen. [DIMMER TIME]: Ställ in tiden då avbländaren ska slås på och då avbländaren ska slås av.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Vrid på volymreglaget för att välja [ON]-tid och tryck sedan på reglaget.</li><li>2 Vrid på volymreglaget för att välja [OFF]-tid och tryck sedan på reglaget. Grundinställning: [ON]: <u>[18:00]</u> ; [OFF]: <u>[6:00]</u></li></ol>
[BRIGHTNESS]	<p>Ställ in ljusstyrkan separat för dagsljus och mörker.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 [DAY]/[NIGHT]: Välj dagsljus eller mörker.</li><li>2 Välj en zon. (Se bilden på sidan 29.)</li><li>3 [LVL00] till [LVL31]: Välj önskad ljusstyrkenivå.</li></ol>
[TEXT SCROLL]	<p>[ONCE]: Rullar fram information i teckenfönstret en gång. ; [AUTO]: Upprepar rullning i 5-sekundersintervaller. ; [OFF]: Avbryts.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ej tillämpligt för visning av Dynamic Label-information (sidan 39) medan DIGITAL AUDIO är valt som källa.</li></ul>
[LEVEL METER]	<p>För <b>KDC-BT950DAB</b>: [ON]: Nivåmätaren visas i teckenfönstret (enligt nedan). ; [OFF]: Avbryts.</p>  <p>Nivåmätare</p>
[CLOCK]	
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Klocktiden visas i teckenfönstret även medan bilstereon är avslagen. ; [OFF]: Avbryts.
[DEMO MODE]	[ON]: Demonstrationsvisning aktiveras automatiskt om ingen manövrering utförs under cirka 15 sekunder. ; [OFF]: Avaktiverar.

### Förinställda färger:

[INITIAL COLOR]/[VARIABLE SCAN]/[CUSTOM R/G/B]/[RED1]/[RED2]/[RED3]/[PURPLE1]/[PURPLE2]/[PURPLE3]/[PURPLE4]/[BLUE1]/[BLUE2]/[BLUE3]/[SKYBLUE1]/[SKYBLUE2]/[LIGHTBLUE]/[AQUA1]/[AQUA2]/[GREEN1]/[GREEN2]/[GREEN3]/[YELLOWGREEN1]/[YELLOWGREEN2]/[YELLOW]/[ORANGE1]/[ORANGE2]/[ORANGERED]

# Installation/Anslutning

Detta avsnitt är avsett för en yrkesinstallatör.  
Överlåt för säkerhets skull anslutningar och montering åt en fackman. Rådgör med återförsäljaren av bilstereon.

## ▲ VARNING

- Bilstereon kan endast drivas med en negativt jordad 12 V likströmskälla.
- Koppla loss batteriets negativa pol före anslutning och montering.
- Anslut inte batterikabeln (gul) och tändningskabeln (röd) till bilens underrede eller jordkabel (svart), eftersom det kan leda till kortslutning.
- För att förhindra kortslutning:
  - Isolera oanslutna kablar med eltejp.
  - Se till att jorda bilstereon i bilens underrede igen efter installation.
  - Fäst kablarna med kabelklämmor och vira eltejp runt de kablar som kommer i kontakt med metalldelar för att skydda kablarna.

## ▲ FÖRSIKTIGHET

- Installera enheten i instrumentbrädan på fordonet. Vidrör inte bilstereons metalldelar medan bilstereon används eller strax efteråt. Sådana metalldelar som kylare och hölje blir väldigt varma.
- Anslut inte högtalarnas ⊖-kablar till bilens underrede, till jordkabeln (svart) eller parallellt.
- Montera bilstereon i en vinkel på under 30°.
- Om fordonets kabelstam inte innehåller någon tändningskoppling, så anslut tändningskabeln (röd) till den koppling i fordonets säkringsdosa som avger 12 V likström och som slås på och av med startnyckeln.
- Håll alla kablar borta från värmeavgivande metalldelar.
- När apparaten har installerats kontrollera du att bromslampor, blinkers, vindrutetorkare, etc. på bilen fungerar korrekt.
- Om säkringen går, så kontrollera först att inga kablar vidrör bilens underrede och byt sedan ut den gamla säkringen mot en ny säkring med samma amperetal.

## Beskrivning av monteringsdelar

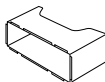
(A) Frontpanel (×1)



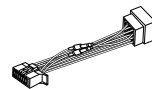
(B) Ramplåt (×1)



(C) Monteringskassett (×1)



(D) Kabelstam (×1)




(E) Demonteringsnyckel (×2)

**KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB**

**KMM-BT407DAB / KMM-DAB307**



## Grundläggande funktioner

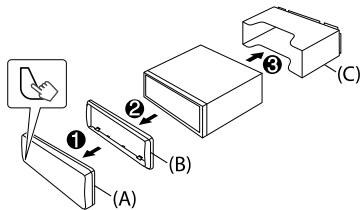
- 1 Ta ut startnyckeln ut tändlåset och koppla sedan loss bilbatteriets ⊖-pol.
- 2 Montera DAB-antennen.  
Se "Montering av DAB-antennen" på sidan 34.
- 3 Anslut kablarna ordentligt.  
Se "Kabelanslutningar" på sidan 33.
- 4 Montera bilstereon i bilen.  
Se "Montering av bilstereon (i instrumentbräda)" på sidan 32.
- 5 Anslut bilbatteriets ⊖-pol.
- 6 Tryck på  SRC för att slå på strömmen.
- 7 Ta loss frontpanelen och återställ bilstereon inom 5 sekunder. (Sidan 4)

## Installation/Anslutning

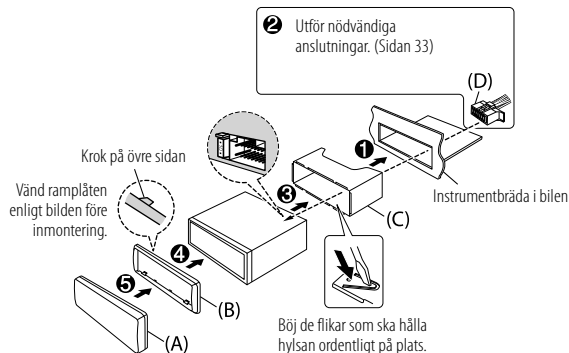
### Montering av bilstereon (i instrumentbräda)

Exempel: **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB**

1



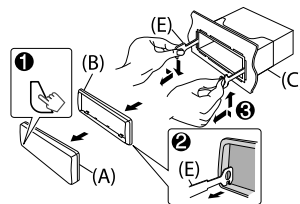
2



### Demontering av bilstereon

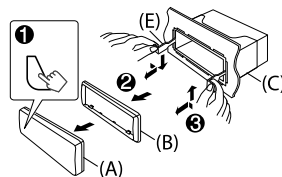
För **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB**:

- 1 Ta bort frontpanelen.
- 2 För in demonteringsnycklarnas hakar i hålen på var sida av ramplåten och dra ut ramplåten.
- 3 För in demonteringsnycklarna djupt i spåren på varje sida och ta sedan loss bilstereon enligt pilarna på bilden.



För **KMM-BT407DAB / KMM-DAB307**:

- 1 Ta bort frontpanelen.
- 2 Ta loss ramplåten.
- 3 För in demonteringsnycklarna djupt i spåren på varje sida och ta sedan loss bilstereon enligt pilarna på bilden.





# Installation/Anslutning

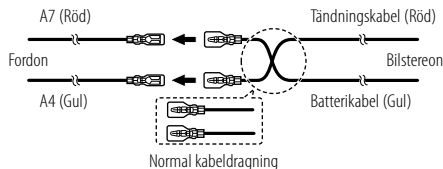
## Kabelanslutningar

### Om bilen inte har någon ISO-koppling:

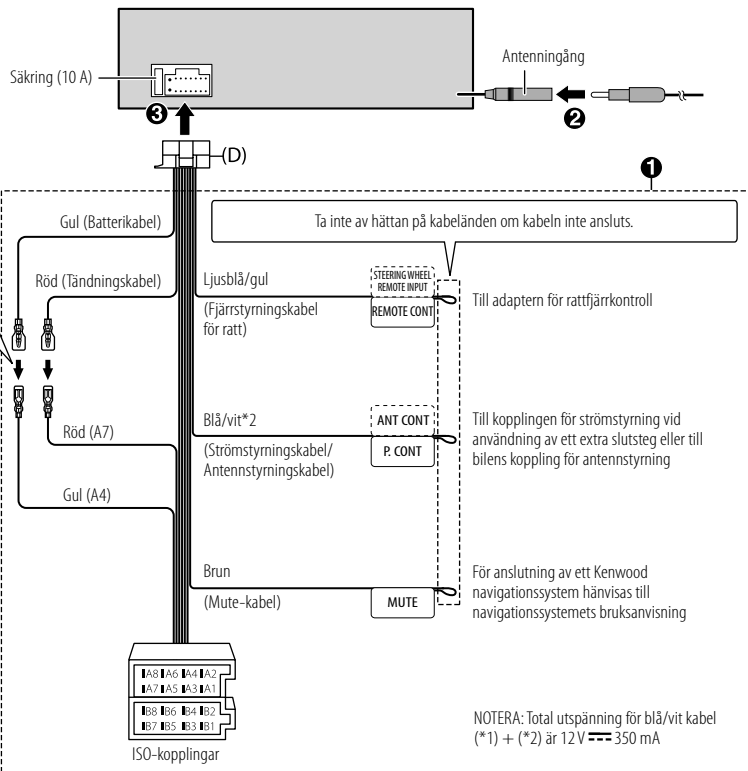
Av säkerhetsskäl rekommenderas att installation av bilstereon utförs av en fackman och med en separat inköpt kabelstam speciellt anpassad för bilen ifråga. Rådgör med återförsäljaren av bilstereon.

### Anslutning av ISO-kopplingarna i vissa bilar från VW/Audi eller Opel (Vauxhall)

Dragningen av kablar i den medföljande kabelstammen kan behöva modifieras enligt bilden nedan.

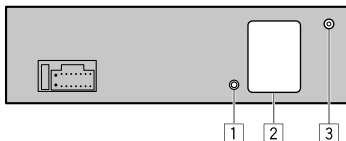


Stift	Färg och funktion (för ISO-kopplingar)
A4	Gul : Batteri
A5	Blå/vit*1 : Ström på/av
A7	Röd : Tändning (ACC)
A8	Svart : Jord
B1	Lila ⊕ : Bakhögtalare (höger)
B2	Lila/svart ⊖ : Vid 3-vägs delning: Diskanthögtalare (höger)
B3	Grå ⊕ : Framhögtalare (höger)
B4	Grå/svart ⊖ : Vid 3-vägs delning: Mellanregisterhögtalare (höger)
B5	Vit ⊕ : Framhögtalare (vänster)
B6	Vit/svart ⊖ : Vid 3-vägs delning: Mellanregisterhögtalare (vänster)
B7	Grön ⊕ : Bakhögtalare (vänster)
B8	Grön/svart ⊖ : Vid 3-vägs delning: Diskanthögtalare (vänster)



## Installation/Anslutning

### Anslutning av externa komponenter





#### Nej Del

- 1 För **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB**:  
Mikrofoningång (Sidan 18)
- 2 Utgångar (Se följande "Anslutning av externa slutsteg via utgångar")
- 3 DAB-antenningång (Sidan 8, 37)

### Anslutning av externa slutsteg via utgångar

Anslut slutstegets jordkabel ordentligt till bilens underrede för att undvika att bilstereon skadas, när ett externt slutsteg ska anslutas till utgångarna på bilstereon.

Modell	Utgångar	2-vägs delning	3-vägs delning
<b>KDC-BT950DAB</b>	  REAR:	Bakre utgång	Diskantutgång
	  FRONT:	Främre utgång	Mellanregisterutgång
	  SW:	Subwooferutgång	Basutgång
<b>KDC-BT450DAB</b> <b>KMM-BT407DAB</b> <b>KMM-DAB307</b>	  REAR/SW:	Utgångar för bakre högtalare/subwoofer	Basutgång

### Montering av DAB-antennen

Anslut en DAB-antenn till DAB-antenningången. (Se vänster spalt.)

- En DAB-antenn medföljer **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB**.

Vi hänvisar till följande sidor angående detaljer.

- Till **KMM-DAB307** behöver en DAB-antenn köpas separat. Vi hänvisar till bruksanvisningen som medföljer DAB-antennen angående detaljer.

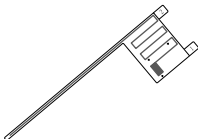
### ▲ FÖRSIKTIGHET

- Filmantennen (F) är endast avsedd för användning inuti fordonet.
- Montera inte antennen på någon av följande platser:
  - där den kan skymma förarens sikt.
  - där den kan hindra funktionen för säkerhetsanordningar, t.ex. krockkuddar.
  - på rörliga glasytor, såsom bakluckan.
  - på sidan av fordonet (t.ex. en dörr eller ett främre sidofönster).
  - på bakrutan.
- Signalstyrkan försvagas vid montering på någon av följande platser:
  - på IR-reflekerande glas eller en yta täckt med glasfilm av spegeltyp.
  - där den överlappar med en äkta radioantenn (mönster).
  - där den överlappar med fönstervärmetrådar.
  - på glas som blockerar radiosignaler (t.ex. IR-reflekerande glas eller värmeisolerat glas).
- Dålig mottagning kan uppstå:
  - på grund av buller vid påslagning av vindrutetorkare, luftkonditionering eller motor.
  - beroende på sändarstationens riktning i förhållande till fordonet (antennen).
- Torka noggrant bort olja och smuts från fästytan med hjälp av den medföljande rengöringsduken (I).
- Se till att inte böja eller skada filmantennen (F).
- Antennen kan kanske inte monteras i vissa fordon.
- Kontrollera kabeldragningen till filmantennen (F) och förstärkaren (G), innan de klistras fast.
- Använd inte något glasrengöringsmedel efter att filmantennen (F) har klistrats fast.

# Installation/Anslutning

## Beskrivning av monteringsdelar

(F) Filmantenn (×1)



(G) Förstärkare (kabel med förstärkare, 3,5 m) (×1)



(H) Kabelklämma (×3)



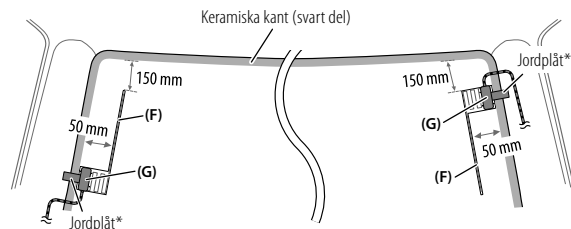
(I) Rengöringsduk (×1)



## Bestämning av antennens monteringsplats

- Filmantennens (F) inriktning ändras beroende på huruvida filmantennen (F) monteras på höger eller vänster sida.
- Se till att kontrollera filmantennens (F) monteringsplats före montering. Fastklistering av filmantennen kan inte göras om.
- Avståndet till andra antenner måste vara minst 100 mm.
- Klistra inte fast förstärkaren (G) på den keramiska kanten (svarta delen) runt vindrutan. Eftersom vidhäftningsförmågan där är för svag.

■ Montering av antennen på vänster sida      ■ Montering av antennen på höger sida

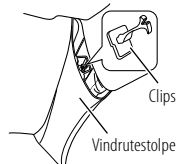


\* Klistra fast förstärkarens (G) jordplåt på vindrutestolpens metalldel.

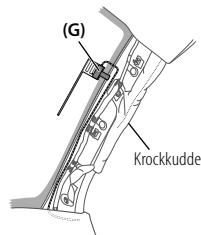
## ▲ FÖRSIKTIGHET

Vid montering av antennkabeln inuti en vindrutestolpe försedd med krockkudde

- Vindrutestolpens klädsel är fäst med ett speciellt clips som kan behöva bytas ut efter demontering. Kontakta din fordonssåterförsäljare angående detaljer kring demontering av vindrutestolpens klädsel och tillgängliga reservdelar.

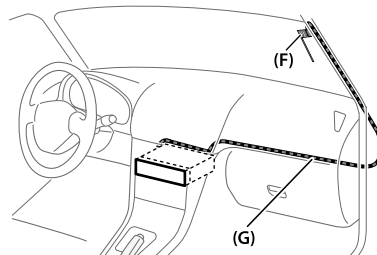


- Montera förstärkaren (G) ovanför krockkudden, så att den inte hindrar krockkuddens funktion.



## Monteringsöversikt

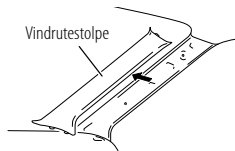
För säkerhetens skull bör antennen monteras på passagerarsidan.



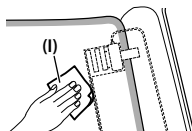
# Installation/Anslutning

## Montering av antenn

- 1 Demontera klädseln på bilens vindrustestolpe.

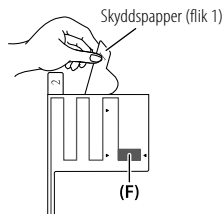


- 2 Rengör vindrutan med den medföljande rengöringsduken (I).



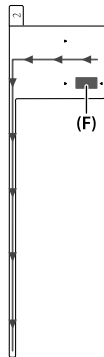
- Vänta tills glasytan är helt torr, innan nästa åtgärd utförs.
- Värm upp vindrutans yta med en defroster, om den är kall (på vintern).

- 3 Riv loss skyddspapperet (flik 1) från filmantennen (F) horisontellt och klistra fast antennen på vindrutan.

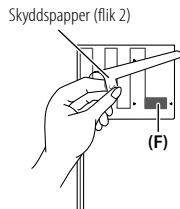


Vidrör inte klisterytan (vidhäftande sidan) på filmantennen (F).

- 4 Gnugga försiktigt i den riktning som pilarna anger för att få filmantennen att fästa ordentligt på vindrutan.



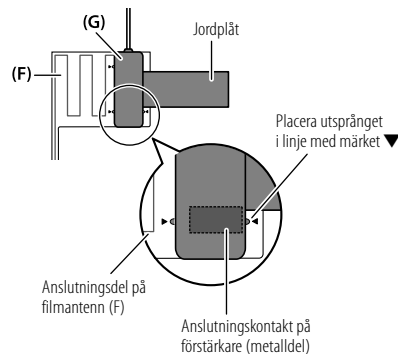
- 5 Riv loss skyddspapperet (flik 2) från filmantennen (F) vertikalt.



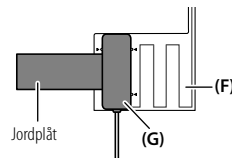
- 6 Placera utsprånget på förstärkaren (G) i linje med märket ▼ på filmantennen (F) och klistra fast förstärkaren.

Vidrör inte anslutningsdelen eller klisterytan (vidhäftande sidan) på förstärkaren (G).

- När antennen monteras på höger sida

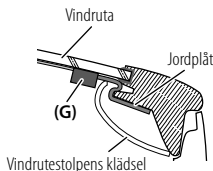


- När antennen monteras på vänster sida



## Installation/Anslutning

- 7** Ta loss filmen som täcker jordplåten och klistra fast jordplåten på en metalldel i fordonet. Se till att lämna tillräckligt med spelrum för jordplåten, så att den inte påverkar invändiga delar (vindrutestolpens klädsel). Se också till att de invändiga delarna inte påverkar förstärkaren (G).



- 8** Dra antennkablarna.  
Använd kabelklämmor (H) till att fästa antennen på flera platser i stolpen.
- 9** Montera tillbaka vindrutestolpens klädsel på ursprunglig plats.  
Var noga med att inte skada jordplåten eller förstärkaren (G) vid beklädnigen.
- 10** Anslut förstärkaren (G) till DAB-antenngången på baksidan av bilstereon.

Notera:  
Se till att [DAB ANT POWER] är inställd på [ON] på [FUNCTION]-menyn i standby-läge. (Sidan 7)  
[ON] väljs initialt.

## Referenser

### Underhåll

#### Rengöring av apparaten

Torka bort smuts på frontpanelen med en torr silikonduk eller en mjuk tygtrasa.

#### Rengöring av anslutningskontakten

Ta loss frontpanelen och rengör försiktigt anslutningskontakten med en bomullspinne. Var noga med att inte skada anslutningskontakten.

KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB



Anslutningskontakt (på baksidan av frontpanelen)

KMM-BT407DAB / KMM-DAB307



Anslutningskontakt (på baksidan av frontpanelen)

#### Hantering av skivor (för KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB)

- Vidrör inte en skivas inspelningsyta.
- Klistra inte fast tejp e.dyl. på en skiva och använd inte en skiva med tejp på.
- Använd inga tillbehör till en skiva.
- Torka rent skivan från mitten och ut mot kanten.
- Rengör en skiva med en torr silikonduk eller en mjuk tygtrasa. Använd inga lösningsmedel.
- Dra ut en skiva horisontellt, när den ska tas ut ur bilstereon.
- Ta bort eventuellt skägg från mitthålet och skivans ytterkant, innan en skiva sätts in.

### Mer information

För: — Senaste programuppdateringar och senaste lista över kompatibla tillbehör  
— Originalapp från KENWOOD  
— Övrig ny information

Besök <[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)>.

## Referenser

### Allmänt

- För **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB**: Bilstereon medger endast uppspelning av följande typer av CD-skivor:



- För närmare information och anmärkningar kring spelbara ljudfiler hänvisas till webbplatsen <[www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)>.

### Spelbara filer

- Skiva (för **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB**):

Spelbara ljudfiler:

För **KDC-BT950DAB**: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)

För **KDC-BT450DAB**: MP3 (.mp3), WMA (.wma)

Spelbara medier: CD-R/ CD-RW/ CD-ROM

Spelbara filformat: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Långa filnamn

- USB-masslagringsenhet:

Spelbara ljudfiler:

För **KDC-BT950DAB**: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav),

FLAC (.flac)

För **KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307**: MP3 (.mp3), WMA (.wma),

WAV (.wav), FLAC (.flac).

Spelbara filsystem: FAT12, FAT16, FAT32

Även om en ljudfil överensstämmer med de standarder som anges ovan kan det hända att den inte går att spela upp beroende på medias eller enheternas typ eller tillstånd.

För **KDC-BT950DAB**: En AAC-fil (.m4a) på en iTunes-kodad CD-skiva kan inte spelas upp på bilstereon.

### Osplbara skivor (för **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB**)

- Skivor som inte är runda.
- Skivor som är färgade på inspelningsytan eller skivor som är smutsiga.
- Inspelningsbara/omskrivningsbara skivor som inte har slutbehandlats.
- 8 cm CD-skivor. Försök att sätta i en sådan skiva med hjälp av en adapter kan orsaka tekniskt fel.

### Angående USB-enheter

- En USB-enhet kan inte anslutas via en USB-hubb.
- Anslutning av en kabel med en total längd på över 5 m kan resultera i onormal uppspelning.
- Bilstereon kan inte identifiera en USB-enhet med ett annat märkvärde än 5 V och som överstiger 1,5 A.

### Angående iPod/iPhone-enheter (för **KDC-BT950DAB**)

- Made for
  - iPod touch (6th generation)
  - iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 PRO, 11 PRO MAX (iOS 12.1 eller senare)
- Det går inte att bläddra bland videofilerna i menyn "Videos".
- Den låtordning som visas på valmenyn på bilstereon kan skilja sig från den på iPod/iPhone-enheten.
- En iPod-enhet kan inte användas, om "KENWOOD" eller "✓" visas på iPod-enheten.
- Beroende på vilken version iPod/iPhone-enhetens operativsystem har kan det hända att vissa funktioner inte kan användas på bilstereon.

### Angående Spotify (för **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB**)

- Spotify-appen stöder:
  - För **KDC-BT950DAB**: iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 PRO, 11 PRO MAX (iOS 12.1 eller senare)
  - För **KDC-BT950DAB**: iPod touch (6th generation)
  - Android OS 4.0.3 eller högre
- Spotify är en tjänst från tredje part och dess specifikationer är föremål för ändringar utan föregående meddelande. Därmed kan det hända att kompatibiliteten försämrats eller att en del eller alla tjänster blir otillgängliga.
- Vissa funktioner i Spotify kan inte manövreras från bilstereon.
- Vi hänvisar till Spotifys hemsida <[www.spotify.com](http://www.spotify.com)> angående frågor kring användning av appen.

## Referenser

### Ändra informationen i teckenfönstret

För **KDC-BT950DAB**:

Vid varje tryckning på DISP ändras informationen i teckenfönstret.

- Om aktuell information inte är tillgänglig eller inspelad, så visas "NO TEXT", "NO INFO", annan information (t.ex. stationsnamn) eller ingenting i teckenfönstret.



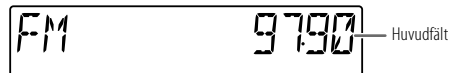
Källnamn	Information i teckenfönstret: Huvudfält
STANDBY	Källnamn → Datum → tillbaka till början
DIGITAL AUDIO	Tjänstnamn → Ensemblenamn → Dynamiskt namn → Låttitel/Artist → Nästa program → Signalnivå → Datum → tillbaka till början
RADIO	Frekvens → Datum → tillbaka till början Gäller endast FM-radiodatasystemstationer: Stationsnamn/Programtyp → Radiotext → Radiotext+ → Radiotext+ låttitel/ Radiotext+ artist → Frekvens → Datum → tillbaka till början
CD eller USB	Gäller CD-DA: Skivtitel/Artist → Spårtitel/Artist → Speltid → Datum → tillbaka till början Gäller MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-filer: Låttitel/Artist → Albumtitel/Artist → Mappnamn → Filnamn → Speltid → Datum → tillbaka till början
iPod USB/iPod BT	Låttitel/Artist → Albumtitel/Artist → Speltid → Datum → tillbaka till början

Källnamn	Information i teckenfönstret: Huvudfält
SPOTIFY/ SPOTIFY BT	Kontexttitel → Låttitel → Artist → Albumtitel → Speltid → Datum → tillbaka till början
BT AUDIO	Låttitel/Artist → Albumtitel/Artist → Speltid → Datum → tillbaka till början
AUX	Källnamn → Datum → tillbaka till början

För **KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307**:

Vid varje tryckning på DISP ändras informationen i teckenfönstret.

- Om aktuell information inte är tillgänglig eller inspelad, så visas "NO TEXT", "NO INFO", annan information (t.ex. stationsnamn) eller ingenting i teckenfönstret.



Källnamn	Information i teckenfönstret: Huvudfält
STANDBY	Källnamn/Klocka → Klocka → tillbaka till början
DIGITAL AUDIO	Källnamn/Klocka → Tjänstnamn → Ensemblenamn → Dynamiskt namn → Låttitel/Artist → Nästa program → Signalnivå → Klocka → tillbaka till början
RADIO	Källnamn/Klocka → Frekvens → Klocka → tillbaka till början Gäller endast FM-radiodatasystemstationer: Källnamn/Klocka → Stationsnamn/Programtyp → Radiotext → Radiotext+ → Radiotext+ låttitel/Radiotext+ artist → Frekvens → Klocka → tillbaka till början

## Referenser

Källnamn	Information i teckenfönstret: Huvudfält
CD eller USB	För <b>KDC-BT450DAB</b> : Gäller CD-DA: Källnamn/Klocka → Skivtitel/Artist → Spårtitel/Artist → Speltid → Klocka → tillbaka till början  Gäller MP3/WMA/WAV/FLAC-filer: Källnamn/Klocka → Lättitel/Artist → Albumtitel/Artist → Mapnamn → Filnamn → Speltid → Klocka → tillbaka till början
SPOTIFY BT	För <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> : Källnamn/Klocka → Kontexttitel → Lättitel → Artist → Albumtitel → Speltid → Klocka → tillbaka till början
BT AUDIO	För <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> : Källnamn/Klocka → Lättitel/Artist → Albumtitel/Artist → Speltid → Klocka → tillbaka till början
AUX	Källnamn/Klocka → Klocka → tillbaka till början

## Felsökning


	Symptom	Åtgärd
Allmänt	Inget ljud hörs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Justera volymen till optimal nivå.</li> <li>Kontrollera sladdar och anslutningar.</li> </ul>
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" visas.	Slå av strömmen och kontrollera sedan att högtalarkablarnas anslutningskopplingar är ordentligt isolerade. Slå på strömmen igen.
	"PROTECTING SEND SERVICE" visas.	Lämna in bilstereon på närmaste serviceverkstad.
	En källa kan inte väljas.	Markera inställningen <b>[SOURCE SELECT]</b> . (Sidan 7)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inget ljud hörs.</li> <li>Bilstereon slås inte på.</li> <li>Felaktig information visas i teckenfönstret.</li> </ul>	Rengör anslutningskontaktarna. (Sidan 37)
	Mottagaren fungerar inte alls.	Återställ mottagaren. (Sidan 4, 5)
Digital radio	Korrekta tecken visas inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bilstereon kan endast visa stora bokstäver, siffror och ett begränsat antal symboler.</li> <li>Beroende på vilket visningspråk som är valt (sidan 7) kan det hända att vissa tecken inte visas korrekt.</li> </ul>
	Dålig DAB-mottagning.	Kontrollera att <b>[ON]</b> är valt för <b>[DAB ANT POWER]</b> . (Sidan 7)
	"DAB ANT ERR"	Kontrollera DAB-antennen. Om en passiv antenn (utan förstärkare) används, så ställ in <b>[DAB ANT POWER]</b> på <b>[OFF]</b> . (Sidan 7)
Analog radio	"RELATED SERV FOUND"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på volymreglaget för att aktivera Soft-Link. (Sidan 10)</li> <li>Tryck på <b>Q</b> / <b>↵</b> för att avbryta.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dålig radiomottagning.</li> <li>Statiskt ljud när du lyssnar på radion.</li> </ul>	Anslut antennen ordentligt.



## Felsökning

Symptom	Åtgärd
En skiva kan inte matas ut.	Håll ▲ intryckt för att tvångsutmata skivan. Se till att inte tappa skivan när den har matats ut. Om problemet kvarstår, så återställ bilstereon (sidan 4).
Det brusar.	Hoppa till annat spår och ändra skivan.
“PLEASE EJECT” visas.	Återställ mottagaren (sidan 4). Om problemet kvarstår, så kontakta närmaste serviceverkstad.
Uppspelning sker ej i avsedd ordning.	Uppspelningsordningen avgörs av vilken ordning filer har spelats in i (skiva) eller filnamnet (USB).
Förfluten speltid är inte korrekt.	Detta beror på tidigare inspelningsprocess (skiva/USB).
“READING” blinkar på.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Använd inte för många hierarkiska nivåer och mappar.</li> <li>Ta ut och sätt i skivan på nytt eller återanslut enheten (USB/iPod/iPhone).</li> </ul>
“UNSUPPORTED DEVICE” visas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera huruvida ansluten USB-enhet är kompatibel med bilstereon och att filsystemen är i format som stöds. (Sidan 38)</li> <li>Återanslut USB-enheten.</li> </ul>
“UNRESPONSIVE DEVICE” visas.	Kontrollera att USB-enheten är fri från funktionsfel och återanslut USB-enheten.
“USB HUB IS NOT SUPPORTED” visas.	Bilstereon stöder inte en USB-enhet ansluten via ett USB-nav.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Källan ändras inte till “USB” när en USB-enhet ansluts vid återgivning från en annan källa.</li> <li>“USB ERROR” visas.</li> </ul>	<p>Strömförbrukningen via USB-porten överstiger dess kapacitet. Slå av strömmen och koppla loss USB-enheten ifråga. Slå sedan på strömmen och återanslut USB-enheten. Om problemet kvarstår, så slå av och på strömmen (eller återställ bilstereon) innan USB-enheten byts ut.</p>
iPod/iPhone-spelaren slås inte på eller fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera anslutningen mellan bilstereon och iPod/iPhone-enheten.</li> <li>Koppla loss och återställ iPod/iPhone-enheten genom total återställning (hard reset).</li> </ul>

CD/USB/iPod

Symptom	Åtgärd
“LOADING” visas vid inkoppling av sökläge genom att trycka på 	Bilstereon håller fortfarande på att förbereda iPod/iPhone-musiklistan. Laddningen kan ta en stund, så prova igen senare.
“NO DISC”	Lägg i en spelbar skiva i skivfacket.
“TOC ERROR”	Kontrollera att skivan är ren och korrekt isatt.
“NA FILE”	Kontrollera att aktuellt medium (skiva/USB) innehåller ljudfiler som stöds. (Sidan 38)
“COPY PRO”	En kopieringsskyddad fil spelas (skiva/USB).
“NO DEVICE”	Anslut en enhet (USB/iPod/iPhone) och väj USB eller iPod USB som källa igen.
“NO MUSIC”	Anslut en enhet (USB/iPod/iPhone) som innehåller spelbara ljudfiler.
“iPod ERROR”	<ul style="list-style-type: none"> <li>Återanslut iPod-enheten.</li> <li>Återställ iPod-spelaren.</li> </ul>
“MEMORY FULL”	Den maximala lagringskapaciteten på iPod/iPhone-enheten har nåtts.
“DISCONNECTED”	USB-anslutningen till huvudenheten har brutits. Kontrollera att en korrekt USB-anslutning till enheten är gjord.
“CONNECTING”	<ul style="list-style-type: none"> <li>Anslutning via USB-ingång: Enheten ansluter till huvudenheten. Vänta.</li> <li>Anslutning via Bluetooth: Bluetooth-anslutningen är bruten. Kontrollera Bluetooth-anslutningen och se till att både enheten och bilstereon har parats och anslutits.</li> </ul>
“CHECK APP”	Spotify-appen är inte korrekt ansluten eller användaren är inte inloggad. Avsluta och starta sedan om Spotify-appen. Logga därefter in på ditt Spotify-konto.

CD/USB/iPod

Spotify

## Felsökning

Symptom	Åtgärd
Ingen Bluetooth-enhet identifieras.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sök från Bluetooth-enheten igen.</li> <li>Återställ mottagaren. (Sidan 4, 5)</li> </ul>
Bluetooth-parning kan inte utföras.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att samma PIN-kod har angetts för både bilstereon och Bluetooth-enheten.</li> <li>Radera parningsinformation från både bilstereon och Bluetooth-enheten och utför sedan parning igen. (Sidan 18)</li> </ul>
Eko eller brus hörs vid telefonsamtal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ändra mikrofonens placering. (Sidan 18)</li> <li>Kontrollera inställningen <b>[ECHO CANCEL]</b>. (Sidan 20)</li> </ul>
Telefonens ljudkvalité är dålig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Minska avståndet mellan bilstereon och Bluetooth-enheten.</li> <li>Flytta bilen till en plats där bättre signalmottagning kan erhållas.</li> </ul>
Röstuppringning misslyckas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Använd röstuppringning i en tystare miljö.</li> <li>Tala närmare mikrofonen när namnet sägs.</li> <li>Se till att samma röst som i registrerad rösttagg används.</li> </ul>
Ljudavbrott uppstår vid uppspelning på en Bluetooth-ljudspelare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Minska avståndet mellan bilstereon och Bluetooth-ljudspelaren.</li> <li>Slå av och på bilstereon en gång och försök sedan ansluta på nytt.</li> <li>Andra Bluetooth-enheter försöker kanske ansluta till bilstereon.</li> </ul>
Den anslutna Bluetooth-ljudspelaren kan inte manövreras.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera huruvida ansluten Bluetooth-ljudspelare stöder fjärrkontrollprofilen för ljud/bild (AVRCP). (Vi hänvisar till bruksanvisningen till ljudspelaren.)</li> <li>Koppla loss och anslut Bluetooth-spelaren igen.</li> </ul>
"NOT SUPPORT"	Ansluten telefon stöder inte röstigenkänning eller telefonboksöverföring.

Bluetooth®

Symptom	Åtgärd
"NO ENTRY"	Ingen registrerad enhet är ansluten/ätersöks via Bluetooth.
"ERROR"	Försök utföra aktuell manövrering igen. Om "ERROR" visas igen, så kontrollera att aktuell enhet stöder den funktion du försöker använda.
"NO INFO"/"NO DATA"	Bluetooth-enheten kan inte få någon kontaktinformation.
"HF ERROR XX"/"BT ERROR"	Återställ bilstereon och försök utföra aktuell manövrering igen. Om problemet kvarstår, så kontakta närmaste serviceverkstad.
"SWITCHING NG"	Anslutna telefoner stöder kanske inte telefonväxling.
Bluetooth-anslutningen mellan Bluetooth-enheten och bilstereon är instabil.	Ta bort en registrerad Bluetooth-enhet som inte används från bilstereon. (Sidan 22)

Bluetooth®

# Tekniska data

Digital radio	DAB	Frekvensomfång	Band III: 174,928 MHz — 239,200 MHz
		Känslighet	−100 dBm
		Signalbrusförhållande	90 dB
		Antennanslutningstyp	SMB
		Utgående antennspänning	12 V Likström
		Maximal antennström	< 100 mA
Analog radio	FM	Frekvensomfång	87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz steg)
		Känslighet (30 dB signalbrusförhållande)	6,2 dBf (0,56 µV/75 Ω)
		Dämpningskänslighet (46 dB DIN signalbrusförhållande)	15,2 dBf (1,58 µV/75 Ω)
		Frekvensrespons (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Signalbrusförhållande (MONO)	68 dB
		Stereoseparation (1 kHz)	40 dB
	MV (AM)	Frekvensomfång	531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz steg)
		Känslighet (20 dB signalbrusförhållande)	28,5 µV
	LW	Frekvensomfång	153 kHz — 279 kHz (9 kHz steg)
		Känslighet (20 dB signalbrusförhållande)	45,0 µV

<b>KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB:</b>		
CD-spelare	Laserdiod	GaAlAs
	Digitalfilter (D/A)	8 gånger översampling
	Axelhastighet	500 varv/min. — 200 varv/min. (CLV)
	Svaj	Under mätgränsen
	Frekvensrespons (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Total harmonisk distorsion (1 kHz)	0,01 %
	Signalbrusförhållande (1 kHz)	96 dB
	Dynamikomfång	92 dB
	Kanalseparation	90 dB
	MP3-avkodning	Fungerar med MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA-avkodning	Fungerar med Windows Media Audio
	AAC-avkodning	<b>KDC-BT950DAB:</b> AAC-LC“.aac“-filer

## Tekniska data

USB	USB-standard	USB 1.1, USB 2.0 <b>KDC-BT950DAB</b> : Hög hastighet <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : Full hastighet
	Filsystem	FAT12/16/32
	Max matningsström	Likström 5V $\text{---}$ 1,5 A
	Frekvensrespons ( $\pm 1$ dB)	<b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 20 Hz — 20 kHz
	Signalbrusförhållande (1 kHz)	<b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 99 dB
	Dynamikomfång	<b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 93 dB
	Kanalseparation	<b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 90 dB
	MP3-avkodning	Fungerar med MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA-avkodning	Fungerar med Windows Media Audio
	AAC-avkodning	<b>KDC-BT950DAB</b> : AAC-LC".aac"; "m4a"-filer
WAV-avkodning	Linjär PCM	
FLAC-avkodning	FLAC-fil (upp till 96 kHz/24 bitar)	
Extraingång	Frekvensrespons ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maximal inspänning	1 000 mV
	Impedansingång	30 k $\Omega$

<b>KDC-BT950DAB</b> / <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> :			
Bluetooth	Version	Bluetooth 4.2	
	Frekvensomfång	2,402 GHz — 2,480 GHz	
	RF-uteffekt (E.I.R.P.)	+4 dBm (max.), effektklass 2	
	Maximal kommunikationsräckvidd	Ca 10 m fritt avstånd (32,8 fot)	
	Profil	HFP 1.7.1 (Handsfree-profil) A2DP (Avancerad ljud-distributionsprofil) AVRCP 1.6.1 (Fjärrkontrollprofil för ljud/bild) PBAP (Telefonboksåtkomstprofil) SPP (Serieportsprofil)	
Ljud	Max uteffekt	50 W $\times$ 4	
	Full bandbreddseffekt (vid under 1 % övertonsdistorsion)	22 W $\times$ 4	
	Högtalarimpedans	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$	
	Tonkontroll	Band 1:	62,5 Hz $\pm$ 9 dB
		Band 2:	100 Hz $\pm$ 9 dB
		Band 3:	160 Hz $\pm$ 9 dB
		Band 4:	250 Hz $\pm$ 9 dB
		Band 5:	400 Hz $\pm$ 9 dB
		Band 6:	630 Hz $\pm$ 9 dB
		Band 7:	1 kHz $\pm$ 9 dB
Band 8:		1,6 kHz $\pm$ 9 dB	
Band 9:		2,5 kHz $\pm$ 9 dB	
Band 10:		4 kHz $\pm$ 9 dB	
Band 11:		6,3 kHz $\pm$ 9 dB	
Band 12:		10 kHz $\pm$ 9 dB	
Band 13:		16 kHz $\pm$ 9 dB	

## Tekniska data

Ljud	Förförstärkningsnivå/belastning	<b>KDC-BT950DAB</b> : 5 000 mV/10 kΩ <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 2 500 mV/10 kΩ
	Förförstärkarens impedans	≤ 600 Ω
Allmänt	Driftspänning	12 V likströms bilbatteri
	Installationsmått (B × H × D)	<b>KDC-BT950DAB</b> / <b>KDC-BT450DAB</b> : 182 mm × 53 mm × 155,5 mm <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 182 mm × 53 mm × 100 mm
	Nettovikt (inkl. ramplåt och monteringskassett)	<b>KDC-BT950DAB</b> / <b>KDC-BT450DAB</b> : 1,2 kg <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 0,7 kg

Rätt till ändringar förbehålls.

# Innhold

---

<b>Før bruk</b> .....	3	<b>Lyddinnstillinger</b> .....	24
<b>Grunnleggende</b> .....	4	<b>Displayinnstillinger</b> .....	29
Frontpanel ( <b>KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB</b> )		<b>Installasjon/Kobling</b> .....	31
Frontpanel ( <b>KMM-BT407DAB / KMM-DAB307</b> )		<b>Referanser</b> .....	37
<b>Komme i gang</b> .....	6	Vedlikehold	
1 Velg visningsspråk, bekreft crossover-typen og avbryt demonstrasjonen		Mer informasjon	
2 Stille klokke og dato		Endre displayinformasjon	
3 Angi de andre valgfrie innstillingene		<b>Feilsøking</b> .....	40
<b>Digital radio</b> .....	8	<b>Spesifikasjoner</b> .....	43
<b>Analog radio</b> .....	11		
<b>CD/USB/iPod</b> .....	12		
<b>Spotify</b> .....	15		
<b>AUX</b> .....	16		
<b>KENWOOD Remote-applikasjon</b> .....	17		
<b>Bluetooth®</b> .....	18		
Bluetooth — Tilkobling			
Bluetooth — Mobiltelefon			
Bluetooth — Lyd			

# Før bruk

## VIKTIG

- For å sikre riktig bruk, vennligst les gjennom denne håndboken før du bruker dette produktet. Det er spesielt viktig at du leser og etterfølger advarsler og meldinger om varsomhet i denne håndboken.
- Oppbevar denne manualen på en sikker og tilgjengelig plass for fremtidig referanse.

## ▲ ADVARSEL

- **Ikke bruk funksjoner som tar bort oppmerksomheten bort fra sikker kjøring.**

## ▲ FORSIKTIG

### Voluminnstilling:

- Juster volumet slik at du kan høre lyder utenfor bilen for å hindre ulykker.
- Demp volumet før du spiller digitale kilder for å unngå å skade høyttalerne ved en plutselig økning av utgangseffekt.

### Generelt:

- Unngå å bruke eksterne enheter hvis de hindrer sikker kjøring.
- Sørg for at alle viktige data er sikkerhetskopiert. Vi påtar oss ikke ansvar for tap av innspilte data.
- Legg aldri metallgjenstander (slik som mynter eller metallverktøy) inne i enheten, da dette kan forårsake kortslutning.
- For **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB**: Dersom en platefeil oppstår på grunn av kondens på laserlinsen, må du løse ut platen og vente til fuktigheten fordamper.
- USB-gradering indikeres på hovedenheten. Ta av frontpanelet for å se den. (Side 4)
- Avhengig av biltype, går antennen automatisk ut når du slår på enheten med antenne-ledning tilkoblet (side 33). Slå av enheten eller endre kilden til STANDBY når du parkerer på et område med lavt tak.

## Hvordan lese denne håndboken

- Visningene og frontplaten som vises i denne håndboken er eksempler som brukes til å gi klare forklaringer av funksjonene. Av denne grunn kan de skille seg fra de faktiske visningene eller frontplatene.
- Funksjonene beskriver hovedsakelig bruk av knapper på frontpanelet for **KDC-BT950DAB**.
- Engelsk indikasjon brukes for formålet med forklaring. Du kan velge visningsspråk fra **[FUNCTION]**-menyen. (Side 7)
- **[XX]** indikerer valgte elementer.
- (Side XX) indikerer tilgjengelige referanser på angitt sidenummer.



Dette symbolet på produktet betyr at det er viktige drifts- og vedlikeholdsinstruksjoner i denne håndboken. Sørg for å lese instruksjonene i denne håndboken nøye.

For **KMM-DAB307**:

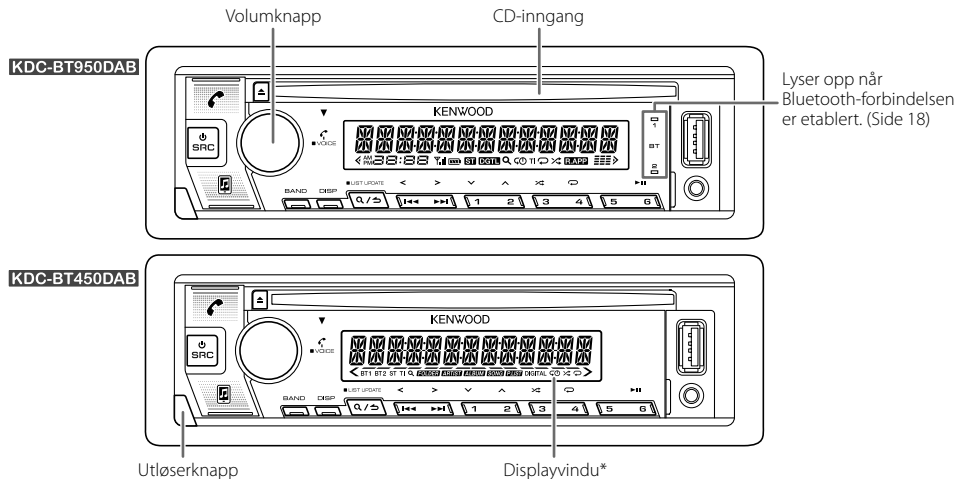
### Demping ved mottak av anrop

Koble MUTE-ledningen til telefonen ved hjelp av kommersielt telefontilbehør. (Side 33)

- Ved innkommende anrop vises "CALL" på displayet. (Lydsystemet settes på pause.)
  - Trykk på **MUTE** for å fortsette å lytte til lydsystemet under en samtale. "CALL" forsvinner og lydsystemet gjenopptar avspillingen.
- Når samtalen avsluttes forsvinner "CALL" fra displayet. (Lydsystemet gjenopptar avspillingen.)

# Grunnleggende

## Frontpanel



\* Kun for illustrasjonsformål.

### Til

Skru på strømmen

### På frontpanelet

- Trykk på SRC.
- Trykk og hold nede for å slå av strømmen.

Juster volumet

Vri på volumknappen.

Velg en kilde

- Trykk på SRC flere ganger.
- Trykk på SRC, og drei deretter volumknappen innen 2 sekunder.

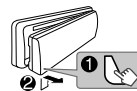
Endre displayinformasjon

Trykk på DISP flere ganger. (Side 39)

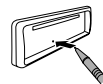
### Feste



### Ta av



### Hvordan tilbake stille



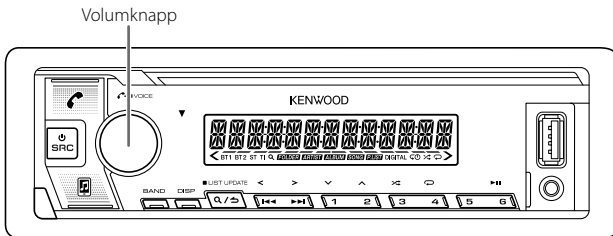
Tilbakestill enheten innen 5 sekunder etter at du har løsnet frontpanelet.



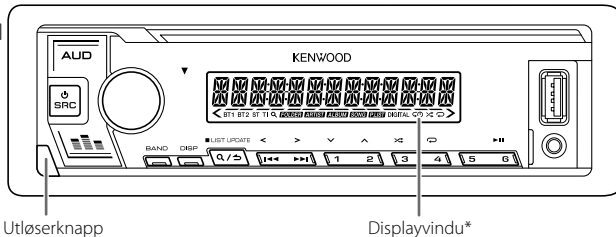
# Grunnleggende

## Frontpanel

KMM-BT407DAB



KMM-DAB307

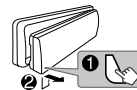


\* Kun for illustrasjonsformål.

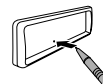
### Feste



### Ta av



### Hvordan tilbake stille



Tilbakestill enheten innen 5 sekunder etter at du har løsnet frontpanelet.

## Til

## På frontpanelet

Skru på strømmen

Trykk på **SRC**.  
• Trykk og hold nede for å slå av strømmen.

Juster volumet

Vri på volumknappen.

Velg en kilde

• Trykk på **SRC** flere ganger.  
• Trykk på **SRC**, og drei deretter volumknappen innen 2 sekunder.

Endre displayinformasjon

Trykk på **DISP** flere ganger. (Side 39)

# Komme i gang



## 1 Velg visingsspråk, bekreft crossover-typen og avbryt demonstrasjonen

Når du slår på strømmen første gang (eller [FACTORY RESET] er satt til [YES], se side 7), viser displayet følgende: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Vri volumknappen for å velge ett av følgende språk og trykk deretter på knappen.

For **KDC-BT950DAB**: [EN] (engelsk) / [RU] (russisk) / [SP] (spansk) / [FR] (fransk) / [GE] (tysk)

For **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**: [EN] (engelsk) / [RU] (russisk) / [SP] (spansk) / [FR] (fransk)

[EN] er valgt for innledende installasjon.

Nå vil displayet vise: "2-WAY X 'OVER" eller "3-WAY X 'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM"

- 2 Trykk på volumknappen for å bekrefte gjeldende crossover-type.

• For å endre crossover-type, se "Endre crossover-type" på side 8.

Nå vil displayet vise: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 3 Trykk volumknappen på nytt.

[YES] er valgt for innledende installasjon.

- 4 Trykk volumknappen på nytt.

"DEMO OFF" vises.

## 2 Stille klokke og dato

- 1 Trykk på volumknappen for å angi [FUNCTION].
- 2 Vri på volumknappen for å velge [CLOCK], trykk deretter på knappen.

### For å justere klokken

- 3 Vri på volumknappen for å velge [CLOCK ADJUST], trykk deretter på knappen.
- 4 Vri på volumknappen for å gjøre innstillingene, trykk deretter på knappen. Still inn tiden i rekkefølgen "Time" → "Minutt".
- 5 Vri på volumknappen for å velge [CLOCK FORMAT], trykk deretter på knappen.
- 6 Vri på volumknappen for å velge [12H] eller [24H], trykk deretter på knappen.

### Angi dato

- 7 Vri på volumknappen for å velge [DATE FORMAT], trykk deretter på knappen.
- 8 Vri på volumknappen for å velge [DD/MM/YY] eller [MM/DD/YY], trykk deretter på knappen.
- 9 Vri på volumknappen for å velge [DATE SET], trykk deretter på knappen.
- 10 Vri på volumknappen for å gjøre innstillingene, trykk deretter på knappen. Still inn datoen i rekkefølgen "Dag" → "Måned" → "År" eller "Måned" → "Dag" → "År".
- 11 Trykk og hold nede **Q** / **S** for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på **Q** / **S**.

## 3 Angi de andre valgfrie innstillingene

Du kan bare stille inn følgende elementer mens enheten er i STANDBY-kilden.

- 1 Trykk på **Q** SRC gjentatte ganger for å angi STANDBY.
- 2 Trykk på volumknappen for å angi [FUNCTION].
  - For **KMM-DAB307**: Trykk direkte på AUD for å angi [AUDIO CONTROL].
- 3 Vri på volumknappen for å velge element (side 7), trykk deretter på knappen.
- 4 Gjenta trinn 3 inntil ønsket element er valgt eller aktivert.
- 5 Trykk og hold nede **Q** / **S** for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på **Q** / **S**.

## Komme i gang



Standard: **[XX]**

<b>[AUDIO CONTROL]</b>	
<b>[SWITCH PREOUT]</b>	For <b>[KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307]</b> : (Gjelder kun hvis <b>[X'OVER]</b> er satt til <b>[2WAY]</b> .) (Side 8) <b>[REAR]/[SUB-W]</b> : Velger om enten bakre høyttalere eller en basshøytaler er koblet til linjeutgangsterminalene på baksiden (via en ekstern forsterker). (Side 34)
<b>[DISPLAY]</b>	
<b>[EASY MENU]</b>	For <b>[KDC-BT950DAB]</b> : Når du aktiverer <b>[FUNCTION]</b> ... <b>[ON]</b> : <b>[ZONE 1]</b> -belysningen endres til hvitt ; <b>[OFF]</b> : <b>[ZONE 1]</b> -belysningen forblir som <b>[COLOR SELECT]</b> -farge. (Side 29) • <b>[ZONE 2]</b> -belysningen endres til lys blå når du går inn i <b>[FUNCTION]</b> , uansett innstilling på <b>[EASY MENU]</b> . • Se illustrasjon på side 29 for identifisering av soner.
<b>[TUNER SETTING]</b>	
<b>[DAB ANT POWER]</b>	<b>[ON]</b> : Forsyner strøm til DAB-antennen. ; <b>[OFF]</b> : Forsyner ikke strøm. Velges når det brukes passiv antenne uten antenneforsterker. (Side 34)
<b>[PRESET TYPE]</b>	<b>[NORMAL]</b> : Husker én radiostasjon for hver forhåndsinnstilt knapp i hvert frekvensområde (FM1/FM2/FM3/MW/LW/DB1/DB2/DB3). ; <b>[MIX]</b> : Husker én radiostasjon (digital radio eller analog radio) for hver forhåndsinnstilt knapp, uansett hvilket frekvensområde som er valgt.
<b>[SYSTEM]</b>	
<b>[KEY BEEP]</b>	(Gjelder kun hvis <b>[X'OVER]</b> er satt til <b>[2WAY]</b> .) (Side 8) <b>[ON]</b> : Aktiverer tastetone. ; <b>[OFF]</b> : Deaktiverer.
<b>[SOURCE SELECT]</b>	
<b>[SPOTIFY SRC]</b>	For <b>[KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB]</b> : <b>[ON]</b> : Aktiverer SPOTIFY/SPOTIFY BT i kildevalg. ; <b>[OFF]</b> : Deaktiverer. (Side 15)

<b>[BT AUDIO SRC]</b>	For <b>[KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB]</b> : <b>[ON]</b> : Aktiverer BT AUDIO i kildevalg. ; <b>[OFF]</b> : Deaktiverer. (Side 23)
<b>[BUILT-IN AUX]</b>	<b>[ON]</b> : Aktiverer AUX i kildevalg. ; <b>[OFF]</b> : Deaktiverer. (Side 16)
<b>[P-OFF WAIT]</b>	Gjelder kun når demonstrasjonsmodus er slått av. Stiller inn varighet når enheten automatisk slås av (i hvilemodus) for å spare batteri. <b>[20M]</b> : 20 minutter ; <b>[40M]</b> : 40 minutter ; <b>[60M]</b> : 60 minutter ; [---]: Avbryter
<b>[CD READ]</b>	For <b>[KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB]</b> : <b>[1]</b> : Skiller automatisk mellom lydfilplate og musikk-CD. ; <b>[2]</b> : Tvinges til å spille som musikk-CD. Det høres ingenting dersom en lydfil avspilles.
<b>[F/W UPDATE]</b>	
<b>[UPDATE SYSTEM]/ [UPDATE DAB]</b>	
<b>[F/W UP xxxx]/ [F/W UP xxxxx]</b>	<b>[YES]</b> : Starter oppgradering av innebygd styreprogramvare. ; <b>[NO]</b> : Avbryter (oppgradering er ikke aktivert). For opplysninger om hvordan du oppgraderer innebygd styreprogramvare, besøk < <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a> >. • Når du har oppgradert fastvaren, vil du være ute av stand til å nedgradere fastvaren.
<b>[FACTORY RESET]</b>	<b>[YES]</b> : Stiller tilbake innstillingene til standard (unntatt lagret stasjon). ; <b>[NO]</b> : Avbryter.
<b>[ENGLISH]</b>	
<b>[РУССКИЙ]</b>	Velg visningspråk for <b>[FUNCTION]</b> -menyen og musikkinformasjon hvis tilgjengelig. Som standard er <b>[ENGLISH]</b> valgt.
<b>[ESPAÑOL]</b>	
<b>[FRANCAIS]</b>	• <b>[DEUTSCH]</b> er kun tilgjengelig for <b>[KDC-BT950DAB]</b> .
<b>[DEUTSCH]</b>	

## Komme i gang

### Endre crossover-type

- 1 Trykk på  SRC gjentatte ganger for å angi **STANDBY**.
  - 2 Trykk og hold nummertastene 4 og 5 for å angi valgt crossover. Aktuell crossover-type vises.
  - 3 Vri på volumknappen for å velge "2WAY" eller "3WAY", trykk deretter på knappen.
  - 4 Vri på volumknappen for å velge "YES" eller "NO", trykk deretter på knappen. Valgt crossover-type vises.
- Trykk og hold nede  for å avbryte.
  - For å justere valgte crossover-innstillinger, se side 26.

Når du slår på strømmen igjen etter å ha endret crossover-typen, viser skjermen: "2-WAY X 'OVER" eller "3-WAY X 'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM".

Trykk på volumknappen for å bekrefte og fortsette til neste ønskede handling.

### ▲ FORSIKTIG

Velg en crossover-type i henhold til hvordan høyttalene er koblet til. (Side 33, 34)

Hvis du velger feil type:

- Kan høyttalene bli skadet.
- Utgående lydnivå kan være ekstremt høy eller lav.

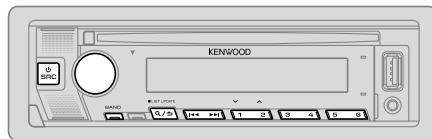
## Digital radio

### Om DAB (Digital Audio Broadcasting)



DAB er et av de digitale systemene for radiokringkasting som er tilgjengelig i dag. Det kan levere digital kvalitetslyd uten irriterende forstyrrelser eller signalforvrengning. Videre kan den ta imot tekst, bilder og data.

I motsetning til FM-sendinger, der hvert program overføres på sin egne frekvens, kombinerer DAB flere programmer (kalt "tjenester") for å danne en "blokk".


"Primærkomponenten" (hovedradiokanalen) følges noen ganger av en "sekundærkomponent" som kan inneholde ekstra programmer eller annen informasjon.



### Klargjøring:

- 1 Koble til DAB-antenne (leveres/kjøpes separat) til kontakten for DAB-antenne. (Side 34)
- 2 Trykk på  SRC flere ganger for å velge **DIGITAL AUDIO**.
- 3 Trykk og hold  (LIST UPDATE) for å starte oppdateringen av tjenestelisten.

"LIST UPDATE" vises og oppdateringen starter. "UPDATED" vises når oppdateringen fullføres. Oppdateringer tar opptil tre minutter. Det er ikke mulig med avbrudd (slik som trafikkinformasjon) under oppdateringer.

- **For å avbryte oppdateringen av tjenestelisten:** Trykk og hold nede  (LIST UPDATE) igjen.

## Digital radio

- "DGTL" eller "DIGITAL" lyser når du mottar DABs digitale signal og blinker når du mottar et RDS-signal.
- Enheten bytter automatisk til DAB-alarm når den mottar et alarmsignal fra DAB-sendingen.

### Søk etter en blokk

- 1 Trykk på flere ganger for å velge DIGITAL AUDIO.
- 2 Trykk på BAND flere ganger for å velge DB1/DB2/DB3.
- 3 Trykk og hold nede / for å søke etter en blokk.
- 4 Trykk / for å velge en blokk, tjeneste eller komponent for å lytte.

Du kan lagre opptil 18 tjenester.

- **For å lagre en tjeneste:** Trykk og hold nede én av nummertastene (1 til 6).
- **For å velge en lagret tjeneste:** Trykk på én av nummertastene (1 til 6).

### Velg en tjeneste

- 1 Trykk på for å gå til modus for tjenestesøk.
- 2 Vri på volumknappen for å velge en tjeneste, trykk deretter på knappen.

For å avbryte modusen for tjenestesøk, trykk på igjen.

### Velg en tjeneste ut fra navn

- 1 Trykk på for å gå til modus for tjenestesøk.
- 2 Vri på volumknappen raskt for å gå til modus for alfabetisk søk.
- 3 Vri på volumknappen eller trykk på / for å velge bokstaven det skal søkes etter.
  - Trykk på 1 / 2 for å gå til forrige/neste side.
- 4 Trykk på volumknappen for å starte søking.
- 5 Vri på volumknappen for å velge en tjeneste, trykk deretter på knappen.

For å avbryte modusen for alfabetisk søk, trykk på igjen.

### Andre innstillinger



- 1 Trykk på volumknappen for å angi [FUNCTION].
- 2 Vri på volumknappen for å velge element (se følgende tabell), trykk deretter på knappen.
- 3 Gjenta trinn 2 inntil ønsket element er valgt/aktivert eller følg instruksjonene beskrevet på den valgte enheten.
- 4 Trykk og hold nede for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på .

Standard: [XX]

[TUNER SETTING]	
[SEEK MODE]	Velger søkemetode for  / -knappene når trykket ned. [AUTO1]: Velg en blokk, tjeneste eller komponent. Hvis du trykker på og holder  / , søker du automatisk etter et ensemble. ; [AUTO2]: Søk etter en forhåndsinnstilt tjeneste. ; [MANUAL]: Velg en blokk, tjeneste eller komponent. Hvis du trykker på og holder  / , søker du manuelt etter et ensemble.
[AF SET]	[ON]: Når du hører på DAB: Bytt automatisk til FM-kringkasting for samme program hvis DAB-signalet blir svakt. Det vil bytte tilbake til DAB når signalet blir sterkt igjen. Når du hører på FM: Bytt automatisk til DIGITAL AUDIO-kilde som kringkaster det samme programmet (hvis det er tilgjengelig). ; [OFF]: Avbryter.
[TI]	[ON]: Tillater enheten å skifte midlertidig til trafikkinformasjon om den er tilgjengelig ("TI"-indikatoren lyser opp). ; [OFF]: Avbryter.
[PTY SEARCH]	1 Vri på volumknappen for å velge tilgjengelige programtype (se "Tilgjengelige program-type for [PTY SEARCH]" på side 10), trykk deretter på knappen. 2 Vri på volumknappen for å velge programspråk ([ENGLISH]/[FRENCH]/[GERMAN]), trykk deretter på knappen. 3 Trykk på  /  for å starte søket.

## Digital radio

[ASW SELECT]	[TRAVEL], [WARNINGS], [NEWS], [WEATHER], [EVENT], [SPECIAL], [RAD INFO], [SPORTS], [FINANCE]: Vri på volumknappen for å velge, trykk deretter på knappen. "x" vises foran den aktiverte typen kunngjøring. Bytt automatisk fra enhver kilde, til digitale radioblokker som kringkaster en type aktivert kunngjøring. <ul style="list-style-type: none"><li>Flere kunngjøringer kan aktiveres samtidig.</li><li>For å deaktivere, trykk på volumknappen igjen ("x" slukker).</li></ul>	[CLOCK]
[LIST UPDATE]	[AUTO]: Oppdater tjenestelisten for DAB automatisk når strømmen er skrudd på. ; [MANUAL]: Oppdaterer tjenestelisten for DAB ved å trykke og holde inne  (LIST UPDATE).	[TIME SYNC]      [ON]: Synchroniserer enhetens klokkeslett med klokkeslettet til radiostasjonen. ; [OFF]: Avbryter.
[PTY WATCH]	<b>1</b> Vri på volumknappen for å velge tilgjengelige programtype trykk deretter  Enheden bytter automatisk fra enhver kilde, til digitale radioblokker som kringkaster valgt type program. Programtype: [NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (musikk), [ROCK M] (musikk), [EASY M] (musikk), [LIGHT M] (musikk), [CLASSICS], [OTHER M] (musikk), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (musikk), [OLDIES], [FOLK M] (musikk), [DOCUMENT] [OFF]: Avbryter. <b>2</b> Trykk på volumknappen for å angi valg av programspråk. <b>3</b> Vri på volumknappen for å velge programspråk ([ENGLISH]/[FRENCH]/[GERMAN]), trykk deretter på knappen.	<b>Tilgjengelig program-type for [PTY SEARCH]</b> [SPEECH]: [NEWS], [AFFAIRS], [INFO] (informasjon), [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [DOCUMENT]  [MUSIC]: [POP M] (musikk), [ROCK M] (musikk), [EASY M] (musikk), [LIGHT M] (musikk), [CLASSICS], [OTHER M] (musikk), [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (musikk), [OLDIES], [FOLK M] (musikk)  Enheden vil søke for programtype som er kategorisert under [SPEECH] eller [MUSIC] hvis valgt.
[RELATED SERV]	[ON]: Aktiver Soft-Link-funksjonen for å skifte til en alternativ tjeneste som er et annet lydprogram enn det nåværende lydprogrammet. ; [OFF]: Deaktiverer.	

# Analog radio

Standard: [XX]



- “ST”-indikatoren lyser opp når det mottas en FM-stereosending med tilstrekkelig signalstyrke.
- Enheten bytter automatisk til FM-alarm når den mottar et alarmsignal fra FM-sendingen.

## Søk etter radiostasjon

- 1 Trykk på **SRC** flere ganger for å velge RADIO.
- 2 Trykk på **BAND** flere ganger for å velge FM1/FM2/FM3/MW/LW.
- 3 Trykk på **◀◀ / ▶▶** for å søke etter en radiostasjon.

Du kan lagre opp til 18 FM-stasjoner og 6 MW/LW-stasjoner.

- **Lagre en radiostasjon:** Trykk og hold nede én av nummertastene (1 til 6).
- **Velge en lagret radiostasjon:** Trykk på én av nummertastene (1 til 6).

## Andre innstillinger

- 1 Trykk på volumknappen for å angi [FUNCTION].
- 2 Vri på volumknappen for å velge element (se følgende tabell), trykk deretter på knappen.
- 3 Gjenta trinn 2 inntil ønsket element er valgt/aktivert eller følg instruksjonene beskrevet på den valgte enheten.
- 4 Trykk og hold nede **Q / S** for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på **Q / S**.

[TUNER SETTING]	
[SEEK MODE]	Velger søkemetode for <b>◀◀ / ▶▶</b> -knappene når trykket ned. [AUTO1]: Automatisk søk etter en stasjon. ; [AUTO2]: Søk etter en forhåndsinnstilt stasjon. ; [MANUAL]: Manuell søking etter en radiostasjon.
[LOCAL SEEK]	[ON]: Søker kun stasjoner med gode mottakerforhold. ; [OFF]: Avbryter. • Utførte innstillinger er kun tilgjengelig for valgte kilder/stasjoner. Ved endring av kilde/stasjon, må du gjøre om på innstillingene igjen.
[AUTO MEMORY]	[YES]: Starter automatisk lagring av 6 radiostasjoner med gode mottakerforhold. ; [NO]: Avbryter. • Kan bare velges dersom [NORMAL] er valgt for [PRESET TYPE]. (Side 7)
[MONO SET]	[ON]: Forbedrer FM-mottak, men stereoeffekten kan mistes. ; [OFF]: Avbryter.
[NEWS SET]	[ON]: Enheten vil midlertidig slå over på nyhetsprogram, hvis det er tilgjengelig. ; [OFF]: Avbryter.
[REGIONAL]	[ON]: Skifter til en annen radiostasjon kun i spesifisert region ved hjelp av “AF”-kontroll. ; [OFF]: Avbryter.
[AF SET]	[ON]: Søker automatisk etter andre radiostasjoner som kringkaster det samme programmet i samme Radio Data System-nettverket med bedre mottak når næværende mottak er dårlig. ; [OFF]: Avbryter.
[TI]	[ON]: Tillater enheten å skifte midlertidig til trafikkinformasjon om den er tilgjengelig (“TI”-indikatoren lyser opp). ; [OFF]: Avbryter. • [TI] i MW/LW-båndet er kun for aktivering av trafikkavbrudd til DIGITAL AUDIO-kilde.
[PTY SEARCH]	1 Vri på volumknappen for å velge tilgjengelige programtype (se “Tilgjengelig program-type for [PTY SEARCH]” på side 12), trykk deretter på knappen. 2 Vri på volumknappen for å velge programspråk ([ENGLISH]/[FRENCH]/[GERMAN]), trykk deretter på knappen. 3 Trykk på <b>◀◀ / ▶▶</b> for å starte søket.

## Analog radio

- [LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[PTY SEARCH] kan bare velges dersom kilden er FM1/FM2/FM3.
- Dersom volumet justeres under mottak av trafikkinformasjon eller nyhetsmeldinger, vil justert volum automatisk lagres. Det vil anvendes neste gang trafikkinformasjon eller nyhetsmelding er slått på.

### Tilgjengelig program-type for [PTY SEARCH]

[SPEECH]:

[NEWS], [AFFAIRS], [INFO] (informasjon), [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [DOCUMENT]

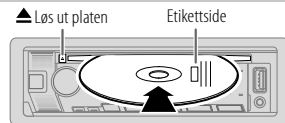
[MUSIC]:

[POP M] (musikk), [ROCK M] (musikk), [EASY M] (musikk), [LIGHT M] (musikk), [CLASSICS], [OTHER M] (musikk), [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (musikk), [OLDIES], [FOLK M] (musikk)

Enheten vil søke for programtype som er kategorisert under [SPEECH] eller [MUSIC] hvis valgt.

## CD/USB/iPod

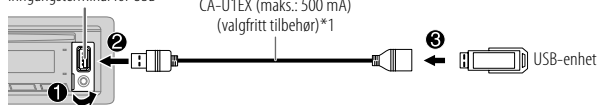
### Sett inn en plate (for **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB**)



Kilden endres automatisk til CD og avspillingen starter.

### Koble til en USB-enhet

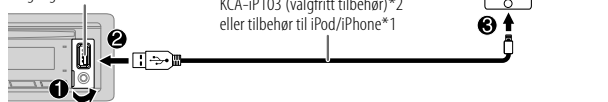
Inngangsterminal for USB



Kilden endres automatisk til USB og avspillingen starter.

### Koble til en iPod/iPhone (for **KDC-BT950DAB**)

Inngangsterminal for USB



Kilden endres automatisk til iPod USB og avspillingen starter.

- Du kan også koble til en iPod/iPhone via Bluetooth. (Side 18)

\*1 Ikke la kabelen ligge igjen i bilen når du ikke bruker den.

\*2 KCA-iP103: Lysvalg





Valgbar kilde:

**KDC-BT950DAB**: CD/USB/iPod USB eller iPod BT

**KDC-BT450DAB**: CD/USB

**KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**: USB

For spillbare lydfiler, se "Avspillbare filer" på side 38.

Til	På frontpanelet
Avspilling/pause	Trykk på 6 ►  .
Tilbakespuling/Hurtigspoling fremover	Trykk og hold nede ◀◀ / ▶▶.
Velg spor/fil	Trykk på ◀◀ / ▶▶.
Velg en mappe*	Trykk på 2 ^ / 1 v.
Gjenta avspilling	Trykk på 4 ↻ flere ganger. [TRACK REPEAT]/[ALL REPEAT]: Lyd-CD [FILE REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]: MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-filer [REPEAT ONE]/[REPEAT ALL]/[REPEAT OFF]: iPod
Tilfeldig avspilling	Trykk på 3 ⚡ flere ganger. [DISC RANDOM]/[RANDOM OFF]: Lyd-CD [FOLDER RANDOM]/[RANDOM OFF]: MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-filer [SHUFFLE ON]/[SHUFFLE OFF]: iPod Trykk og hold nede 3 ⚡ for å velge [ALL RANDOM].*

\* For CD: Kun for MP3/WMA/AAC-filer. Dette virker ikke for iPod.

### Velg musikkdisk

Når USB-kilde er på, trykk på 5 gjentatte ganger.

Lagrede sanger i følgende stasjon vil bli spilt av.

- Valgt intern- eller eksternt minne fra en smarttelefon (masselagringsenhet).
- Valgt disk fra en multipel diskenhet. (Denne enheten kan støtte flere drivstasjoner med inntil 4 stasjoner. Denne enheten kan derimot bruke litt tid på å lese hvis tre eller flere kort er tilkoblet.)

Du kan også velge musikkdisk fra [FUNCTION]-menyen.

- 1 Trykk på volumknappen for å angi [FUNCTION].
- 2 Vri på volumknappen for å velge [USB], trykk deretter på knappen.
- 3 Vri på volumknappen for å velge [MUSIC DRIVE], trykk deretter på knappen.
- 4 Vri på volumknappen for å velge [DRIVE CHANGE], trykk deretter på knappen. Neste disk ([DRIVE 1] til [DRIVE 4]) er valgt automatisk og avspilling startes.
- 5 Gjenta trinn 1 til 4 for å velge følgende stasjoner.
- 6 Trykk og hold nede Q/⏏ for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på Q/⏏.

### Velg en fil som du vil spille av

#### Fra en mappe eller liste

- 1 Trykk på Q/⏏.
- 2 Vri på volumknappen for å velge en folder/liste, trykk deretter på knappen.
- 3 Vri på volumknappen for å velge en fil, trykk deretter på knappen. Den valgte filen begynner å spille.

### **Hurtigsøk** (gjelder bare for CD-kilde og USB-kilde)

Hvis du har mange filer, kan du søke hurtig gjennom disse.

- 1 Trykk på **Q/↵**.
- 2 Vri på volumknappen for å velge en folder/liste, trykk deretter på knappen.
- 3 Vri raskt på volumknappen for å raskt søke igjennom listen.
- 4 Vri på volumknappen for å velge en fil, trykk deretter på knappen.  
Den valgte filen begynner å spille.

### **Hopp over søk** (gjelder bare for iPod USB-kilde og iPod BT-kilde)

Hvis du har mange filer i den valgte listen, kan du utføre følgende for å søke etter en fil ved å hoppe gjennom listen ved en hastighet som er valgt i [SKIP SEARCH].

- 1 Trykk på **Q/↵**.
- 2 Vri på volumknappen for å velge en liste, og trykk deretter på knappen.
- 3 Trykk på **◀◀/▶▶** for å søke i en forhåndsvalgt søkeproposisjon.
  - Ved å trykke på og holde **◀◀/▶▶**, søkes det ved et forhold på 10%, uavhengig av innstillingene under [SKIP SEARCH].
- 4 Vri på volumknappen for å velge en fil, trykk deretter på knappen.  
Den valgte filen begynner å spille.

### [SKIP SEARCH]-innstilling

- 1 Trykk på volumknappen for å angi [FUNCTION].
- 2 Vri på volumknappen for å velge [USB], trykk deretter på knappen.
- 3 Vri på volumknappen for å velge [SKIP SEARCH], trykk deretter på knappen.
- 4 Vri på volumknappen for å velge forholdstallet for utelatelse av søk, og trykk deretter på knappen.  
[0.5%] (standard)/[1%]/[5%]/[10%]  
Forholdstallet for utelatelse av søk vises som en prosentandel av de totale filene.
- 5 Trykk og hold nede **Q/↵** for å avslutte.

### **Alfabet-søk** (gjelder bare for iPod USB-kilde og iPod BT-kilde)

Du kan søke etter filer etter det første skrifttegnet.

- 1 Trykk på **Q/↵**.
- 2 Vri på volumknappen for å velge en liste, og trykk deretter på knappen.
- 3 Drei raskt på volumknappen for å gå til tegnsøk.
- 4 Vri på volumknappen for å velge skrifttegn.
  - Velg "\*" for å søke etter et tegn som ikke er A til Z og 0 til 9.
- 5 Trykk på **◀◀/▶▶** for å flytte til inngangsposisjon.
  - Du kan angi opptil 3 tegn.
- 6 Trykk på volumknappen for å starte søking.
- 7 Vri på volumknappen for å velge en fil, trykk deretter på knappen.  
Den valgte filen begynner å spille.
  - For å gå tilbake til hovedmappe/første fil/hovedmeny, trykk på 5. (Gjelder ikke BT AUDIO-kilde.)
  - Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på **Q/↵**.
  - Trykk og hold nede **Q/↵** for å avbryte.

# Spotify (for **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB**)

Du kan lytte til Spotify på følgende enhet.

For **KDC-BT950DAB**: iPhone/iPod touch (via Bluetooth eller via USB-inngangsterminal) eller Android-enhet (via Bluetooth)

For **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB**: Android-enhet (via Bluetooth)

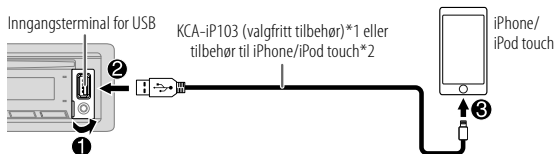
## Klargjøring:

- Installer den nyeste versjonen av Spotify-applikasjonen på din enhet (iPhone/iPod touch eller Android), og opprett deretter en konto og logg inn på Spotify.
- Velg **[ON]** for **[SPOTIFY SRC]** i **[SOURCE SELECT]**. (Side 7)

## Start lyttingen

- 1 Åpne Spotify-applikasjonen på din apparat.
- 2 Koble enheten til en USB-inngang.

For **KDC-BT950DAB**:



Du kan også koble til iPhone/iPod touch eller Android-enheten via Bluetooth. (Side 18)

- Kontroller at USB-inngangsterminalen ikke er koblet til en hvilken som helst enhet når du kobler til via Bluetooth.

- 3 Trykk på **SRC** gjentatte ganger for å velge **SPOTIFY** (for iPhone/iPod touch) eller **SPOTIFY BT** (for Android-enhet). Kringkasting starter automatisk.

\*1 KCA-iP103: Lysvalg

\*2 Ikke la kablet ligge igjen i bilen når du ikke bruker den.

Til	På frontpanelet
Avspilling/pause	Trykk på 6 <b>▶  </b> .
Hopp over et spor	Trykk på <b>1◀◀3</b> / <b>▶▶1</b> .
Velger tommel opp eller tommel ned*4	Trykk på 2 <b>^</b> / <b>v</b> .
Start radio	Trykk og hold nede 5.
Gjenta avspilling*5	Trykk på 4 <b>↺</b> flere ganger. <b>[REPEAT ALL]</b> , <b>[REPEAT ONE]*3</b> , <b>[REPEAT OFF]</b>
Tilfeldig avspilling*5	Trykk på 3 <b>⌘</b> flere ganger*3. <b>[SHUFFLE ON]</b> , <b>[SHUFFLE OFF]</b>

\*3 Bare tilgjengelig for brukere med Premium-konto.

\*4 Denne funksjonen er bare tilgjengelig for spor i radio. Hvis miniatyrbilde ned er valgt, blir gjeldende spor hoppet over.

\*5 Bare tilgjengelig for spor i spillelister.

## Lagre informasjon om favorittsang

Mens du hører på radio i Spotify...

**Trykk på og hold volumknappen.**

"SAVED" vises og informasjonen lagres i "Your Music (Din musikk)" eller "Your Library (Ditt bibliotek)" i Spotify-kontoen.

Gjenta samme prosedyre for å oppheve lagringen.

"REMOVED" vises og informasjonen fjernes fra "Your Music (Din musikk)" eller "Your Library (Ditt bibliotek)" i Spotify-kontoen.

## Spotify (for **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB**)

### Søk etter en sang eller en stasjon

- 1 Trykk på **Q/↵**.
- 2 Vri på volumknappen for å velge en listetype, trykk deretter på knappen. Listetyperne som vises, varierer avhengig av informasjonen som sendes ut fra Spotify.
- 3 Vri på volumknappen for å velge ønsket sang eller stasjon.
- 4 Trykk på volumknappen for å bekrefte.  
Du kan bla gjennom listen raskt ved å dreie raskt på volumknappen.

Trykk og hold nede **Q/↵** for å avbryte.

## AUX

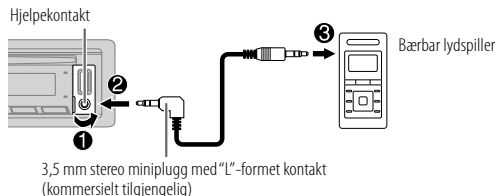
Du kan lytte til musikk fra en bærbar lydspiller via det supplerende inngangsstøpset.

### Klargjøring:

Velg **[ON]** for **[BUILT-IN AUX]** i **[SOURCE SELECT]**. (Side 7)

### Start lyttingen

- 1 Koble til en bærbar lydspiller (kommersielt tilgjengelig).



- 2 Trykk på **⏪SRC** flere ganger for å velge AUX.
- 3 Slå på den bærbare lydspilleren og start avspillingen.

### Angi navnet til den eksterne enheten

Mens du lytter til en bærbar lydspiller tilkoblet enheten...

- 1 Trykk på volumknappen for å angi **[FUNCTION]**.
- 2 Vri på volumknappen for å velge **[SYSTEM]**, trykk deretter på knappen.
- 3 Vri på volumknappen for å velge **[AUX NAME SET]**, trykk deretter på knappen.
- 4 Vri på volumknappen for å velge element, trykk deretter på knappen. **[AUX]** (standard)/**[DVD]**/**[PORTABLE]**/**[GAME]**/**[VIDEO]**/**[TV]**
- 5 Trykk og hold nede **Q/↵** for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på **Q/↵**.

# KENWOOD Remote-applikasjon (for **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

Du kan kontrollere følgende KENWOOD-bilmottaker fra den eksterne enheten ved å bruke KENWOOD Remote-applikasjonen.

For **KDC-BT950DAB**: iPhone/iPod touch (via Bluetooth eller via USB-inngangsterminal) eller Android-enhet (via Bluetooth)

For **KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**: Android-enhet (via Bluetooth)

• For mer informasjon besøk <<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.

## Klargjøring:

Installer den siste KENWOOD Remote applikasjonsversjonen på din enhet, før du tilkobler.

## Start bruk av KENWOOD Remote-applikasjonen

**1** Åpne KENWOOD Remote-applikasjonen på din apparat.

**2** Koble til enheten din.

- For Android-enhet:  
Pare Android-enheten med denne enheten via Bluetooth. (Side 18)
- For iPhone/iPod touch:  
Koble iPhone/iPod touch til en USB-inngangsterminal. (Side 12) (eller)  
Pare iPhone/iPod touch med denne enheten via Bluetooth. (Side 18) (Påse at USB-inngangsterminalen ikke er koblet til en enhet.)

**3** Velg enheten som skal brukes fra [FUNCTION]-menyen.

Se følgende "Innstillinger for å bruke KENWOOD Remote applikasjon".  
For **KDC-BT950DAB**: Som standard er [ANDROID] valgt. For å bruke iPhone/iPod touch, velg [YES] under [IOS].

• For **KDC-BT950DAB**: "R.APP"-indikatoren lyser opp når KENWOOD Remote-applikasjonen er tilkoblet.

## Innstillinger for å bruke KENWOOD Remote applikasjon

**1** Trykk på volumknappen for å angi [FUNCTION].

**2** Vri på volumknappen for å velge element (se følgende tabell), trykk deretter på knappen.

**3** Gjenta trinn 2 inntil ønsket element er valgt/aktivert.

**4** Trykk og hold nede **Q**/**S** for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på **Q**/**S**.

Standard: [XX]

### [REMOTE APP]

#### [SELECT]

For **KDC-BT950DAB**:

Velg enhet ([IOS] eller [ANDROID]) som skal bruke applikasjonen.

#### [IOS]

[YES]: Velger iPhone/iPod touch for å bruke applikasjonen via Bluetooth eller anslutning via USB-inngang. ; [NO]: Avbryter.

Hvis [IOS] velges, velg iPod BT-kilde (eller iPod USB-kilde hvis din iPhone/iPod touch er koblet via USB-inngang) for å aktivere applikasjonen.

- Tilkoblingen av programmet vil bli avbrutt eller koblet bort hvis:
  - Du endrer fra iPod BT-kilde til noen avspillingskilde koblet via USB-inngangen.
  - Du endrer fra iPod USB-kilde til iPod BT-kilde.

#### [ANDROID]

[YES]: Velger Android-enheten som skal bruke applikasjonen via Bluetooth. ; [NO]: Avbryter.

#### [ANDROID LIST]

Velger Android-enheten som skal brukes fra listen.

- For **KDC-BT950DAB**: Viser bare når [ANDROID] i [SELECT] er satt til [YES].

#### [STATUS]

Viser status på valgt enhet.

[IOS CONNECTED]: Du kan bruke applikasjonen ved å benytte iPhone/iPod touch tilkoblet via Bluetooth eller USB-inngang.

[IOS NOT CONNECTED]: Ingen iOS-enhet er tilkoblet for å bruke applikasjonen.

[ANDROID CONNECTED]: Du har mulighet til å bruke applikasjonen ved å benytte Android-enheten som er tilkoblet via Bluetooth.

[ANDROID NOT CONNECTED]: Ingen Android-enhet er koblet for å bruke applikasjonen.

# Bluetooth® (for **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

- Avhengig av Bluetooth-versjonen, operativsystemet og fastvareversjonen til mobiltelefonen din, vil Bluetooth-funksjoner kanskje ikke fungere med denne enheten.
- Pass på at du slår på Bluetooth-funksjonen til enheten for å utføre følgende funksjoner.
- Signalforholdene kan variere avhengig av omgivelsene.

## Bluetooth — Tilkobling

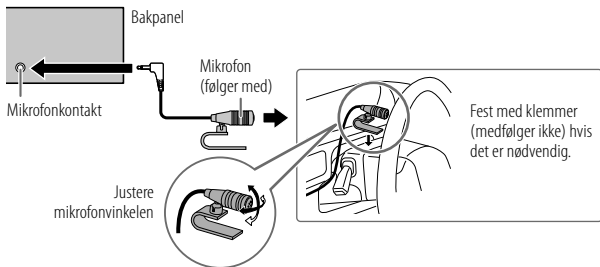
### Støttede Bluetooth-profiler

- Håndfriprofil (HFP)
- Avansert lydistribusjonsprofil (A2DP)
- Profil for fjernkontroll av lyd/video (AVRCP)
- Serieportprofil (SPP)
- Telefonboktilgangsprofil (PBAP)

### Støttede Bluetooth-kodeker

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC) (kun for **KDC-BT950DAB**)

## Koble til mikrofonen



## Pare og tilkoble en Bluetooth-enhet for første gang

- 1 Trykk på **SRC** for å slå på enheten.
- 2 Søk og velg navnet på mottaker ("KDC-BT950DAB"/"KDC-BT450DAB"/"KMM-BT407DAB") på Bluetooth-enheten.  
"PAIRING" → "PASS XXXXX" → "Enhetsnavn" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" vises i displayet.
  - For enkelte Bluetooth-enheten må du kanskje skrive inn en PIN-kode rett etter søking.
- 3 Trykk på volumknappen for å starte paring.  
"PAIRING OK" vises når paringen er fullført.

Når paringen er fullført, opprettes Bluetooth-tilkoblingen automatisk.

- For **KDC-BT950DAB**:
  - "BT1"- og/eller "BT2"-indikatoren på frontplaten tennes.
  - "BT" -indikatoren lyser opp for å vise styrken på batteriet og signalet til den tilkoblede enheten.
- For **KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**:
  - "BT1"- og/eller "BT2"-indikatoren på visningsvinduet lyser opp.

- Enheten støtter Secure Simple Pairing (SSP).
- Opptil fem apparater kan registreres (pares) til sammen.
- Når paringen er utført, forblir Bluetooth-enheten registrert i apparatet selv om du starter den på nytt. For å slette den parede enheten, se [DEVICE DELETE] på side 22.
- Maksimalt to Bluetooth-telefoner og en Bluetooth-lydenhet kan være koblet til samtidig. For å koble til eller koble fra den registrerte enheten, se [PHONE SELECT] eller [AUDIO SELECT] i [BT MODE]. (Side 22)  
Du kan imidlertid, når du er i BT AUDIO-kilde, koble til fem Bluetooth-lydenheter og vekse mellom disse fem enheter. (Side 23)
- Noen Bluetooth-enheter blir kanskje ikke koblet automatisk til enheten etter paring. Koble enheten til apparatet manuelt.
- Se bruksanvisningen for Bluetooth-enheten for mer informasjon.

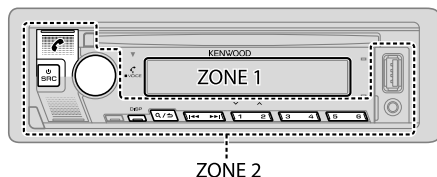
## Bluetooth® (for **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

### Automatisk paring (for **KDC-BT950DAB**)

Når du kobler en iPhone/iPod touch-enhet til USB-inngangsterminalen, vil paringsforespørsel (via Bluetooth) aktiveres automatisk hvis **[AUTO PAIRING]** er stilt til **[ON]**. (Side 22)

Trykk volumknappen for å pare når du har bekreftet enhetsnavnet.

### Bluetooth — Mobiltelefon



### Motta en samtale

Når det er et innkommende anrop:

- For **KDC-BT950DAB**: **[ZONE 2]** lyser i grønn farge og blinker.
- Enheten svarer automatisk på anropet hvis **[AUTO ANSWER]** er stilt inn til en bestemt tid. (Side 20)

Under et anrop:

- For **KDC-BT950DAB**: **[ZONE 1]** lyser i henhold til innstillingene angitt for **[DISPLAY]** (side 29) og **[ZONE 2]** lyser i grønn farge.
- Hvis du slår av enheten eller kobler fra frontpanelet, blir Bluetooth-forbindelsen brutt.

Følgende funksjoner kan variere eller ikke være tilgjengelige avhengig av den tilkoblede telefonen.

Til	På frontpanelet
-----	-----------------

Første innkommende samtale...

Svare på et anrop	Trykk på  eller volumknappen eller en av nummertastene (1 til 6).
Avvise et anrop	Trykk på .
Avslutte en samtale	Trykk på .

Mens du snakker i første innkommende samtale...

Svar et annet innkommende anrop og sett den aktuelle samtalen på vent	Trykk på .
Avvise en annen innkommende samtale	Trykk på .

Når du har to aktive samtaler...

Avslutte nåværende samtale og aktivere ventende samtale	Trykk på .
Bytte mellom den gjeldende samtalen og samtalen som venter	Trykk på .

Justere volumet på telefonen\*1  
**[00]** til **[35]** (Standard: **[15]**)

Bytt mellom håndfri og privatmodus\*2

\*1 Denne justeringen påvirker ikke volumet i de andre kildene.

\*2 Fremgangsmåten kan variere i henhold til Bluetooth-enheten som er koblet til.

**Forbedre stemmekvaliteten**

Mens det snakkes i telefonen...

- 1 Trykk på volumknappen for å angi [FUNCTION].
- 2 Vri på volumknappen for å velge element (se følgende tabell), trykk deretter på knappen.
- 3 Gjenta trinn 2 inntil ønsket element er valgt eller aktivert.
- 4 Trykk og hold nede **Q**/**S** for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på **Q**/**S**.

Standard: [XX]

[MIC GAIN]	[–10] til [+10] ([–4]): Mikrofonens følsomhet øker etter hvert som tallet øker.
[NR LEVEL]	[LEVEL –5] til [LEVEL +5] (LEVEL [0]): Juster støyreduksjonsnivået inntil minst mulig støy høres under en telefonsamtale.
[ECHO CANCEL]	[LEVEL –5] til [LEVEL +5] (LEVEL [0]): Juster forsinkelsestiden for ekkoutjevning til det siste ekkoet høres under en telefonsamtale.

- Lydkvaliteten kan variere avhengig av mobiltelefonen.

**Innstillinger for å motta et anrop**

- 1 Trykk på **☎** for å gå til Bluetooth-modus.
- 2 Vri på volumknappen for å velge [SETTINGS], trykk deretter på knappen.
- 3 Vri på volumknappen for å velge [AUTO ANSWER], trykk deretter på knappen.
- 4 Vri på volumknappen for å velge tid (i sekunder) for enheten å svare anropet automatisk, trykk deretter på knappen.  
[01] til [30], eller velg [OFF] for å avbryte. (Standard: [OFF])
- 5 Trykk og hold nede **Q**/**S** for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på **Q**/**S**.

**Foreta et anrop**

Du kan foreta et anrop fra samtaleloggen, telefonboken eller ved å slå nummeret. Stemmeanrop er også mulig hvis din mobiltelefon har denne funksjonen.

- 1 Trykk på **☎** for å gå til Bluetooth-modus.  
“(Navn på første enhet)” vises.
  - Hvis to Bluetooth-telefoner er tilkoblet, trykk **☎** igjen for å bytte til en annen telefon.  
“(Navn på enhet to)” vises.
- 2 Vri på volumknappen for å velge element (se følgende tabell), trykk deretter på knappen.
- 3 Gjenta trinn 2 inntil ønsket element er valgt/aktivert eller følg instruksjonene beskrevet på den valgte enheten.
- 4 Trykk og hold nede **Q**/**S** for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på **Q**/**S**.





[CALL HISTORY] (Bare tilgjengelig hvis telefonen støtter PBAP)

- 1 Trykk volumknappen for å velge et navn eller et telefonnummer.
  - “I” viser mottatte samtaler, “O” viser utgående samtaler, “M” viser ubesvarte anrop.
  - Trykk på DISP for å endre visningskategori (NUMBER eller NAME).
  - “NO DATA” vises hvis det ikke finnes noen registrert samtalelogg eller nummer.
- 2 Trykk på volumknappen for å ringe.





**[PHONE BOOK]**

(Bare tilgjengelig hvis telefonen støtter PBAP.)

- 1 Vri på volumknappen raskt for å gå til modus for alfabetisk søk (hvis telefonboken har mange kontakter).  
Den første menyen (ABCDEFGHIJK) vises.
  - For å gå til den andre menyen (LMNOPQRSTUV eller WXYZ1\*), trykk på 2  / 1 .
  - For å velge den ønskede første bokstaven, drei volumknappen eller trykk på  / , trykk deretter på knappen.  
Velg "1" for å søke med tall og velg "\*" for å søke med symboler.
- 2 Vri på volumknappen for å velge et navn, trykk deretter på knappen.
- 3 Vri på volumknappen for å velge et telefonnummer, trykk deretter på knappen for å ringe.
  - For bruk av telefonbok med denne enheten, må du passe på at du tillater tilgang eller overføring fra smarttelefonen din. Avhengig av den tilkoblede telefonen, kan prosessen være annerledes.
  - Kontakter kategoriseres som: HM (hjem), OF (kontor), MO (mobil), OT (annet), GE (generelt)
  - Denne enheten kan kun vise bokstaver uten aksenttegn. (Bokstaver med aksenttegn som "Û" vises som "U").

**[NUMBER DIAL]**

- 1 Vri på volumknappen for å velge et nummer (0 til 9) eller et tegn (\*, #, +).
- 2 Trykk på  /  for å flytte markøren.  
Gjenta trinn 1 og 2 til du er ferdig med å skrive inn telefonnummeret.
- 3 Trykk på volumknappen for å ringe.

**[VOICE]**


Si navnet på kontakten du vil ringe eller talekommandoen for å styre telefonfunksjonene. (Se også følgende "Foreta et anrop ved å bruke talegjenkjenning".)

**[LOW]/[MID]/[FULL]**: Viser styrken på batteriet.\*

**[NO SIGNAL]/[LOW]/[MID]/[MAX]**: Viser styrken på aktuelt mottatt signal.\*


\* Funksjonaliteten er avhengig den telefon som brukes.

**Foreta et anrop ved å bruke talegjenkjenning**

- 1 Trykk og hold  for å aktivere talegjenkjenning på den tilkoblede telefonen.
- 2 Si navnet på kontakten du vil ringe eller talekommandoen for å styre telefonfunksjonene.
  - Talegjenkjenningsfunksjonene som støttes, kan variere fra telefon til telefon. Se bruksanvisningen for den tilkoblede telefonen for detaljer.

**Lagre en kontakt i minnet**

Du kan lagre inntil 6 kontakter i nummertastene (1 til 6).

- 1 Trykk på  for å gå til Bluetooth-modus.
- 2 Vri på volumknappen for å velge [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] eller [NUMBER DIAL], trykk deretter på knappen.
- 3 Vri på volumknappen for å velge en kontakt eller et telefonnummer.  
Hvis en kontakt er valgt, trykk volumknappen for å vise telefonnummeret.
- 4 Trykk og hold nede én av nummertastene (1 til 6).  
"STORED" vises når kontakten er lagret.

For å slette en kontakt fra det forhåndsinnstilte minnet, velg [NUMBER DIAL] i trinn 2, lagre et tomt tall i trinn 3 og fortsatt til trinn 4.

**Ring til et registrert nummer**

- 1 Trykk på  for å gå til Bluetooth-modus.
- 2 Trykk på én av nummertastene (1 til 6).
- 3 Trykk på volumknappen for å ringe.  
"NO MEMORY" vises hvis det ikke er lagret kontakter.

## Bluetooth® (for **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB**)

### Innstillinger for Bluetooth-modus

- 1 Trykk på volumknappen for å angi [FUNCTION].
- 2 Vri på volumknappen for å velge element (se følgende tabell), trykk deretter på knappen.
- 3 Gjenta trinn 2 inntil ønsket element er valgt/aktivert eller føl instruksjonene beskrevet på den valgte enheten.
- 4 Trykk og hold nede **Q** / **S** for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på **Q** / **S**.

Standard: **[XX]**

[BT MODE]	
[PHONE SELECT]	Velger telefon eller lydenhet å koble til eller fra. "X" vises foran enhetsnavnet når det er tilkoblet. "▷" vises på fremsiden av aktuell avspillingsenhet.
[AUDIO SELECT]	<ul style="list-style-type: none"><li>• Maksimalt to Bluetooth-telefoner og en Bluetooth-lydenhet kan være koblet til samtidig.</li></ul>
[DEVICE DELETE]	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Vri på volumknappen for å velge enheten du vil slette, trykk deretter på knappen.</li><li>2 Vri på volumknappen for å velge [YES] eller [NO], trykk deretter på knappen.</li></ol>
[PIN CODE EDIT] (0000)	Endre PIN-kode (inntill 6 tall). <ol style="list-style-type: none"><li>1 Vri på volumknappen for å velge et nummer.</li><li>2 Trykk på <b>◀</b> / <b>▶</b> for å flytte markøren. Gjenta trinn 1 og 2 til du er ferdig med å skrive inn PIN-koden.</li><li>3 Trykk på volumknappen for å bekrefte.</li></ol>
[RECONNECT]	[ON]: Enheten kobler seg automatisk til igjen når den sist tilkoblede Bluetooth-enheten er innen rekkevidde. ; [OFF]: Avbryter.
[AUTO PAIRING]	For <b>KDC-BT950DAB</b> : [ON]: Enheten parer automatisk med støttede Bluetooth-enheter (iPhone/iPod touch) når den er koblet til via USB-inngangen. Avhengig av operativsystemet til den tilkoblede enheten, vil denne funksjonen kanskje ikke fungere. ; [OFF]: Avbryter.

[INITIALIZE]

[YES]: Initialiserer alle Bluetooth-innstillinger (inkludert lagrede paringer, telefonbok, osv.); [NO]: Avbryter.

### Bluetooth testmodus

Du kan sjekke tilkoblingsbarheten til den støttede profilen mellom Bluetooth-anordningen og enheten.

- Sørg for at det ikke er noen Bluetooth-enhet paret.

#### 1 Trykk og hold nede **Q**.

"PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000" vises i displayet.

#### 2 Søk og velg navnet på mottaker ("KDC-BT950DAB"/"KDC-BT450DAB"/"KMM-BT407DAB") på Bluetooth-enheten.

#### 3 Betjen Bluetooth-apparatet for å bekrefte paring.

"TESTING" blinker på displayet.

#### Resultatet av tilkoblingstesten (OK eller NG) vises etter testen.

PAIRING: Paringstatus

HF CNT: Kompatibilitet med håndfriprofil (HFP)

AUD CNT: Kompatibilitet med avansert lydstrømsprofil (A2DP)

PB DL: Kompatibilitet med telefonboktilgangsprofil (PBAP)

For å avbryte testmodus, trykk og hold **Q** SRC for å slå av enheten.

## Bluetooth® (for **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

### Bluetooth — Lyd

- Bruk og displayinformasjon kan variere i henhold til tilgjengeligheten på den tilkoblede enheten.
- Avhengig av den tilkoblede enheten kan det hende at enkelte funksjoner ikke støttes av enheten din.



Når du er i BT AUDIO-kilde, kan du koble til fem Bluetooth-lydenheter og veksle mellom disse fem enheter.

### Lytt til lydavspilleren via Bluetooth

- 1 Trykk på **SRC** flere ganger for å velge BT AUDIO.
  - Trykk på **BT** for å velge BT AUDIO direkte.
- 2 Bruk lydspilleren via Bluetooth for å starte avspillingen.

Til	På frontpanelet
Avspilling/pause	Trykk på 6 <b>▶▶</b> .
Velg gruppe eller mappe	Trykk på 2 <b>∧</b> / 1 <b>∨</b> .
Hopp bakover/fremover	Trykk på 1 <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> 1.
Tilbakespuling/Hurtigspuling fremover	Trykk og hold nede 1 <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> 1.
Gjenta avspilling	Trykk på 4 <b>↺</b> flere ganger. <b>[ALL REPEAT]</b> , <b>[FILE REPEAT]</b> , <b>[GROUP REPEAT]</b> , <b>[REPEAT OFF]</b>

Til	På frontpanelet
Tilfeldig avspilling	Trykk og hold nede 3 <b>∞</b> for å velge <b>[ALL RANDOM]</b> eller <b>[GROUP RANDOM]</b> . <ul style="list-style-type: none"><li>• Trykk på 3 <b>∞</b> for å velge <b>[RANDOM OFF]</b>.</li></ul>
Velg fil fra en folder/liste	Se "Velg en fil som du vil spille av" på side 13.
Veksle mellom tilkoblede Bluetooth-enheter	Trykk på 5. (Hvis du trykker på "Play"-tasten på den tilkoblede enheten vil dette også veksle utgående lyd fra enheten.)

### Lytte på iPod/iPhone via Bluetooth (for **KDC-BT950DAB**)

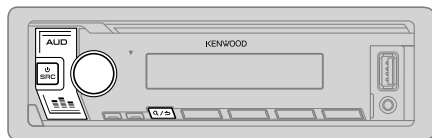
Du kan lytte på sangene på iPod/iPhone via Bluetooth på denne enheten.

Trykk på **SRC** flere ganger for å velge iPod BT.

- Du kan manøvrere iPod/iPhone på samme måte som iPod/iPhone via USB-inngang. (Side 12)
- Hvis du kobler inn en iPod/iPhone til USB-inngangen mens du lytter til iPod BT-kilde, skifter kilden automatisk til iPod USB. Trykk **SRC** for å velge iPod BT-kilde hvis enheten fremdeles er koblet via Bluetooth.

# Lydinstillinger

KMM-DAB307



## Velg equalizer (for KMM-DAB307)

Trykk på gjentatte ganger for å velge en forhåndsinnstilt equalizer (som passer musikkjangeren) direkte.

Forhåndsinnstilt equalizer: [NATURAL]/[ROCK]/[POPS]/[EASY]/[TOP40]/[JAZZ]/[POWERFUL]/[USER]

- Velg [USER] for å bruke innstillingene som er gjort i [EASY EQ] eller [MANUAL EQ].
- Se [PRESET EQ] på side 25 for mer informasjon.

## Andre innstillinger

- 1 Trykk på volumknappen for å angi [FUNCTION].
  - For **KMM-DAB307**: Trykk direkte på **AUD** for å angi [AUDIO CONTROL].
- 2 Vri på volumknappen for å velge element (se følgende tabell), trykk deretter på knappen.
- 3 Gjenta trinn 2 inntil ønsket element er valgt eller aktivert.
- 4 Trykk og hold nede for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på .

Standard: [XX]

### [AUDIO CONTROL]

[SUB-W LEVEL]      [LEVEL -50] til [LEVEL +10] ([LEVEL 0]): Justerer basshøyttalerens utgangsnivå.

### [EASY EQ]

Justerer egne lydinstillinger.

- Innstillingene lagres til [USER] i [PRESET EQ].
- Innstillingene kan påvirke gjeldende innstillinger for [MANUAL EQ].

[SW]: [LEVEL -50] til [LEVEL +10] (Standard: [LEVEL 0])

[BASS]: [LEVEL -9] til [LEVEL +9] ([LEVEL 0])

[MID]: [LEVEL -9] til [LEVEL +9] ([LEVEL 0])

[TRE]: [LEVEL -9] til [LEVEL +9] ([LEVEL 0])

### [MANUAL EQ]

Justerer egne lydinstillinger for hver kilde.

- Innstillingene lagres til [USER] i [PRESET EQ].
- Innstillingene kan påvirke gjeldende innstillinger for [EASY EQ].

### [62.5HZ]

[LEVEL]      [LEVEL -9] til [LEVEL +9] ([LEVEL 0]): Justerer nivået for å lagre for hver enkelt kilde.  
(Velg kilden du ønsker å justere før du gjør justeringer.)

[BASS EXTEND] [ON]: Skrur på utvidet bass. ; [OFF]: Avbryter.

[100HZ]/[160HZ]/  
[250HZ]/[400HZ]/  
[630HZ]/[1KHZ]/  
[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/  
[4KHZ]/[6.3KHZ]/  
[10KHZ]/[16KHZ]      [LEVEL -9] til [LEVEL +9] ([LEVEL 0]): Justerer nivået for å lagre for hver enkelt kilde.  
(Velg kilden du ønsker å justere før du gjør justeringer.)

### [Q FACTOR]

[1.35]/[1.50]/[2.00]: Justerer kvalitetsfaktor.

## Lydinnstillinger

[PRESET EQ]	<p>[NATURAL]/[ROCK]/[POPS]/[EASY]/[TOP40]/[JAZZ]/[POWERFUL]/[USER]: Velger en forhåndsinnstilt equalizer som er egnet for musikkjangeren.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Når visningsdemonstrasjonen er aktivert ([ON] er valgt i utgangspunktet, side 30), velges [ROCK] automatisk som [PRESET EQ].<ul style="list-style-type: none"><li>Hvis du stiller [DEMO MODE] til [OFF] (side 30), er [NATURAL] valgt som standardinnstilling for [PRESET EQ].</li></ul></li></ul> <p>(Velg [USER] for å bruke innstillingene som er gjort i [EASY EQ] eller [MANUAL EQ].)</p>	[SND REALIZER]	[LV1]/[LV2]/[LV3]: Gjør så godt som lyden mer realistisk. ; [OFF]: Avbryter.
[BASS BOOST]	[LV1] til [LV5]: Velger ditt foretrukne nivå for bassforsterking. ; [OFF]: Avbryter.	[STAGE EQ]	[LOW]/[MID]/[HI]: Justerer så godt som lydens posisjon fra høytalerne. ; [OFF]: Avbryter.
[LOUDNESS]	[LV1]/[LV2]: Velger dine foretrukne forsterking av lav- eller høyfrekvens for å produsere en velbalansert lyd på lavt volumnivå. ; [OFF]: Avbryter.	[DRIVE EQ]	[ON]: Øker frekvensen for å redusere støy som er hørt fra utsiden av bilen eller lyden fra dekkene. ; [OFF]: Avbryter.
[SUBWOOFER SET]	[ON]: Skru på utvidet basseffekt. ; [OFF]: Avbryter.	[SPEAKER SIZE]	Avhengig av crossover-typen du har valgt (se "Endre crossover-type" på side 8), vises innstillingselementer for 2-veis crossover eller 3-veis crossover her nede. (Se "Crossover-innstillinger" på side 26) Per standard er 2-veis crossover-type valgt.
[FADER]	(Ikke tilgjengelig hvis 3-veis crossover er valgt.) [R15] til [F15] ([0]): Justerer utgangsbalansen på fremre og bakre høyttaler.	[X' OVER]	Per standard er 2-veis crossover-type valgt.
[BALANCE]	[L15] til [R15] ([0]): Justerer utgangsbalansen på for høyre og venstre høyttaler.	[DTA SETTINGS]	For innstillinger, se "Innstillinger digital tidsjustering" på side 27.
[VOLUME OFFSET]	[-15] til [+6] ([0]): Forhåndsinnstiller innledende volumnivå for hver kilde ved å sammenligne med FM-volumnivå. (Velg kilden du ønsker å justere før du gjør justeringer.)	[CAR SETTINGS]	
[SOUND EFFECT]			
[SOUND RECNSTR]	(Ikke tilgjengelig for RADIO-kilde, DIGITAL AUDIO-kilde og AUX-kilde.) (Rekonstruksjon av lyd) [ON]: Skaper en realistisk lyd ved å kompensere høyfrekvenskomponenter og gjenopprette stigetiden til bølgeformen som mistes i lyddatakomprimering. ; [OFF]: Avbryter.		
[SPACE ENHANCE]	(Ikke tilgjengelig for RADIO-kilde og DIGITAL AUDIO-kilde.) [SML]/[MED]/[LRG]: Forbedrer så godt som lydrommet. ; [OFF]: Avbryter.		

- For **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**:  
For 2-veis crossover: [SUB-W LEVEL]/[SUBWOOFER SET] kan bare velges dersom [SWITCH PREOUT] er stilt til [SUB-W]. (Side 7)
- [SUB-W LEVEL] kan bare velges dersom [SUBWOOFER SET] er stilt til [ON].

## Lyddinnstillinger

### Crossover-innstillinger

Nedenfor finner du tilgjengelige innstillingselementer for 2-veis crossover og 3-veis crossover.

#### SPEAKER SIZE

Velger i henhold til den tilkoblede høyttaleres størrelse for optimal ytelse.

- Innstillinger for frekvens og skråning blir automatisk satt til crossover på valgt høyttaler.
- Hvis **[NONE]** er valgt for følgende høyttaler i **[SPEAKER SIZE]**, **[X' OVER]** er innstillingen til valgt høyttaler ikke tilgjengelig.
  - 2-veis crossover: **[TWEETER]** til **[FRONT]/[REAR]/[SUBWOOFER]**
  - 3-veis crossover: **[WOOFER]**

#### X' OVER (crossover)

- [FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]**: Justerer crossover-frekvensen for den valgte høyttaleren (høypassfilter eller lavpassfilter). Hvis **[THROUGH]** er valgt, sendes alle signaler til valgte høyttalere.
- [SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]**: Justerer crossover-skråning.  
Kan bare velges dersom en annen innstilling enn **[THROUGH]** velges for crossover-frekvensen.
- [SW LPF PHASE]/[PHASE]**: Velger fasen av høyttalerens utgående lydnivå på linje med den andre høyttalerens utgående lydnivå.
- [GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]**: Justerer volumet på valgt høyttaler.

### Innstillingselementer for 2-veis crossover

[SPEAKER SIZE]		
[FRONT]	[SIZE]	[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4x6]/[5x7]/[6x8]/[6x9]/[7x10]
	[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]/[NONE] (ikke tilkoblet)
[REAR]		[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4x6]/[5x7]/[6x8]/[6x9]/[7x10]/[NONE] (ikke tilkoblet)
[SUBWOOFER]		[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (ikke tilkoblet)
[X' OVER]		
[TWEETER]	[FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[GAIN LEFT]	[-8] til [0]
	[GAIN RIGHT]	[-8] til [0]
[FRONT HPF]	[F-HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[F-HPF SLOPE]	[-6DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[F-HPF GAIN]	[-8] til [0]
[REAR HPF]	[R-HPF FRQ]	
	[R-HPF SLOPE]	Konfigurer innstillingene for de bakre høyttalerne på samme måte som de fremre høyttalerne.
	[R-HPF GAIN]	

## Lydinnstillinger

[SUBWOOFER LPF]	[SW LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[SW LPF SLOPE]	[−6DB]/[−12DB]/[−18DB]/[−24DB]
	[SW LPF PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[SW LPF GAIN]	[−8] til [0]

- For **KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307**:  
[SUBWOOFER] under [SPEAKER SIZE] og [SUBWOOFER LPF] under [X'OVER] kan kun velges når [SWITCH PREOUT] er stilt til [SUB-W] (side 7) og [SUBWOOFER SET] er stilt til [ON]. (Side 25)

### Innstillingselementer for 3-veis crossover

[SPEAKER SIZE]		
[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]	
[MID RANGE]	[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]	
[WOOFER]	[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (ikke tilkoblet)	
[X' OVER]		
[TWEETER]	[HPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[SLOPE]	[−6DB]/[−12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	[−8] til [0]

[MID RANGE]	[HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[HPF SLOPE]	[−6DB]/[−12DB]
	[LPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]/[THROUGH]
	[LPF SLOPE]	[−6DB]/[−12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	[−8] til [0]
[WOOFER]	[LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[SLOPE]	[−6DB]/[−12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	[−8] til [0]

- [WOOFER] under [SPEAKER SIZE] og [WOOFER] under [X'OVER] kan kun velges når [SUBWOOFER SET] er stilt til [ON]. (Side 25)

### Innstillinger digital tidsjustering

Digital tidsjustering angir forsinkelsestiden for høyttalerutgangen for å lage et mer egnet miljø for kjøretøyet.

- For mer informasjon, se "Bestemme forsinkelsestiden automatisk" på side 28.

## Lydinnstillinger

<b>[DTA SETTINGS]</b>	
<b>[POSITION]</b>	Velger lytterposisjonen din (referansepunkt). <b>[ALL]</b> : Ikke kompensere; <b>[FRONT RIGHT]</b> : Høyre sete fram; <b>[FRONT LEFT]</b> : Venstre sete fram; <b>[FRONT ALL]</b> : Seter framme • <b>[FRONT ALL]</b> vises kun når <b>[2-WAY X'OVER]</b> er valgt. (Side 8)
<b>[DISTANCE]</b>	<b>[OCM]</b> til <b>[610CM]</b> : Finjusterer avstanden for å kompensere. (Velg høyttaler du ønsker å justere for du gjør justeringer.)
<b>[GAIN]</b>	<b>[-8DB]</b> til <b>[ODB]</b> : Finjusterer volumet på valgt høyttaler. (Velg høyttaler du ønsker å justere for du gjør justeringer.)
<b>[DTA RESET]</b>	<b>[YES]</b> : Tilbakestiller innstillingene ( <b>[DISTANCE]</b> og <b>[GAIN]</b> ) på valgt <b>[POSITION]</b> til standard.; <b>[NO]</b> : Avbryter.
<b>[CAR SETTINGS]</b>	
Identifisere biltype og posisjon på bakre høyttaler for å foreta justeringen for <b>[DTA SETTINGS]</b> .	
<b>[CAR TYPE]</b>	<b>[COMPACT]/[FULL SIZE CAR]/[WAGON]/[MINIVAN]/[SUV]/[MINIVAN(LONG)]</b> : Velger type kjøretøy.; <b>[OFF]</b> : Ikke kompensere.
<b>[R-SP LOCATION]</b>	Velger plasseringen av de bakre høyttalerne i kjøretøyet for å beregne lengst avstand fra valgt lytterposisjon (referansepunkt). • <b>[DOOR]/[REAR DECK]</b> : Valgbar kun når <b>[CAR TYPE]</b> er valgt som <b>[OFF]</b> , <b>[COMPACT]</b> , <b>[FULL SIZE CAR]</b> , <b>[WAGON]</b> eller <b>[SUV]</b> . • <b>[2ND ROW]/[3RD ROW]</b> : Valgbar kun når <b>[CAR TYPE]</b> er valgt som <b>[MINIVAN]</b> eller <b>[MINIVAN(LONG)]</b> .

- Før du foretar en justering for **[DISTANCE]** og **[GAIN]** på **[DTA SETTINGS]**, velg den høyttaleren du vil justere:

Når 2-veis crossover er valgt:

**[FRONT LEFT]/[FRONT RIGHT]/[REAR LEFT]/[REAR RIGHT]/[SUBWOOFER]**

- Du kan bare velge **[REAR LEFT]**, **[REAR RIGHT]** og **[SUBWOOFER]** hvis en annen innstilling enn **[NONE]** er valgt som **[REAR]** og **[SUBWOOFER]** på **[SPEAKER SIZE]**. (Side 26)

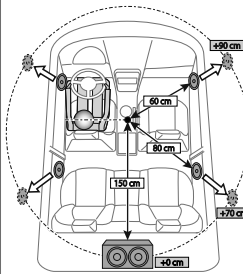
- For **[KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307]**: **[SUBWOOFER]** kan bare velges når **[SWITCH PREOUT]** er satt til **[SUB-W]** (side 7) og **[SUBWOOFER SET]** er satt til **[ON]** (side 25).

Når 3-veis crossover er valgt:

**[TWEETER LEFT]/[TWEETER RIGHT]/[MID LEFT]/[MID RIGHT]/[WOOFER]**

- Du kan bare velge **[WOOFER]** hvis en annen innstilling enn **[NONE]** er valgt som **[WOOFER]** på **[SPEAKER SIZE]**. (Side 27)
- **[R-SP LOCATION]** på **[CAR SETTINGS]** er valgbar bare velges hvis:
  - 2-veis crossover er valgt. (Side 8)
  - En annen innstilling enn **[NONE]** er valgt som **[REAR]** på **[SPEAKER SIZE]**. (Side 26)

### Bestemme forsinkelstiden automatisk



Hvis du angir avstanden fra den gjeldende angitte lytterposisjonen til hver høyttaler, vil forsinkelstiden bli beregnet automatisk.

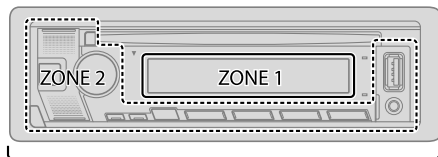
- 1 Angi **[POSITION]** og avgjør lytterposisjonen som skal være referansepunkt (referansepunktet for **[FRONT ALL]** vil være midt mellom høyre og venstre i forsetene).
- 2 Mål avstandene fra punktet til høyttalerne.
- 3 Beregn avstanden mellom høyttaleren lengst vekk (subwooferen på illustrasjonen) og andre høyttalere.
- 4 Angi **[DISTANCE]** beregnet i trinn 3 for enkelte høyttalere.
- 5 Juster **[GAIN]** for individuelle høyttalere.

Eksempel: Når **[FRONT ALL]** er valgt som lytterposisjon.



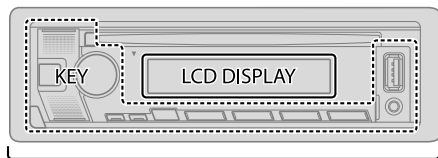
# Displayinnstillinger

For **KDC-BT950DAB**: Soneidentifikasjon for innstilling av farge- og lysstyrke



ALL ZONE

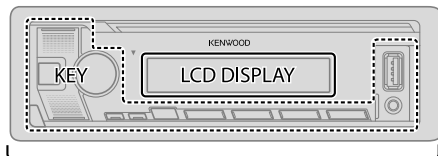
For **KDC-BT450DAB**: Soneidentifikasjon for innstilling av lysstyrke



ALL ZONE

For **KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**: Soneidentifikasjon for innstilling av lysstyrke

Eksempel: **KMM-BT407DAB**



ALL ZONE

## Angi dimmer

Trykk og hold nede DISP for å slå på eller av dimmer.

- Når du trykker og holder nede denne knappen, vil [DIMMER]-innstillingen (side 30) bli overskrevet.

## Endre visningsinnstillinger

- 1 Trykk på volumknappen for å angi [FUNCTION].
- 2 Vri på volumknappen for å velge element (se følgende tabell), trykk deretter på knappen.
- 3 Gjenta trinn 2 inntil ønsket element er valgt/aktivert eller følg instruksjonene beskrevet på den valgte enheten.
- 4 Trykk og hold nede  $\mathcal{R}/\mathcal{S}$  for å avslutte.

Gå tilbake til forrige innstillingselement, trykk på  $\mathcal{R}/\mathcal{S}$ .

Standard: [XX]

### [DISPLAY]


[COLOR SELECT] For **KDC-BT950DAB**:  
Velger farger for [ALL ZONE], [ZONE 1] og [ZONE 2] separat.

- 1 Velg en sone. (Se illustrasjon på den venstre kolonnen.)
- 2 Velg en forhåndsinnstilt farge for den valgte sonen. (Side 30)  
Standard: [VARIABLE SCAN]

For å lage din egen farge, velg [CUSTOM R/G/B]. Opprettet farge kan lagres i [CUSTOM R/G/B].

- 1 Trykk ned volumknappen for å angi detaljert fargejustering.
- 2 Trykk på  $\leftarrow \rightarrow$  for å velge farge ([R]/[G]/[B]) for justering.
- 3 Vri på volumknappen for å justere nivået ([0] til [9]), trykk deretter på knappen.

## Displayinnstillinger

[DIMMER]	<p>Demper belysningen.</p> <p>[ON]: Dimmer er slått på. [OFF]: Dimmer er slått av. [DIMMER TIME]: Angi tidspunktet når dimmeren skal slås på og når dimmeren skal slås av.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Vri på volumknappen for å stille inn [ON]-tid, trykk deretter på knappen.</li><li>2 Vri på volumknappen for å stille inn [OFF]-tid, trykk deretter på knappen. Standard: [ON]: <b>[18:00]</b> ; [OFF]: <b>[6:00]</b></li></ol>
[BRIGHTNESS]	<p>Angir lysstyrken for dag og natt separat.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 [DAY]/[NIGHT]: Velg dag eller natt.</li><li>2 Velg en sone. (Se hver illustrasjonen på side 29.)</li><li>3 [LVL00] til [LVL31]: Still inn lysstyrkenivået.</li></ol>
[TEXT SCROLL]	<p>[ONCE]: Scroller gjennom displayinformasjonen en gang. ; [AUTO]: Gjentar scrolling med 5 sekunders intervall. ; [OFF]: Avbryter.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ikke aktuelt for dynamisk etikettvisning (side 39) mens du er i DIGITAL AUDIO-kilden</li></ul>
[LEVEL METER]	<p>For <b>[KDC-BT950DAB]</b>:</p> <p>[ON]: Viser nivåmåleren i displayet (som vist nedenfor). ; [OFF]: Avbryter.</p>  <p>Nivåmåler</p>
[CLOCK]	
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Klokken vises på displayet, selv når enheten er slått av. ; [OFF]: Avbryter.
[DEMO MODE]	[ON]: Aktiverer visningsdemonstrasjonen automatisk hvis ingen drift er utført i løpet av omtrent 15 sekunder. ; [OFF]: Deaktiverer.

### Forehåndsvalgte farger:

[INITIAL COLOR]/[VARIABLE SCAN]/[CUSTOM R/G/B]/[RED1]/[RED2]/[RED3]/[PURPLE1]/[PURPLE2]/[PURPLE3]/[PURPLE4]/[BLUE1]/[BLUE2]/[BLUE3]/[SKYBLUE1]/[SKYBLUE2]/[LIGHTBLUE]/[AQUA1]/[AQUA2]/[GREEN1]/[GREEN2]/[GREEN3]/[YELLOWGREEN1]/[YELLOWGREEN2]/[YELLOW]/[ORANGE1]/[ORANGE2]/[ORANGERED]

# Installasjon/Kobling

Denne delen er for den profesjonelle installatøren.  
For sikkerhets skyld bør du overlate montering av ledninger til fagfolk. Spør din bilforhandler.

## ▲ ADVARSEL

- Enheten kan bare brukes med likestrøm på 12 V med negativ jording.
- Koble fra batteriets negative terminal før installering av ledninger.
- Ikke koble batteriledning (gul) og tenningsledning (rød) til bilens chassis eller jordledning (svart) for å hindre kortslutning.
- For å hindre kortslutning:
  - Isolere ledninger som ikke er tilkoblet, med vinyltape.
  - Sørg for å jorde denne enheten til bilens chassis på nytt etter installasjon.
  - Fest ledningene med kabelklemmer og vikle vinyltape rundt ledningene som kommer i kontakt med metalleder, for å beskytte ledningene.

## ▲ FORSIKTIG

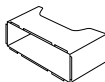
- Installer denne enheten i bilens konsoll. Unngå å berøre metalleder på denne enheten under eller rett etter bruk av enheten. Metalleder slik som kjølelegeme og kapslinger blir varmt.
- Ikke koble ⊖ høyttalerledninger til bilens chassis eller jordledning (svart), og koble dem heller ikke parallelt.
- Installer enheten med en vinkel på mindre enn 30°.
- Dersom ledningsnettet i ditt kjøretøy ikke har en tenningsterminal kan du koble tenningsledning (rød) til kjøretøyet sikringsboks som leverer 12 V likestrøm, og skrus av og på ved hjelp av tenningsnøkkelen.
- Holder alle kabler borte metalleder under oppheting.
- Etter at enheten er installert må du undersøke om kjøretøyet bremselys, blinklys, vindusviskere, osv., fungerer korrekt.
- Dersom sikringen går må du først sørge for at ledningene ikke berører bilens chassis. Deretter må du skifte ut den gamle sikringen med en tilsvarende sikring.

## Deleliste for installasjon

(A) Frontpanel (×1)

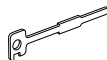


(C) Monteringshylse (×1)



(E) Nøkkel (×2)

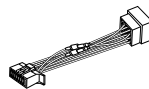
KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB



(B) Pyntepanel (×1)



(D) Ledninger (×1)



KMM-BT407DAB / KMM-DAB307



## Grunnleggende prosedyre

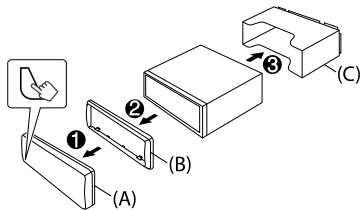
- 1 Fjern nøkkelen fra tenningslåsen, koble deretter ⊖ terminalen til bilbatteriet.
- 2 Installer DAB-antennen.  
Se "Installering av DAB-antennen" på side 34.
- 3 Koble ledningene riktig.  
Se "Ledningstilkobling" på side 33.
- 4 Installer enheten i bilen din.  
Se "Installering av enheten (på instrumentpanelet)" på side 32.
- 5 Koble ⊖ terminalen til bilbatteriet.
- 6 Trykk på SRC for å slå på strømmen.
- 7 Løsne frontpanelet og tilbakestil enheten innen 5 sekunder. (Side 4)

# Installasjon/Kobling

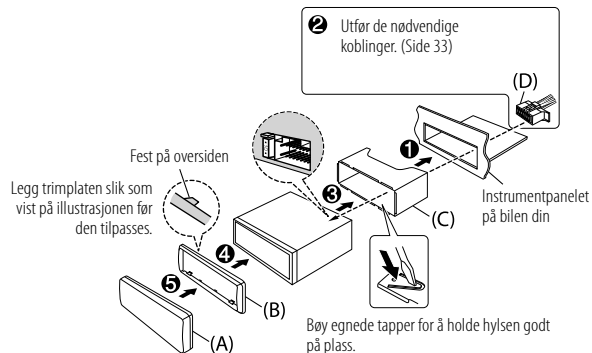
## Installering av enheten (på instrumentpanelet)

Eksempel: **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB**

1



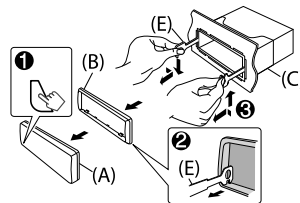
2



## Fjern enheten

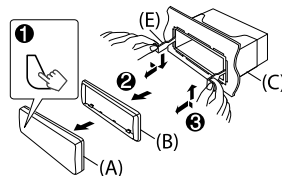
For **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB**:

- 1 Ta av frontpanelet.
- 2 Tilpass låsepinnen på nøklene i hullene på begge sider av pyntepanelet og trekk ut.
- 3 Sett inn nøklene langt inn i sporene på hver side og følg deretter pilene som vist i illustrasjonen.



For **KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**:

- 1 Ta av frontpanelet.
- 2 Fjern pyntepanelet.
- 3 Sett inn nøklene langt inn i sporene på hver side og følg deretter pilene som vist i illustrasjonen.



# Installasjon/Kobling

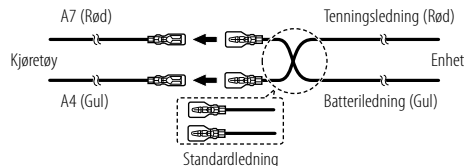
## Ledningstilkobling

### Hvis bilen ikke har et ISO-terminal:

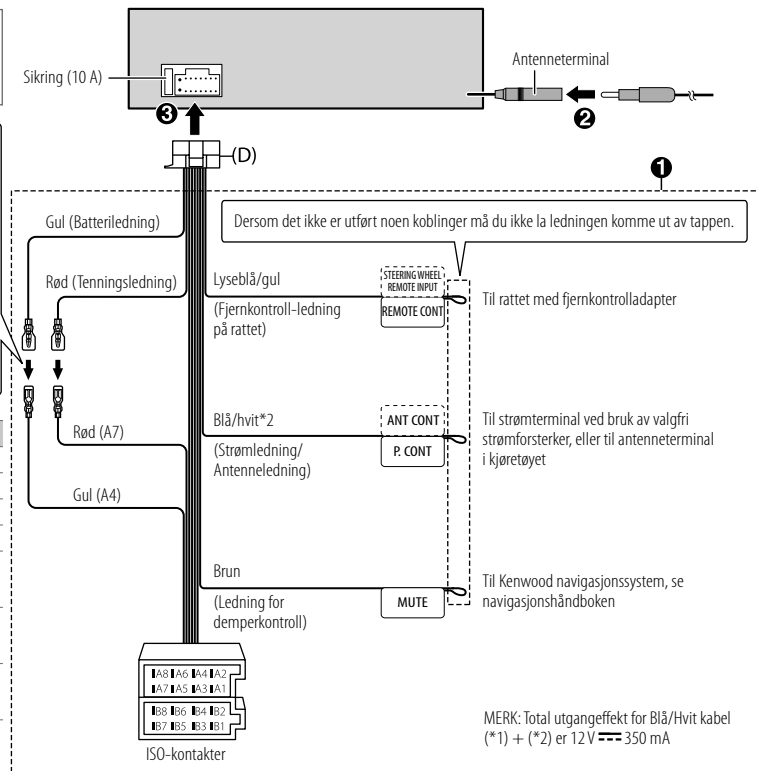
Vi anbefaler at du installerer enheten med en kommersielt tilgjengelig tilpasset ledningsnett spesifikt for din bil, og overlater denne jobben til profesjonelle for din sikkerhets skyld. Spør din bilforhandler.

### Kobling av ISO-kontakter på enkelte VW/Audi eller Opel (Vauxhall) biler

Du må kanskje modifisere ledningene på det medfølgende ledningsnettet som vist nedenfor.



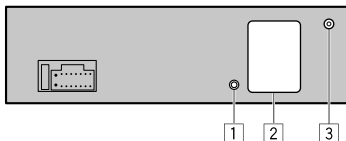
Plugg	Farge og funksjon (for ISO-kontakter)
A4	Gul : Batteri
A5	Blå/hvit*1 : Strømstyring
A7	Rød : Tennings (ACC)
A8	Svart : Jordet kobling
B1	Lilla ⊕ : Bakre høyttaler (høyre)
B2	Lilla/svart ⊖ : For 3-veis crossover: Tweeter (høyre)
B3	Grå ⊕ : Fremre høyttaler (høyre)
B4	Grå/svart ⊖ : For 3-veis crossover: Mellomtone høyttaler (høyre)
B5	Hvit ⊕ : Fremre høyttaler (venstre)
B6	Hvit/svart ⊖ : For 3-veis crossover: Mellomtone høyttaler (venstre)
B7	Grønn ⊕ : Bakre høyttaler (venstre)
B8	Grønn/svart ⊖ : For 3-veis crossover: Tweeter (venstre)



MERK: Total utgangeffekt for Blå/Hvit kabel (\*1) + (\*2) er 12V  $\overline{\overline{=}}$  350 mA

## Installasjon/Kobling

### Koble til eksterne komponenter



#### Nei Del

- |   |  |
|---|--|
| 1 | For <b>KDC-BT950DAB</b> / <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> :<br>Mikrofonkontakt (Side 18) |
| 2 | Utgangsterminaler (Se følgende "Koble til eksterne forsterkere via utgangsterminaler")             |
| 3 | DAB antennekontakt (Side 8, 37)  |

### Koble til eksterne forsterkere via utgangsterminaler

Når du kobler en ekstern forsterker til utgangsterminalene på denne enheten, må du koble forsterkerens jordledning stødig til bilens chassis for å unngå skade på enheten.

Modell	Utgangsterminaler	2-veis crossover	3-veis crossover
<b>KDC-BT950DAB</b>		REAR: Bakre utgang	Tweeter-utgang
		FRONT: Frontutgang	Utgang for mellomverdiområde
		SW: Subwoofer-utgang	Utgang for Woofer (bass)
<b>KDC-BT450DAB</b> <b>KMM-BT407DAB</b> <b>KMM-DAB307</b>		REAR/SW: Utgang for bak-/basshøytaler	Utgang for Woofer (bass)

### Installering av DAB-antennen

- Koble til en DAB-antenne til DAB-antennekontakten. (Se venstre kolonne).
- DAB antenne medfølger **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB**.  
Se de følgende sidene for detaljer.
- Du må kjøpe DAB-antennen separat for **KMM-DAB307**.  
For detaljer, se bruksanvisningen som følger med DAB-antennen.

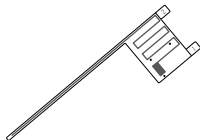
### ▲ FORSIKTIG

- Filmantennen (F) er laget for kun å bli brukt inni kjøretøyet.
- Ikke installer den på følgende steder:
  - der den kan blokkere førerens synsfelt.
  - der den kan hindre sikkerhetsenheter som f.eks. airbager fra å virke.
  - på flyttbare glassflater slik som bakluken.
  - på siden av kjøretøyet (f.eks. dør, sidevindu foran).
  - på bakruten.
- Signalstyrken vil svekkes når den installeres på følgende steder:
  - på IR-reflekerende glass eller steder dekket med speilfilm.
  - der den overlapper med vanlig radioantenne (mønster).
  - der den overlapper med varmetråder i vinduet.
  - på glass som blokkerer radiosignaler (f.eks. IR-reflekerende glass, isolasjonsglass).
- Dårlig mottak kan oppstå:
  - på grunn av støy når vinduspuseren, klimaanlegget eller motoren står på.
  - avhengig av retningen på stasjonen som kringkaster i forhold til kjøretøyet (antennen).
- Tørk nøye olje og skitt fra overflaten det skal limes på med medfølgende rensmiddel (I).
- Ikke bøy eller skad filmantennen (F).
- Det kan være at det ikke er mulig å installere på visse kjøretøy.
- Kontroller kabelføringen til filmantennen (F) og forsterkerenheten (G) før påliming.
- Ikke påfør noe glassrens etter påliming av filmantennen (F).

# Installasjon/Kobling

## Deleliste for installasjon

(F) Filmantenne (×1)



(G) Forsterkerhet (kabel med antenneforsterker, 3,5 m) (×1)



(H) Kabelklammer (×3)



(I) Rensemiddel (×1)

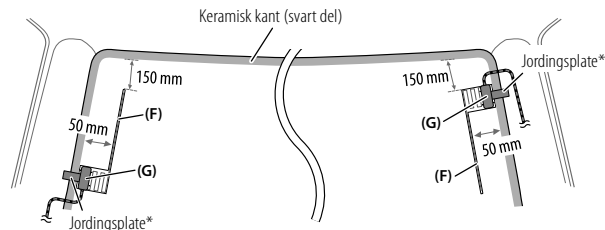


## Fastslå plasseringen for montering av antennen

- Retningen av filmantennen (F) endrer seg avhengig av om filmantennen (F) er installert på høyre eller venstre side.
- Sørg for å kontrollere filmantennens (F) plasseringen før installering. Filmantennen kan ikke limes fast på nytt.
- Adskill denne fra andre antenner med minst 100 mm.
- Ikke lim fast forsterkerenheten (G) på den keramiske kanten (svart del) rundt frontruten. Siden det ikke er nok vedheft.

■ Installering av antennen på venstre side

■ Installering av antennen på høyre side

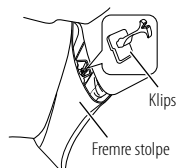


\* Lim forsterkerenhetens (G) jordingsplate på metalldelen av fremre stolpe.

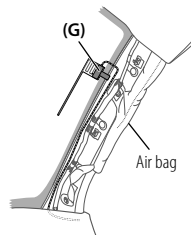
## ⚠ FORSIKTIG

Ved installering av antennekabelen inni fremre stolpe med installert air bag

- Dekslet til den fremre stolpen er sikret med en spesiell klips som muligens må erstattes når den er fjernet. Kontakt din bilforhandler for detaljer vedrørende fjerning av fremre stolpedeksel, og tilgjengelighet av reservedeler.

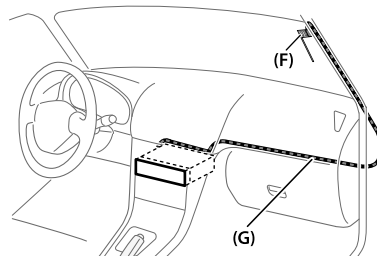


- Installer forsterkerenheten (G) over air bag-en slik at den ikke hindrer air bag-ens funksjon.



## Installasjonsoversikt

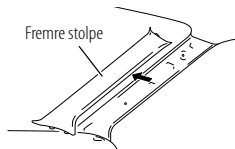
Antennen skal installeres på passasjersiden av sikkerhetshensyn.



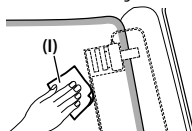
# Installasjon/Kobling

## Antenneinstallasjon

- 1 Fjern dekslet rundt den fremre stolpen på bilen din.

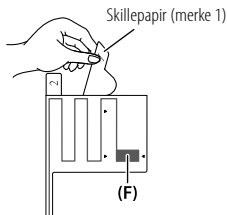


- 2 Rengjør frontruten med medfølgende rensmiddel (I).



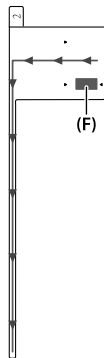
- Vent til overflaten på glasset er helt tørt før du fortsetter.
- Varm opp overflaten av frontruten med defroster hvis det er kaldt (på vinteren).

- 3 Fjern skillepapiret (merke 1) for filmantennen (F) horisontalt, og lim antennen på frontruten.

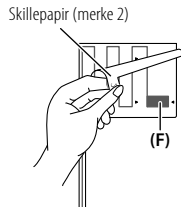


Ikke ta på filmantennens (F) limflate (limsiden).

- 4 Gni filmantennen forsiktig mot frontruten i retningen som vist med pilen slik at den setter seg fast skikkelig.

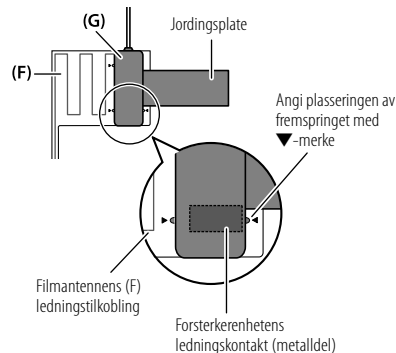


- 5 Fjern skillepapiret (merke 2) for filmantennen (F) vertikalt.

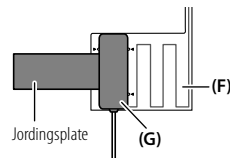


- 6 Angi plasseringen av forsterkerenhetens (G) fremspring med ▼-merket på filmantennen (F) og lim fast. Ikke ta på forsterkerenhetens (G) ledningstilkobling eller limflate (limsiden).

- Ved installering av antennen på høyre side



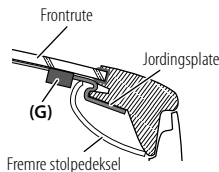
- Ved installering av antennen på venstre side





## Installasjon/Kobling

- 7 Fjern filmen som dekker jordingsplaten og lim jordingsplaten på metalldelen av kjøretøyet. Sørg for at det er nok plass for jordingsplaten slik at den ikke forstyrrer de interjorddelene (fremre stolpedeksel). Sørg også for at de innvendige delene ikke forstyrrer forsterkerenheten (G).



- 8 Koble til antennekablene.  
Bruk kabelklemmer (H) for å feste antennen til stolpen på flere steder.
- 9 Fest det fremre stolpedekselet tilbake slik det var montert opprinnelig.  
Sørg for ikke å skade jordingsplaten og forsterkerenheten (G) ved tildekking.
- 10 Koble forsterkerenheten (G) til DAB-antennepluggen på baksiden av enheten.

Merk:  
Forsikre deg om at [DAB ANT POWER] er satt til [ON] i [FUNCTION]-menyen i ventemodus. (Side 7)  
[ON] velges først.

## Referanser

### Vedlikehold

#### Rengjøring av enheten

Tørk av smuss på frontpanelet med en tørr silikonklut eller myk klut.

#### Rengjøring av koblingen

Ta av frontpanelet og rengjør koblingen forsiktig med en vattpinne. Pass på så du ikke ødelegger kontakten.

KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB



Kobling (på frontpanelets  
bakside)

KMM-BT407DAB / KMM-DAB307



Kobling (på frontpanelets  
bakside)

#### Behandling av plater (for KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB)

- Ikke berør platens avspillingsoverflate.
- Ikke fest tape eller lignende på platen, bruk heller ikke en plate med tape festet på den.
- Ikke bruk tilbehør for platen.
- Rengjør fra midten av platen og utover.
- Rengjør platen med tørket silisium eller en myk klut. Ikke bruk løsningsmidler.
- Trekk ut platen horisontalt ved utløsning.
- Fjern røe kanter fra midthullet og platens kanter før du setter inn platen.

### Mer informasjon

- For: — Seneste styreprogram-oppdateringer og seneste listen av kompatible elementer  
— KENWOOD originalapplikasjon  
— Enhver øvrig aktuell informasjon

Besøk <[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)>.

## Referanser

### Generelt

- For **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB**: Denne enheten kan bare spille følgende CDer:



- For detaljert informasjon og merknader om avspillbare lydfiler, besøk <[www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)>.

### Avspillbare filer

- Disk (for **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB**):  
Avspillbare lydfiler:  
For **KDC-BT950DAB**: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)  
For **KDC-BT450DAB**: MP3 (.mp3), WMA (.wma)  
Spillbare filer: CD-R/ CD-RW/ CD-ROM  
Spillbart filformat: ISO 9660 nivå 1/2, Joliet, Long-filnavn
- USB-masselagringsenhetsklasse:  
Avspillbare lydfiler:  
For **KDC-BT950DAB**: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)  
For **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac).  
Spillbart filsystem: FAT12, FAT16, FAT32

Selv om lydfilene oppfyller standardene ovenfor, kan avspilling være umulig, avhengig av type enheter eller medier og deres tilstand.

For **KDC-BT950DAB**: AAC (.m4a)-filen på en CD kodet av iTunes kan den ikke spilles av i dette systemet.

### Plater som ikke kan avspilles (for **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB**)

- Plater som ikke er runde.
- Plater med fargemidler på innspillingsoverflaten eller skitne plater.
- Innspillbare/overskrivbare plater som ikke er ferdigbehandlet.
- 8 cm CD. Forsøk på å sette platen inn ved hjelp av et adapter kan føre til funksjonsfeil.

### Om USB-enheter

- Du kan ikke koble til en USB-enhet via et USB-nettnav.
- Tilkobling av kabler som er lenger enn 5 m kan føre til uregelmessig avspilling.
- Denne enheten gjenkjenner ikke en USB-enhet som er klassifisert utenom 5 V eller overstiger 1,5 A.

### Om iPod/iPhone (for **KDC-BT950DAB**)

- Made for
  - iPod touch (6th generation)
  - iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 PRO, 11 PRO MAX (iOS 12.1 eller senere)
- Det er ikke mulig å se gjennom videofiler i "Videoer"-menyen.
- Sangrekkefølgen som vises på valgmenyen til denne enheten, kan avvike fra iPod/iPhone.
- iPod fungerer ikke dersom "KENWOOD" eller "✓" vises på iPod-displayet.
- Avhengig av versjon i operativsystemet på iPod/iPhone, vil kanskje noen funksjoner ikke fungere på denne enheten.

### Om Spotify (for **KDC-BT950DAB** / **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB**)

- Spotify-programmet støtter:
  - For **KDC-BT950DAB**: iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 PRO, 11 PRO MAX (iOS 12.1 eller senere)
  - For **KDC-BT950DAB**: iPod touch (6th generation)
  - Android OS 4.0.3 eller nyere
- Spotify er en tredjepartstjeneste, derfor kan spesifikasjoner endres uten forvarsel. Dermed kan kompatibilitet bli nedsatt eller noen eller alle tjenester kan resultere utilgjengelige.
- Enkelte funksjoner i Spotify kan ikke styres fra denne enheten.
- Hvis du har problemer med programmet, kan du kontakte Spotify på <[www.spotify.com](http://www.spotify.com)>.

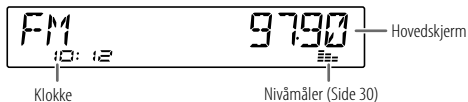
## Referanser

### Endre displayinformasjon

For **KDC-BT950DAB**:

Hver gang du trykker på DISP, endres visningsinformasjonen.

- Hvis informasjonen ikke er tilgjengelig eller ikke registrert, vises "NO TEXT", "NO INFO" eller annen informasjon (f.eks. stasjonsnavn) eller så er displayet tomt.



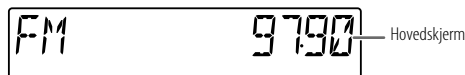
Kilde navn	Vise informasjon: Hovedskjerm
STANDBY	Kilde navn → Dato → tilbake til begynnelsen
DIGITAL AUDIO	Tjenesteetikett → Ensemble etikett → Dynamisk etikett → Sangtittel/Artist → Neste program → Signallnivå → Dato → tilbake til begynnelsen
RADIO	Frekvens → Dato → tilbake til begynnelsen Kun for FM-Radio Data System-stasjoner: Stasjonsnavn/Programtype → Radio tekst → Radio tekst+ → Radio tekst+ sangtittel/Radio tekst+ artist → Frekvens → Dato → tilbake til begynnelsen
CD eller USB	For CD-DA: Platetittel/Artist → Sportittel/Artist → Spilletid → Dato → tilbake til begynnelsen For MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC-filer: Sangtittel/Artist → Albumtittel/Artist → Mappenavn → Filnavn → Spilletid → Dato → tilbake til begynnelsen
iPod USB/iPod BT	Sangtittel/Artist → Albumtittel/Artist → Spilletid → Dato → tilbake til begynnelsen

Kilde navn	Vise informasjon: Hovedskjerm
SPOTIFY/ SPOTIFY BT	Konteksttittel → Sangtittel → Artist → Albumtittel → Spilletid → Dato → tilbake til begynnelsen
BT AUDIO	Sangtittel/Artist → Albumtittel/Artist → Spilletid → Dato → tilbake til begynnelsen
AUX	Kilde navn → Dato → tilbake til begynnelsen

For **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**:

Hver gang du trykker på DISP, endres visningsinformasjonen.

- Hvis informasjonen ikke er tilgjengelig eller ikke registrert, vises "NO TEXT", "NO INFO" eller annen informasjon (f.eks. stasjonsnavn) eller så er displayet tomt.



Kilde navn	Vise informasjon: Hovedskjerm
STANDBY	Kilde navn/Klokke → Klokke → tilbake til begynnelsen
DIGITAL AUDIO	Kilde navn/Klokke → Tjenesteetikett → Ensemble etikett → Dynamisk etikett → Sangtittel/Artist → Neste program → Signallnivå → Klokke → tilbake til begynnelsen
RADIO	Kilde navn/Klokke → Frekvens → Klokke → tilbake til begynnelsen Kun for FM-Radio Data System-stasjoner: Kilde navn/Klokke → Stasjonsnavn/Programtype → Radio tekst → Radio tekst+ → Radio tekst+ sangtittel/Radio tekst+ artist → Frekvens → Klokke → tilbake til begynnelsen

## Referanser

Kilde navn	Vise informasjon: Hovedskjerm
CD eller USB	For <b>KDC-BT450DAB</b> : For CD-DA: Kilde navn/Klokke → Platetittel/Artist → Sporetittel/Artist → Spilletid → Klokke → tilbake til begynnelsen  For MP3/WMA/WAV/FLAC-filer: Kilde navn/Klokke → Sangtittel/Artist → Albumtittel/Artist → Mappenavn → Filnavn → Spilletid → Klokke → tilbake til begynnelsen
SPOTIFY BT	For <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> : Kilde navn/Klokke → Konteksttittel → Sangtittel → Artist → Albumtittel → Spilletid → Klokke → tilbake til begynnelsen
BT AUDIO	For <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> : Kilde navn/Klokke → Sangtittel/Artist → Albumtittel/Artist → Spilletid → Klokke → tilbake til begynnelsen
AUX	Kilde navn/Klokke → Klokke → tilbake til begynnelsen



## Feilsøking

	Symptom	Utbedring
Generelt	Ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Juster volum til optimalt nivå.</li> <li>Sjekk ledninger og koblinger.</li> </ul>
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" vises.	Skru helt av, sørg deretter for å sjekke at høyttalerledningenes terminaler er godt nok isolert. Skru enheten på igjen.
	"PROTECTING SEND SERVICE" vises.	Send enheten til nærmeste servicesenter.
	Kilde kan ikke velges.	Kontroller [SOURCE SELECT]-innstillingen. (Side 7)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ingen lyd.</li> <li>Enheten kan ikke slås på.</li> <li>Uriktig informasjon vises i displayet.</li> </ul>	Rengjør koblingene. (Side 37)
	Enheten fungerer ikke i det hele tatt.	Tilbakestill enheten. (Side 4, 5)
Digital radio	Korrekte tegn vises ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Denne enheten viser kun store bokstaver, tall og et begrenset antall symboler.</li> <li>Avhengig av språket du har valgt (side 7), vises noen tegn på riktig måte.</li> </ul>
	DAB-mottak er dårlig.	Sørg for at [ON] er valgt for [DAB ANT POWER]. (Side 7)
	"DAB ANT ERR"	Kontroller DAB-antennen. Angi [DAB ANT POWER] til [OFF] hvis en passiv antenne (uten antenneforsterker) brukes. (Side 7)
Analog radio	"RELATED SERV FOUND"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trykk på volumknappen for å aktivere Soft-Link. (Side 10)</li> <li>Trykk på <b>Q/S</b> for å avbryte.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Radiomottak er dårlig.</li> <li>Statisk støy ved lytting på radio.</li> </ul>	Koble antennen godt til.

## Feilsøking

Symptom	Utbedring
Platen løses ikke ut.	Trykk og hold nede  for å tvinge utløsning av platen. Vær forsiktig slik at du ikke mister platen når den løses ut. Dersom dette ikke løser problemet må du tilbake stille enheten (side 4).
Støy genereres.	Hopp til et annet spor eller skift ut platen.
"PLEASE EJECT" vises.	Tilbakestill enheten (side 4). Dersom dette ikke løser problemet kan du ta kontakt med ditt nærmeste servicesenter.
Avspillingsrekkefølgen er ikke slik den skal.	Avspillingsrekkefølgen bestemmes av rekkefølgen filene ble tatt opp (disk) eller filnavnet (USB).
Forløpt avspillingstid er ikke riktig.	Dette avhenger av opptaksprosessen tidligere (disk/USB).
"READING" fortsetter å blinke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ikke bruk for mange hierarkiske nivåer og mapper.</li> <li>Sett inn disken på nytt eller koble enheten til igjen (USB/iPod/iPhone).</li> </ul>
"UNSUPPORTED DEVICE" vises.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sjekk, hvis den tilkoblede USB-enheten er kompatibel med denne enheten og sikre at filsystemene er i format som støttes. (Side 38)</li> <li>Koble til USB-enheten på nytt.</li> </ul>
"UNRESPONSIVE DEVICE" vises.	Se til at USB-enheten ikke har funksjonsfeil, og koble til USB-enheten på nytt.
"USB HUB IS NOT SUPPORTED" vises.	Denne enheten kan ikke støtte en USB-enhet som er koblet via et USB-nettnav.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kilden endres ikke til "USB" når du kobler til en USB-enhet mens du hører på en annen enhet.</li> <li>"USB ERROR" vises.</li> </ul>	USB-porten trekker mer strøm enn den er laget for. Slå av strømmen og koble fra USB-enheten. Deretter slår du på strømmen og kobler til USB-enheten igjen. Hvis dette ikke løser problemet, slår du strømmen av og på (eller nullstiller enheten) før du prøver med en annen USB-enhet.
iPod/iPhone slås ikke på eller virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller tilkoblingen mellom enheten og iPod/iPhone.</li> <li>Koble fra og tilbake still iPod/iPhone ved hjelp av hard tilbake stilling.</li> </ul>

CD/USB/iPod

Symptom	Utbedring
"LOADING" vises når du angir søk-modus ved å trykke på  /  .	Denne enheten forbereder fortsatt iPod-/iPhone-musikkliste. Det kan ta litt tid å laste, prøv på nytt senere.
"NO DISC"	Sett inn en spillbar plate i CD-inngangen.
"TOC ERROR"	Sørg for at platen er rengjort og satt inn på riktig måte.
"NA FILE"	Sørg for at mediet (disk/USB) inneholder støttede lydfile. (Side 38)
"COPY PRO"	En kopibeskyttet fil spilles av (disk/USB).
"NO DEVICE"	Koble til en enhet (USB/iPod/iPhone) og endre kilden til USB eller iPod USB igjen.
"NO MUSIC"	Koble til en enhet (USB/iPod/iPhone) som inneholder spillbare lydfile.
"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koble om iPod.</li> <li>Tilbake still iPod.</li> </ul>
"MEMORY FULL"	Du har nådd maksimal lagringsgrense på din iPod/iPhone.
"DISCONNECTED"	USB er koblet fra hovedenheten. Kontroller at enheten er tilkoblet via USB.
"CONNECTING"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tilkoblet via USB-inngang: Enheten kobler til hovedenheten. Vent litt.</li> <li>Tilkoblet via Bluetooth: Bluetooth er frakoblet. Kontroller Bluetooth-tilkoblingen og at begge enhetene er sammenkoblet og tilkoblet.</li> </ul>
"CHECK APP"	Spotify-programmet er ikke riktig tilkoblet, eller brukeren er ikke pålogget. Avslutt Spotify-applikasjonen, og start på nytt. Deretter logg inn på Spotify-kontoen din.

CD/USB/iPod

Spotify

## Feilsøking

Symptom	Utbedring
Ingen Bluetooth-enhet oppdaget.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Søk fra Bluetooth-enheten igjen.</li> <li>Tilbakestill enheten. (Side 4, 5)</li> </ul>
Kan ikke foreta Bluetooth-paring.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sørg for at du har oppgitt samme PIN-kode på både apparatet og Bluetooth-enheten.</li> <li>Slett parringsinformasjonen fra både enheten og Bluetooth-enheten, og utfør paringen en gang til. (Side 18)</li> </ul>
Det høres ekko eller støy under en telefonsamtale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Juster mikrofonens posisjon. (Side 18)</li> <li>Kontroller <b>[ECHO CANCEL]</b>-innstillingen. (Side 20)</li> </ul>
Lydkvaliteten på telefonen er dårlig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduser avstanden mellom apparatet og Bluetooth-enheten.</li> <li>Flytt bilen til et sted hvor du har bedre dekning.</li> </ul>
Taleoppringingen fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bruk taleoppringingen i mer stille omgivelser.</li> <li>Reduser avstanden fra mikrofonen når du sier navn.</li> <li>Sørg for at den samme stemmen som den registrerte stemmetiketten brukes.</li> </ul>
Lyden blir avbrutt eller hoppet over under avspilling på en Bluetooth-lydspiller.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduser avstanden mellom apparatet og Bluetooth-lydspilleren.</li> <li>Slå av, og slå deretter apparatet på igjen før du prøver på nytt.</li> <li>Andre Bluetooth-enheter prøver kanskje å koble til apparatet.</li> </ul>
Den tilkoblede Bluetooth-lydspilleren kan ikke styres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sjekk om den tilkoblede Bluetooth-lydspilleren støtter profilen for fjernkontroll av lyd/video (AVRCP). (Se bruksanvisningen for lydspilleren.)</li> <li>Koble Bluetooth-spilleren fra og deretter til igjen.</li> </ul>
"NOT SUPPORT"	Den tilkoblede telefonen støtter ikke talegjenkjenning eller overføring av telefonboken.

Bluetooth®

Symptom	Utbedring
"NO ENTRY"	Det er ikke noe registrert apparat tilkople/funnet via Bluetooth.
"ERROR"	Prøv igjen. Hvis det vises "ERROR" igjen, kontrollerer du at enheten støtter funksjonen du har prøvd.
"NO INFO"/"NO DATA"	Bluetooth-apparatet kan ikke få kontaktinformasjonen.
"HF ERROR XX"/"BT ERROR"	Tilbakestill enheten, og prøv fremgangsmåten igjen. Dersom dette ikke løser problemet kan du ta kontakt med ditt nærmeste servicesenter.
"SWITCHING NG"	Det er ikke sikkert at de tilkoblede telefonene støtter vekslefunksjonen.
Bluetooth-tilkoblingen mellom Bluetooth-enheten og enheten er ustabil.	Slett registrerte Bluetooth-enheter som er ubrukte, fra enheten. (Side 22)

Bluetooth®

# Spesifikasjoner

Digital radio	DAB	Frekvensområde	Band III: 174,928 MHz — 239,200 MHz
		Følsomhet	−100 dBm
		Signalstøyforhold	90 dB
		Type antennekobling	SMB
		Antennens utgangsspenning	12 V DC
		Antennens maksimale spenning	< 100 mA
Analog radio	FM	Frekvensområde	87,5 MHz — 108,0 MHz (50 kHz-trinn)
		Anvendelig sensitivitet (S/N = 30 dB)	6,2 dBf (0,56 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
		Støydempende sensitivitet (DIN S/N = 46 dB)	15,2 dBf (1,58 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
		Frekvensrespons ( $\pm$ 3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Signalstøyforhold (MONO)	68 dB
		Stereo separasjon (1 kHz)	40 dB
	MW (AM)	Frekvensområde	531 kHz – 1 611 kHz (9 kHz-trinn)
		Anvendelig sensitivitet (S/N = 20 dB)	28,5 $\mu$ V
	LW	Frekvensområde	153 kHz — 279 kHz (9 kHz-trinn)
		Anvendelig sensitivitet (S/N = 20 dB)	45,0 $\mu$ V

<b>KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB:</b>	
Laserdiode	GaAlAs
Digitalt filter (D/A)	8 ganger over sampling
Spindelhastighet	500 o/min — 200 o/min (CLV)
Hastighetsvariasjoner i drivverket	Under målbar grense
Frekvensrespons ( $\pm$ 1 dB)	20 Hz — 20 kHz
Total harmonisk forvrengning (1 kHz)	0,01 %
Signalstøyforhold (1 kHz)	96 dB
Dynamisk rekkevidde	92 dB
Kanalseparasjon	90 dB
MP3-dekoder	I overensstemmelse med MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA-dekoder	I overensstemmelse med Windows Media Audio
AAC-dekoder	<b>KDC-BT950DAB:</b> AAC-LC ".aac"-filer

## Spesifikasjoner

USB	USB-standard	USB 1.1, USB 2.0 <b>KDC-BT950DAB</b> : Høy hastighet <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : Full hastighet
	Filsystem	FAT12/16/32
	Maksimal matestrøm	Likestrøm 5 V  1,5 A
	Frekvensrespons ( $\pm 1$ dB)	<b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 20 Hz — 20 kHz
	Signalstøyforhold (1 kHz)	<b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 99 dB
	Dynamisk rekkevidde	<b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 93 dB
	Kanalseparasjon	<b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 90 dB
	MP3-dekoder	I overensstemmelse med MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA-dekoder	I overensstemmelse med Windows Media Audio
	AAC-dekoder	<b>KDC-BT950DAB</b> : AAC-LC“.aac“,“.m4a“-filer
WAV-dekoder	Lineær-PCM	
FLAC-dekoder	FLAC-filer (opp til 96 kHz/24 bit)	
Hjelpemystyr	Frekvensrespons ( $\pm 3$ dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maksimal inngangsspenning	1 000 mV
	Inngangsimpedans	30 $\Omega$

<b>KDC-BT950DAB</b> / <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> :			
Bluetooth	Versjon	Bluetooth 4.2	
	Frekvensområde	2,402 GHz — 2,480 GHz	
	RF-utgangseffekt (E.I.R.P.)	+4 dBm (MAX), effektklasse 2	
	Maksimal kommunikasjonsrekkevidde	Siktlinje ca. 10 m (32,8 ft)	
	Profil	HFP 1.7.1 (Håndfriprofil) A2DP (Avansert lydistribusjonsprofil) AVRCP 1.6.1 (Profil for fjernkontroll av lyd/video) PBAP (Telefonboktilgangsprofil) SPP (Serieportprofil)	
Lyd	Maksimal utgangseffekt	50 W $\times$ 4	
	Full båndbredde-strøm (mindre enn 1 % THD)	22 W $\times$ 4	
	Høytalerimpedans	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$	
	Tonefunksjon	Bånd 1:	62,5 Hz $\pm$ 9 dB
		Bånd 2:	100 Hz $\pm$ 9 dB
		Bånd 3:	160 Hz $\pm$ 9 dB
		Bånd 4:	250 Hz $\pm$ 9 dB
Bånd 5:		400 Hz $\pm$ 9 dB	
Bånd 6:		630 Hz $\pm$ 9 dB	
Bånd 7:		1 kHz $\pm$ 9 dB	
Bånd 8:		1,6 kHz $\pm$ 9 dB	
Bånd 9:		2,5 kHz $\pm$ 9 dB	
Bånd 10:		4 kHz $\pm$ 9 dB	
Bånd 11:	6,3 kHz $\pm$ 9 dB		
Bånd 12:	10 kHz $\pm$ 9 dB		
Bånd 13:	16 kHz $\pm$ 9 dB		



## Spesifikasjoner

Lyd	Preout-nivå/belastning	<b>KDC-BT950DAB</b> : 5 000 mV/10 kΩ <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 2 500 mV/10 kΩ
	Preout-impedans	≤ 600 Ω
Generelt	Driftsspenning	12 V DC bilbatteri
	Monteringsstørrelse (B × H × D)	<b>KDC-BT950DAB</b> / <b>KDC-BT450DAB</b> : 182 mm × 53 mm × 155,5 mm <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 182 mm × 53 mm × 100 mm
	Nettvekt (inkluderer trimplate og monteringshylse)	<b>KDC-BT950DAB</b> / <b>KDC-BT450DAB</b> : 1,2 kg <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 0,7 kg

Gjenstand for endring uten nærmere varsel.

# Зміст

Перед використанням.....	3	Настройки звуку .....	24
Основи .....	4	Настройки екрану.....	29
Передня панель (KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB)		Встановлення/З'єднання .....	31
Передня панель (KMM-BT407DAB / KMM-DAB307)		Посилання.....	37
Початок роботи .....	6	Обслуговування	
1 Виберіть мову відображення інформації, підтвердьте тип кросовера та скауйте демонстрацію		Додаткова інформація	
2 Налаштування годинника та дати		Зміна інформації, що відображається на дисплеї	
3 Встановлення інших додаткових налаштувань		Несправності.....	40
Цифрове радіо.....	8	Характеристики .....	43
Аналогове радіо.....	11		
CD/USB/iPod.....	12		
Spotify .....	15		
AUX.....	16		
Програма KENWOOD Remote.....	17		
Bluetooth® .....	18		
Bluetooth — Підключення			
Bluetooth — Мобільний телефон			
Bluetooth — Аудіо			

# Перед використанням

## ВАЖЛИВО

- Спершу прочитайте даний посібник, щоб дізнатись, як правильно використовувати даний пристрій. Дуже важливо, щоб ви прочитали та дотримувались попереджень і застережень, викладених у цьому посібнику.
- Зберігайте даний посібник у безпечному та доступному місці для довідки у майбутньому.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Не використовуйте жодної функції, що може відвернути вашу увагу від безпечного управління автомобілем.**

## ▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

### Встановлення гучності:

- Рівень гучності має бути таким, щоб можна було чути звуки ззовні автомобіля для уникнення небезпечних ситуацій.
- Щоб запобігти пошкодженню гучномовців при раптовому збільшенні рівня вихідного сигналу, зменшіть гучність перед початком відтворення цифрових джерел.

### Загальні несправності:

- Не використовуйте зовнішній пристрій, якщо він може заважати безпечному водінню.
- Зробіть резервну копію всіх важливих даних. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-які втрати записаних даних.
- Для уникнення короткого замикання не кладіть і не залишайте всередині приладу жодних металевих предметів (наприклад, монети чи металеві інструменти).
- Для **KDC-BT950DAB**/ **KDC-BT450DAB**: Якщо виникає помилка диску через конденсат на лінзі лазера, витягніть диск та зачекайте випаровування вологи.
- Версія USB вказується на головному блоці. Щоб знайти її, зніміть передню панель. (Стор. 4)
- Залежно від моделі автомобіля при увімкненні даного пристрою антена буде автоматично висуватися, якщо до пристрою підключено провід антени (стор. 33) Вимкніть даний пристрій або переключіть джерело в режим очікування STANDBY при паркуванні у місці з низькою стелею.

## Ознайомлення з цим посібником

- Дисплеї та передні панелі, які зображені в посібнику, є прикладами, що використовуються для чіткого роз'яснення операцій. Через це вони можуть відрізнятися від фактичних дисплеїв чи передніх панелей.
- Для пояснення операцій в основному використовуються кнопки на передній панелі **KDC-BT950DAB**.
- З метою пояснення використовуються англійські написи. Ви можете вибрати мову дисплею в меню **[FUNCTION]**. (Стор. 7)
- **[XX]** вказує вибрані елементи.
- (Стор. XX) вказує, що на заявленій сторінці наявні посилання.



Даний символ на пристрої вказує на наявність у цьому посібнику важливих інструкцій щодо експлуатації та технічного обслуговування.  
Уважно ознайомтеся з інструкціями в цьому посібнику.

Для **KMM-DAB307**:

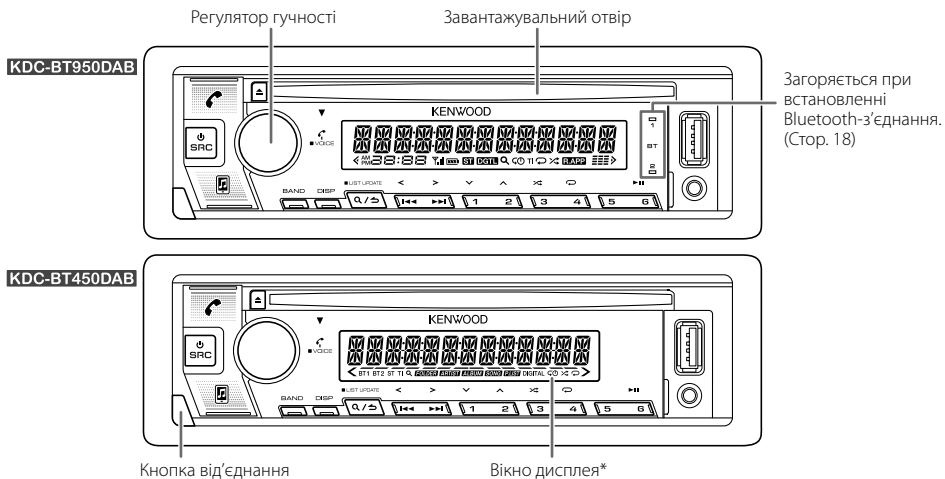
### Автоматичне приглушення звуку при надходженні телефонного дзвінка

Підключіть кабель MUTE до телефону за допомогою спеціального з'єднувача, що є у продажу. (Стор. 33)

- При надходженні виклику на табло з'являється повідомлення "CALL". (Аудіосистема призупиняється.)
  - Щоб під час телефонної розмови продовжувати прослуховувати аудіосистему, натисніть **SRSC**. Повідомлення "CALL" зникне, і аудіосистема відновить роботу.
- По завершенні телефонної розмови повідомлення "CALL" зникає. (Аудіосистема відновлює роботу.)

# Основи

## Передня панель

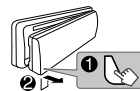


\* Лише з метою ілюстрації.

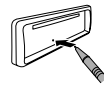
## Приєднання



## Від'єднання



## Скидання налаштувань



Перезавантажте пристрій протягом 5 секунд після від'єднання передньої панелі.

## До

Вмикання живлення



## На передній панелі

Натисніть  SRC.  
• Натисніть та утримуйте цю кнопку, щоб вимкнути живлення.

Регулювання гучності

Поверніть регулятор гучності.

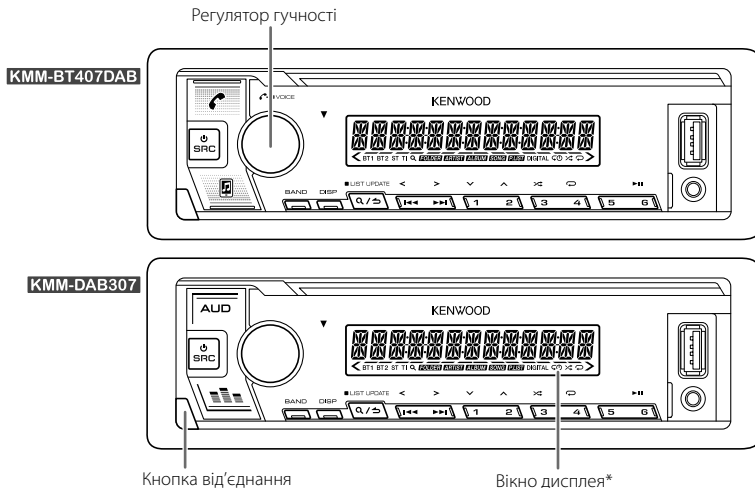
Вибір джерела

• Натисніть  SRC декілька разів.  
• Натисніть  SRC, а потім поверніть регулятор гучності не більше ніж через 2 секунди.

Зміна інформації, що відображається на дисплеї

Натисніть DISP декілька разів. (Стр. 39)

## Передня панель

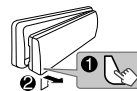


\* Лише з метою ілюстрації.

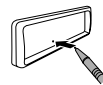
### Приєднання



### Від'єднання



### Скидання налаштувань



Презавантажте пристрій протягом 5 секунд після від'єднання передньої панелі.

## До

## На передній панелі

Вмикання живлення

Натисніть **SRC**.  
 • Натисніть та утримуйте цю кнопку, щоб вимкнути живлення.

Регулювання гучності

Поверніть регулятор гучності.

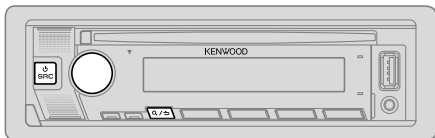
Вибір джерела

• Натисніть **SRC** декілька разів.  
 • Натисніть **SRC**, а потім поверніть регулятор гучності не більше ніж через 2 секунди.

Зміна інформації, що відображається на дисплеї

Натисніть **DISP** декілька разів. (Стор. 39)

# Початок роботи



## 1 Виберіть мову відображення інформації, підтвердьте тип кросовера та скауйте демонстрацію

При першому включенні живлення (або [FACTORY RESET] встановлено в значення [YES], див. стор. 7) на дисплеї відображається повідомлення: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

1 Поворотом регулятора гучності виберіть одну з указаних далі мов, а потім натисніть регулятор.

Для **[KDC-BT950DAB]**: [EN] (англійська) / [RU] (російська) / [SP] (іспанська) / [FR] (французька) / [GE] (німецька)

Для **[KDC-BT450DAB] / [KMM-BT407DAB] / [KMM-DAB307]**:

[EN] (англійська) / [RU] (російська) / [SP] (іспанська) / [FR] (французька)

За замовчуванням встановлений варіант [EN].

На екрані з'явиться наступне: "2-WAY X'OVER" → "3-WAY X'OVER" → "PRESS" → "VOLUME KNOB" → "TO CONFIRM".

2 Натисніть регулятор гучності, щоб підтвердити поточний тип кросовера.

• Щоб змінити тип кросоверу, див. "Зміна типу кросоверу" на стор. 8.

На екрані з'явиться наступне: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

3 Натисніть регулятор гучності ще раз.

За замовчуванням встановлений варіант [YES].

4 Натисніть регулятор гучності ще раз.

На дисплеї з'являється "DEMO OFF".

## 2

### Налаштування годинника та дати

1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій [FUNCTION].

2 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK] і натисніть регулятор.

#### Щоб налаштувати годинник

3 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK ADJUST] і натисніть регулятор.

4 Поворотом регулятора гучності зробіть необхідні налаштування, а потім натисніть регулятор.

Установіть час у такому порядку: "Години" → "Хвилини".

5 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK FORMAT] і натисніть регулятор.

6 Поворотом регулятора гучності виберіть [12H] або [24H], і натисніть регулятор.

#### Щоб встановити дату

7 Поворотом регулятора гучності виберіть [DATE FORMAT] і натисніть регулятор.

8 Поворотом регулятора гучності виберіть [DD/MM/YY] або [MM/DD/YY] і натисніть регулятор.

9 Поворотом регулятора гучності виберіть [DATE SET] і натисніть регулятор.

10 Поворотом регулятора гучності зробіть необхідні налаштування, а потім натисніть регулятор.

Установіть дату в такому порядку: "День" → "Місяць" → "Рік" або "Місяць" → "День" → "Рік".

11 Для виходу натисніть та утримуйте **Q/↵**.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q/↵**.

## 3

### Встановлення інших додаткових налаштувань

Ви можете встановити лише наступні елементи, коли на пристрої вибрано джерело STANDBY.

1 Натискайте повторно **⏻SRC**, щоб перейти в режим STANDBY.

2 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій [FUNCTION].

• Для **[KMM-DAB307]**: Натисніть **AUD**, щоб перейти безпосередньо в меню [AUDIO CONTROL].

3 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (стор. 7), а тоді натисніть регулятор.

4 Повторіть крок 3, щоб обрати або активувати бажаний пункт.

5 Для виходу натисніть та утримуйте **Q/↵**.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q/↵**.

## Початок роботи

Настройка за замовчуванням: **[XX]**

<b>[AUDIO CONTROL]</b>	
<b>[SWITCH PREOUT]</b>	Для <b>[KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307]</b> : (Застосовується лише, якщо <b>[X'OVER]</b> встановлено в значення <b>[2WAY]</b> .) (Стор. 8) <b>[REAR]/[SUB-W]</b> : Вибір, чи до вихідних з'єднувачів на задній стінці автомагнітоли (через зовнішній підсилювач) підключені задні динаміки або сабвуфер. (Стор. 34)
<b>[DISPLAY]</b>	
<b>[EASY MENU]</b>	Для <b>[KDC-BT950DAB]</b> : Після натискання кнопки <b>[FUNCTION]</b> ... <b>[ON]</b> : Підсвічування <b>[ZONE 1]</b> зміниться на білий колір. ; <b>[OFF]</b> : Підсвічування <b>[ZONE 1]</b> стає обраного кольору за допомогою функції <b>[COLOR SELECT]</b> . (Стор. 29) • Підсвічування <b>[ZONE 2]</b> зміниться на блакитний колір після натискання кнопки <b>[FUNCTION]</b> , незалежно від налаштувань <b>[EASY MENU]</b> . • Див. малюнок на сторінці 29 для ідентифікації зони.
<b>[TUNER SETTING]</b>	
<b>[DAB ANT POWER]</b>	<b>[ON]</b> : Подача живлення на DAB-антену. ; <b>[OFF]</b> : Живлення не подається. Виберіть при використанні пасивної антени без підсилювача. (Стор. 34)
<b>[PRESET TYPE]</b>	<b>[NORMAL]</b> : В пам'ять вноситься одна радіостанція для кожної кнопки фіксованої настройки у кожному з діапазонів (FM1/FM2/FM3/MW/LW/DB1/DB2/DB3). ; <b>[MIX]</b> : В пам'ять вноситься одна радіостанція (цифрове радіо або аналогове радіо) для кожної кнопки фіксованої настройки незалежно від обраного діапазону.
<b>[SYSTEM]</b>	
<b>[KEY BEEP]</b>	(Застосовується лише, якщо <b>[X'OVER]</b> встановлено в значення <b>[2WAY]</b> .) (Стор. 8) <b>[ON]</b> : Включення звукового сигналу при натисненні клавіш. ; <b>[OFF]</b> : Включення.
<b>[SOURCE SELECT]</b>	
<b>[SPOTIFY SRC]</b>	Для <b>[KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB]</b> : <b>[ON]</b> : Включення SPOTIFY/SPOTIFY BT при виборі джерела. ; <b>[OFF]</b> : Включення. (Стор. 15)

<b>[BT AUDIO SRC]</b>	Для <b>[KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB]</b> : <b>[ON]</b> : Включення BT AUDIO при виборі джерела. ; <b>[OFF]</b> : Включення. (Стор. 23)
<b>[BUILT-IN AUX]</b>	<b>[ON]</b> : Включення AUX при виборі джерела. ; <b>[OFF]</b> : Включення. (Стор. 16)
<b>[P-OFF WAIT]</b>	Застосовується лише, коли вимкнено режим демонстрації. Встановлює проміжок часу, через який автомагнітола в режимі очікування (STANDBY), автоматично вимкнеться, щоб не витратити енергію акумулятора. <b>[20M]</b> : 20 хвилин ; <b>[40M]</b> : 40 хвилин ; <b>[60M]</b> : 60 хвилин ; <b>[---]</b> : Відміняє
<b>[CD READ]</b>	Для <b>[KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB]</b> : <b>[1]</b> : Активується функція автоматичного розпізнання типу запису на компакт-диску: аудіофайли або музичний компакт-диск. ; <b>[2]</b> : Примусово вмикається режим відтворення музичного компакт-диска. При програванні диску із аудіофайлом немає звуку.
<b>[F/W UPDATE]</b>	
<b>[UPDATE SYSTEM]/ [UPDATE DAB]</b>	
<b>[F/W UP xxxx]/ [F/W UP xxxxx]</b>	<b>[YES]</b> : Оновлює вбудоване ПЗ. ; <b>[NO]</b> : Відміняє (оновлення не активоване). Детальнішу інформацію щодо оновлення ПЗ див. на веб-сайті < <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a> >. • Після оновлення мікропрограми неможливо перейти на попередню версію мікропрограми.
<b>[FACTORY RESET]</b>	<b>[YES]</b> : Скидання налаштувань за замовчуванням (за винятком збереженої станції). ; <b>[NO]</b> : Відміняє.
<b>[ENGLISH]</b>	
<b>[РУССКИЙ]</b>	Виберіть мову дисплея для меню <b>[FUNCTION]</b> та інформацію про музику, якщо така доступна.
<b>[ESPAÑOL]</b>	За замовчуванням вибрано <b>[ENGLISH]</b> .
<b>[FRANCAIS]</b>	• <b>[DEUTSCH]</b> можна вибрати тільки для <b>[KDC-BT950DAB]</b> .
<b>[DEUTSCH]</b>	

## Початок роботи

### Зміна типу кросоверу

- 1 Натискайте повторно  $\odot$  SRC, щоб перейти в режим STANDBY.
  - 2 Натисніть і утримуйте цифрові кнопки 4 і 5, щоб увійти у функцію вибору кросоверу.  
З'явиться тип поточного кросоверу.
  - 3 Поворотом регулятора гучності виберіть "2WAY" або "3WAY" і натисніть регулятор.
  - 4 Поворотом регулятора гучності виберіть "YES" або "NO" і натисніть регулятор.  
З'явиться тип вибраного кросоверу.
- Щоб скасувати, натисніть і утримуйте  $\mathcal{R}/\mathcal{L}$ .
  - Щоб налаштувати параметри вибраного кросоверу, див. стор. 26.

Щойно ви змініте тип кросоверу, при наступному ввімкненні живлення дисплей відобразить:  
"2-WAY X'OVER" або "3-WAY X'OVER"  $\rightarrow$  "PRESS"  $\rightarrow$  "VOLUME KNOB"  $\rightarrow$  "TO CONFIRM"

Натисніть регулятор гучності для підтвердження, щоб перейти до наступної бажаної операції.

### ▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Виберіть тип кросоверу відповідно до того, як підключені динаміки.  
(Стор. 33, 34)

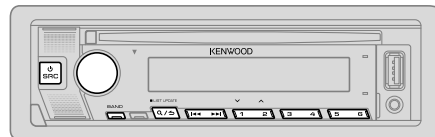
Якщо Ви оберете неправильний тип:

- Це може пошкодити динаміки.
- Рівень звучання може бути надзвичайно високим або низьким.

## Цифрове радіо

### Про DAB (Digital Audio Broadcasting — цифрове аудіомовлення)

DAB — це одна із доступних на даний час систем цифрового радіо. Вона здатна передавати звук цифрової якості без жодних надокучливих перешкод або спотворень сигналу. Окрім цього, вона передає текст, зображення та дані. На противагу FM-радіо, де кожна програма передається на окремій частоті, DAB поєднує декілька програм (називаються "сервісами") в один "ансамбль". "Первинний компонент" (головна радіостанція) інколи супроводжується "вторинним компонентом", що може містити додаткові програми або іншу інформацію.



### Підготовка:






- 1 Під'єднайте DAB-антену (з комплекту/придбану окремо) до гнізда DAB-антени. (Стор. 34)
  - 2 Натискайте повторно  $\odot$  SRC, щоб вибрати DIGITAL AUDIO.
  - 3 Натисніть та утримуйте  $\mathcal{R}/\mathcal{L}$  (LIST UPDATE), щоб розпочати оновлення списку сервісів.  
Відображається "LIST UPDATE" та розпочинається оновлення. Відображається "UPDATED", коли оновлення завершено. Оновлення триває до 3 хвилин. Під час оновлення не допускається жодне переривання (наприклад, інформацією про стан на дорозі).
- **Щоб скасувати оновлення списку сервісів:** Натисніть та утримуйте  $\mathcal{R}/\mathcal{L}$  (LIST UPDATE) знову.



## Цифрове радіо

- “DGLT” або “DIGITAL” засвічується при отриманні цифрового сигналу DAB і блимає при отриманні сигналу RDS.
- Пристрій автоматично перемикається на режим DAB-попереджень, отримавши сигнал попередження від DAB-радіостанції.



### Пошук ансамблю

- 1 Натискайте повторно  SRC, щоб вибрати DIGITAL AUDIO.
- 2 Натискайте повторно BAND, щоб вибрати DB1/DB2/DB3.
- 3 Натисніть і утримуйте   для пошуку ансамблю.
- 4 Натисніть  / , щоб вибрати ансамбль, сервіс або компонент для прослуховування.

Ви можете зберегти до 18 сервісів.







- **Щоб зберегти сервіс:** Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).
- **Щоб вибрати збережений сервіс:** Натисніть одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).



### Вибір сервісу

- 1 Натисніть  / , щоб перейти в режим пошуку сервісу.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть сервіс, а потім натисніть регулятор.



Щоб скасувати режим пошуку сервісу, натисніть  /  знову.

### Вибір сервісу за іменем

- 1 Натисніть  / , щоб перейти в режим пошуку сервісу.
- 2 Щоб увійти в режим пошуку за алфавітом, швидко поверніть регулятор гучності.
- 3 Щоб вибрати символ для пошуку, поверніть регулятор гучності або натисніть  / .
- Натисніть  / , щоб перейти до попередньої/наступної сторінки.
- 4 Щоб активувати режим пошуку, натисніть регулятор гучності.
- 5 Поворотом регулятора гучності виберіть сервіс, а потім натисніть регулятор.









Щоб скасувати режим пошуку за алфавітом, натисніть  /  знову.

### Інші налаштування

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій [FUNCTION].
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторюйте крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Для виходу натисніть та утримуйте  / .

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть  / .

Налаштування за замовчуванням: [XX]

[TUNER SETTING]	
[SEEK MODE]	Вибір способу пошуку для кнопок  /  при натисненні. [AUTO1]: Вибір ансамблю, сервісу або компонента. Здійснить автоматичний пошук ансамблю, натиснувши та утримуючи  /  . [AUTO2]: Пошук запрограмованого сервісу. ; [MANUAL]: Вибір ансамблю, сервісу або компонента. Здійснить ручний пошук ансамблю, натиснувши та утримуючи  /  .
[AF SET]	[ON]: Під час прослуховування DAB: Автоматичне перемикання на FM-радіомовлення цієї ж програми, якщо DAB-сигнал слабшає. Як тільки сигнал стане знову сильним, відбудеться перемикання назад на DAB-мовлення. Під час прослуховування FM: Автоматичне перемикання на DIGITAL AUDIO-джерело з мовленням тієї ж програми (якщо доступно). ; [OFF]: Відміння.
[TI]	[ON]: При доступності дозволяє тимчасово перемикнути пристрій на відтворення інформації про рух транспорту (Загоряється індикатор “TI”). ; [OFF]: Відміння.
[PTY SEARCH]	1 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати доступний тип програми (див. “Доступний тип програми для [PTY SEARCH]” на стор. 10), а тоді натисніть регулятор. 2 Поверніть регулятор гучності, щоб обрати мову PTY ([ENGLISH]/[FRENCH]/[GERMAN]), потім натисніть регулятор для підтвердження. 3 Натисніть  /  , щоб розпочати пошук.

## Цифрове радіо

[ASW SELECT]	[TRAVEL], [WARNINGS], [NEWS], [WEATHER], [EVENT], [SPECIAL], [RAD INFO], [SPORTS], [FINANCE]: Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор. Перед назвою активованого типу повідомлення з'являється позначка "ж". Автоматичне перемикання з будь-якого джерела на ансамблі цифрового радіо, що передають активований тип повідомлення. <ul style="list-style-type: none"><li>• Можна активувати декілька повідомлень одночасно.</li><li>• Щоб вимкнути, натисніть регулятор гучності ще раз ("ж" зникає).</li></ul>
[LIST UPDATE]	[AUTO]: Автоматичне оновлення списку сервісів DAB при увімкненні живлення. ; [MANUAL]: Оновлення списку сервісів DAB за допомогою натискання та утримування <b>Q/➔</b> (LIST UPDATE).
[PTY WATCH]	<b>1</b> Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати доступний тип програми, тоді натисніть <b>Q/➔</b> . Пристрій автоматично перемикається з будь-якого джерела на ансамблі цифрового радіо, що передають вибраний тип програми. Тип програми: [NEWS], [AFFAIRS], [INFO], [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [POP M] (музика), [ROCK M] (музика), [EASY M] (музика), [LIGHT M] (музика), [CLASSICS], [OTHER M] (музика), [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (музика), [OLDIES], [FOLK M] (музика), [DOCUMENT] [OFF]: Відміння. <b>2</b> Натисніть регулятор гучності, щоб перейти до вибору мови PTY. <b>3</b> Поверніть регулятор гучності, щоб обрати мову PTY ([ENGLISH]/[FRENCH]/[GERMAN]), потім натисніть регулятор для підтвердження.
[RELATED SERV]	[ON]: Активація функції Soft-Link для перемикання на альтернативний сервіс, що відрізняється від поточної аудіопрограми. ; [OFF]: Вимкнення.

### [CLOCK]

#### [TIME SYNC]

[ON]: Синхронізація часу пристрою з часом станції цифрового радіо. ;  
[OFF]: Відміння.

- Якщо гучність була налаштована під час прийому інформації про дорожню ситуацію, повідомлень, попереджень або новин, вона зберігається автоматично. Цей рівень гучності буде встановлений при наступній активації прийому інформації про ситуацію на дорозі, повідомлень, попереджень або новин.

### Доступний тип програми для [PTY SEARCH]

#### [SPEECH]:

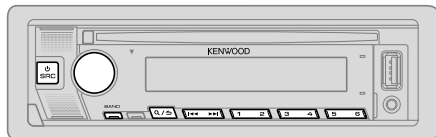
[NEWS], [AFFAIRS], [INFO] (інформація), [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [DOCUMENT]

#### [MUSIC]:

[POP M] (музика), [ROCK M] (музика), [EASY M] (музика), [LIGHT M] (музика), [CLASSICS], [OTHER M] (музика), [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (музика), [OLDIES], [FOLK M] (музика)

Автомагнітола буде шукати тип програми, який підпадає під категорію [SPEECH] або [MUSIC], якщо вона обрана.

# Аналогове радіо



- Індикатор "ST" загоряється, коли від радіостанції FM-стерео є прийом сигналу достатньої потужності.
- Пристрій автоматично перемикається на режим FM-попереджень, отримавши сигнал попередження від FM-радіостанції.

## Пошук станції

- 1 Натисніть повторно  $\odot$ SRC, щоб вибрати RADIO.
- 2 Натисніть повторно BAND, щоб вибрати FM1/FM2/FM3/MW/LW.
- 3 Для пошуку радіостанції натисніть кнопку  $\lll / \ggg$ .

Можна зберегти до 18 станцій для діапазону FM та 6 станцій для діапазону MW/LW.

- **Збереження станції:** Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).
- **Вибір збереженої станції:** Натисніть одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).

## Інші налаштування

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій [FUNCTION].
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторюйте крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Для виходу натисніть та утримуйте  $\mathcal{Q}/\rightarrow$ .

Щоб повернутися до попереднього налаштування, натисніть  $\mathcal{Q}/\rightarrow$ .

Налаштування за замовчуванням: [XX]

### [TUNER SETTING]

#### [SEEK MODE]

Вибір способу пошуку для кнопок  $\lll / \ggg$  при натисненні.

[AUTO1]: Автоматичний пошук радіостанції. ; [AUTO2]: Пошук запрограмованої станції. ; [MANUAL]: Пошук радіостанції вручну.

#### [LOCAL SEEK]

[ON]: Виконується пошук станцій тільки з хорошим сигналом. ; [OFF]: Відміння.

- Виконані налаштування застосовуються тільки для вибраного джерела/станції. Після зміни джерела/станції вам потрібно буде виконати налаштування знову.

#### [AUTO MEMORY]

[YES]: Автоматичний запис у пам'ять 6 станцій з якісним рівнем сигналу. ;

[NO]: Відміння.

- Можна вибрати тільки, якщо [PRESET TYPE] встановлено на [NORMAL]. (Стор. 7)

#### [MONO SET]

[ON]: Покращує якість відтворення сигналу радіостанцій FM, але стереоефект при цьому може зникнути. ; [OFF]: Відміння.

#### [NEWS SET]

[ON]: Пристрій тимчасово буде переключено на режим News Programme (Програми новин), якщо такі є. ; [OFF]: Відміння.

#### [REGIONAL]

[ON]: Встановлюється режим перемикання на іншу станцію тільки у заданому регіоні з використанням функції "AF". ; [OFF]: Відміння.

#### [AF SET]

[ON]: Встановлюється режим автоматичного пошуку іншої радіостанції, яка транслює таку саму програму у тій самій мережі Radio Data System, але з кращою якістю сигналу, у випадку незадовільної якості сигналу радіостанції, який приймається. ; [OFF]: Відміння.

#### [TI]

[ON]: При доступності дозволяє тимчасово перемикнути пристрій на відтворення інформації про рух транспорту (Загоряється індикатор "TI"). ; [OFF]: Відміння.

- [TI] у режимах MW/LW служить для увімкнення переривання інформацією про стан на дорозі тільки на DIGITAL AUDIO-джерела.

#### [PTY SEARCH]

1 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати доступний тип програми (див. "Доступний тип програми для [PTY SEARCH]" на стор. 12), а тоді натисніть регулятор.

2 Поверніть регулятор гучності, щоб обрати мову PTY ([ENGLISH]/[FRENCH]/[GERMAN]), потім натисніть регулятор для підтвердження.

3 Натисніть  $\lll / \ggg$ , щоб розпочати пошук.

## Аналогове радіо

- [LOCAL SEEK]/[MONO SET]/[NEWS SET]/[REGIONAL]/[AF SET]/[PTY SEARCH] доступний тільки в діапазонах FM1/FM2/FM3.
- Якщо гучність була налаштована під час прийняття інформації про дорожню ситуацію або новин, вона зберігається автоматично. Цей рівень гучності буде встановлений при наступній активації прийому інформації про ситуацію на дорозі або новин.

### Доступний тип програми для [PTY SEARCH]

[SPEECH]:  
[NEWS], [AFFAIRS], [INFO] (інформація), [SPORT], [EDUCATE], [DRAMA], [CULTURE], [SCIENCE], [VARIED], [WEATHER], [FINANCE], [CHILDREN], [SOCIAL], [RELIGION], [PHONE IN], [TRAVEL], [LEISURE], [DOCUMENT]

[MUSIC]:  
[POP M] (музика), [ROCK M] (музика), [EASY M] (музика), [LIGHT M] (музика), [CLASSICS], [OTHER M] (музика), [JAZZ], [COUNTRY], [NATION M] (музика), [OLDIES], [FOLK M] (музика)

Автомобільна радіо буде шукати тип програми, який підпадає під категорію [SPEECH] або [MUSIC], якщо вона обрана.

## CD/USB/iPod

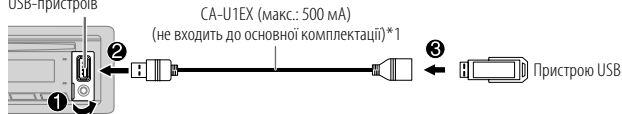
### Вставлення диска (для KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB)



Джерело автоматично зміниться на CD та почнеться відтворення.

### Підключення пристрою USB

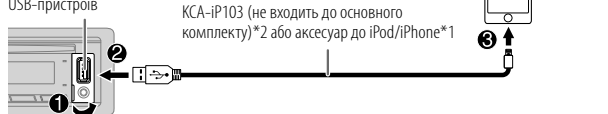
Вхід для підключення USB-пристроїв



Джерело автоматично зміниться на USB та почнеться відтворення.

### Підключення iPod/iPhone (для KDC-BT950DAB)

Вхід для підключення USB-пристроїв

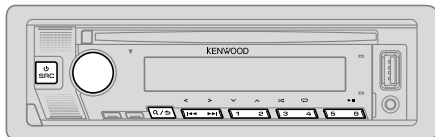


Джерело автоматично зміниться на iPod USB та почнеться відтворення.

- Ви також можете підключити iPod/iPhone через Bluetooth. (Стр. 18)

\*1 Не залишайте кабель всередині автомобіля, коли він не використовується.

\*2 KCA-iP103: Тип Lightning



Джерела, що можна вибрати:

**KDC-BT950DAB**: CD/USB/iPod USB або iPod BT

**KDC-BT450DAB**: CD/USB

**KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**: USB

Щодо типів файлів, які можна відтворювати, див. "Файли для відтворення" на стор. 38.

До	На передній панелі
Відтворити/поставити на паузу	Натисніть 6 ►  .
Швидкий перехід вперед або назад	Натисніть та утримуйте I◀◀ / ▶▶I.
Вибір доріжки/файлу	Натисніть I◀◀ / ▶▶I.
Вибір папки*	Натисніть 2 ^ / 1 v.
Програвання з повтором	Натисніть 4 ↻ декілька разів. [TRACK REPEAT]/[ALL REPEAT]: Аудіо компакт-диск [FILE REPEAT]/[FOLDER REPEAT]/[ALL REPEAT]: Файл MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC [REPEAT ONE]/[REPEAT ALL]/[REPEAT OFF]: iPod
Програвання у випадковому порядку	Натисніть 3 ✂ декілька разів. [DISC RANDOM]/[RANDOM OFF]: Аудіо компакт-диск [FOLDER RANDOM]/[RANDOM OFF]: Файл MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC [SHUFFLE ON]/[SHUFFLE OFF]: iPod Натисніть та утримуйте 3 ✂, щоб обрати [ALL RANDOM].*

\* Для CD: Лише для файлів MP3/WMA/AAC. Ці функції не працюють на iPod.

## Вибір накопичувача з музикою

Коли вибране джерело USB, повторно натискайте 5.

Будуть відтворюватися пісні, збережені на наступному накопичувачі.

- Вибрана внутрішня або зовнішня пам'ять смартфона (класу Mass Storage).
- Вибраний накопичувач пристрою з декількома накопичувачами. (Цей пристрій може підтримувати декілька накопичувачів із максимальною кількістю до 4 одиниць. Однак цьому пристрою може знадобитися більше часу для зчитування при підключенні трьох і більше карток.)

Ви також можете вибрати накопичувач із музикою в меню [FUNCTION].

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій [FUNCTION].
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [USB] і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [MUSIC DRIVE] і натисніть регулятор.
- 4 Поворотом регулятора гучності виберіть [DRIVE CHANGE] і натисніть регулятор.  
Наступний накопичувач (від [DRIVE 1] до [DRIVE 4]) вибирається автоматично після чого розпочинається відтворення.
- 5 Для вибору наступного накопичувача повторіть кроки 1 та 4.
- 6 Для виходу натисніть та утримуйте Q/↵.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть Q/↵.

## Вибір файлу для відтворення

### 3 папки чи списку

- 1 Натисніть Q/↵.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть папку/список, а тоді натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть файл, а тоді натисніть регулятор.  
Розпочинається відтворення вибраного файлу.

### Швидкий пошук (застосовується лише для джерела CD або USB)

При наявності великої кількості файлів можна здійснювати їх швидкий пошук.

- 1 Натисніть **Q/↵**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть папку/список, а тоді натисніть регулятор.
- 3 Для швидкого перегляду списку швидко поверніть регулятор гучності.
- 4 Поворотом регулятора гучності виберіть файл, а тоді натисніть регулятор.  
Розпочинається відтворення вибраного файлу.

### Пошук з пропусками (застосовується лише для джерела iPod USB та iPod BT)

Якщо у вас у вибраному списку є багато файлів, ви можете виконати наступне, щоб здійснити пошук файлу, переглядаючи список на швидкості, вибраній у [SKIP SEARCH].

- 1 Натисніть **Q/↵**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть список, а потім натисніть регулятор.
- 3 Натисніть **◀◀ / ▶▶** для пошуку з запрограмованим коефіцієнтом пропуску під час пошуку.
  - Натиснувши та утримуючи **◀◀ / ▶▶**, ви здійсните пошук з коефіцієнтом 10%, незалежно від налаштувань [SKIP SEARCH].
- 4 Поворотом регулятора гучності виберіть файл, а тоді натисніть регулятор.  
Розпочинається відтворення вибраного файлу.

### Налаштування [SKIP SEARCH]

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій [FUNCTION].
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [USB] і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [SKIP SEARCH] і натисніть регулятор.
- 4 Поворотом регулятора гучності виберіть коефіцієнт пропуску під час пошуку, а потім натисніть регулятор.  
[0.5%] (за замовчуванням)/[1%]/[5%]/[10%]  
Коефіцієнт пропуску під час пошуку вказаний як відсоток від загальної кількості файлів.
- 5 Для виходу натисніть та утримуйте **Q/↵**.

### Пошук за алфавітом (застосовується лише для джерела iPod USB та iPod BT)

Можна здійснювати пошук файлів за першою літерою.

- 1 Натисніть **Q/↵**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть список, а потім натисніть регулятор.
- 3 Щоб розпочати пошук швидко поверніть регулятор гучності.
- 4 Повертайте регулятор гучності для вибору літери.
  - Для пошуку за символами, відмінними від A-Z та 0-9, виберіть “\*”.
- 5 Натисніть **◀◀ / ▶▶**, щоб перемістити положення запису.
  - Передбачено введення не більше 3 символів.
- 6 Щоб активувати режим пошуку, натисніть регулятор гучності.
- 7 Поворотом регулятора гучності виберіть файл, а тоді натисніть регулятор.  
Розпочинається відтворення вибраного файлу.

- Щоб повернутися до кореневої папки/першого файла/головного меню, натисніть кнопку 5. (Ця функція не працює для джерела BT AUDIO.)
- Щоб повернутися до попереднього налаштування, натисніть **Q/↵**.
- Щоб скасувати, натисніть і утримуйте **Q/↵**.

# Spotify (для KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB)

Ви можете прослуховувати Spotify на наступному пристрої.  
Для **KDC-BT950DAB**: iPhone/iPod touch (через Bluetooth чи вхідний USB-роз'єм) або Android-пристрій (через Bluetooth)  
Для **KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB**: Android-пристрій (через Bluetooth)

## Підготовка:

- Установіть останню версію програми Spotify на своєму пристрої (iPhone/iPod touch чи Android-пристрої), а потім створіть обліковий запис і увійдіть у Spotify.
- Оберіть [ON] для [SPOTIFY SRC] в [SOURCE SELECT]. (Стр. 7)

## Початок прослуховування

- 1 Відкрийте програму Spotify на своєму пристрої.
- 2 Підключіть свій пристрій до вхідного USB-роз'єму.  
Для **KDC-BT950DAB**:



Ви також можете підключити iPhone/iPod touch або Android-пристрій через Bluetooth. (Стр. 18)

- Переконайтеся, що вхідний USB-роз'єм не підключено до жодного пристрою під час підключення через Bluetooth.
- 3 Натискайте повторно **SRC**, щоб вибрати **SPOTIFY** (для iPhone/iPod touch) або **SPOTIFY BT** (для пристрою Android). Трансляція розпочинається автоматично.

\*1 KCA-iP103: Тип Lightning

\*2 Не залишайте кабель всередині автомобіля, коли він не використовується.

До	На передній панелі
Відтворити/поставити на паузу	Натисніть 6 <b>▶  </b> .
Пропустити доріжку	Натисніть 4 <b>◀*3 / ▶▶1</b> .
Виберіть схвалити або відмовити*4	Натисніть 2 <b>∧ / 1 ∨</b> .
Увімкнути радіо	Натисніть та утримуйте 5.
Відтворення у режимі повтору*5	Натисніть 4 <b>↺</b> декілька разів. [REPEAT ALL], [REPEAT ONE]*3, [REPEAT OFF]
Відтворення у випадковому порядку*5	Натисніть 3 <b>⌘</b> декілька разів*3. [SHUFFLE ON], [SHUFFLE OFF]

\*3 Доступно лише для преміум-користувачів.

\*4 Ця функція доступна лише для доріжок у режимі "Радіо". Якщо вибрано "відмовити", поточна доріжка буде пропускатися.

\*5 Доступно лише для доріжок у списках відтворення.

## Зберегти інформацію про улюблену пісню

Під час прослуховування радіо в додатку Spotify...

**Натисніть та утримуйте регулятор гучності.**

З'явиться напис "SAVED", а інформація буде збережена в "Your Music (Ваша музика)" або "Your Library (Ваша бібліотека)" у вашому обліковому записі Spotify.

Щоб скасувати збереження, повторіть цю процедуру знову.

З'явиться напис "REMOVED", а інформація буде видалена з "Your Music (Ваша музика)" або "Your Library (Ваша бібліотека)" у вашому обліковому записі Spotify.

### Пошук пісні чи станції

- 1 Натисніть **Q/↵**.
- 2 Повертайте регулятор гучності для вибору типу списку, а потім натисніть регулятор.  
Типи списків відрізняються залежно від інформації, надісланої від Spotify.
- 3 Повертайте регулятор гучності для вибору бажаної пісні чи станції.
- 4 Для підтвердження натисніть регулятор гучності.  
Ви можете швидко переглядати список, швидко повертаючи регулятор гучності.

Щоб скасувати, натисніть і утримуйте **Q/↵**.

## AUX

Ви можете прослуховувати музику з портативного аудіопрогравача через додаткове вхідне гніздо.

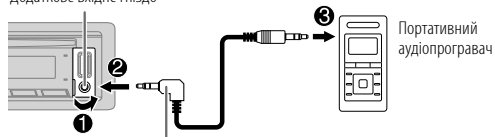
### Підготовка:

Оберіть **[ON]** для **[BUILT-IN AUX]** в **[SOURCE SELECT]**. (Стор. 7)

### Початок прослуховування

- 1 Підключення портативного аудіопрогравача (наявний у продажу).

Додаткове вхідне гніздо



Мініатюрний стереофонічний штекер 3,5 мм (з Г-подібним з'єднувачем) (наявний у продажу)

- 2 Натискайте повторно **⏻SRC**, щоб вибрати **AUX**.
- 3 Увімкніть портативний аудіопрогравач та почніть відтворення.

### Встановлення назви зовнішнього пристрою

Під час прослуховування аудіо плеєру, який підключено до пристрою...

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій **[FUNCTION]**.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть **[SYSTEM]** і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть **[AUX NAME SET]** і натисніть регулятор.
- 4 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт, а тоді натисніть регулятор.  
**[AUX]** (за замовчуванням)/**[DVD]**/**[PORTABLE]**/**[GAME]**/**[VIDEO]**/**[TV]**
- 5 Для виходу натисніть та утримуйте **Q/↵**.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q/↵**.



# Програма KENWOOD Remote (для **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

Ви можете керувати автомобільним приймачем KENWOOD з наступного пристрою за допомогою програми KENWOOD Remote.

Для **KDC-BT950DAB**: iPhone/iPod touch (через Bluetooth чи вхідний USB-роз'єм) або Android-пристрій (через Bluetooth)

Для **KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**: Android-пристрій (через Bluetooth)

• Додаткову інформацію можна отримати на веб-сайті <<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.

## Підготовка:


Перед підключенням пристрою встановіть на нього найостаннішу версію програми KENWOOD Remote.


## Початок використання програми KENWOOD Remote

- 1 Відкрийте програму KENWOOD Remote на своєму пристрої.
- 2 Підключіть свій пристрій.
  - Для Android-пристрою:  
Виконайте сполучення Android-пристрою з даним пристроєм через Bluetooth. (Стор. 18)
  - Для iPhone/iPod touch:  
Підключіть iPhone/iPod touch до вхідного USB-роз'єму. (Стор. 12) (або)  
Виконайте сполучення iPhone/iPod touch з даним пристроєм через Bluetooth. (Стор. 18)  
(Переконайтеся, що вхідний USB-роз'єм не підключено до жодного пристрою.)
- 3 Виберіть пристрій для використання з меню [FUNCTION].  
Див. нижче "Налаштування для використання програми KENWOOD Remote".  
Для **KDC-BT950DAB**: За замовчуванням вибрано [ANDROID]. Для використання iPhone/iPod touch виберіть [YES] для [IOS].
  - Для **KDC-BT950DAB**: Індикатор "R.APP" загоряється при підключенні програми KENWOOD Remote.

## Налаштування для використання програми KENWOOD Remote

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій [FUNCTION].
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.

- 3 Повторіть крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт.
- 4 Для виходу натисніть та утримуйте .

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть .

Налаштування за замовчуванням: [XX]

[REMOTE APP]	
[SELECT]	Для <b>KDC-BT950DAB</b> : Виберіть пристрій ([IOS] чи [ANDROID]), щоб використовувати програму.
[IOS]	[YES]: Вибір iPhone/iPod touch, підключеного через Bluetooth чи вхідний USB-роз'єм, для використання програми. ; [NO]: Відміна. Якщо вибрано [IOS], виберіть джерело iPod BT (або джерело iPod USB, якщо ваш iPhone/iPod touch підключено через вхідний USB-роз'єм), щоб активувати програму. <ul style="list-style-type: none"><li>• Підключення програми буде перервано чи розірвано якщо:<ul style="list-style-type: none"><li>– Ви переключите з джерела iPod BT на будь-яке інше джерело відтворення, підключене через вхідний USB-роз'єм.</li><li>– Ви переключите з джерела iPod USB на джерело iPod BT.</li></ul></li></ul>
[ANDROID]	[YES]: Вибір Android-пристрою для використання програми через Bluetooth. ; [NO]: Відміна.
[ANDROID LIST]	Вибір Android-пристрою для використання зі списку. <ul style="list-style-type: none"><li>• Для <b>KDC-BT950DAB</b>: Відображається лише, коли [ANDROID] у параметрах [SELECT] встановлено в значення [YES].</li></ul>
[STATUS]	Відображення статусу вибраного пристрою. [IOS CONNECTED]: Ви можете використовувати програму за допомогою iPhone/iPod touch, підключеного через Bluetooth чи вхідний USB-роз'єм. [IOS NOT CONNECTED]: Жоден пристрій iOS не підключено для використання програми. [ANDROID CONNECTED]: Ви можете використовувати програму за допомогою Android-пристрою, підключеного через Bluetooth. [ANDROID NOT CONNECTED]: Жоден пристрій Android не підключено для використання програми.

# Bluetooth® (для **KDC-BT950DAB**/**KDC-BT450DAB**/**KMM-BT407DAB**)

- Функції Bluetooth можуть не працювати на цьому пристрої залежно від версії Bluetooth, операційної системи та версії ПЗ на вашому мобільному телефоні.
- Обов'язково ввімкніть функцію Bluetooth на пристрої, щоб виконати наступні операції.
- Умови сигналів відрізняються в залежності від оточуючого середовища.

## Bluetooth — Підключення

### Bluetooth-профілі, що підтримуються

- Hands-Free Profile (HFP) - робота лише з гарнітурою
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) - розширені функції відтворення звуку
- Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) - дистанційне керування аудіовідеопристроями
- Serial Port Profile (SPP) - робота у режимі послідовного порту
- Phonebook Access Profile (PBAP) - профіль доступу до телефонної книги

### Кодеки Bluetooth, що підтримуються

- Sub Band Codec (SBC)
- Advanced Audio Coding (AAC) (лише для **KDC-BT950DAB**)

## Підключіть мікрофон



## Перше сполучення і підключення Bluetooth пристрою

- 1 Натисніть **SRC**, щоб увімкнути головний блок.
- 2 Здійсніть пошук та виберіть назву свого приймача ("**KDC-BT950DAB**" / "**KDC-BT450DAB**" / "**KMM-BT407DAB**") на пристрої Bluetooth.  
На екрані з'являється "PAIRING" → "PASS XXXXXX" → "Назва пристрою" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".
  - Для деяких Bluetooth-пристроїв можна ввести PIN-код (особистий код доступу) відразу після пошуку.
- 3 Щоб розпочати сполучення, натисніть регулятор гучності.  
Після виконання сполучення з'являється напис "PAIRING OK".

Після завершення сполучення, підключення Bluetooth встановлюється автоматично.

- Для **KDC-BT950DAB**:
  - На передній панелі загоряється "BT1" та/або "BT2".
  - Індикатор "BT" загоряється для відображення рівня заряду батареї та сигналу підключеного пристрою.
- Для **KDC-BT450DAB** / **KMM-BT407DAB**:
  - У вікні дисплея загоряється індикатор "BT1" та/або "BT2".
- Цей пристрій підтримує Secure Simple Pairing (SSP) (Безпечне просте сполучення).
- Всього може бути зареєстровано (сполучено) не більше п'яти таких пристроїв.
- Після виконання сполучення, Bluetooth-пристрій залишиться зареєстрованим у головному блоці навіть після його перезавантаження.
- Для видалення спареного пристрою див. розділ [DEVICE DELETE] на стор. 22.
- Одночасно можна підключити не більше двох Bluetooth-телефонів та один аудіопристрій Bluetooth. Щоб підключити чи відключити зареєстрований пристрій, див. [PHONE SELECT] або [AUDIO SELECT] у [BT MODE]. (Стор. 22)  
Проте, якщо вибрано джерело BT AUDIO, ви можете підключити до п'яти аудіопристроїв Bluetooth та перемикатися між ними. (Стор. 23)
- Деякі Bluetooth-пристрої можуть автоматично підключатися до головного блоку після сполучення. Тоді необхідно підключити пристрій до головного блоку вручну.
- Більш докладку інформацію можна отримати в керівництві з використання до Bluetooth-пристрою.

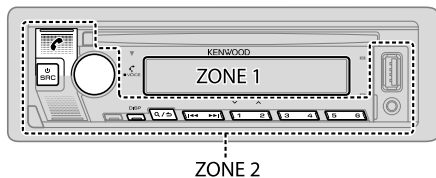
## Bluetooth® (для KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB)

### Автоматичне сполучення (для KDC-BT950DAB)

При підключенні пристрою iPhone/iPod touch до вхідного USB-роз'єму автоматично активується запит спарювання (через Bluetooth), якщо [AUTO PAIRING] встановлено на [ON]. (Стор. 22)

Після підтвердження назви пристрою натисніть регулятор гучності, щоб виконати спарювання.

### Bluetooth — Мобільний телефон



### Отримання виклик

При надходженні вхідного виклику:

- Для **KDC-BT950DAB**: [ZONE 2] підсвічується зеленим кольором і блимає.
- Даний пристрій автоматично відповідає на виклик, якщо [AUTO ANSWER] встановлено на вибраний час. (Стор. 20)

Під час виклику:

- Для **KDC-BT950DAB**: [ZONE 1] підсвічується відповідно до налаштувань для [DISPLAY] (стор. 29), а [ZONE 2] підсвічується зеленим кольором.
- При вимкненні даного пристрою або від'єднанні передньої панелі Bluetooth-з'єднання розривається.

Наступні операції можуть відрізнятись або можуть бути не доступні в залежності від підключеного телефону.

#### До

#### На передній панелі

Перший вхідний виклик...

Відповідь на виклик	Натисніть  , регулятор гучності або одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).
Відхилення виклику	Натисніть
Завершення виклику	Натисніть

Під час розмови по першому вхідному виклику...

Відповідь на інший вхідний виклик та утримання поточного виклику	Натисніть
Відхилення іншого вхідного виклику	Натисніть

Маючи два активні виклики...

Завершення поточного виклику та активація утримуваного виклику	Натисніть
Перемикання між поточним та утримуваним викликами	Натисніть

Регулювання гучності телефону\*1  
Від [00] до [35] (Налаштування за замовчуванням: [15])

Поверніть регулятор гучності під час розмови.

Перехід між режимами роботи з гарнітурою та звичайної розмови\*2

Натисніть під час виклику.

\*1 Це налаштування не впливає на рівень гучності інших джерел звуку.

\*2 Операції можуть мати інший вигляд залежно від підключеного Bluetooth-пристрою.

### Покращення якості голосового зв'язку

Під час телефонної розмови...

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій [FUNCTION].
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
- 4 Для виходу натисніть та утримуйте **Q/↵**.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q/↵**.

Настройка за замовчуванням: **[XX]**

[MIC GAIN]	Від [-10] до [+10] ( <b>[-4]</b> ): При збільшенні значення чутливість мікрофону також збільшується.
[NR LEVEL]	Від [LEVEL -5] до [LEVEL +5] ( <b>[LEVEL 0]</b> ): Відрегулюйте рівень заглушення шуму таким чином, щоб під час телефонної розмови шум був найменш чутним.
[ECHO CANCEL]	Від [LEVEL -5] до [LEVEL +5] ( <b>[LEVEL 0]</b> ): Налаштування часу затримки для скасування відлуння до встановлення найменш чутного відлуння під час телефонної розмови.

- Якість викликів може залежати від мобільного телефону.

### Встановіть налаштування для приймання виклику

- 1 Натисніть **☎**, щоб увійти в режим Bluetooth.
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [AUTO ANSWER] і натисніть регулятор.
- 4 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати час (у секундах), коли пристрій прийме виклик автоматично, а потім натисніть регулятор. Від [01] до [30], або виберіть [OFF], щоб скасувати. (Налаштування за замовчуванням: [OFF])
- 5 Для виходу натисніть та утримуйте **Q/↵**.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q/↵**.

### Здійснення виклику

Ви можете здійснити виклик із журналу викликів, телефонної книги або, набравши номер. Можна також здійснити виклик за допомогою голосу, якщо ваш мобільний телефон оснащений відповідною функцією.

- 1 Натисніть **☎**, щоб увійти в режим Bluetooth. З'являється "(Назва першого пристрою)".
  - Якщо підключено два телефони Bluetooth, натисніть **☎** знову, щоб перемкнутися на інший телефон. З'являється "(Назва другого пристрою)".
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Для виходу натисніть та утримуйте **Q/↵**.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q/↵**.

[CALL HISTORY] (Можна обрати лише, коли телефон підтримує PBAP)

- 1 Натисніть регулятор гучності, щоб вибрати ім'я або номер телефону.
  - "I" вказує на отримання виклику, "O" - на виконання виклику, а "M" - на пропущений виклик.
  - Натисніть DISP, щоб змінити категорію, що виводиться (NUMBER або NAME).
  - Напис "NO DATA" відображається, коли не збережено історію або номер виклику.
- 2 Щоб подзвонити, натисніть регулятор гучності.

<b>[PHONE BOOK]</b>	<p>(Можна обрати лише, коли телефон підтримує PBAP.)</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Швидко поверніть регулятор гучності, щоб перейти у режим пошуку за алфавітом (якщо телефонна книга містить багато контактів). З'явиться перший пункт меню (ABCDEFGHIJK).<ul style="list-style-type: none"><li>Щоб перейти до іншого пункту меню (LMNOPQRSTUВ або WXYZ1*), натисніть <b>2</b>  / <b>1</b> .</li><li>Щоб вибрати потрібну першу літеру, поверніть регулятор гучності або натисніть <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b>, а тоді натисніть регулятор. Виберіть "1" для пошуку за цифрами та виберіть "✳" для пошуку за символами.</li></ul></li><li>Поворотом регулятора гучності виберіть ім'я, а потім натисніть регулятор.</li><li>Поворотом регулятора гучності виберіть номер телефону, а потім натисніть регулятор, щоб набрати номер.<ul style="list-style-type: none"><li>Для використання телефонної книги з цим пристроєм надайте доступ або дозвольте перенесення зі свого смартфона. Процес може відрізнятись залежно від підключеного телефону.</li><li>Контакти класифікуються наступним чином: HM (домашні), OF (офіс), MO (мобільні), OT (інші), GE (загальні)</li><li>Цей пристрій може відображати лише літери без діакритичних символів. (Літери з діакритичними символами, наприклад, "U" відображаються як "U".)</li></ul></li></ol>
<b>[NUMBER DIAL]</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Поверніть регулятор гучності, щоб обрати цифру (0 до 9) або символ (*, #, +).</li><li>Натисніть <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b>, щоб перемістити положення запису. Повторюйте етапи 1 і 2, поки телефонний номер не буде введено повністю.</li><li>Щоб подзвонити, натисніть регулятор гучності.</li></ol>
<b>[VOICE]</b>	Скажіть ім'я контакту, якому ви хочете зателефонувати, або голосову команду для контролю функцій телефону. (Див. також наступне "Здійснення виклику за допомогою функції розпізнавання голосу".)
<b>[LOW]/[MID]/[FULL]</b>	Відображення рівня заряду батареї.*
<b>[NO SIGNAL]/[LOW]/[MID]/[MAX]</b>	Відображення рівня сигналу, що наразі приймається.*

\* Функції залежать від типу телефону, що використовується.

## Здійснення виклику за допомогою функції розпізнавання голосу

- Натисніть та утримуйте , щоб активувати розпізнавання голосу з підключеного телефону.
  - Скажіть ім'я контакту, якому ви хочете зателефонувати, або голосову команду для контролю функцій телефону.
- Можливості розпізнавання голосу відрізняються в різних моделях телефону. Щоб отримати докладну інформацію, див. інструкції з експлуатації підключеного телефону.

## Збереження контакту в пам'яті

Ви можете призначити до 6 контактів цифровим кнопкам (від 1 до 6).

- Натисніть , щоб увійти в режим Bluetooth.
- Поворотом регулятора гучності виберіть [CALL HISTORY], [PHONE BOOK] або [NUMBER DIAL] і натисніть регулятор.
- Поверніть регулятор гучності, щоб обрати ім'я або ввести номер телефону. Якщо контакт вибрано, натисніть регулятор гучності, щоб побачити номер телефону.
- Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (від 1 до 6). Відображається напис "STORED", коли контакт збережено в пам'яті.

Щоб видалити контакт з пам'яті, оберіть [NUMBER DIAL] у кроці 2, збережіть порожній номер у кроці 3 і перейдіть до кроку 4.

## Здійснення виклику на зареєстрований номер

- Натисніть , щоб увійти в режим Bluetooth.
- Натисніть одну з цифрових кнопок (від 1 до 6).
- Щоб подзвонити, натисніть регулятор гучності. Напис "NO MEMORY" відображається, коли жоден контакт не збережений.

**Налаштування режиму Bluetooth**

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій [FUNCTION].
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторюйте крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Для виходу натисніть та утримуйте **Q**/**↵**.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q**/**↵**.

Настройка за замовчуванням: **[XX]**

[BT MODE]	
[PHONE SELECT]	Вибір телефону або аудіопротравача, який необхідно підключити або від'єднати. При підключенні значок "Ж" з'являється перед назвою пристрою.
[AUDIO SELECT]	Навпроти поточного відтворюваного аудіопристрою з'являється "▷". • Одночасно можна підключити не більше двох Bluetooth-телефонів та одного аудіопристрою Bluetooth.
[DEVICE DELETE]	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Поворотом регулятора гучності виберіть пристрій, який потрібно видалити, а потім натисніть регулятор.</li> <li>2 Поворотом регулятора гучності виберіть <b>[YES]</b> або <b>[NO]</b> і натисніть регулятор.</li> </ol>
[PIN CODE EDIT] (0000)	Зміна PIN-коду (до 6 цифр). <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Поверніть регулятор гучності для вибору номеру.</li> <li>2 Натисніть <b>◀</b>/<b>▶</b>, щоб перемістити положення запису. Повторюйте етапи 1 і 2, поки повністю не введете PIN-код.</li> <li>3 Для підтвердження натисніть регулятор гучності.</li> </ol>
[RECONNECT]	<b>[ON]</b> : Даний пристрій автоматично підключається, коли Bluetooth-пристрій, що був підключений останнім, з'являється в межах доступного діапазону. ; <b>[OFF]</b> : Відмінняє.
[AUTO PAIRING]	Для <b>KDC-BT950DAB</b> : <b>[ON]</b> : Головний блок автоматично сполучається з Bluetooth-пристроєм (iPhone/iPod touch), що підтримується, коли він з'єднаний за допомогою USB-порту. У залежності від операційної системи підключеного пристрою, ця функція може не підтримуватись. ; <b>[OFF]</b> : Відмінняє.

**[INITIALIZE]****[YES]**: Ініціює всі настройки Bluetooth (включаючи збережені сполучення, телефонну книгу, тощо). ; **[NO]**: Відмінняє.**Режим перевірки Bluetooth**

Ви можете перевірити підключення профілю, що підтримується, для Bluetooth-пристрою та головного блоку.

- Переконайтеся у відсутності спареного Bluetooth-пристрою.

- 1 Натисніть та утримуйте **↻**.  
На екрані з'являється "PLEASE PAIR YOUR PHONE PIN 0000".
- 2 Здійсніть пошук та виберіть назву свого приймача ("KDC-BT950DAB"/"KDC-BT450DAB"/"KMM-BT407DAB") на пристрої Bluetooth.
- 3 На пристрої Bluetooth підтвердіть створення пари.  
На дисплеї блимає напис "TESTING".

**Після перевірки з'являється результат підключення (OK або NG).**

PAIRING: Статус парування

HF CNT: Сумісність з режимом Hands-Free Profile (HFP) - робота лише з гарнітурою

AUD CNT: Сумісність з Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) - розширені функції відтворення звуку

PB DL: Сумісність з Phonebook Access Profile (PBAP) - профіль доступу до телефонної книги

Для скасування режиму перевірки натисніть і утримуйте **⏻** SRC, щоб вимкнути пристрій.

## Bluetooth® (для KDC-BT950DAB/KDC-BT450DAB/KMM-BT407DAB)

### Bluetooth — Аудіо

- Операції та написи на дисплеї відрізняються в залежності від їх доступності на підключеному пристрої.
- Залежно від підключеного пристрою, деякі функції можуть не працювати з вашим пристроєм.



Якщо вибрано джерело BT AUDIO, ви можете підключити до п'яти аудіопристроїв Bluetooth та перемикатися між ними.

### Прослуховування з аудіопрогравача через Bluetooth

- 1 Натискайте повторно **SRC**, щоб вибрати BT AUDIO.
  - При натисканні **SRC** здійснюється безпосередній вхід у BT AUDIO.
- 2 Керуйте аудіопрогравачем через Bluetooth, щоб розпочати відтворення.

До	На передній панелі
Відтворити/поставити на паузу	Натисніть <b>6</b> <b>▶▶</b> .
Оберіть групу або папку	Натисніть <b>2</b> <b>▲</b> / <b>1</b> <b>▼</b> .
Пропуск у зворотному/ прямому напрямку	Натисніть <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .
Швидкий перехід вперед або назад	Натисніть та утримуйте <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .
Програвання з повтором	Натисніть <b>4</b> <b>↺</b> декілька разів. <b>[ALL REPEAT]</b> , <b>[FILE REPEAT]</b> , <b>[GROUP REPEAT]</b> , <b>[REPEAT OFF]</b>

До	На передній панелі
Програвання у випадковому порядку	Натисніть та утримуйте <b>3</b> <b>⌘</b> , щоб обрати <b>[ALL RANDOM]</b> або <b>[GROUP RANDOM]</b> . <ul style="list-style-type: none"><li>• Натисніть <b>3</b> <b>⌘</b>, щоб вибрати <b>[RANDOM OFF]</b>.</li></ul>
Вибір файла з папки/списку	Зверніться до пункту "Вибір файлу для відтворення" на сторінці 13.
Перемикання між підключеними аудіопристроями Bluetooth	Натисніть <b>5</b> . (Натискання кнопки "Play" на підключеному пристрої також призводить до перемикання відтворення звуку з пристроєм.)

### Прослуховування iPod/iPhone через Bluetooth (для KDC-BT950DAB)

Ви можете слухати пісні на своєму iPod/iPhone за допомогою функції Bluetooth цього пристрою.

Натискайте повторно **SRC**, щоб вибрати iPod BT.


- Керування iPod/iPhone здійснюється таким же чином, як і керування iPod/iPhone через вхідний USB-роз'єм. (Стор. 12)
- Якщо, прослуховуючи джерело iPod BT, до вхідного USB-роз'єму підключити iPod/iPhone, то джерело автоматично зміниться на iPod USB. Натисніть **SRC**, щоб вибрати джерело iPod BT, якщо пристрій усе ще підключено через Bluetooth.

# Налаштування звуку

**KMM-DAB307**




## Вибірть еквалайзер (для KMM-DAB307)

Натисніть повторно , щоб безпосередньо вибрати запрограмований еквалайзер (який відповідає музичному жанру).

Запрограмований еквалайзер: [NATURAL]/[ROCK]/[POPS]/[EASY]/[TOP40]/[JAZZ]/[POWERFUL]/[USER]

- Вибірть [USER], щоб використовувати налаштування, встановлені в [EASY EQ] або [MANUAL EQ].
- Додаткову інформацію щодо [PRESET EQ] див. на стор. 25.

## Інші налаштування

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій [FUNCTION].
  - Для **KMM-DAB307**: Натисніть AUD, щоб перейти безпосередньо в меню [AUDIO CONTROL].
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторіть крок 2, щоб обрати або активувати бажаний пункт.
- 4 Для виходу натисніть та утримуйте .

Щоб повернутися до попереднього налаштування, натисніть .

Налаштування за замовчуванням: [XX]

<b>[AUDIO CONTROL]</b>	
<b>[SUB-W LEVEL]</b>	Від [LEVEL -50] до [LEVEL +10] ([LEVEL 0]): Встановлює рівень гучності сабвуфера.
<b>[EASY EQ]</b>	Налаштуйте власні налаштування звуку. <ul style="list-style-type: none"><li>• Налаштування зберігаються для [USER] в [PRESET EQ].</li><li>• Зроблені налаштування можуть вплинути на поточні налаштування [MANUAL EQ].</li></ul> [SW]: Від [LEVEL -50] до [LEVEL +10] (Налаштування за замовчуванням: [LEVEL 0]) [BASS]: Від [LEVEL -9] до [LEVEL +9] ([LEVEL 0]) [MID]: Від [LEVEL -9] до [LEVEL +9] ([LEVEL 0]) [TRE]: Від [LEVEL -9] до [LEVEL +9] ([LEVEL 0])
<b>[MANUAL EQ]</b>	Налаштування ваших власних параметрів звуку для кожного джерела. <ul style="list-style-type: none"><li>• Налаштування зберігаються для [USER] в [PRESET EQ].</li><li>• Зроблені налаштування можуть вплинути на поточні налаштування [EASY EQ].</li></ul>
<b>[62.5HZ]</b>	<b>[LEVEL]</b> Від [LEVEL -9] до [LEVEL +9] ([LEVEL 0]): Налаштування рівня для запам'ятовування кожного джерела. (Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати.)
<b>[BASS EXTEND]</b>	<b>[ON]</b> : Вмикає розширений режим відтворення низьких частот.; <b>[OFF]</b> : Відмінняє.
<b>[100HZ]/[160HZ]/[250HZ]/[400HZ]/[630HZ]/[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[6.3KHZ]/[10KHZ]/[16KHZ]</b>	Від [LEVEL -9] до [LEVEL +9] ([LEVEL 0]): Налаштування рівня для запам'ятовування кожного джерела. (Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати.)
<b>[Q FACTOR]</b>	[1.35]/[1.50]/[2.00]: Встановлення коефіцієнта якості.



## Налаштування звуку

<b>[PRESET EQ]</b>	<p><b>[NATURAL]/[ROCK]/[POPS]/[EASY]/[TOP40]/[JAZZ]/[POWERFUL]/[USER]:</b> Встановлює попередньо обраний еквалайзер відповідно до музичного жанру.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Коли демонстрація на екрані активована (<b>[ON]</b> вибрано початково, стор. 30), автоматично здійснюється вибір <b>[ROCK]</b> як <b>[PRESET EQ]</b>.            – Якщо встановити <b>[DEMO MODE]</b> на <b>[OFF]</b> (стор. 30), здійснюється вибір <b>[NATURAL]</b> як налаштування за замовчуванням для <b>[PRESET EQ]</b>.</li> </ul> <p>(Виберіть <b>[USER]</b>, щоб використовувати налаштування, встановлені в <b>[EASY EQ]</b> або <b>[MANUAL EQ]</b>.)</p>	<p><b>[SND REALIZER]</b> <b>[LV1]/[LV2]/[LV3]:</b> Віртуальне створення реалістичного звучання ; <b>[OFF]:</b> Відміння.</p>
<b>[BASS BOOST]</b>	<p>Від <b>[LV1]</b> до <b>[LV5]:</b> Встановлює рівень підйому низьких частот ; <b>[OFF]:</b> Відміння.</p>	<p><b>[STAGE EQ]</b> <b>[LOW]/[MID]/[HI]:</b> Віртуальне налаштування позиції звуку з динаміків ; <b>[OFF]:</b> Відміння.</p>
<b>[LOUDNESS]</b>	<p><b>[LV1]/[LV2]:</b> Вибір бажаного підсилення низьких чи високих частот для отримання гарно збалансованого звучання на малій гучності ; <b>[OFF]:</b> Відміння.</p>	<p><b>[DRIVE EQ]</b> <b>[ON]:</b> Підвищення частоти для зниження шуму ззовні автомобіля або шуму шин ; <b>[OFF]:</b> Відміння.</p>
<b>[SUBWOOFER SET]</b>	<p><b>[ON]:</b> Вмикає вихідний сигнал сабвуфера ; <b>[OFF]:</b> Відміння.</p>	<p><b>[SPEAKER SIZE]</b> Залежно від обраного вами типу кросоверу (див. “Зміна типу кросоверу” на стор. 8), будуть відображатися параметри налаштування для 2-смугового або 3-смугового кросоверу. (Див. “Налаштування кросоверу” на стор. 26.) За замовчуванням вибрано 2-смуговий тип кросоверу.</p>
<b>[FADER]</b>	<p>(Не застосовується при виборі 3-смугового кросоверу.) Від <b>[R15]</b> до <b>[F15]</b> (<b>[0]</b>): Налаштування вихідного балансу звучання передньої і задньої колонок.</p>	<p><b>[X ' OVER]</b></p>
<b>[BALANCE]</b>	<p>Від <b>[L15]</b> до <b>[R15]</b> (<b>[0]</b>): Налаштування вихідного балансу звучання лівої і правої колонок.</p>	<p><b>[DTA SETTINGS]</b> Інформацію щодо налаштувань див. в розділі “Налаштування функції цифрової затримки сигналу” на стор. 27.</p>
<b>[VOLUME OFFSET]</b>	<p>Від <b>[–15]</b> до <b>[+6]</b> (<b>[0]</b>): Налаштовує початковий рівень гучності для кожного з джерел відносно рівня гучності FM-радіо. (Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для <b>[KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307]</b>: Для 2-смугового кросоверу: <b>[SUB-W LEVEL]/[SUBWOOFER SET]</b> доступні для вибору, тільки якщо для параметра <b>[SWITCH PREOUT]</b> обрано значення <b>[SUB-W]</b>. (Стор. 7)</li> <li><b>[SUB-W LEVEL]</b> доступні для вибору, тільки якщо для параметра <b>[SUBWOOFER SET]</b> обрано значення <b>[ON]</b>.</li> </ul>
<b>[SOUND EFFECT]</b>	<p><b>[SOUND RECNRSTR]</b> (Відновлення звуку) (Ця функція не працює для джерела RADIO, DIGITAL AUDIO або AUX.) <b>[ON]:</b> Відтворює реалістичний звук шляхом врівноваження високочастотних компонентів і часу зростання форми хвилі, що було втрачено під час стиснення аудіо даних ; <b>[OFF]:</b> Відміння.</p>	<p><b>[CAR SETTINGS]</b></p>
<b>[SPACE ENHANCE]</b>	<p>(Ця функція не працює для джерела RADIO або DIGITAL AUDIO.) <b>[SML]/[MED]/[LRG]:</b> Віртуальне розширення звукового простору ; <b>[OFF]:</b> Відміння.</p>	

## Налаштування звуку

### Налаштування кросоверу

Нижче наведені параметри налаштування для 2-смугового або 3-смугового кросоверу.

#### SPEAKER SIZE

Вибір відповідно до розміру підключеного динаміку для оптимальної роботи.

- Налаштування частоти та нахилу для кросоверу обраного динаміку встановлюються автоматично.
- Якщо значення **[NONE]** обрано для наступного динаміка в **[SPEAKER SIZE]**, то налаштування **[X' OVER]** для обраного динаміку — не доступні.
  - 2-смуговий кросовер: **[TWEETER]** у параметрах **[FRONT]/[REAR]/[SUBWOOFER]**
  - 3-смуговий кросовер: **[WOOFER]**

#### X' OVER (кросовер)

- **[FRQ]/[F-HPF FRQ]/[R-HPF FRQ]/[SW LPF FRQ]/[HPF FRQ]/[LPF FRQ]**: Регулювання частоти кросоверу для обраних динаміків (фільтр високих частот або фільтр низьких частот).  
Якщо вибрано **[THROUGH]**, то усі сигнали посилатимуться в обрані динаміки.
- **[SLOPE]/[F-HPF SLOPE]/[R-HPF SLOPE]/[SW LPF SLOPE]/[HPF SLOPE]/[LPF SLOPE]**: Регулювання нахилу кросоверу.  
Доступно для вибору за винятком випадку, коли параметр **[THROUGH]** обрано для частоти кросоверу.
- **[SW LPF PHASE]/[PHASE]**: Регулювання фази сигналу динаміка, щоб узгодити його з іншим динаміком для оптимальної якості звучання.
- **[GAIN LEFT]/[GAIN RIGHT]/[F-HPF GAIN]/[R-HPF GAIN]/[SW LPF GAIN]/[GAIN]**: Регулювання рівня гучності обраного динаміка.

### Параметри налаштування 2-смугового кросоверу

[SPEAKER SIZE]		
[FRONT]	[SIZE]	[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]
	[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]/[NONE] (не підключено)
[REAR]		[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]/[7×10]/[NONE] (не підключено)
[SUBWOOFER]		[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (не підключено)
[X' OVER]		
[TWEETER]	[FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[GAIN LEFT]	Від [-8] до [0]
	[GAIN RIGHT]	Від [-8] до [0]
[FRONT HPF]	[F-HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[F-HPF SLOPE]	[-6DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[F-HPF GAIN]	Від [-8] до [0]
[REAR HPF]	[R-HPF FRQ]	
	[R-HPF SLOPE]	Здійсніть налаштування для задніх динаміків аналогічно до передніх динаміків.
	[R-HPF GAIN]	

## Настройки звуку

[SUBWOOFER LPF]	[SW LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[SW LPF SLOPE]	[-6DB]/[-12DB]/[-18DB]/[-24DB]
	[SW LPF PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[SW LPF GAIN]	Від [-8] до [0]

- Для **KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307** :  
[SUBWOOFER] у налаштуваннях [SPEAKER SIZE] та [SUBWOOFER LPF] у налаштуваннях [X'OVER] можна вибрати лише тоді, коли [SWITCH PREOUT] встановлено на [SUB-W] (стор. 7) та [SUBWOOFER SET] встановлено на [ON]. (Стор. 25)

## Параметри налаштування 3-смугового кросоверу

[SPEAKER SIZE]		
[TWEETER]	[SMALL]/[MIDDLE]/[LARGE]	
[MID RANGE]	[8CM]/[10CM]/[12CM]/[13CM]/[16CM]/[17CM]/[18CM]/[4×6]/[5×7]/[6×8]/[6×9]	
[WOOFER]	[16CM]/[20CM]/[25CM]/[30CM]/[38CM OVER]/[NONE] (не підключено)	
[X'OVER]		
[TWEETER]	[HPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]
	[SLOPE]	[-6DB]/[-12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	Від [-8] до [0]

[MID RANGE]	[HPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[HPF SLOPE]	[-6DB]/[-12DB]
	[LPF FRQ]	[1KHZ]/[1.6KHZ]/[2.5KHZ]/[4KHZ]/[5KHZ]/[6.3KHZ]/[8KHZ]/[10KHZ]/[12.5KHZ]/[THROUGH]
	[LPF SLOPE]	[-6DB]/[-12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	Від [-8] до [0]
[WOOFER]	[LPF FRQ]	[30HZ]/[40HZ]/[50HZ]/[60HZ]/[70HZ]/[80HZ]/[90HZ]/[100HZ]/[120HZ]/[150HZ]/[180HZ]/[220HZ]/[250HZ]/[THROUGH]
	[SLOPE]	[-6DB]/[-12DB]
	[PHASE]	[REVERSE] (180°)/[NORMAL] (0°)
	[GAIN]	Від [-8] до [0]

- [WOOFER] у налаштуваннях [SPEAKER SIZE] та [WOOFER] у налаштуваннях [X'OVER] можна вибрати лише тоді, коли [SUBWOOFER SET] встановлено на [ON]. (Стор. 25)

## Налаштування функції цифрової затримки сигналу

Функція цифрової затримки сигналу встановлює час затримки вихідного сигналу динаміка для створення комфортнішого середовища у вашому автомобілі.

- Детальніше див. у розділі "Автоматичне визначення часу затримки" на сторінці 28.

## Налаштування звуку

<b>[DTA SETTINGS]</b>	
<b>[POSITION]</b>	Вибір позиції прослуховування (розрахункова точка). <b>[ALL]</b> : Без врівноваження; <b>[FRONT RIGHT]</b> : Переднє праве сидіння; <b>[FRONT LEFT]</b> : Переднє ліве сидіння; <b>[FRONT ALL]</b> : Передні сидіння • <b>[FRONT ALL]</b> відображається тільки при виборі <b>[2-WAY X'OVER]</b> . (Стор. 8)
<b>[DISTANCE]</b>	Від <b>[0CM]</b> до <b>[610CM]</b> : Відрегулюйте відстань для врівноваження. (Перш ніж робити налаштування, оберіть динамік, який ви бажаєте налаштувати.)
<b>[GAIN]</b>	Від <b>[-8DB]</b> до <b>[0DB]</b> : Відрегулюйте точно рівень гучності обраного динаміка. (Перш ніж робити налаштування, оберіть динамік, який ви бажаєте налаштувати.)
<b>[DTA RESET]</b>	<b>[YES]</b> : Скидання налаштувань ( <b>[DISTANCE]</b> та <b>[GAIN]</b> ) вибраного параметра <b>[POSITION]</b> до налаштувань за замовчуванням.; <b>[NO]</b> : Відмінає.
<b>[CAR SETTINGS]</b>	
<b>[CAR TYPE]</b>	<b>[COMPACT]</b> / <b>[FULL SIZE CAR]</b> / <b>[WAGON]</b> / <b>[MINIVAN]</b> / <b>[SUV]</b> / <b>[MINIVAN(LONG)]</b> : Вибір типу автомобіля.; <b>[OFF]</b> : Без врівноваження.
<b>[R-SP LOCATION]</b>	Вибір місця розташування задніх динаміків у автомобілі для обчислення найбільшої відстані від вибраної позиції прослуховування (розрахункової точки). • <b>[DOOR]</b> / <b>[REAR DECK]</b> : Можна вибрати тільки, якщо для <b>[CAR TYPE]</b> обрано параметр <b>[OFF]</b> , <b>[COMPACT]</b> , <b>[FULL SIZE CAR]</b> , <b>[WAGON]</b> чи <b>[SUV]</b> . • <b>[2ND ROW]</b> / <b>[3RD ROW]</b> : Можна вибрати тільки, якщо для <b>[CAR TYPE]</b> обрано параметр <b>[MINIVAN]</b> чи <b>[MINIVAN(LONG)]</b> .

- Перш ніж здійснити налаштування для **[DISTANCE]** та **[GAIN]** у параметрах **[DTA SETTINGS]**, оберіть динамік, який ви бажаєте налаштувати:

Коли вибрано 2-смуговий кросовер:

**[FRONT LEFT]**/**[FRONT RIGHT]**/**[REAR LEFT]**/**[REAR RIGHT]**/**[SUBWOOFER]**

- Ви можете вибрати **[REAR LEFT]**, **[REAR RIGHT]** та **[SUBWOOFER]**, якщо для **[REAR]** та **[SUBWOOFER]** у налаштуваннях **[SPEAKER SIZE]** вибрано будь-який інший параметр, окрім **[NONE]**. (Стор. 26)

- Для **[KDC-BT450DAB]** / **[KMM-BT407DAB]** / **[KMM-DAB307]**: **[SUBWOOFER]** можна вибрати тільки, якщо **[SWITCH PREOUT]** установлено на **[SUB-W]** (стор. 7) і **[SUBWOOFER SET]** установлено на **[ON]** (стор. 25).

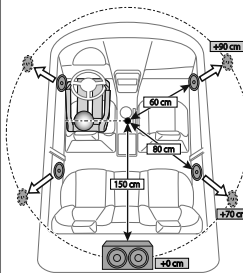
Коли вибрано 3-смуговий кросовер:

**[TWEETER LEFT]**/**[TWEETER RIGHT]**/**[MID LEFT]**/**[MID RIGHT]**/**[WOOFER]**

- Ви можете вибрати **[WOOFER]**, якщо для **[WOOFER]** у налаштуваннях **[SPEAKER SIZE]** вибрано будь-який інший параметр, окрім **[NONE]**. (Стор. 27)

- **[R-SP LOCATION]** у параметрах **[CAR SETTINGS]** можна вибрати тільки, якщо:
  - Вибрано 2-смуговий кросовер. (Стор. 8)
  - Будь-який інший параметр, окрім **[NONE]**, вибрано для **[REAR]** у налаштуваннях **[SPEAKER SIZE]**. (Стор. 26)

### Автоматичне визначення часу затримки



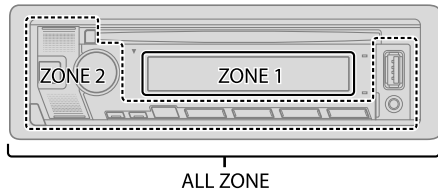
Якщо вказати відстань від поточної встановленої позиції прослуховування до кожного динаміка, то час затримки обчислиться автоматично.

- 1 Встановіть **[POSITION]** та визначте позицію прослуховування як розрахункову точку (розрахункова точка для **[FRONT ALL]** – це точка посередині між правим і лівим передніми сидіннями).
- 2 Виміряйте відстані від розрахункової точки до динаміків.
- 3 Обчисліть відстань від найвіддаленішого динаміка (сабвуфер на малюнку) до інших динаміків.
- 4 Встановіть параметр **[DISTANCE]**, обчислений у пункті 3, для кожного динаміка.
- 5 Налаштуйте параметр **[GAIN]** для кожного динаміка.

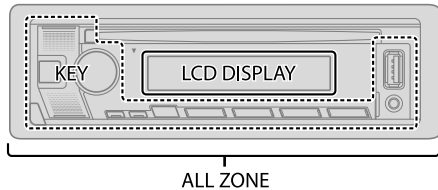
Наприклад: Коли **[FRONT ALL]** вибрано як позиція прослуховування.

# Налаштування екрану

Для **KDC-BT950DAB**: Ідентифікація зони для налаштувань кольору та яскравості

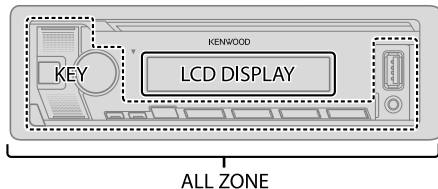


Для **KDC-BT450DAB**: Ідентифікація зони для налаштувань яскравості



Для **KMM-BT407DAB** / **KMM-DAB307**: Ідентифікація зони для налаштувань яскравості

Наприклад: **KMM-BT407DAB**



## Налаштування затемнення

Натисніть та утримуйте DISP, щоб увімкнути або вимкнути затемнення.

- Натиснувши та утримуючи цю кнопку, налаштування [DIMMER] (стор. 30) буде перезаписано.

## Зміна налаштувань дисплея

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій [FUNCTION].
- 2 Поверніть регулятор гучності, щоб вибрати пункт (див. наступну таблицю), а тоді натисніть регулятор.
- 3 Повторюйте крок 2, доки не буде вибрано/активовано потрібний пункт або виконайте інструкції, зазначені для вибраного пункту.
- 4 Для виходу натисніть та утримуйте **Q/↵**.

Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть **Q/↵**.

Налаштування за замовчуванням: [XX]

### [DISPLAY]

#### [COLOR SELECT]

Для **KDC-BT950DAB**:

Вибір кольору підсвічування окремо для [ALL ZONE], [ZONE 1] та [ZONE 2].

1 Оберіть зону. (Див. малюнок у лівій колонці.)

2 Виберіть запрограмований колір для вибраної зони. (Стор. 30)

Налаштування за замовчуванням: [VARIABLE SCAN]


Щоб створити власний колір, виберіть [CUSTOM R/G/B]. Створений колір буде збережений у [CUSTOM R/G/B].

1 Натисніть регулятор гучності, щоб перейти в режим детального налаштування кольору.

2 Натисніть **◀◀/▶▶**, щоб обрати колір ([R]/[G]/[B]) для налаштування.

3 Поворотом регулятора гучності встановіть рівень (від [0] до [9]) і натисніть регулятор.

## Настройки екрану

[DIMMER]	<p>Затемнює підсвічування.</p> <p>[ON]: Затемнення увімкнене. [OFF]: Затемнення вимкнене. [DIMMER TIME]: Установіть час увімкнення та вимкнення затемнення.</p> <p>1 Поверніть регулятор гучності, щоб налаштувати час [ON], а тоді натисніть регулятор.</p> <p>2 Поверніть регулятор гучності, щоб налаштувати час [OFF], а тоді натисніть регулятор.</p> <p>Настройка за замовчуванням: [ON]: [18:00]; [OFF]: [6:00]</p>
[BRIGHTNESS]	<p>Встановлення яскравості окремо вдень та вночі.</p> <p>1 [DAY]/[NIGHT]: Оберіть денний чи нічний режим.</p> <p>2 Оберіть зону. (Див. малюнок на сторінці 29.)</p> <p>3 Від [LVL00] до [LVL31]: Встановіть рівень яскравості.</p>
[TEXT SCROLL]	<p>[ONCE]: Одноразово прокручує виведену на екран інформацію. ; [AUTO]: Повторює скролінг з 5-секундними інтервалами. ; [OFF]: Відмінняє.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Не використовується для відображення інформації про динамічну мітку (стор. 39) при вибраному джерелі DIGITAL AUDIO.</li></ul>
[LEVEL METER]	<p>Для <b>KDC-BT950DAB</b>:</p> <p>[ON]: Відображає індикатор рівня у вікні дисплея (як зображено нижче). ; [OFF]: Відмінняє.</p>  <p>Індикатор рівня</p>
[CLOCK]	
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Навіть при відключеному живленні на дисплеї будуть відображатися покази годинника. ; [OFF]: Відмінняє.
[DEMO MODE]	[ON]: Автоматична активація демонстрації на дисплеї у разі відсутності будь-якої операції протягом близько 15 секунд. ; [OFF]: Вилучення.

### Запрограмований колір:

[INITIAL COLOR]/[VARIABLE SCAN]/[CUSTOM R/G/B]/[RED1]/[RED2]/[RED3]/[PURPLE1]/[PURPLE2]/[PURPLE3]/[PURPLE4]/[BLUE1]/[BLUE2]/[BLUE3]/[SKYBLUE1]/[SKYBLUE2]/[LIGHTBLUE]/[AQUA1]/[AQUA2]/[GREEN1]/[GREEN2]/[GREEN3]/[YELLOWGREEN1]/[YELLOWGREEN2]/[YELLOW]/[ORANGE1]/[ORANGE2]/[ORANGERED]

# Встановлення/З'єднання

Цей розділ призначено для фахівця зі встановлення.  
Задля безпеки, доручіть цю роботу фахівцям. Зверніться до дилера  
автомобіля.

## ▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Автомобіль призначена лише для встановлення на автомобілях з джерелом живлення 12 В постійного струму і підключенням мінусового проводу до маси.
- Відключіть негативний контакт акумулятора перед підключенням кабелів та монтажем.
- Не підключайте кабелі батареї (жовті) та кабель запалення (червоний) до шасі автомобіля або кабелю заземлення (чорний), щоб уникнути короткого замикання.
- Щоб уникнути короткого замикання:
  - Ізолюйте непідключені дроти вініловою стрічкою.
  - Переконайтеся у тому, що після закінчення встановлення пристрою, виконано його заземлення на шасі авто.
  - Закріпіть дроти за допомогою кабельних кріплень та обмотайте вініловою стрічкою ті дроти, які контактують з металевими деталями, щоб захистити їх.

## ▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

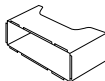
- Цей пристрій призначений для встановлення до консолі автомобіля. Не торкайтеся металевих деталей цього пристрою у процесі та протягом певного часу після завершення експлуатації. Температура металевих деталей, наприклад, радіатора охолодження та кожуху, значно підвищується.
- Не підключайте кабелі ⊖ динаміка до шасі автомобіля, кабелю заземлення (чорний) або паралельно до обох.
- Встановіть прилад під кутом менше 30°.
- Якщо підвіска електрокабелів вашого автомобіля не має клеми запалення, підключіть кабель запалення (червоний) до клеми на коробці запобіжників автомобіля, що забезпечує живлення 12 В постійного струму та вмикається та вимикається за допомогою ключа запалення.
- Тримайте усі кабелі подалі від металевих деталей, що відводять тепло.
- Після установки приладу слід перевірити справність стоп-сигналів, сигнальних вогнів, двірників тощо.
- Якщо запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся, що кабелі не торкаються шасі автомобіля, а потім замініть старий запобіжник на новий з такими ж характеристиками.

## Список деталей для монтажу

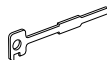
(A) Передня панель (×1)



(C) Монтажний кожух (×1)



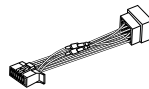
(E) Ключ для демонтажу (×2)



(B) Декоративна накладка (×1)



(D) Пучок проводів (×1)



**KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB**

**KMM-BT407DAB / KMM-DAB307**



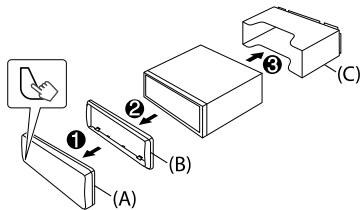
## Основні процедури

- 1 Вийміть ключ з замка запалювання, потім відключіть клему ⊖ акумулятора автомобіля.
- 2 Встановіть DAB-антену.  
Див. "Встановлення DAB-антени" на стор. 34.
- 3 Правильно підключіть всі кабелі.  
Див. "Підключення проводів" на стор. 33.
- 4 Встановіть прилад у своєму автомобілі.  
Див. "Установка пристрою (монтаж автомобіля)" на стор. 32.
- 5 Підключіть клему ⊖ акумулятора автомобіля.
- 6 Натисніть SRC, щоб увімкнути живлення.
- 7 Від'єднайте передню панель та перезавантажте пристрій протягом 5 секунд. (Стор. 4)

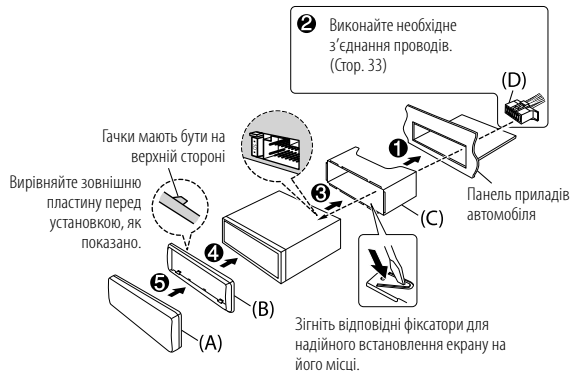
## Установка пристрою (монтаж автомагнітоли)

Наприклад: **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB**

1



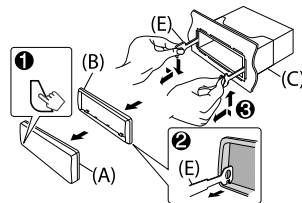
2



## Демонтаж пристрою

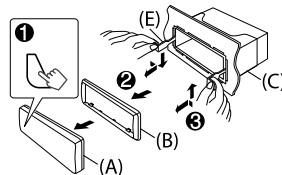
Для **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB**:

- 1 Зніміть передню панель.
- 2 Вставте ключі для демонтажу у отвори з обох сторін декоративної накладки і витягніть її.
- 3 Вставте ключі для демонтажу глибоко в отвори з обох боків, а тоді дійте, як показано стрілками на малюнку.



Для **KMM-BT407DAB / KMM-DAB307**:

- 1 Зніміть передню панель.
- 2 Зніміть декоративну накладку.
- 3 Вставте ключі для демонтажу глибоко в отвори з обох боків, а тоді дійте, як показано стрілками на малюнку.





# Встановлення/З'єднання

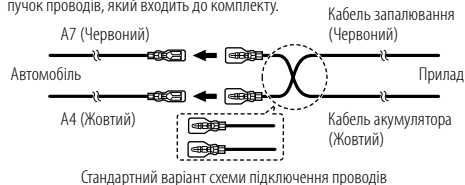
## Підключення проводів

### Якщо ваш автомобіль не оснащений виводом за стандартом ISO:

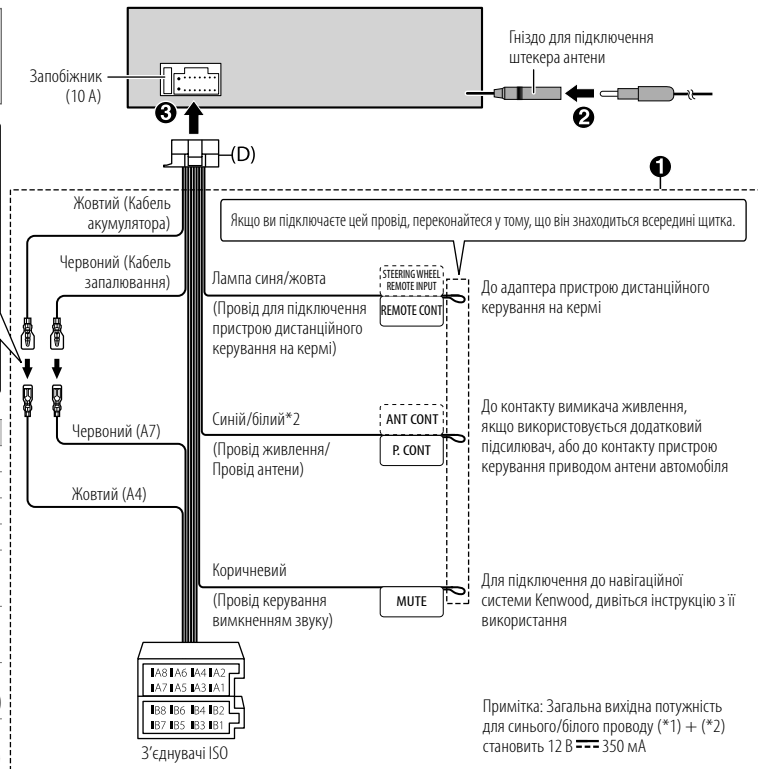
Рекомендуємо встановлювати даний пристрій із наявною у продажу спеціальною електропроводкою, що підходить для вашого автомобіля; з огляду на безпеку, довірте встановлення пристрою професіоналам. Зверніться до вашого дилера автомагнітоли.

### Особливості підключення з'єднувачів ISO на деяких марках автомобілів Фольксваген/Ауді та Опель (Vauxhall)

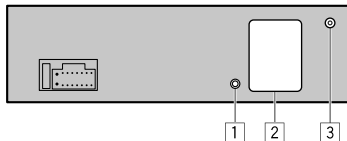
Можливо, виявиться необхідним змінити, як зображено на малюнку, схему пучок проводів, який входить до комплекту.



Контакт	Колір та призначення (для з'єднувачів ISO)
A4	Жовтий : Акумулятор
A5	Синій/білий*1 : Регулювання живлення
A7	Червоний : Запалювання (ACC)
A8	Чорний : З'єднання заземлення
B1	Багрянний ⊕ : Задня колонка (правий)
B2	Багрянний/чорний ⊖ : Для 3-смугового кросоверу: Високочастотний динамік (правий)
B3	Сірий ⊕ : Передня колонка (правий)
B4	Сірий/чорний ⊖ : Для 3-смугового кросоверу: Середньочастотний динамік (правий)
B5	Білий ⊕ : Передня колонка (лівий)
B6	Білий/чорний ⊖ : Для 3-смугового кросоверу: Середньочастотний динамік (лівий)
B7	Зелений ⊕ : Задня колонка (лівий)
B8	Зелений/чорний ⊖ : Для 3-смугового кросоверу: Високочастотний динамік (лівий)



## Підключення зовнішніх компонентів



### Номер Частина

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Для <b>KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB</b> :<br>Вхідний роз'єм для мікрофона (Стор. 18) |
| 2 | Вихідні роз'єми (Див. наступне "Підключення зовнішніх підсилювачів через вихідні роз'єми")         |
| 3 | Гніздо DAB-антени (Стор. 8, 37)  |

## Підключення зовнішніх підсилювачів через вихідні роз'єми

При підключенні зовнішнього підсилювача до вихідних роз'ємів цього пристрою надійно підключіть кабель заземлення підсилювача до шасі автомобіля, щоб уникнути пошкодження пристрою.

Модель	Вихідні роз'єми	2-смуговий кросовер	3-смуговий кросовер
<b>KDC-BT950DAB</b>	REAR: 	Вихід задніх динаміків	Вихід високочастотного динаміку
	FRONT: 	Вихід передніх динаміків	Вихід середньочастотного динаміку
	SW: 	Вихід сабвуфера	Вихід низькочастотного динаміку
<b>KDC-BT450DAB</b> <b>KMM-BT407DAB</b> <b>KMM-DAB307</b>		REAR/ SW: Вихід для задніх динаміків/ сабвуфера	Вихід низькочастотного динаміку

## Встановлення DAB-антени

Під'єднайте DAB-антену до гнізда DAB-антени. (Див. колонку зліва.)

- DAB-антена для **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB** постачається в комплекті.  
Детальні відомості див. на наступних сторінках.
- Для **KMM-DAB307**, DAB-антену потрібно придбати окремо.  
Детальні відомості див. в інструкції з експлуатації, що постачається в комплекті з DAB-антеною.

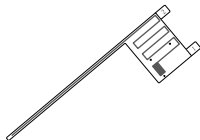
### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Плівкова антена (F) призначена виключно для використання всередині автомобіля.
- Не встановлюйте її у наступних місцях:
  - де вона може закривати видимість водію;
  - де вона може перешкоджати спрацюванню захисним пристроям, наприклад, пневмопіддушкам;
  - на рухомих скляних поверхнях, наприклад, на задній дверці;
  - з боку автомобіля (напр., на дверці, на передній поворотній кватирці);
  - на задньому вікні.
- Потужність сигналу буде меншою при встановленні в наступних місцях:
  - на склі, що відбиває ІЧ-промені, або в місцях, покритих скляною плівкою дзеркального типу;
  - де вона перекриває рідну радіоантену (схему);
  - де вона перекриває провідники для нагрівання вікна;
  - на склі, що блокує радіосигнали (наприклад, на склі, що відбиває ІЧ-промені, на теплоізоляційному склі).
- Незадовільний прийом може мати місце:
  - внаслідок шумів, що виникають при увімкненні склоочищувача, кондиціонера або двигуна;
  - залежно від того, з якого боку розташована радіомовна станція відносно автомобіля (антени).
- Старанно витріть оливу та бруд із поверхні, де буде наклеюватись антена, за допомогою доданого засобу для чищення (I).
- Будьте обережні, щоб не зігнути або не пошкодити плівкову антену (F).
- Вона може не підходити для встановлення на певних автомобілях.
- Перед приклеюванням перевірте кабельну трасу плівкової антени (F) та підсилювача (G).
- Не застосовуйте жодного засобу для чищення скла після наклеювання антени (F).

## Встановлення/З'єднання

### Список деталей для монтажу

(F) Плівкова антена (×1)



(G) Підсилювач (кабель із підсилювачем, 3,5 м) (×1)



(H) Фіксатор кабелю (×3)



(I) Засіб для чищення (×1)



### Визначення місця для встановлення антени

- Напрямок плівкової антени (F) змінюється залежно від того, з якого боку вона встановлюється — зліва, чи справа.
- Обов'язково перевірте місце встановлення плівкової антени (F) перед тим, як її встановити. Плівкову антену неможливо переклеїти.
- Відокремте від інших антен щонайменше на 100 мм.
- Не наклейте підсилювач (G) на керамічну смужку (чорна ділянка), що міститься навколо переднього скла. Оскільки там недостатня адгезія.

■ Встановлення антени з лівого боку

■ Встановлення антени з правого боку



\* Приклейте заземлюючий лист підсилювача (G) на металевій ділянці передньої стійки.

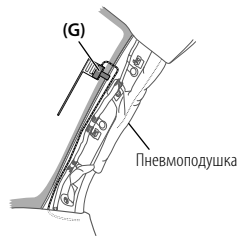
### ▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

При встановленні антенного кабелю всередині передньої стійки зі встановленою пневмоподушкою

- Кришка передньої стійки закріплена спеціальним затискачем, який можливо прийдеться замінити після його зняття. Зверніться до вашого автомобільного дилера за інформацією щодо зняття кришки передньої стійки та доступності запчастин.

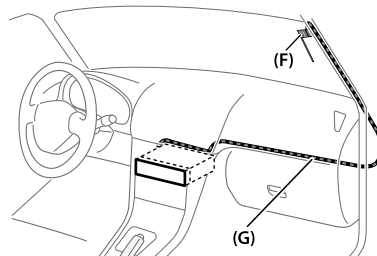


- Встановіть підсилювач (G) над пневмоподушкою таким чином, щоб він не перешкодив спрацюванню пневмоподушки.



### Загальний вигляд встановлення

З метою безпеки антену слід встановлювати з боку пасажиря.

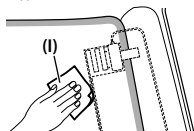


## Встановлення антени

1 Зніміть кришку передньої стійки вашого автомобіля.

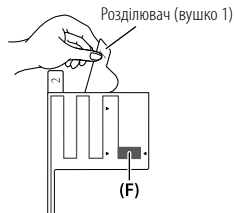


2 Почистіть переднє скло за допомогою доданого засобу для чищення (I).



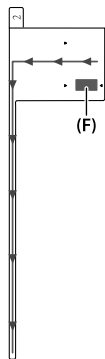
- Перед тим як продовжити, зачекайте, доки поверхня скла повністю висохне.
- У холодну погоду (наприклад, зимою) прогрійте поверхню переднього скла обігрівачем скла.

3 Зніміть розділювач (вушко 1) плівкової антени (F) у горизонтальному положенні та приклейте антену на переднє скло.

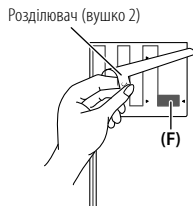


Не торкайтесь клейкої поверхні (адгезійної сторони) плівкової антени (F).

4 Притріть легенько плівкову антену до переднього скла в напрямі, показаному стрілками, щоб приклеїти її надійно.



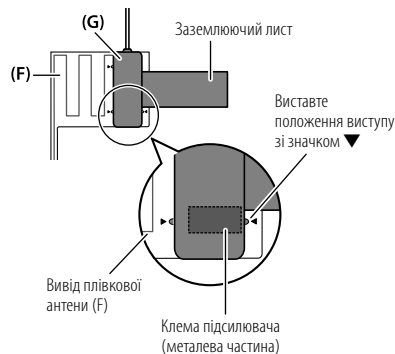
5 Зніміть розділювач (вушко 2) плівкової антени (F) у вертикальному положенні.



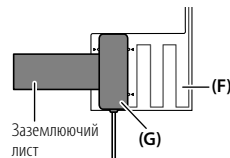
6 Виставте положення виступу підсилювача (G) зі значком ▼ на плівковій антені (F) та приклейте.

Не торкайтесь виводу або клейкої поверхні (адгезійної сторони) підсилювача (G).

- При встановленні антени з правого боку

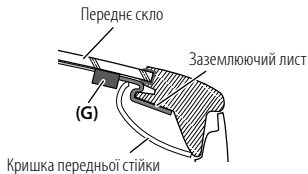


- При встановленні антени з лівого боку



## Встановлення/З'єднання

- 7** Зніміть плівку, що закриває заземлюючий лист, та приклейте заземлюючий лист до металевої ділянки автомобіля.  
Забезпечте для заземлюючого листа достатній припуск, щоб він не перешкоджав внутрішнім деталям (кришці передньої стійки). Також зверніть увагу, щоб внутрішні деталі не перешкождали підсилювачу (G).



- 8** Прокладіть антени кабелі.  
За допомогою фіксатора кабелю (H) прикріпіть антену до стійки у декількох місцях.
- 9** Помістіть кришку передньої стійки на її початкове місце.  
При встановленні кришки будьте обережні, щоб не пошкодити заземлюючий лист та підсилювач (G).
- 10** Під'єднайте підсилювач (G) до гнізда DAB-антени на задній панелі пристрою.

### Примітка:

Переконайтеся, що для [DAB ANT POWER] встановлено значення [ON] в меню [FUNCTION] в режимі очікування. (Стор. 7)  
[ON] вибрано з самого початку.

## Посилання

### Обслуговування

#### Чищення приладу

Забруднення з передньої панелі видаляють сухим силіконом або м'якою тканиною.

#### Очищення з'єднувача

Зніміть передню панель та обережно протріть з'єднувач ватною паличкою. Будьте обережні, щоб не пошкодити з'єднувач.

KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB



З'єднувач (на зворотній стороні передньої пластини)

KMM-BT407DAB / KMM-DAB307



З'єднувач (на зворотній стороні передньої пластини)

#### Правила поведіння з дисками (для KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB)

- Не торкайтеся робочої сторони диска.
- Не наклеюйте на диски етикетки і т.п., а також не використовуйте диски з наклейками.
- Не використовуйте з дисками жодних допоміжних засобів.
- Чистити диски слід у відцентровому напрямі.
- Для чищення дисків використовуйте сухий силікон або м'яку тканину. Не використовуйте розчинників.
- Виймаючи диск із цього пристрою, тримайте його горизонтально, не перекошуйте.
- Якщо на зовнішньому краю диску або у центральному отворі є обідок, його необхідно зняти перед тим, як вставляти диск.

### Додаткова інформація

- Для: — Отримати найостанніші оновлення вбудованого ПЗ та найновіший список сумісних пристроїв  
— Оригінальна програма KENWOOD  
— Переглянути будь-яку іншу найновішу інформацію

Відвідайте веб-сайт <[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)>.

### Загальні несправності

- Для **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB** Цей пристрій може відтворювати лише наступні компакт-диски:



- Отримайте детальну інформацію та роз'яснення щодо типів файлів, які можна відтворювати, на веб-сайті: <[www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)>.

### Файли для відтворення

- Диску (для **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB**) :  
Формати відтворення аудіофайлів:  
Для **KDC-BT950DAB** : MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac)  
Для **KDC-BT450DAB** : MP3 (.mp3), WMA (.wma)  
Носії для відтворення: CD-R/ CD-RW/ CD-ROM  
Формати відтворення файлів: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Long file name
- Пристрій зберігання даних USB:  
Формати відтворення аудіофайлів:  
Для **KDC-BT950DAB** : MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.aac), AAC (.m4a), WAV (.wav), FLAC (.flac)  
Для **KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307** : MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac).  
Система відтворення файлів: FAT12, FAT16, FAT32

Навіть якщо аудіофайли відповідають стандартам, переліченим вище, відтворення може бути неможливим, залежно від типів або стану носіїв чи пристроїв.

Для **KDC-BT950DAB** : Файл AAC (.m4a) на диску, закодованому в iTunes, не може бути відтворений на даному пристрої.


### Диски, що не відтворюються (для **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB**)

- Диски з відхиленням від кругової форми.
- Диски з забарвленням робочої поверхні, а також забруднені диски.
- Диски, що можна записати/перезаписати, які не були завершені.
- Компакт-диск діаметром 8 см. Спроба використання адаптера може призвести до виникнення несправностей.

### Інформація про USB-пристрій

- Не можна підключати USB-пристрій через USB-концентратор.
- Підключення кабелю, довжина якого перевищує 5 м, може спричинити неправильне відтворення.
- Ця система не може розпізнати USB-пристрій з параметрами живлення, відмінними від 5 В, та споживаний струм якого перевищує 1,5 А.

### Інформація про iPod/iPhone (для **KDC-BT950DAB**)

- Made for
  - iPod touch (6th generation)
  - iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 PRO, 11 PRO MAX (iOS 12.1 або пізнішими)
- Неможливо переглядати відеофайли в меню "Videos".
- Порядок відтворення композицій у меню вибору цього пристрою може відрізнитися від порядку відтворення на iPod/iPhone.
- Ви не можете використовувати iPod, якщо "KENWOOD" або  відображається на iPod.
- В залежності від версії операційної системи iPod/iPhone деякі функції можуть не підтримуватися на цьому пристрої.

### Інформація про Spotify (для **KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB**)

- Додаток Spotify підтримує:
  - Для **KDC-BT950DAB** : iPhone 5S, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus, 8, 8 Plus, X, XS, XS MAX, XR, 11, 11 PRO, 11 PRO MAX (iOS 12.1 або пізнішими)
  - Для **KDC-BT950DAB** : iPod touch (6th generation)
  - Android OS 4.0.3 та вище
- Spotify — це незалежна служба, тому специфікації можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Відповідно, це може вплинути на сумісність, або можуть стати недоступними деякі чи всі служби.
- Деякими функціями Spotify неможливо керувати з цього пристрою.
- Якщо у вас виникають проблеми з використанням додатка, зв'яжіться зі Spotify за допомогою сайту <[www.spotify.com](http://www.spotify.com)>.

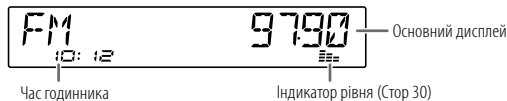
## Посилання

### Зміна інформації, що відображається на дисплеї

#### Для **KDC-BT950DAB**:

При кожному натисканні DISP інформація на дисплеї змінюється.

- Якщо інформація недоступна або не записана, тоді відображається "NO TEXT", "NO INFO" чи інша інформація (наприклад, ім'я станції) або ж дисплей буде порожнім.



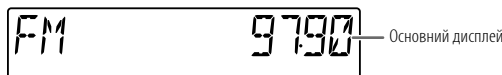
Ім'я джерела	Інформація на дисплеї: Основний дисплей
STANDBY	Ім'я джерела ➔ Дата ➔ назад до початку
DIGITAL AUDIO	Сервісна мітка ➔ Мітка ансамблю ➔ Динамічна мітка ➔ Назва пісні/Виконавець ➔ Наступна програма ➔ Рівень сигналу ➔ Дата ➔ назад до початку
RADIO	Частота ➔ Дата ➔ назад до початку
	Тільки для станцій FM Radio Data System: Ім'я станції/Тип програми ➔ Радіотекст+ ➔ Радіотекст+ ➔ Радіотекст+ назва пісні/Радіотекст+ виконавець ➔ Частота ➔ Дата ➔ назад до початку
CD або USB	Для CD-DA: Назва диску/Виконавець ➔ Назва доріжки/Виконавець ➔ Час відтворення ➔ Дата ➔ назад до початку
	Для файла MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC: Назва пісні/Виконавець ➔ Назва альбому/Виконавець ➔ Ім'я папки ➔ Ім'я файлу ➔ Час відтворення ➔ Дата ➔ назад до початку
iPod USB/iPod BT	Назва пісні/Виконавець ➔ Назва альбому/Виконавець ➔ Час відтворення ➔ Дата ➔ назад до початку

Ім'я джерела	Інформація на дисплеї: Основний дисплей
SPOTIFY/ SPOTIFY BT	Назва контексту ➔ Назва пісні ➔ Виконавець ➔ Назва альбому ➔ Час відтворення ➔ Дата ➔ назад до початку
BT AUDIO	Назва пісні/Виконавець ➔ Назва альбому/Виконавець ➔ Час відтворення ➔ Дата ➔ назад до початку
AUX	Ім'я джерела ➔ Дата ➔ назад до початку

#### Для **KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307**:

При кожному натисканні DISP інформація на дисплеї змінюється.

- Якщо інформація недоступна або не записана, тоді відображається "NO TEXT", "NO INFO" чи інша інформація (наприклад, ім'я станції) або ж дисплей буде порожнім.



Ім'я джерела	Інформація на дисплеї: Основний дисплей
STANDBY	Ім'я джерела/Годинник ➔ Годинник ➔ назад до початку
DIGITAL AUDIO	Ім'я джерела/Годинник ➔ Сервісна мітка ➔ Мітка ансамблю ➔ Динамічна мітка ➔ Назва пісні/Виконавець ➔ Наступна програма ➔ Рівень сигналу ➔ Годинник ➔ назад до початку
RADIO	Ім'я джерела/Годинник ➔ Частота ➔ Годинник ➔ назад до початку
	Тільки для станцій FM Radio Data System: Ім'я джерела/Годинник ➔ Ім'я станції/Тип програми ➔ Радіотекст+ ➔ Радіотекст+ ➔ Радіотекст+ назва пісні/Радіотекст+ виконавець ➔ Частота ➔ Годинник ➔ назад до початку

## Посилання

Ім'я джерела	Інформація на дисплеї: Основний дисплей
CD або USB	Для <b>KDC-BT450DAB</b> : Для CD-DA: Ім'я джерела/Годинник ➔ Назва диску/Виконавець ➔ Назва доріжки/ Виконавець ➔ Час відтворення ➔ Годинник ➔ назад до початку  Для файла MP3/WMA/WAV/FLAC: Ім'я джерела/Годинник ➔ Назва пісні/Виконавець ➔ Назва альбому/ Виконавець ➔ Ім'я папки ➔ Ім'я файла ➔ Час відтворення ➔ Годинник ➔ назад до початку
SPOTIFY BT	Для <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> : Ім'я джерела/Годинник ➔ Назва контексту ➔ Назва пісні ➔ Виконавець ➔ Назва альбому ➔ Час відтворення ➔ Годинник ➔ назад до початку
BT AUDIO	Для <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> : Ім'я джерела/Годинник ➔ Назва пісні/Виконавець ➔ Назва альбому/ Виконавець ➔ Час відтворення ➔ Годинник ➔ назад до початку
AUX	Ім'я джерела/Годинник ➔ Годинник ➔ назад до початку

## Несправності


	Симптом	Засоби виявлення
Загальні несправності	Звук не відтворюється.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Налаштуйте гучність до оптимального рівня.</li> <li>Перевірте шнури та з'єднання.</li> </ul>
	Якщо недоступно, з'являється "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Вимкніть живлення, а тоді перевірте, чи добре ізольовані клеми проводів колонки. Знову увімкніть живлення.
	Якщо недоступно, з'являється "PROTECTING SEND SERVICE".	Віднесіть пристрій у найближчий сервісний центр.
	Джерело не можна вибирати.	Перевірте налаштування <b>[SOURCE SELECT]</b> . (Стор. 7)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Звук не відтворюється.</li> <li>Пристрій не вмикається.</li> <li>Інформація, що відображається на дисплеї, невірна.</li> </ul>	Очистіть з'єднувачі. (Стор. 37)
	Пристрій не працює взагалі.	Перезавантажте пристрій. (Стор. 4, 5)
Цифрове радіо	Відображаються некоректні символи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ця система може відображати тільки літери у верхньому регістрі, цифри та обмежену кількість інших символів.</li> <li>Залежно від вибраної вами мови дисплея (стор. 7) деякі символи можуть відображатися неправильно.</li> </ul>
	Приймання DAB незадовільне.	Переконайтеся, що для <b>[DAB ANT POWER]</b> вибрано <b>[ON]</b> . (Стор. 7)
	"DAB ANT ERR"	Перевірте DAB-антену. Якщо використовується пасивна антена (без підсилювача), встановіть <b>[DAB ANT POWER]</b> на <b>[OFF]</b> . (Стор. 7)
Аналогове радіо	"RELATED SERV FOUND"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натисніть регулятор гучності, щоб активувати Soft-Link. (Стор. 10)</li> <li>Натисніть <b>Q/S</b>, щоб скасувати.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нечітка трансляція.</li> <li>Статичні перешкоди під час прослуховування радіо.</li> </ul>	Надійно підключіть антену.



## Несправності

Симптом	Засоби виявлення
Диск не можна висунути.	Натисніть та утримуйте ▲, щоб витягнути диск. Будьте обережні, щоб диск не впав під час витягування. Якщо цей спосіб не вирішує проблему, перезавантажте пристрій (стор. 4).
Чути шум.	Перейдіть на іншу доріжку або змініть диск.
На дисплеї з'являється "PLEASE EJECT".	Перезавантажте пристрій (стор. 4). Якщо це не вирішить проблему, зверніться до найближчого сервісного центру.
Композиції відтворюються у невірному порядку.	Порядок відтворення визначається порядком, в якому файли були записані (диск), або назвами файлів (USB).
Час, що минув з початку відтворення, показується невірно.	Це залежить від попереднього процесу запису (диск/USB).
Блимає повідомлення "READING".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не використовуйте дуже багато рівнів ієрархії та папок.</li> <li>Знову вставте диск чи пристрій (USB/iPod/iPhone).</li> </ul>
На дисплеї з'являється "UNSUPPORTED DEVICE".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи підключений USB-пристрій є сумісним з цим пристроєм, та переконайтеся, що файлові системи – у форматах, що підтримуються. (Стор. 38)</li> <li>Знов встановіть USB пристрій.</li> </ul>
На дисплеї з'являється "UNRESPONSIVE DEVICE".	Переконайтеся, що USB-пристрій справний, а потім підключіть його повторно.
На дисплеї з'являється "USB HUB IS NOT SUPPORTED".	Цей пристрій не підтримує USB-пристрої, підключені через USB-концентратор.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Джерело не перемикається на "USB", коли ви підключаєте USB-пристрій під час прослуховування іншого джерела.</li> <li>На дисплеї з'являється "USB ERROR".</li> </ul>	<p>USB-роз'єм передає більшу потужність, ніж це передбачено конструкцією. Вимкніть живлення та від'єднайте USB-пристрій. Потім увімкніть живлення та потворно під'єднайте USB-пристрій.</p> <p>Якщо це не вирішує проблему, вимкніть та увімкніть живлення (або перезавантажте пристрій) перед тим, як під'єднати інший USB-пристрій.</p>
iPod/iPhone не працює або не вмикається.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте з'єднання між цим пристроєм та iPod/iPhone.</li> <li>Відключіть та перезавантажте iPod/iPhone, використовуючи функцію повного перезавантаження.</li> </ul>

CD/USB/iPod

Симптом	Засоби виявлення
З'являється напис "LOADING", коли Ви входите в режим пошуку шляхом натискання 	Цей пристрій все ще готує список музики для iPod/iPhone. Завантаження може зайняти деякий час, повторіть спробу пізніше.
"NO DISC"	Вставте у завантажувальний отвір диск, що може програватися.
"TOC ERROR"	Переконайтеся, що диск чистий та вставлений правильно.
"NA FILE"	Переконайтеся, що на носії (диск/USB-пристрій) є аудіофайли, що підтримуються. (Стор. 38)
"COPY PRO"	Формат файла захищений від копіювання (диск/USB).
"NO DEVICE"	Підключіть пристрій (USB/iPod/iPhone) і змініть джерело на USB або iPod USB знову.
"NO MUSIC"	Підключіть пристрій (USB/iPod/iPhone), що містить аудіофайли для відтворення.
"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ще раз підключіть iPod.</li> <li>Перезавантажте iPod.</li> </ul>
"MEMORY FULL"	Ви досягли максимального ліміту зберігання на вашому iPod/iPhone.
"DISCONNECTED"	USB від'єднано від головного пристрою. Переконайтеся, що пристрій під'єднано належним чином через USB.
"CONNECTING"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Підключіть через вхідний USB-роз'єм: Пристрій здійснює підключення до головного пристрою. Зачекайте.</li> <li>Підключено через Bluetooth: Bluetooth відключено. Перевірте Bluetooth-з'єднання та переконайтеся, що даний пристрій та інший пристрій спарені та підключені.</li> </ul>
"CHECK APP"	Додаток Spotify не підключено належним чином або користувач не здійснив вхід. Закрийте програму Spotify та перезапустіть. Після цього увійдіть у свій обліковий запис Spotify.

CD/USB/iPod

Spotify

## Несправності

Симптом	Засоби виявлення
Не знайдено пристрій Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Виконайте пошук з Bluetooth-пристрою ще раз.</li> <li>Перезавантажте пристрій. (Стор. 4, 5)</li> </ul>
Спарювання Bluetooth недоступне.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Переконайтесь, що ви ввели той самий PIN-код в головний блок та в Bluetooth-пристрій.</li> <li>Видаліть інформацію про сполучення з головного блоку та Bluetooth-пристрою, а потім виконайте сполучення ще раз. (Стор. 18)</li> </ul>
Під час розмови по телефону чути луну або шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Відрегулюйте положення вузла мікрофона. (Стор. 18)</li> <li>Перевірте налаштування [ECHO CANCEL]. (Стор. 20)</li> </ul>
Якість звуку, який видає телефон, є низькою.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зменшіть відстань між головним блоком і Bluetooth-пристроєм.</li> <li>Спрямуйте автомобіль у місце, де прийом сигналу кращий.</li> </ul>
Не вдалося скористуватися методом голосового набору.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Використовуйте голосовий набір у більш тихому середовищі.</li> <li>Зменшіть відстань від мікрофону, коли Ви промовляєте ім'я.</li> <li>Переконайтесь, що використовується той самий голос, що був зареєстрований в голосовій мітці.</li> </ul>
Під час відтворення з Bluetooth-аудіопристрою звук переривається або зникає.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зменшіть відстань між головним блоком і аудіопрогравачем Bluetooth.</li> <li>Вимкніть, а потім увімкніть головний блок та спробуйте приєднати його ще раз.</li> <li>Інші Bluetooth-пристрої можуть намагатися підключитися до головного блоку.</li> </ul>
Неможливо керувати підключеним аудіопрогравачем Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи підтримує підключений аудіопрогравач Bluetooth функцію AVRCP (Профіль дистанційного керування аудіовідеоприроями). (Більш докладну інформацію можна отримати в керівництві до аудіопрогравача.)</li> <li>Відключіть та підключіть програвач Bluetooth знов.</li> </ul>
"NOT SUPPORT"	Підключений телефон не підтримує функцію розпізнавання голосу або перенесення телефонної книги.

Bluetooth®

Симптом	Засоби виявлення
"NO ENTRY"	Жоден зареєстрований пристрій Bluetooth не підключено або не знайдено.
"ERROR"	Повторіть операцію з початку. Якщо знов з'явився напис "ERROR", перевірте, чи підтримує пристрій необхідну функцію.
"NO INFO"/"NO DATA"	Пристрою Bluetooth не вдається знайти інформацію про контакт.
"HF ERROR XX"/"BT ERROR"	Перезавантажте головний блок та спробуйте ще раз. Якщо це не вирішить проблему, зверніться до найближчого сервісного центру.
"SWITCHING NG"	Підключені телефони можуть не підтримувати функцію перемикання між телефонами.
З'єднання Bluetooth між Bluetooth-пристроєм і даним пристроєм є нестабільним.	Видаліть зареєстрований Bluetooth-пристрій, що не використовується, з даного пристрою. (Стор. 22)

Bluetooth®

# Характеристики

Цифрове радіо	DAB	Діапазон частот	Діапазон III: 174,928 МГц — 239,200 МГц
		Чутливість	−100 дБм
		Відношення сигнал/шум	90 дБ
		Тип з'єднувача антени	SMB
		Вихідна напруга антени	12 В постійного струму
		Максимальний струм антени	< 100 мА
Аналогове радіо	FM	Діапазон частот	87,5 МГц — 108,0 МГц (з кроком 50 кГц)
		Реальна чутливість (сигнал/шум = 30 дБ)	6,2 дБф (0,56 мкВ/75 Ом)
		Гранична чутливість (ДІН сигнал/шум = 46 дБ)	15,2 дБф (1,58 мкВ/75 Ом)
		Частотна характеристика (±3 дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Відношення сигнал/шум (MONO)	68 дБ
		Розподіл стереозвука (1 кГц)	40 дБ
	MW (AM)	Діапазон частот	531 кГц — 1 611 кГц (з кроком 9 кГц)
		Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)	28,5 мкВ
	LW	Діапазон частот	153 кГц — 279 кГц (з кроком 9 кГц)
		Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)	45,0 мкВ

KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB:	
Лазерний діод	GaAlAs
Цифровий фільтр (цифро-аналогове перетворення)	8-кратна дискретизація
Швидкість вала	500 об/хв — 200 об/хв (CLV)
Детонація	Нижче вимірювальних можливостей
Частотна характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц
Коефіцієнт нелінійних викривлень (1 кГц)	0,01 %
Відношення сигнал/шум (1 кГц)	96 дБ
Динамічний діапазон	92 дБ
Розділення каналів	90 дБ
Декодування MP3	Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3
Декодування WMA	Відповідає стандарту Windows Media Audio
Декодування AAC	<b>KDC-BT950DAB:</b> Файли AAC-LC ".aac"

Програвач компакт-дисків

## Характеристики

USB	Стандарт USB	USB 1.1, USB 2.0 <b>KDC-BT950DAB</b> : Висока швидкість <b>KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB / KMM-DAB307</b> : Повна швидкість
	Файлова система	FAT12/16/32
	Максимальний рівень струму живлення	5 В постійного струму $\text{---}$ 1,5 А
	Частотна характеристика ( $\pm 1$ дБ)	<b>KMM-BT407DAB / KMM-DAB307</b> : 20 Гц — 20 кГц
	Відношення сигнал/шум (1 кГц)	<b>KMM-BT407DAB / KMM-DAB307</b> : 99 дБ
	Динамічний діапазон	<b>KMM-BT407DAB / KMM-DAB307</b> : 93 дБ
	Розділення каналів	<b>KMM-BT407DAB / KMM-DAB307</b> : 90 дБ
	Декодування MP3	Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Декодування WMA	Відповідає стандарту Windows Media Audio
	Декодування AAC	<b>KDC-BT950DAB</b> : Файли AAC-LC "aac", "m4a"
Декодування WAV	Лінійна імпульсно-кодова модуляція	
Декодування FLAC	Файл FLAC (До 96 кГц/24 біт)	
Додатковий	Частотна характеристика ( $\pm 3$ дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальна напруга на вході	1 000 мВ
	Опір на вході	30 кОм

<b>KDC-BT950DAB / KDC-BT450DAB / KMM-BT407DAB</b> :				
Bluetooth	Версія	Bluetooth 4.2		
	Діапазон частот	2,402 ГГц — 2,480 ГГц		
	Вихідна потужність RF (еквівалентна потужність ізотропного випромінювання – E.I.R.P.)	+4 дБм (MAX), клас потужності 2		
	Максимальний діапазон зв'язку	Зона видимості приблиз. 10 м (32,8 фути)		
	Профіль	HFP 1.7.1 (Hands-Free Profile) - робота лише з гарнітурою A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) - розширені функції відтворення звуку AVRCP 1.6.1 (Audio/Video Remote Control Profile) - дистанційне керування аудіовідеопристроями PBAP (Phonebook Access Profile) - профіль доступу до телефонної книги SPP (Serial Port Profile) - робота у режимі послідовного порту		
	Максимальна вихідна потужність	50 Вт $\times$ 4		
	Потужність усього частотного діапазону (при менш ніж 1 % КНС)	22 Вт $\times$ 4		
	Номінальний опір динаміка	4 Ом — 8 Ом		
	Аудіо	Дія тембра	Діапазон 1:	62,5 Гц $\pm$ 9 дБ
			Діапазон 2:	100 Гц $\pm$ 9 дБ
Діапазон 3:			160 Гц $\pm$ 9 дБ	
Діапазон 4:			250 Гц $\pm$ 9 дБ	
Діапазон 5:			400 Гц $\pm$ 9 дБ	
Діапазон 6:			630 Гц $\pm$ 9 дБ	
Діапазон 7:			1 кГц $\pm$ 9 дБ	
Діапазон 8:			1,6 кГц $\pm$ 9 дБ	
Діапазон 9:			2,5 кГц $\pm$ 9 дБ	
Діапазон 10:			4 кГц $\pm$ 9 дБ	
Діапазон 11:			6,3 кГц $\pm$ 9 дБ	
Діапазон 12:			10 кГц $\pm$ 9 дБ	
Діапазон 13:			16 кГц $\pm$ 9 дБ	

## Характеристики

Аудіо	Рівень/навантаження попереднього підсилювача	<b>KDC-BT950DAB</b> : 5 000 мВ/10 кОм <b>KDC-BT450DAB</b> / <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 2 500 мВ/10 кОм
	Повний опір попереднього підсилювача	≤ 600 Ом
Загальні несправності	Робоча напруга	Акумулятор автомобіля (12 В постійного струму)
	Габарити установки (Ш × В × Г)	<b>KDC-BT950DAB</b> / <b>KDC-BT450DAB</b> : 182 мм × 53 мм × 155,5 мм <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 182 мм × 53 мм × 100 мм
	Вага нетто (включаючи декоративну накладку та монтажні кожухи)	<b>KDC-BT950DAB</b> / <b>KDC-BT450DAB</b> : 1,2 кг <b>KMM-BT407DAB</b> / <b>KMM-DAB307</b> : 0,7 кг

Внесення змін до специфікації здійснюється без додаткового повідомлення.





- Windows Media is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Android is a trademark of Google LLC.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Made for  
 iPhone | iPod

